

4522.33  
AB77

# BRITISH MUSEUM.

---

## CATALOGUE

OF

## PRINTED BOOKS.

---

**SHAKESPEARE (WILLIAM)**

---

London:

PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, LIMITED,

STAMFORD STREET AND CHARING CROSS.

1897.

822.33  
9 AB77

# SHAKESPEARE (WILLIAM)

## CONTENTS.

	COL.		COL.
Works . . . . .	3	Appendix:—	
Smaller Collections of Plays . . . . .	34	Biography . . . . .	185
Collected Poems . . . . .	39	Bibliography . . . . .	191
Separate Works under Subheadings . . . . .	43	Criticism . . . . .	193
Selections and Extracts . . . . .	166	Bacon Controversy, . . . . .	212
Works attributed to Shakespeare . . . . .	177	Collier Controversy . . . . .	215
Concordances and Dictionaries . . . . .	182	Ireland Forgeries . . . . .	216
Tales from Shakespeare . . . . .	184	Pictorial Illustrations . . . . .	217
Will . . . . .	184	Anniversary and Centenary Celebrations . . . . .	220
		Miscellaneous . . . . .	223

## INDEX.

	COL.		COL.
All's Well That Ends Well . . . . .	43	Love's Labour's Lost . . . . .	104
Antony and Cleopatra . . . . .	44	Macbeth . . . . .	105
As You Like It . . . . .	45	Measure for Measure . . . . .	114
Comedy of Errors . . . . .	49	Merchant of Venice . . . . .	115
Coriolanus . . . . .	50	Merry Wives of Windsor . . . . .	123
Cymbeline . . . . .	52	Midsummer Night's Dream . . . . .	126
Hamlet . . . . .	54	Much Ado About Nothing . . . . .	131
Julius Caesar . . . . .	69	Othello . . . . .	132
King Henry iv., Part I. . . . .	76	Pericles . . . . .	138
King Henry iv., Part II. . . . .	78	Rape of Lucrece . . . . .	140
King Henry iv., Parts I. and II. . . . .	80	Romeo and Juliet . . . . .	141
King Henry v. . . . .	81	Sonnets . . . . .	148
King Henry vi., Part I. . . . .	84	Taming of the Shrew . . . . .	150
King Henry vi., Part II. . . . .	84	Tempest . . . . .	153
King Henry vi., Part III. . . . .	84	Timon of Athens . . . . .	157
King Henry vi., Parts I., II., and III. . . . .	85	Titus Andronicus . . . . .	159
King Henry VIII. . . . .	86	Troilus and Cressida . . . . .	159
King John . . . . .	88	Twelfth Night . . . . .	160
King Lear . . . . .	90	Two Gentlemen of Verona . . . . .	162
King Richard II. . . . .	95	Venus and Adonis . . . . .	163
King Richard III. . . . .	99	Winter's Tale . . . . .	164



## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## WORKS.

- Mr. William Shakespeares Comedies, Histories, & Tragedies. Published according to the True Originall Copies. [Edited by J. Heminge and H. Condell.] 3 pt. ED. PR. Printed by Isaac Iaggard and Ed. Blount: London, 1623. fol. G. 11631.

The titlepage, which bears the portrait of Shakespearc, engraved by Droeshout, is preceded by a leaf containing verses "To the Reader," signed, B. I. [i.e. Ben Jonson.] Following the titlepage are seven unpagcd leaves of introductory matter. The first of these contains the dedication, signed, Iohn Heminge, Henry Condell; the second, the preface "To the great Variety of Readers," signed, Iohn Heminge, Henrie Condell; the third, verses "To the memory of my beloved, The Author Mr. William Shakespeare: and what he hath left us," signed, Ben: Ionsen; the fourth, verses "Upon the Lines and Life of the Famous Scenicke Poet, Master William Shakespeare," signed, Hugh Holland; the fifth, "A Catalogue of the severall Comedies, Histories, and Tragedies contained in this Volume"; the sixth, verses "To the memorie of the deceased Authour Maister W. Shakespeare," signed, L. Digges, and "To the memorie of M. W. Shake-speare," signed, I. M.; the seventh, a heading, "The Workes of William Shakespeare," etc., followed by "The Names of the Principall Actors in all these Playes." The volume is paged in three parts, 1-303, 1-232, 1-399, with the following irregularities: in pt. I., pp. 50, 59, 86, 153, 161, 164, 165, 189, 249, 250, 265 are respectively misprinted 58, 51, 88, 151, 163, 162, 163, 187, 251, 252, 273; in pt. II., p. 49 follows p. 46, and pp. 89, 90, 165, 166, 216, are respectively misprinted 91, 92, 167, 168, 218; in pt. III., the first fifteen leaves are unpagcd (with the exception of the second, which is paged 79, 80), and in the paged portion p. 79 follows p. 76, the pagination 82 is followed by 81 and 82 repeated, p. 156 is followed by p. 257, and pp. 279, 282, 308, 379, 399 are respectively misprinted 259, 280, 38, 389, 993. The running titles to pp. 37, 38 are misprinted "The Merry Wiues of Windsor" for "The Two Gentlemen of Verona." In this copy, pp. 214 and 237 of pt. I. are respectively misprinted 212 and 233, errors which do not occur in all copies. Sig.: pt. I., A, eight leaves; A-v, x-z, in sixes; Aa-Bb, in sixes; Cc, two leaves. Pt. II., a-g in sixes; gg, eight leaves; h-v, x, in sixes; ¶, ¶¶, in sixes; ¶¶¶, one leaf. Pt. III., aa-ff, in sixes; gg-hh, kk-vv, yy-zz, aaa-bbb, in sixes. In pt. II., sig. a 3, m 3, are respectively misprinted Aa 3, l 3, and x 3 is not marked. In pt. III. the first five leaves of sig. gg are marked gg, gg 2, Gg, gg 2, gg 3; sig. bb 2, nn, nn 2, oo, tt 2, yy 2, yy 3 are respectively misprinted Bb 2, Nn, Nn 2, Oo, tt 3, y 2, y 3, and oo 2 is not marked. In this copy sig. V of pt. I. is misprinted Vv, an error which does not occur in all copies. The colophon reads: "Printed at the charges of W. Jaggard, Ed. Blount, I. Smithweeke, and W. Aspley, 1623."

- [Another copy.] C. 21. e. 16.  
Imperfect; wanting the sixth and seventh leaves of introductory matter. The leaf preceding the titlepage, bearing the verses "To the Reader," has been inlaid. An engraved portrait of Shakespeare and a leaf bearing engraved facsimiles of his handwriting have been inserted at the beginning of the volume. In this copy the pagination of p. 37 of pt. II. is misprinted 39, and sig. V of pt. I. misprinted Vv, errors which do not occur in all copies. The misprints of the pagination of pp. 214 and 237 of pt. I. do not occur in this copy.

- [Another copy.] C. 39. i. 12.  
Imperfect; wanting the titlepage, for which a reprint has been substituted, with a photographic reproduction of Droeshout's portrait pasted on to it. Also wanting the preliminary leaf containing the verses "To the Reader," which is replaced by that from the second edition. A second titlepage has been added in MS., and at the end of the volume is inserted a leaf bearing an engraved facsimile of Shakespeare's autograph. The irregularities of pagination and signatures in this copy are those common to all copies.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- [Another copy.] Mr. William Shakespeares Comedies, Histories, and Tragedies. 3 pt. C. 9. d.  
London, 1623. fol.

The titlepage of this copy differs from each of the preceding in having the word "and" printed in full, instead of "&." All the leaves have been pasted over with tissue-paper on each side. Imperfect; wanting the preliminary leaf containing the verses "To the Reader." In this copy the pagination of pp. 214 and 237 of pt. I., and of p. 37 of pt. II. are respectively misprinted 212, 233, and 39; and sig. V of pt. I. is misprinted Vv, errors which do not occur in all copies.

- Mr. William Shakespeares Comedies, Histories and Tragedies. Published according to the true Originall Copies. The second Impression. 3 pt. MS. NOTES [by T. Tyrwhitt]. Printed by Tho. Cotes, for Robert Allot: London, 1632. fol. C. 39. i. 13.

The titlepage, which bears Droeshout's engraved portrait of Shakespeare, is preceded by a leaf containing Ben Jonson's verses "To the Reader," signed, B. I., and is followed by eight unpagcd leaves of introductory matter. The first of these contains the dedication, and the second the preface "To the great variety of Readers," each signed, John Heminge, Henry Condell; the third, two sets of unsigned verses, "Upon the Effigies of my worthy Friend, the author Master William Shakespeare" and "An Epitaph on the admirable Dramaticke Poet, W. Shakespeare," the latter being by Milton; the fourth, verses "To the memorie of the deceased Author, Master W. Shakespeare," signed, L. Digges, and "To the Memory of M. W. Shake-speare," signed, I. M.; the fifth, a heading "The Workes of William Shakespeare," etc., followed by "The Names of the Principall Actors in all these Playes"; the sixth, verses "To the memory of my beloved, The Author Mr. William Shakespeare And what he hath left us," signed, Ben. Jonson; the seventh, verses "On Worthy Master Shak-speare and his Poems," signed, "The Friendly admirer of his endowments. I. M. S."; the eighth, verses "Upon the Lines and Life of the famous Scenicke Poet, Master W. Shakespeare," signed, Hugh Holland, and "A Catalogue of all the Comedies," etc. The volume is paged in three parts, 1-303, 1-232, 1-419, with the following irregularities: in pt. I., pp. 46, 58, 153, 194, 249, 250, 265 are respectively misprinted 64, 80, 151, 494, 251, 252, 273; in pt. II., p. 46 is followed by p. 49; pp. 89, 90 are misprinted 91, 92. 100 is followed by an unpagcd leaf and that by pp. 69-100 repeated; and pp. 94, 95, 164, 209 are respectively misprinted 49, 59, 194, 120; in pt. III., p. 168 is followed by p. 269, and pp. 96, 154, 286, 287, 341, 342, 351, 352, 355, 389 are respectively misprinted 67, 134, 186, 187, 143, 144, 151, 152, 335, 399. In this copy p. 49 of pt. II. is misprinted 45, an error which does not occur in all copies. Sig. A-Cc 2, in sixes, a-y, in sixes, aa-ddd 4, in sixes, with the following irregularities: sig. l 3, m 2, cc are respectively misprinted h 3, M, m 3, bb. The colophon reads: "Printed at London by Thomas Cotes, for John Smethwicke, William Aspley, Richard Hawkins, Richard Meighen, and Robert Allot, 1632." In this copy the prospectus of Malone's edition of Shakespeare's Works has been inserted after the titlepage.

- [Another copy.] 79. l. 5.  
In this copy p. 49 of pt. II. is correctly paged.
- [Another copy.] G. 11632.  
In this copy p. 49 of pt. II. is correctly paged.

- Mr William Shakespear's Comedies, Histories, and Tragedies. Published according to the true original copies. The third Impression. And unto this Impression is added seven Playes, never before printed in Folio, viz. Pericles Prince of Tyre. The London Prodiggall. The History of Thomas L<sup>d</sup>. Cromwell. Sir John Oldcastle Lord Cobham. The Puritan Widow. A York-shire Tragedy. The Tragedy of Loocrine. 3 pt. Printed for P. C.: London, 1664. fol. 80. l. 3.

The titlepage, which is preceded by a leaf bearing Droeshout's engraved portrait of Shakespeare and Ben



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

Jonson's verses "To the Reader," signed, B. J., is followed by eight unpag'd leaves of introductory matter. The first of these contains the dedication, signed, John Heminge, Henry Condell; the second, the preface "To the great Variety of Readers," signed J. Heminge, H. Condell; the third, the verses "To the Memory of the deceased Authour" (signed, L. Digges), "Upon the Effigies of my worthy Friend, the Authour, Mr. W. Shakespeare, and his Works," and "To the Memory of Mr. W. Shakespeare" (signed, J. M.); the fourth, and the recto of the fifth, verses "To the Memory of my beloved the Authour," signed, Ben. Johnson [sic]; the verso of the fifth and the sixth, verses "On worthy Mr. Shakespeare, and his Poems," signed, "The friendly admirer of his Endowments, J. M. S."; the seventh, Milton's "Epitaph" (unsigned), and verses "Upon the Lines and Life of the Famous Scenick Poet," signed, Hugh Holland; the eighth, a heading, "The Works of William Shakespeare," "The Names of the principal Actors," and "A Catalogue of all the Comedies," etc. The volume is paged in three parts, 1-877, 1-20, 1-100, with the following irregularities: In pt. I., pp. 39, 108, 196, 201, 203, 223, 373, 428, 433, 576, 579, 619, 661, 662, 664, 665, 666, 779, 798, 858, 861, 868, 873, 875, 876 are respectively misprinted 36, 56, 194, 103, 103, 123, 374, 433, 428, 556, 559, 617, 659, 646, 662, 663, 664, 787, 799, 859, 961, 669, 973, 879, 990; pp. 560-568 are repeated, p. 607 is followed by p. 609, and pp. 714, 715 are repeated; in pt. III., pp. 49, 50, 51, 52 are respectively misprinted 50, 51, 52, 53. In this copy, in pt. I., pp. 109, 120 are respectively misprinted 111, 119; p. 478 is paged in the wrong corner; pp. 650, 651, 659, 663 are respectively misprinted 649, 650, 657, 655; in pt. III., pp. 12, 13, 18, 27, 30 are respectively misprinted 4, 5, 16, 30, 27—errors which do not occur in all copies. Sig.: pt. I., a, four leaves; b, six leaves; A-Z in sixes; Aa, six leaves; Bb, eight leaves; Cc-Zz, Aaa-Zzz, Aaaa-Dddd, in sixes; Eeee, four leaves. In pt. II., a, six leaves; b, four leaves. In pt. III., \*, \*\*, \*, \*\*, \*\*\*\*, in fours; ¶A, ¶B, in sixes; ¶C-¶F, in fours; ¶G, six leaves. ¶B 3 is misprinted ¶B 2. This edition was first issued in 1663, without the "seven Plays" constituting pt. II. and III., and with a titlepage reading as above down to the words "third Impression," and bearing the imprint, "London. Printed for Philip Chetwinde, 1663."

— [Another copy.] MS. NOTES AND ADDITIONS.

C. 39. i. 20.

In this copy, besides the irregularities of pagination common to all copies, in pt. I., p. 478 is paged in the wrong corner, and pp. 650, 651, 659, 660, 662, 663, are respectively misprinted 649, 650, 657, 658, 660, 661; in pt. III., pp. 12, 13, 18, 41, 36, are respectively misprinted 4, 5, 16, 36, 41; and pp. 36 and 41 are both paged in the wrong corner, and both bear the wrong portion of the running title.

— [Another copy.]

C. 39. k. 13.

In this copy, besides the irregularities of pagination common to all copies, in pt. I., p. 478 is paged in the wrong corner, pp. 657, 658 are repeated, p. 664 is followed by p. 667, and pp. 109, 120, 650, 651, 877 are respectively misprinted 111, 119, 649, 650, 881; in pt. III., pp. 12, 13, 18 are respectively misprinted 4, 5, 16.

— [Another copy.]

G. 11633.

This copy has the earlier titlepage of 1663, as well as that of 1664. On the former a blank space has been left for the portrait, which in some instances is engraved upon it. In this copy, besides the irregularities of pagination common to all copies, in pt. I., p. 478 is paged in the wrong corner, pp. 657, 658 are repeated, p. 664 is followed by p. 667, and pp. 650, 651 are respectively misprinted 649, 650; in pt. III., pp. 36, 41 are respectively misprinted 41, 36, both are paged in the wrong corner, and both bear the wrong portion of the running title.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

— Mr. William Shakespear's Comedies, Histories, and Tragedies. Published according to the true Original Copies. Unto which is added, seven Plays, never before Printed in Folio: viz. Pericles Prince of Tyre. The London Prodigal. The History of Thomas Lord Cromwel. Sir John Oldcastle Lord Cobham. The Puritan Widow. A Yorkshire Tragedy. The Tragedy of Locrine. The Fourth Edition. 3 pt. Printed for H. Herringman, E. Brewster, and R. Bentley: London, 1685. fol. 643. m. 2.

The titlepage, which is preceded by a leaf bearing Droeshout's engraved portrait of Shakespeare and Ben Jonson's verses "To the Reader," signed, B. J., is followed by four unpag'd leaves of introductory matter. The first of these contains the dedication, signed, John Heminge, Henry Condell; the second, a heading "The Works of William Shakespear," "The Names of the principal Aetors," and "A Catalogue of all the Comedies," etc.; the third, the preface "To the Great Variety of Readers," signed, J. Heminge, H. Condell, the verses by L. Digges, those "Upon the Effigies of my worthy Friend" (unsigned), those signed J. M., and a portion of those "To the Memory of my beloved, the Author"; the fourth, the remainder of the latter verses, which are signed, Ben. Johnson [sic], those signed, "The friendly Admirer of his Endowments, J. M. S.," Milton's "Epitaph" (unsigned), and the verses by Hugh Holland. The volume is paged in three parts, 1-272, 1-328, 1-303, with the following irregularities: in pt. I., the pagination 96 is followed by 99, 160 by 163, 254 by 243, and that by 254 repeated, and pp. 33, 107, 109, 190, 191, 219, 246 are respectively misprinted 23, 109, 111, 186, 187, 221, 234; in pt. II., p. 225 is misprinted 224; in pt. III., p. 67 is misprinted 76. In this copy pp. 88, 93 of pt. II. are respectively misprinted 87, 92, errors which do not occur in all copies. Sig. A, A-U, x-Y, in sixes; z, four leaves; B-C, Dd-Uu, Xx-Zz, \*Aaa-\*Ddd, in sixes; Eee, eight leaves; Aaa-Vvv, Yyy-Zzz, Aaaa-Bbbb, in sixes; Cccc, two leaves. Sig. Oo is misprinted Pp.

— [Another copy.] MS. NOTES [by T. Hawkins?].

644. m. 5.

Imperfect; wanting the titlepage, the leaf preceding it, the two first leaves of introductory matter, pp. 47, 48, 181, 182 of pt. I., pp. 51, 52 of pt. II., and pp. 193-303 of pt. III. Some of the leaves are slightly mutilated. This copy has the erroneous pagination 87, 92 for 88, 93 respectively in pt. II.

— [Another copy.]

80. l. 2.

Imperfect; wanting the leaf preceding the titlepage. In this copy the pagination of pp. 88, 93 in pt. II. is correct.

— [Another copy.]

G. 11634.

This copy has the erroneous pagination 87, 92, for 88, 93 respectively in pt. II.

— The Works of Mr. William Shakespear, in six volumes.

Adorn'd with cuts. Revis'd and corrected, with an Account of the Life and Writings of the Author. By N. Rowe, Esq. 6 vol. Jacob Tonson: London, 1709. 8°. 81. g. 16-21.

With a frontispiece engraved by M: V. dr. Gucht, bearing a portrait.

— Volume the Seventh. Containing Venus & Adonis. Tarquin & Lucrece And his Miscellany Poems. With critical remarks on his Plays, &c. to which is prefix'd, an Essay on the Art, Rise, and Progress of the Stage in Greece, Rome and England [by C. Gildon. Edited by S. N.]. pp. lxxii. 472. E. Curll and E. Sanger: London, 1710. 8°.

81. g. 22.

This volume was issued as a supplement to Rowe's edition.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Works of Mr. William Shakespear, in nine volumes: with his Life, by N. Rowe, Esq; Adorn'd with Cuts. To the last Volume is prefix'd, I. An Essay on the Art, Rise, and Progress of the Stage, in Greece, Rome, and England [by C. Gildon]. II. Observations upon the most Sublime Passages in this author [by C. Gildon]. III. A Glossary, explaining the Antiquated Words made use of throughout his Works. [With engraved frontispiece and plates.] 9 vol.  
*Printed for J. Tonson, E. Curll, J. Pemberton, and K. Sanger: London, 1714. 12°. 11763. aa.*

— [Another copy of vol. 9.] 1162. f. 2.  
*Imperfect; wanting the titlepage.*

— [Another copy of pp. 365–442 of vol. 2.] 642. b. 28. (1.)

- The Works of Shakespear. In six volumes. Collated and corrected by the former editions, by Mr. Pope. (Some Account of the Life, &c., of Mr. William Shakespear. Written by Mr. Rowe.) 6 vol.  
*Jacob Tonson: London, 1725, 1723. 4°. 78. l. 7–12.*  
*With a frontispiece engraved by G. Vertue, bearing a portrait inscribed: "Ad Originalem Tabulam penes Edwardum Dominum Harley." The titlepages to vol. 2–6 bear the date 1723.*

- The Seventh Volume. Containing Venus and Adonis; Tarquin and Lucrece, and Mr. Shakespear's Miscellany Poems. To which is prefix'd, An Essay on the Art, Rise, and Progress of the Stage, in Greece, Rome, and England. [By C. Gildon.] And a Glossary of the old words used in these works. The whole revis'd and corrected, with a preface by Dr. Sewell. pp. lvii. 454.  
*Printed by J. Darby, for A. Bettesworth, F. Fayram, W. Mears, J. Pemberton, J. Hooke, C. Rivington, F. Clay, J. Batley, E. Symon: London, 1725. 4°. 78. l. 13.*  
*This volume was issued as a supplement to Pope's edition.*

- The Works of Shakespear... Collated and corrected by the former editions, by Mr. Pope. (Vol. VIII. revis'd... by Dr. Sewell.) 8 vol. *G. Grierson: Dublin, 1726. 8°. 011765. de. 2.*  
*Imperfect; wanting vol. 2.*

- The Works of Shakespear. In eight volumes. Collated and corrected by the former editions, by Mr. Pope. The second edition. [With plates.] FEW MS. NOTES [by Horace Walpole]. 9 vol. *J. Tonson: London, 1728. 12°. 11761. b.*  
*Imperfect; wanting vol. 6. Vol. 1 only bears the words: "The second edition." Vol. 9, containing Pericles and the spurious plays, was issued as a supplement to this edition. With the book-plate of "Mr. Horatio Walpole."*

- [Another copy.] 10 vol. *J. & J. Knapton, etc.: London, 1728. 12°. 11761. b.*  
*A duplicate of the preceding, with a new titlepage to vol. 1, and with the addition of a second supplementary volume containing the Poems.*

- [Another copy of pp. i.–li. of vol. 1., consisting of Pope's Preface and Rowe's "Life."] 641. b. 39.

- [Another copy of pp. 1–109 of vol. 7, consisting of the play of "Antony and Cleopatra."] COPIOUS MS. NOTES AND ADDITIONS [by L. Theobald]. C. 45. b. 11.

- The Works of Shakespeare... Collated with the oldest copies and corrected, with notes explanatory and critical, by Mr. Theobald. 7 vol. *A. Bettesworth & C. Hitch: London, 1733. 8°. 1344. e. 4–10.*

- [Another copy.] L. P. 80. f. 1–7.

- [Another copy.] L. P. G. 18640.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Dramatick Works of William Shakespear. 7 vol. *R. Walker: London, 1734, 35. 12°. 11762. aa. 5.*

- The Works of Shakespeare. [Pope's edition.] In eight volumes. (Some account of the life, &c. of Mr. William Shakespear. Written by Mr. Rowe.) [With plates.] 8 vol.

*Printed for J. Tonson and the rest of the Proprietors: London, 1635 [or rather, 1735, 36, 34]. 12°. 11763. aa.*

*Each play has a separate titlepage and pagination.*

- The Works of Shakespeare: in eight volumes... With notes, explanatory, and critical: by Mr. Theobald. The second edition. 8 vol. *H. Lintott, C. Hitch, J. and R. Tonson, etc.: London, 1740. 12°. 11762. b.*

- The Works of Shakespear. In six volumes. Carefully revised and corrected [by Sir T. Hanmer] by the former editions, and adorned with sculptures [after designs by F. Hayman], etc. (Mr. Pope's Preface.—Some account of the life of W. Shakespear, by Mr. Rowe.) 6 vol. L. P. *Printed at the Theatre: Oxford, 1744, 43. 4°. 79. l. 6–11.*  
*Vol. 2–4 bear the date 1743.*

- The Works of Shakespear. In six volumes. Carefully revised and corrected [by Sir T. Hanmer] by the former editions. 6 vol. *J. & P. Knapton: London, 1745. 8°. 11766. f.*

*Printed from the Oxford edition of 1744.*

- The Works of Shakespear in eight volumes. The genuine text, collated with all the former editions, and then corrected and emended, is here settled; being restored from the blunders of the first editors, and the interpolations of the two last: with a comment and notes, critical and explanatory. By Mr. Pope and Mr. Warburton. [Edited by the latter.] 8 vol. *J. and P. Knapton, etc.: London, 1747. 8°. 81. b. 15–22.*

- The Works of Shakespear in nine volumes. With a glossary. Carefully printed from the Oxford edition in quarto, 1744. [With plates.] 9 vol. *J. & P. Knapton, etc.: London, 1747. 12°. 11764. b.*

- [Another edition.] 9 vol. *J. & P. Knapton: London, 1748. 12°. 11761. a.*

- The Works of Shakespeare... With notes... by Mr. Theobald. The third edition. 8 vol. *J. & P. Knapton: London, 1752. 12°. 642. c. 1–8.*  
*A duplicate of the second edition (1740), with new titlepages. Imperfect; wanting vol. 2.*

- The Works of Shakespear. In which the beauties observed by Pope, Warburton, and Dodd are pointed out. Together with the author's life; a glossary; copious indexes; and a list of various readings. [Edited by Hugh Blair.] 8 vol. *W. Sands, Hamilton & Balfour, etc.: Edinburgh, 1753. 8°. 11763. b.*

- The Works of Shakespeare... With notes... by Mr. Theobald. 8 vol. *C. Hitch & L. Hawes: London, 1762. 8°. 11764. c.*

- The Plays of William Shakespeare, in eight volumes, with the corrections and illustrations of various commentators, to which are added notes by Sam. Johnson. 8 vol. *J. & R. Tonson: London, 1765. 8°. 11761. c.*

- The Works of Shakespeare. With corrections and illustrations from various commentators. 10 vol. *Martin & Wotherspoon: Edinburgh, 1767. 12°. 11762. aaa.*



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- Mr William Shakespeare his Comedies, Histories, and Tragedies, set out by himself in quarto, or by the players his fellows in folio, and now faithfully republish'd from those editions in ten volumes octavo, with an introduction [by E. Capell]; whereunto will be added, in some other volumes, notes, critical and explanatory, and various readings entire. 10 vol. J. & R. Tonson: London, [1768, 60.] 8°. 11761. d.
- [Another copy.] MS. NOTES AND CORRECTIONS [by E. Malone]. 11761. bb.  
With a portrait of Capell inserted.
- [Another copy.] 82. b. 8-17.
- [Another copy.] G. 18586-95.
- The Plays of William Shakespeare, in eight volumes, with the corrections and illustrations of various commentators; to which are added notes by Sam. Johnson. 8 vol. H. Woodfall, C. Bathurst, etc.: London, 1768. 8°. 81. c. 20-27.
- The Works of Shakespear, from Mr. Pope's edition. 9 vol. R. Martin: Birmingham, 1768. 8°. 11764. c.
- The Works of Shakespear. Adorned with sculptures [by Gravelot]. (Various readings of Mr Theobald and Mr Capel.) Second edition. [Edited by Sir T. Hanmer.] 6 vol. L. P. Printed at the Clarendon Press: Oxford, 1771, 70. 4°. 78. l. 1-6.
- The Works of Shakespear. In which the beauties observed by Pope, Warburton, and Dodd are pointed out. Together with the author's life; a glossary, copious indexes, and a list of the various readings. [Edited by Hugh Blair.] 8 vol. A. Donaldson: Edinburgh, 1771. 8°. 11763. d.
- The Plays of Shakespeare, from the text of Dr S. Johnson. With the prefaces, notes, &c. of Rowe, Pope, Theobald, Hanmer, Warburton, Johnson, and select notes from many other critics. Also, the Introduction of the last Editor Mr Capell, and a table shewing his various readings. (Shakespeare's Poems.) 7 vol. T. Ewing: Dublin, 1771. 16°. 11764. aaa.  
Each of the first six volumes is in two parts.
- The Works of Shakespeare ... With notes ... by Mr. Theobald. 12 vol. R. Crowder & Co.: London, 1772. 12°. 11763. d. 9.
- The Plays of William Shakespeare. In ten volumes. With the corrections and illustrations of various commentators; to which are added notes by S. Johnson and G. Steevens. With an Appendix. 10 vol. C. Bathurst, etc.: London, 1773. 8°. 642. e. 1.  
Imperfect; wanting vol. 5.
- The Works of Shakespeare ... With notes ... by Mr. Theobald. Printed verbatim from the octavo edition. MS. NOTES [by S. T. Coleridge]. 8 vol. C. Bathurst, etc.: London, 1773. 12°. C. 45. a. 21.
- Bell's Edition of Shakespeare's Plays, as they are now performed at the Theatres Royal in London, regulated from the Prompt Books of each House. (Poems written by Shakespeare)... With notes critical and illustrative (an essay on oratory, and the life of Shakespeare) by the Authors of the Dramatic Censor [i.e. F. Gentleman]. 9 vol. J. Bell: London, 1774. 12°. 82. c. 1-9.  
Vol. 1-8 have each a general engraved titlepage. The several plays, and the vol. of poems, have special titlepages.
- [A fragment, consisting of pp. 207-294 of a volume of an edition, published in 1777, of "Bell's Edition of Shakespeare's Plays;" consisting of "Love's Labour's Lost."] MS. CORRECTIONS AND ADDITIONS. J. Bell: London, 1777. 12°. 1344. d. 1.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The plays of William Shakspeare. In ten volumes. With the corrections and illustrations of various commentators; to which are added notes by S. Johnson and G. Steevens. (An attempt to ascertain the order in which the plays attributed to Shakespeare were written, by E. Malone.) The second edition, revised and augmented [by I. Reed]. 10 vol. C. Bathurst, etc.: London, 1778. 8°. 642. f. 1-10.
- [Another copy.] COPIOUS MS. NOTES [by I. Reed]. 11764. g.  
Imperfect; wanting the titlepages and all the matter preliminary to the text of the plays.
- Supplement to the edition of Shakspeare's Plays published in 1778 by S. Johnson and G. Steevens ... containing additional observations by several of the former commentators: to which are subjoined the genuine Poems of the same author, and seven Plays that have been ascribed to him; with notes by the editor [E. Malone], and others. 2 vol. C. Bathurst, W. Strahan, etc.: London, 1780. 8°. 686. f. 17, 18.
- Stockdale's Edition of Shakspeare; including, in one volume, the whole of his Dramatic Works; with explanatory notes compiled from various commentators. Embellished with a striking likeness of the author. pp. 1079. J. Stockdale: London, 1784. 8°. 642. k. 9.
- The Plays of William Shakspeare, in ten volumes. With the corrections and illustrations of various commentators; to which are added notes by S. Johnson and G. Steevens. The third edition, revised and augmented by the editor of Dodsley's Collection of Old Plays [I. Reed]. 10 vol. C. Bathurst, etc.: London, 1785. 8°. 642. f. 11-20.
- The Dramatic Works of Shakspeare, in six volumes; with notes by J. Rann. 6 vol. At the Clarendon Press: Oxford, 1786. 8°. 11763. g.
- Bell's Edition of Shakspeare. Vol. 1, 2. Prolegomena to the Dramatick Writings of Will. Shakspeare. Vol. 3-18. The Dramatick Writings of Will. Shakspeare, with the notes of all the various commentators; printed complete from the best editions of Sam. Johnson and Geo. Steevens. [With plates.] 20 vol. J. Bell: London, 1788. 12°. 11762. a.
- The Plays of William Shakspeare. Accurately printed from the text of Mr. Malone's edition; with select explanatory notes [by J. Nichols]. 7 vol. J. Rivington & Sons: London, 1790, 86. 12°. 642. c. 9.
- The Plays and Poems of William Shakspeare, in ten volumes; collated verbatim with the most authentick copies... With the corrections and illustrations of various commentators, to which are added, an Essay on the chronological order of his plays; an Essay relative to Shakespeare and Jonson; a dissertation on the three parts of King Henry VI.; an historical account of the English Stage; and notes, by E. Malone. (The tragical hystory of Romeus and Juliet [translated from the Italian by A. Brooke].—Appendix.—Glossarial Index.) 10 vol. J. Rivington & Sons: London, 1790. 8°. Vol. 1 is in 2 pt. 80. c. 5-15.
- Shakspeare's Dramatic Works; with explanatory notes. A new edition. To which is now added, a copious index to the remarkable passages and words, by the Rev. S. Ayscough. Embellished with a striking likeness of Shakspeare from the original folio edition. 3 vol. J. Stockdale: London, 1790. 8°. 80. i. 20-22.
- The Plays of William Shakspeare, complete, in eight volumes. [With plates.] 8 vol. Bellamy & Robarts: London, 1791. 8°. 11761. d.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- Shakspeare's Dramatic Works; with explanatory notes. To which is now added, a copious index to the remarkable passages and words. By the Rev. S. Ayscough. A new edition. 3 vol. *W. Jones: Dublin, 1791.* 8°. 11762. cc.

*The pagination is continuous throughout the three vol.*

- The Dramatic Works of William Shakespear. Printed complete from the best editions of Samuel Johnson, G. Steevens and E. Malone. To which is prefixed, the Life of the author (by N. Rowe). 8 vol. *W. Gordon, etc.: Edinburgh, 1792.* 12°. 11766. aaa.  
*The titlepage of each vol. is engraved.*

- The Plays of William Shakspeare. In fifteen volumes. With the corrections and illustrations of various commentators. To which are added, notes by Samuel Johnson and G. Steevens. The fourth edition. Revised and augmented, with a glossarial index, by the editor of Dodsley's Collection of Old Plays [I. Reed]. 15 vol. *L. P. T. Longman, etc.: London, 1793.* 8°. 80. e. 3-17.

*Only twenty-five large paper copies printed.*

- [Another copy.] *L. P.* 681. f. 1-15.  
*With Harding's plates and two portraits of Shakspeare, engraved after Felton's picture, inserted.*

- [Another copy.] *L. P.* *G.* 18662-76.  
*With Harding's plates inserted.*

- The Plays and Poems of William Shakspeare...to which are added an Essay on the chronological order of his plays; an essay relative to Shakspeare and Jonson; a dissertation on the three parts of King Henry VI.; an historical account of the English stage, and notes, by E. Malone. 16 vol. *J. Exshaw: Dublin, 1794.* 8°. 11761. e.

- The Plays of William Shakspeare, complete, in eight volumes. 8 vol. *Bellamy & Roberts: London, 1796.* 8°. 11761. d.  
*A duplicate of the 1791 edition, published by Bellamy & Roberts, with new titlepages.*

- The Dramatic Works of Shakspeare, in eight volumes: the last containing select explanatory notes. Published by C. Wagner. 8 vol. *Brunswick, 1797-1801.* 8°. 11766. c. 16.

- The Plays of William Shakspeare. With the corrections and illustrations of various commentators. To which are added notes by S. Johnson and G. Steevens. A new edition, revised and augmented, with a glossarial index, by the editor of Dodsley's Collection of Old Plays [I. Reed]. 23 vol. *J. J. Tourneisen: Basil, MDCCCC. [1799]-1802.* 8°. 642. g. 1-12.  
*A reissue of the London edition of 1793, with new titlepages.*

- [Another copy.] *MS. NOTES [by L. Tieck].*

11761. g.

- The Plays of William Shakspeare. (An Essay on the learning of Shakspeare [by R. Farmer].) 12 vol. *Vernor & Hood, E. Harding, & J. Wright: London, 1800, 1798-1800.* 8°. 11761. f.

- The Dramatic Works of Shakspeare. Revised by G. Steevens. [Edited by J. Boydell.] *L. P.* 9 vol. *J. & J. Boydell: London, 1802.* fol. 685. k. 6.

- [Another copy.] 76. i. 1-9.

- A Collection of Prints, from pictures painted for the purpose of illustrating the Dramatic Works of Shakspeare, by the Artists of Great Britain. 2 vol. *J. & J. Boydell: London, 1803.* fol. *The dedication is dated 1805.* Tab. 599. c.

- [Another copy.] 4. Tab. 57.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- [A new edition of Shakspeare's Plays, from the corrected text of Johnson and Steevens, with prints engraved by Mr. Heath.] pt. 1-10. [Ten plays.] [Heath & Robinson: London, 1802-4.] 4°. 644. m. 6, 7.  
*Without a titlepage. The above title is taken from the Prospectus, inserted at the beginning of pt. 1.*

- The Plays of William Shakspeare... With the corrections and illustrations of various commentators. To which are added, notes by Samuel Johnson and G. Steevens. The fifth edition. Revised and augmented by I. Reed, with a glossarial index. 21 vol. *J. Johnson, etc.: London, 1803.* 8°. 2046. b, c.

- [Another copy.] 81. e. 1.

- *Begin.* Some account of the Life, &c., of William Shakspeare. [According to a ms. note on the fly-leaf, these are the proof sheets of the preliminary matter to the fifth edition of Shakspeare's Works by Isaac Reed.] 2 vol. *MS. CORRECTIONS. [London, 1803.]* 8°. 1344. f. 12, 13.

- The Plays of William Shakspeare accurately printed from the text of the corrected copy left by the late G. Steevens, Esq. With glossarial notes. 10 vol. *J. Johnson, etc.: London, 1803.* 12°. 11761. a.

- The Plays of William Shakspeare. (Accurately printed from the text of Mr. Steevens's last edition. Illustrated by the prefaces and annotations of the various commentators.) 10 vol. *Wynne & Scholey: London, 1803-05.* 8°. 11762. g.  
*A "Glossary" is inserted at the end of vol. 8.*

- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of Mr. Steeven's last edition, with a selection of the most important notes. 20 vol. *G. Fleischer the Younger: Leipsick, 1804-13.* 16°. 11763. de. 2.

- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copy left by the late G. Steevens, Esq. With a series of engravings, from original designs of H. Fuseli, and a selection of explanatory and historical notes; ... a history of the Stage [by E. Malone], a life of Shakspeare, &c., by A. Chalmers. 10 vol. *L. P. F. C. & J. Rivington: London, 1805.* 8°. 80. f. 8-17.

- The Plays of William Shakspeare, with notes of various commentators. Edited by M. Wood. [With plates.] *L. P.* 14 vol. *G. Kearsley: London, 1806.* 8°. 11763. f.

- The Plays of William Shakspeare. 10 vol. *P. Wynne & Son: London, 1807, 03-05.* 8°. 11764. e.

*A duplicate of the 1803-05 edition published by Wynne & Scholey, with a new titlepage to vol. 1, bearing the date 1807, and new frontispieces to "Much Ado about Nothing," and "A Midsummer Night's Dream."*

- Mr William Shakespeares Comedies, Historics & Tragedies. Published according to the true originall copies. 3 pt. *Isaac Iaggard and Ed. Blount: London printed, 1623; [reprinted, 1807.]* fol. *A reprint of the first folio edition.* 11765. k. 3.

- [Another copy.] 11765. k. 2.  
*Printed on India paper.*

- The Dramatic Works of William Shakespeare: with explanatory notes. To which is added, a copious index to the remarkable passages and words, by S. Ayscough. 2 vol. *MS. NOTES [by S. T. Coleridge]. J. Stockdale: London, 1807.* 8°. C. 61. h. 7.

- The Family Shakespeare. [Expurgated by T. Bowdler] 4 vol. *R. Cruttwell: Bath, for J. Hatchard: London, 1807.* 12°. 11765. aa. 21.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Plays of William Shakespeare, from the correct edition of I. Reed. L. P. 12 vol. *Vernon, Hood & Sharpe, etc.: London, 1809.* 8°. 11763. c.
- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copy left by the late G. Steevens, Esq. With glossarial notes and a sketch of the life of Shakspeare. 8 vol. *J. Nichols & Son, etc.: London, 1811.* 12°. 11761. a.
- The Plays of William Shakspeare... with the corrections and illustrations of various commentators. To which are added notes by Samuel Johnson and G. Steevens. Revised and augmented by I. Reed, with a glossarial index. The sixth edition. L. P. 21 vol. *J. Nichols & Son, etc.: London, Weybridge, 1813.* 8°. 81. f. 1-21.  
*Imperfect; wanting the half-titles to each vol. Vol. 11-21 printed at Weybridge.*
- [Another copy.] COPIOUS MS. NOTES [by T. Caldecott]. 11762. dd. & 11763. dd.  
*Imperfect; wanting pp. 1-198 of vol. 8, and pp. 1-398 of vol. 18, with their titlepages. Also the half-title to vol. 4. Vol. 4-21 are interleaved.*
- [Another copy of pp. 1-174 of vol. iv., containing "The Tempest." Interleaved.] MS. NOTES [by W. Gifford]. C. 45. f. 13.
- The Plays of William Shakspeare.... Printed from the text of I. Reed. 6 vol. *C. Williams: Boston [Mass.], 1813.* 12°. 11761. a.
- The Dramatic Works of William Shakspeare... Whittingham's edition. (Remarks on the life and writings of William Shakspeare... by J. Britton.) 7 vol. *C. Whittingham: Chiswick, 1814.* 16°. 11763. a.
- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of Mr. Steevens's last edition, with a selection of the most important notes. [With plates.] 20 vol. *Anton Doll: Vienna, 1814.* 16°. 11761. de.
- The Dramatic Works of William Shakspeare... Whittingham's edition. 7 vol. *C. Whittingham: Chiswick, 1818.* 12°. 641. a. 18-24.
- The Family Shakspeare in ten volumes; in which nothing is added to the original text; but those words and expressions are omitted which cannot with propriety be read aloud in a family. By T. Bowdler. Second edition. 10 vol. *Longman & Co.: London, 1820.* 12°. 11761. aa. 1.
- The Dramatic Works of William Shakespeare, from the correct edition of Isaac Reed, Esq. With copious annotations. (Stereotype edition.) 12 vol. *J. Walker, etc.: London, 1821.* 8°. 11762. cc.
- The Dramatic Works of William Shakspeare, to which are added his miscellaneous poems. 6 vol. *J. Walker, etc.: London, 1821.* 12°. 11763. a.
- The Dramatic Works of William Shakspeare, to which are added his miscellaneous poems. (Life of William Shakspeare, by Mr. N. Rowe.) pp. vii. 794. *Sherwin & Co.: London, 1821.* 8°. 11763. g.
- The Plays and Poems of William Shakspeare with the corrections and illustrations of various commentators: comprehending a life of the poet and an enlarged history of the stage by the late E. Malone, with a new glossarial index. [Edited by J. Boswell.] 21 vol. *F. C. & J. Rivington: London, 1821.* 8°. 2046. b.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Dramatic Works of William Shakspeare, from the text of Johnson, Stevens and Reed. With glossarial notes, his life, and a critique on his genius and writings, by N. Rowe. pp. 971. *Jones and Co.: London, 1823.* 8°. 11763. h. 26.
- The Dramatic Works of William Shakspeare. With a glossary. pp. 666. *C. Whittingham: Chiswick, 1823.* 8°. 11761. d. 2.
- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copy left by the late G. Steevens, Esq. With glossarial notes. (Some account of the life of Shakspeare, written by Mr. Rowe. Dr. Johnson's preface to his edition of Shakspeare's plays.) 10 vol. *F. C. & J. Rivington, etc.: London, 1823.* 12°. 11763. b.
- The Dramatic Works of Shakspeare, from the text of Johnson and Stevens [sic]. pp. xii. 1062. *Black, Young & Young: London, 1824.* 12°. 11765. aa. 20.
- The Dramatic Works of Shakspeare, printed from the text of S. Johnson, G. Steevens, and I. Reed. (An Appendix... Contents: The Life of the Author by A. Skottowe; his Miscellaneous Poems; A Critical Glossary, etc.) 2 vol. *E. Fleischer: Leipsic, 1824-26.* 8°. 11761. h. 2.
- [Shakspeare's Plays, with notes by H. Neele. With engraved plates.] pp. 1-322 [four plays]. *[London, 1824.]* 8°. 11764. h. 14.  
*No more published.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare; with notes... selected from the most eminent commentators: to which is prefixed a life of the author, by the Rev. W. Harness, etc. 8 vol. *Saunders & Otley: London, 1825.* 8°. 642. g. 13-20.
- The Plays and Poems of William Shakespeare. (Preface to Shakespeare by Dr. Samuel Johnson.) 11 vol. *W. Pickering: London, 1825.* 8°. 11761. c.
- The Plays of Shakespeare. [With engravings, principally from designs by Stothard.] 9 vol. *W. Pickering: London, 1825.* 32°. 11764. a.  
*Printed on India paper.*
- The Works of Shakspeare; from the text of Johnson, Steevens, and Reed. With a biographical memoir, and a variety of interesting matter, illustrative of his life and writings. By W. Harvey. pp. lxxx. 896. *Published for the Proprietors of the "London Stage," by Sherwood, Jones & Co.: London, 1825.* 8°. 642. f. 21.
- The Dramatic Works of Shakespeare. pp. 783. *William Pickering: London, 1826.* 12°. 11764. bb. 10.  
*With a second titlepage, engraved.*
- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copies, left by the late G. Steevens, Esq. and E. Malone, Esq. With a glossary. pp. 791. xii. *Hurst, Robinson & Co.: London, 1826.* 8°. 11763. bb. 6.  
*With a second titlepage, engraved.*
- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copies left by the late G. Steevens, Esq., and E. Malone, Esq. With Mr. Malone's various readings; a selection of explanatory and historical notes from the most eminent commentators; a history of the stage [by E. Malone] and a life of Shakspeare. By A. Chalmers. A new edition. 8 vol. *C. & J. Rivington, etc.: London, 1826.* 8°. 11764. f.
- The Dramatic Works of William Shakspeare. With notes, original and selected, by S. W. Singer, F.S.A., and a life of the poet by C. Symmons. 10 vol. *C. Whittingham: Chiswick, 1826.* 12°. 642. c. 16-25.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Dramatic Works of William Shakspeare; accurately printed from the text of Dr. S. Johnson, G. Steevens, Esq., and I. Reed, Esq.; with explanatory and glossarial notes, a sketch of his life, an essay on his writings, and a literary and historical notice prefixed to each play. Newly arranged ... and ... edited by C. H. Wheeler. Illustrated by ... engravings by Thompson, from designs by Thurston. pp. xii. 908.  
*R. Thurston, etc.: London, 1827. 8°. 11763. g.*
- [Another copy, with a different portrait of Shakespeare, a different titlepage bearing the imprint: "Printed at the Caxton Press by H. Fisher: London, 1827," and without the engravings.]
- The Dramatic Works of Shakspeare. With a life (by C. Symmons) and glossary. 8 vol.  
*C. & C. Whittingham: Chiswick, 1828. 16°. 11764. a.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare; with glossarial [*sic*] notes, a sketch of his life, & an estimate of his writings. Newly arranged and edited. [With woodcuts.] pp. xii. 908. *Fisher, Son & Co.: London, Paris, New York, [1829.] 8°. 11766. i. 33.*  
*A reprint of the 1827 edition edited by C. H. Wheeler.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare. (With notes, original and selected, by S. W. Singer.) 10 vol.  
*Brönner: Francfort o. M., 1829-31. 8°. 11761. df.*
- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of Mr. Steevens last edition, with historical and grammatical explanatory notes in German, by J. M. Pierre. vol. 1-8. *J. D. Sauerländer: Francfort o. M., 1830-40. 12°. 11765. aa. 3.*  
*No more published.*
- The Comedies, Histories and Tragedies of Shakespeare. [With engravings after designs by T. Stothard and others.] *W. Pickering: London, 1831. 8°. 11764. bb.*  
*Printed on India paper. With a second titlepage, engraved.*
- The Dramatic Works of Shakspeare. pp. 791. xii.  
*T. Tegg: London, 1831. 8°. 011765. e. 1.*  
*The titlepage is engraved.*
- The Family Shakspeare ... By T. Bowdler ... Sixth edition. pp. viii. 910. *Longman & Co.: London, 1831. 8°. 11761. f.*
- The Plays and Poems of Shakspeare. With a life, glossarial notes, and ... illustrations from the plates in Boydell's edition. Edited by A. J. Valpy. 15 vol.  
*A. J. Valpy: London, 1832-34. 12°. 641. c. 1-7.*
- The Dramatic Works and Poems of William Shakspeare, with notes, original and selected, and introductory remarks to each play by S. W. Singer, F.S.A., and a life of the poet, by C. Symmons. 2 vol. *G. Dearborn: New York, 1834. 8°. 11765. h.*
- The Plays and Poems of Shakspeare; with historical notices, glossarial notes, etc. Magnet edition. 5 vol.  
*W. M. Clark: London, 1834-36. 16°. 11763. a.*
- A Penny Shakspeare; complete, with life, glossary, &c. pt. 1-4 [six plays]. [1835?] See PENNY NATIONAL LIBRARY. The Penny National Library, etc. vol. 8. [1830?] 8°. 1157. l. 8.  
*Imperfect; wanting all after pt. 4.*
- The Complete Works of William Shakspeare. Printed from the text of the most renowned editors, with ... engravings, accounts historical and explanatory of each play, a copious and elaborate glossary, and the author's life [by C. Symmons]. pp. xvi. 1105. *Baumgärtner: Leipzig, 1837. 8°. 11762. g. 2.*

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copies left by the late G. Steevens Esq., and E. Malone Esq. With Mr. Malone's various readings; a selection of explanatory and historical notes from the most eminent commentators; a history of the stage [by C. Malone] and a life of Shakspeare; by A. Chalmers, F.S.A. New edition. 8 vol. *Longman & Co., etc.: London, 1837. 8°. 11766. h.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare. With remarks on his life and writings by T. Campbell. pp. lxi. 960. *E. Moxon: London, 1838. 8°. 841. i. 9.*  
*With a second titlepage, engraved.*
- The Dramatic Works of Shakspeare. 6 vol.  
*T. T. Ash & H. F. Anners: Philadelphia, 1838. 32°. 11764. a.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare. From the text of the corrected copies of Steevens and Malone, with a life of the poet, by C. Symmons, D.D. The Seven Ages of Man; embellished with elegant engravings, and a glossary. pp. xx. 844. *J. Conner: New York, 1839. 8°. 11766. aaa. 10.*
- The Pictorial Edition of the Works of Shakspeare, edited by C. Knight. (Histories, 2 vol. Comedies, 2 vol. Tragedies. Poems, 2 vol. Doubtful plays, etc. 1 vol. William Shakspeare, a biography, 1 vol.) 8 vol.  
*C. Knight & Co.: London, [1839-]42. 8°. 2300. g.*
- The Complete Works of William Shakspeare: with Dr. Johnson's preface; a glossary, and an account of each play; and a memoir of the author, by the Rev. W. Harness, etc. pp. xxxvi. 926. *Scott, Webster and Geary: London, 1840. 8°. 11763. h. 5.*
- Comedies, Histories, Tragedies, and Poems of William Shakspeare. Edited by C. Knight. Second edition. 12 vol. *C. Knight & Co.: London, 1842-44. 8°. 2046. d.*
- Knight's Cabinet Edition of the Works of William Shakspeare. 10 vol. *C. Knight & Co.: London, 1843. 16°. 1344. b. 27-36\*.*
- The Works of Shakspeare revised from the best authorities: with a memoir, and essay on his genius, by Barry Cornwall: and, annotations and introductory remarks on the plays, by distinguished writers: illustrated with engravings on wood, from designs by Kenny Meadows. 3 vol. *R. Tyas: London, 1843. 8°. 841. k. 21-23.*
- [Another copy.] *C. 43. d. 19-21.*  
*Printed on India paper, on one side of the page only.*
- The Dramatic Works of W. Shakspeare, with remarks on his life and writings by T. Campbell. [With plates.] pp. 828. *Baudry's European Library: Paris, 1843. 8°. 11763. h.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare. (The life of Shakspeare by C. Symmons, D.D.) 37 pt. *Brothers Schumann: Leipsic, [1843, 44.] 16°. 11766. a. 12.*
- The Dramatic Works of William Shakspeare; with a life of the poet [abridged from that by Dr. Symmons], and notes, original and selected [mainly from Singer's edition. Edited by O. W. Peabody]. 7 vol. *C. C. Little & J. Brown: Boston [Mass.], 1844. 8°. 11761. f.*
- The Complete Works of William Shakspeare, with explanatory and historical notes by the most eminent commentators accurately printed from the ... edition of A. Chalmers. (Life of Shakspeare by A. Chalmers.) 2 vol. *Baudry's European Library: Paris, 1844. 8°. 11764. k. 1.*



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Works of William Shakespeare. The text formed from an entirely new collation of the old editions: with the various readings, notes, a life of the poet, and a history of the early English Stage, by J. P. Collier. (Notes and emendations to the text of Shakespeare's plays, from early manuscript corrections in a copy of the folio, 1632, in the possession of J. P. Collier... Forming a supplemental volume.) 9 vol. Whittaker & Co.: London, 1844, 42-53. 8°. 11764. f.

- [Another copy.] MS. NOTES [by J. P. Collier]. 11765. dd.

*In this copy the titlepage to the supplemental volume bears the words: "Second edition, revised and enlarged." Letters from various correspondents to J. P. Collier are inserted.*

- The Plays and Poems of William Shakespeare: with introductory notices, glossary and notes, illustrations, etc. ... Edited by J. S. Moore. pt. 1, 2, and 4. J. C. Moore: London, 1846. 8°. 11762. g. 4.

*Imperfect; wanting the titlepage and all after p. 102 of the Historical Plays, and pt. 3, containing the Tragedies.*

- The Dramatic Works of William Shakespeare. With remarks on his life and writings by T. Campbell. A new edition. pp. lxxx. 960. E. Moxon: London, 1848. 8°. 11765. dd. 10.

- The Plays of William Shakspeare, accurately printed from the text of the corrected copies, left by the late G. Steevens, Esq. and E. Malone, Esq. With a glossary. pp. 791. xii. W. Tegg & Co.: London, 1849. 8°. 11766. aaa. 11.

- The Dramatic Works of William Shakspeare; from the text of the corrected copies of Stevens and Malone. With a life of the poet by C. Symmons, D.D.; the Seven Ages of Man embellished with engravings; also, a glossary. pp. xx. 844. S. Andrus & Son: Hartford [Conn.], 1849. 12°. 11764. b.

- The Complete Works of Shakespeare. [Edited by A. S., i.e. Anna Swanwick?] With a memoir by A. Chalmers. pp. xii. 708. H. G. Bohn: London, 1851. 8°. 11762. e. 5.

- The Dramatic Works of William Shakspeare; from the text of Johnson, Stevens [*sic*], and Reed; with glossarial notes, life, etc. A new edition, by W. Hazlitt. 4 vol. G. Routledge & Co.: London, 1851. 8°. 1155. k.

- The Plays of William Shakspeare, collated from the editions of the late G. Steevens, Esq., E. Malone, Esq., and Dr. Samuel Johnson. A sketch of the author's life, and glossarial notes, with introductory observations on each play written expressly for this edition. The whole revised by S. Maunder. pp. x. 716. L. A. Lewis: London, 1851. 8°. 11766. h. 31.

- The Works of Shakespeare. The text carefully restored according to the first editions; with introductions, notes original and selected, and a life of the poet; by the Rev. H. N. Hudson. 11 vol. J. Munroe & Co.: Boston [Mass.], 1851. 12°. 11761. e. 1.  
*Imperfect; wanting vol. 3-11.*

- Tallis's Acting Edition of Shakspeare, as produced at the Theatres Royal, Covent Garden and Drury Lane, whilst under the management of W. C. Macready, etc. pt. 1, 2 ["Hamlet" and "Macbeth"]. J. Tallis & Co.: London, [1851.] 8°. 11764. b. 9.  
*No more published.*

- The Comedies, Histories, Tragedies, and Poems of William Shakspeare. Edited by Charles Knight. The National Edition. [Illustrated.] 6 vol. C. Knight: London, 1851, 52. 8°. 11762. f.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Complete Works of Shakspeare, revised from the original editions. With historical and analytical introductions to each play, also notes explanatory and critical, and a life of the poet. By J. O. Halliwell, and other eminent commentators. (The doubtful plays of Shakspeare...revised. Accompanied with...introductions...and notes...by H. Tyrrell.) 4 vol. J. Tallis & Co.: London and New York, [1851-53.] 8°. 2300. h.

- The Dramatic Works of William Shakespeare. With a glossary. [Edited by W. White.] pp. viii. 1124. W. White: London, 1852. 8°. 11762. e. 7.

- Vickers's Penny Shakspeare. 33 no. [33 plays.] G. Vickers: London, [1852.] 12°. 11762. a.

- The Complete Works of Shakespeare; revised from the original text. With introductory remarks and copious notes... by S. Phelps, Esq. ... With... engravings, designed by T. H. Nicholson. 2 vol. Willoughby & Co.: London, [1852-54.] 8°. 11764. g.

- The Plays of Shakespeare: the text regulated by the old copies, and by the recently discovered folio of 1632, containing early manuscript emendations. Edited by J. P. Collier. pp. xv. 884. Whittaker & Co.: London, 1853. 8°. 2300. f.

*For the controversy excited by this edition, See infra: Appendix.—Collier Controversy.*

- The Plays of Shakspeare, carefully revised from the best authorities. With a numerous selection of engravings on wood from designs by K. Meadows. (A memoir of, and essay on the genius of, Shakspeare [by Barry Cornwall, i.e. Bryan Waller Procter].) [Edited by J. O.] 2 vol. W. S. Orr & Co.: London, 1853. 8°. 841. l. 17, 18.

- Shakspeare's Werke im Englischen, nach den besten Quellen berichtigten Text. Mit kritischen und erläuternden Anmerkungen von Dr. H. Ulrici. Erst s Bändchen: Romeo und Julie. pp. x. 200. C. E. M. Pfeffer: Halle, 1853. 8°. 11765. b. 34.  
*No more published.*

- The Family Shakspeare. By T. Bowdler. 6 vol. Longman & Co.: London, 1853. 16°. 11761. e.

- The Works of William Shakespeare; the text formed from a new collation of the early editions: to which are added, all the original novels and tales, on which the plays are founded; copious archæological annotations on each play; an essay on the formation of the text; and a life of the poet. By J. O. Halliwell... The illustrations and wood-engravings by F. W. Fairholt. 16 vol. Printed for the Editor by C. & J. Adlard: London, 1853-55. fol. C. 44. i.  
*No. 67 of 150 copies printed. The plates in this copy are printed on India paper.*

- The Complete Works of William Shakespeare. The text regulated by the old copies and by the recently discovered folio of 1632, containing manuscript emendations. With notes, selected and original, a... glossary, the poet's life (by C. Symmons) and portrait. [Edited by Dr. D., i.e. Nicolaus Delius.] pp. xx. 1060. Baumgärtner: Leipzig, 1854. 8°. 11762. g. 3.

- The Stratford Shakspeare. Edited by C. Knight. 20 vol. T. Hodgson: London, 1854-56. 8°. 11762. b.

- Specimen. The Stratford Shakspeare. Edited by C. Knight. To be published in twelve monthly volumes, etc. London, 1853. 8°. 11764. bb. 12.

- Shakspeare's Werke. Herausgegeben und erklärt von N. Delius. 7 Bde. L. Friderichs: Elberfeld, 1854-61. 8°. 2300. f.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Dramatic Works of William Shakespeare. The text carefully revised, with notes, by S. W. Singer. The Life of the poet and critical essays on the plays by W. W. Lloyd. (With vignettes engraved on wood by J. Thompson from drawings by Stothard.) 10 vol. *Bell & Daldy: London, 1856.* 8°. 2046. a.
- The Works of Shakespeare. The text regulated by the recently discovered folio of 1632, containing early manuscript emendations. With a history of the stage, a life of the poet, and an introduction to each play, by J. P. Collier. To which are added, glossarial and other notes, and the readings of former editions. pp. cvii. 968. *Redfield: New York, 1856.* 8°. 11763. g.
- The Works of William Shakspeare, dramatic and poetical, with an account of his life and writings. Knight's Cabinet Edition, with additional notes [by W. and R. Chambers]. 12 vol. *W. & R. Chambers: Edinburgh, 1856.* 16°. 11763. b.
- The Works of William Shakspeare, complete. Accurately printed from the text of the corrected copy left by the late G. Steevens. With a memoir by A. Chalmers. pp. ix. *J. W. Sewell: Cincinnati, 1857.* 8°. 11763. g.
- The Works of William Shakespeare. The text revised by the Rev. A. Dyce. 6 vol. *E. Moxon: London, 1857.* 8°. 11763. dd.
- The Complete Works of Shakespeare... With a memoir and essay on his genius by Barry Cornwall, also historical and critical studies of Shakespeare's text, characters and commentators, annotations and introductory remarks on the plays, by R. G. White, R. H. Horne and various other distinguished writers. Illustrated by K. Meadows. 2 vol. *The London Printing & Publishing Company: London, [1857-59.]* 8°. 11765. h.
- The College Shakspeare. In which... those words and expressions are omitted which cannot with propriety be read before young students. With copious English explanatory notes by Dr. O. Fiebig. vol. i., containing Hamlet, Prince of Denmark. pp. vi. 231. *T. Thomas: Leipsic, 1857.* 8°. 11765. c. 7. No more published.
- Shakespeare's Comedies, Histories, Tragedies, and Poems. Edited by J. P. Collier. Second edition. 6 vol. *Whittaker & Co.: London, 1858.* 8°. 2046. d.
- The Plays of Shakespeare. Edited by Howard Staunton; the illustrations by John Gilbert; engraved by the Brothers Dalziel. 3 vol. *G. Routledge & Co.: London, 1858-60.* 8°. 11764. g.
- Shakespeare's Works. Edited, with a scrupulous revision of the text, by M. Cowden Clarke. pp. lxi. 1002. *D. Appleton & Co.: New York, 1860.* 8°. 11764. i.
- The Plays of William Shakespeare. Uitgegeven en verklaard door C. W. Opzoomer. 3 stuk. [Three plays.] *Gebroeders Binger: Amsterdam, 1860-72.* 12°. 11762. bb. 28.
- The Dramatic Works of William Shakespeare: adapted for family reading by T. Bowdler... New edition, with steel engravings. pp. 864. *R. Griffin & Co.: London [printed] and Glasgow, 1861 [1860].* 8°. 11764. c.
- Chambers's Household Edition of the Dramatic Works of William Shakespeare. Edited by R. Carruthers and W. Chambers. Illustrated by Keeley Halswelle. 10 vol. *W. & R. Chambers: London and Edinburgh, 1861-63.* 8°. 11763. bbb. 1.
- The Dramatic Works of William Shakespeare: with life and a copious glossary. [With plates.] pp. xxiii. 1061. *T. Nelson & Sons: London, Edinburgh, & New York, 1863.* 8°. 11763. g. 3.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Works of William Shakespeare. Edited by W. G. Clark and J. Glover. (Vol. 2-9 edited by W. G. Clark and W. A. Wright.) 9 vol. *Macmillan & Co.: Cambridge and London, 1863-66.* 8°. 2046. e. *The Cambridge Shakespeare.*
- The Works of William Shakespeare. The text revised by the Rev. A. Dyce... Second edition. 9 vol. *Chapman & Hall: London, 1864 [1863]-67.* 8°. 2046. c.
- The Complete Works of William Shakespeare. From the text of Johnson, Steevens, and Reed. With biographical sketch, by M. Cowden Clarke. pp. xx. 715. *W. P. Nimmo: Edinburgh, 1864.* 8°. 11763. h.
- The Dramatic Works of William Shakespeare, with copious glossarial notes and biographical notice. By R. Inglis. Eight steel engravings. pp. viii. 934. *Gall & Inglis: Edinburgh, [1864.]* 8°. 11765. e.
- [Another edition.] 2 vol. *Gall & Inglis: Edinburgh, [1864.]* 16°. 11765. aaa. 29.
- The Plays of William Shakespeare. Carefully edited by T. Keightley. 6 vol. *Bell & Daldy: London, 1864.* 8°. 11764. bbb.
- The Reference Shakspeare: a memorial edition of Shakspeare's plays, containing 11600 references. Compiled by J. B. Marsh. *Simpkin, Marshall & Co.: London, 1864.* 8°. 11763. h.
- Shakespeare as put forth in 1623. A reprint of Mr. William Shakespeare's Comedies, Histories, & Tragedies. Published according to the True Originall Copies. 3 pt. *Reprinted for L. Booth: London, 1864.* 4°. 2300. e.
- The Works of William Shakespeare, complete. Accurately printed from the text of the corrected copy left by the late G. Steevens, Esq. With a memoir by A. Chalmers. [With portrait and illustrations.] pp. x. 980. *D. Appleton & Co.: New-York, [1864.]* 8°. 11764. h.
- The Works of William Shakespeare. Edited by Howard Staunton. With copious notes, glossary, life, &c. 4 vol. *Routledge, Warne & Routledge: London, 1864.* 8°. 2046. d.
- The Globe edition. The Works of William Shakespeare. Edited by W. G. Clark and W. A. Wright. pp. viii. 1079. *Macmillan & Co.: Cambridge and London, 1864.* 8°. 11764. bbb.
- The Works of William Shakespeare. Edited, with a scrupulous revision of the text, by C. and M. Cowden Clarke. 4 vol. *Bickers & Son: London, 1864.* 8°. 11762. cc.
- [Another edition.] pp. lxi. 1002. *Bickers & Son: London, 1864.* 8°. 2300. f.
- Cassell's Illustrated Shakespeare. The Plays of Shakespeare. Edited and annotated by C. and M. Cowden Clarke... Illustrated by H. C. Selous. (The Story of Shakespeare's Life.) 3 vol. *Cassell, Petter & Galpin: London, [1864-68.]* 4°. 11765. h. 21.
- The Dramatic Works of William Shakespeare. With biographical introduction, by H. Glassford Bell. 6 vol. *Porteous Brothers: Glasgow, 1865.* 12°. 11762. aa.
- The Plays and Poems of William Shakespeare. Edited by T. Keightley. pp. viii. 943. *Bell & Daldy: London, 1865.* 8°. 11763. i.
- The Works of William Shakespeare... Edited... by R. G. White. 12 vol. *Little, Brown & Co.: Boston [Mass.], 1865.* 8°. 2046. a.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Works of William Shakespeare. The Plays edited from the folio of MDCXXIII., with various readings from all the editions and all the commentators, notes, introductory remarks, a historical sketch of the text, an account of the rise and progress of the English drama, a memoir of the poet, and an essay upon his genius. By R. G. White. 12 vol. *Little, Brown & Co.: Boston [Mass.], 1865-57-61.* 8°. 11763. c.
- Shakespeare. The first collected edition of the Dramatic Works of William Shakespeare. A reproduction in exact fac-simile of the famous first folio, 1623, by the newly-discovered process of photo-lithography. Executed . . . under the superintendence of Howard Staunton. 3 pt. *Day & Son: London, 1866.* fol. 2044. g.
- [Another copy.] 11765. k. 4.
- The Globe edition. The Works of William Shakespeare, edited by W. G. Clark and W. Aldis Wright. pp. viii. 1075. *Macmillan & Co.: London and Cambridge, 1866.* 8°. 11764. bbb. 3.
- The Works of William Shakespeare. The text regulated by the Folio of 1632; with readings from former editions, a history of the stage, a life of the poet, and an introduction to each play. To which are added glossarial [sic] and other notes, by Knight, Dyce, Collier, Halliwell, Hunter and Richardson. 8 vol. *W. J. Widdleton: New York, 1866.* 8°. 11766. aaa.
- The Handy-Volume Shakspeare. [Edited by Q. D.] 13 vol. *Bradbury, Evans & Co.: London, 1866, 67.* 16°. 11764. a.
- The Pictorial Edition of the Works of Shakspeare. Edited by C. Knight. The second edition, revised. 5 vol. *G. Routledge & Sons: London, 1867.* 8°. 841. l.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. Blackfriars Edition. pp. viii. 1073. *G. Routledge & Sons: London, 1867.* 8°. 11763. b.
- The Complete Works of Shakspeare. With a memoir. pp. xii. 1007. *J. Dicks: London, 1868.* 8°. 11763. b.
- The Complete Works of William Shakespeare. From the text of Johnson, Steevens, and Reed. With biographical sketch, by M. Cowden Clarke. pp. xx. 715. *C. Griffin & Co.: London, [1868.]* 8°. 11764. h.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. pp. iv. 764. *G. Routledge & Sons: London, 1868.* 8°. 11762. aaa.  
"Routledge's Shilling Shakspeare."
- [Another copy, with Sir John Gilbert's illustrations.] 11765. aa.
- The Works of William Shakespeare, from the text of . . . A. Dyce's second edition. 7 vol. 1868. See BRITISH AUTHORS. Collection of British Authors. vol. 40-46. 1841, etc. 16°. 12267. n.
- The Works of William Shakspeare. Life, glossary, &c. Reprinted from the original edition, and compared with all recent Commentators. pp. xvi. 748. 1868. See CHANDOS CLASSICS. "Chandos Classics." 1868, etc. 8°. 12204. ff. 1.
- The Dramatic Works of William Shakspeare, with copious glossarial notes and a biographical notice by R. Inglis. Six steel engravings. pp. 944. *Gall & Inglis: London; Edinburgh, [1871.]* 8°. 11766. b. 7.
- [Shakespeare's Works. Edited by W. J. Rolfe.] 40 vol. *Harper and Brothers: New York, 1871-96.* 8°. 011765. g. 4.
- [Another copy, with new titlepages bearing the imprint: W. B. Clive: London.] [1896, etc.] In progress. 11763. ee.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- A New Variorum Edition of Shakespeare. Edited by H. H. Furness. *J. B. Lippincott & Co.: Philadelphia, 1871, etc.* 8°. 2300. g.  
In progress.
- The Globe edition. The Works of William Shakespeare, edited by W. G. Clark and W. Aldis Wright. pp. viii. 1075. *Macmillan & Co.: London and Cambridge, 1873.* 8°. 2300. a.
- The Library Shakspeare. Illustrated by Sir John Gilbert, G. Cruikshank, and R. Dudley. [With coloured plates.] 3 vol. *W. Mackenzie: London, [1873-75.]* 4°. 11764. m. 1.
- The Works of Shakspeare. Imperial edition. Edited by C. Knight. With illustrations on steel from pictures by C. W. Cope, W. P. Frith, C. R. Leslie, . . . and others. (A biography of William Shakspeare by C. Knight . . . revised.) 2 vol. *Virtue & Co.: London, [1873-76.]* fol. 1871. f. 1.
- The Reference Shakespeare: a self-interpreting edition of Shakespeare's plays, containing 11,600 references compiled by J. B. Marsh. (Second edition.) col. 18+2. *E. E. Barrett: London, 1874.* 8°. 2300. e.
- The Plays of William Shakespeare. Edited and annotated by C. and M. Cowden Clarke. Illustrated by H. C. Selous. 3 vol. *Cassell, Petter & Galpin. London, [1874-78.]* 4°. 11765. i. 2.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. With . . . illustrations by Sir John Gilbert [and preface signed, W. B. S., i.e. William Bell Scott]. 2 vol. *G. Routledge & Sons: London, 1875 [1874.]* 8°. 11766. k.
- The Dramatic Works of William Shakespeare. Printed in phonography or phonetic shorthand. [Containing "The Tempest," "The Two Gentlemen of Verona," and a portion of "Macbeth."] pp. 128. *J. Thomas: Birmingham, 1875.* 8°. 11762. a. 6.  
No more published.
- The Dramatic Works of Shakespeare. The text carefully revised, with notes, by S. W. Singer . . . With a life by W. W. Lloyd. 10 vol. *G. Bell and Sons: London, 1875.* 8°. 11763. aaa.
- The Dramatic Works of William Shakespeare. With biographical introduction by H. Glassford Bell. 6 vol. *W. Collins, Sons & Co.: London and Glasgow, 1875.* 8°. 11764. aa. 1.  
A duplicate, with new titlepages, of the 1865 edition published by Porteous Brothers, Glasgow.
- The Works of William Shakespeare. Edited with . . . revision of the text by C. and M. Cowden Clarke. The Leicesters Square edition; with portrait and . . . illustrations from the Boydell Gallery in permanent photography. pp. lxi. 1002. *Bickers & Son: London, 1875.* 8°. 11766. i. 1.
- The Works of William Shakspeare. Life, glossary, &c. Reprinted from the early editions, and compared with recent commentators. With a steel portrait. pp. xii. 1124. *F. Warne & Co.: London, [1875.]* 8°. 11764. cc.  
Part of the "Chandos Poets."
- The Complete Works of Shakspeare: containing the celebrated illustrations of Kenny Meadows, Frith, Nicholson, Corbould, Hayter, etc. etc.; and portraits, from photographs, of eminent actors. (A memoir of and essay on the genius of Shakspeare, by B. W. Procter.) 3 vol. *The London Printing and Publishing Company: London, [1875-80.]* 4°. 11764. m. 2.
- The Complete Works of William Shakspeare . . . With explanatory and critical notes; and a . . . biography . . . Illustrated with . . . chromo-engravings designed expressly for this edition. 2 vol. *J. G. Murdoch: London, 1876.* 4°. 11765. i. 1.



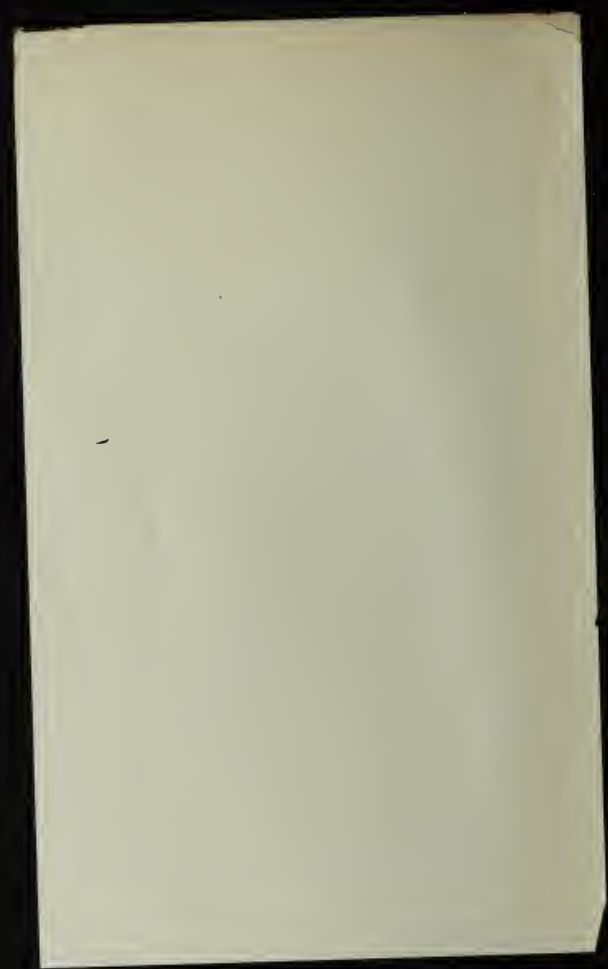
## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The First Edition of Shakespeare. The Works of William Shakespeare in reduced facsimile from the famous first folio edition of 1623. With an introduction by J. O. Halliwell-Phillipps. 3 pt. *Chatto & Windus: London, 1876.* 8°. C. 34. i.
- Shakspeare's Dramatic Works. With 370 illustrations by the late F. Howard, R.A., and with explanatory notes, parallel passages, historical and critical illustrations, a copious glossary, biographical sketch, and indexes. "The Howard Shakspeare." [Edited by W. H. Davenport Adams.] pp. xvi. 1421. *T. Nelson & Sons: London, 1876.* 8°. 11764. ecc. 1.  
The half-title reads: "The Annotated Household Shakspeare."
- The Works of William Shakespeare, complete. With life and glossary. pp. viii. 974. *Ward, Lock & Tyler: London, [1876.]* 8°. 11764. e. 1.
- The Leopold Shakspeare. The poet's works, in chronological order, from the text of Professor Delius, with "The Two Noble Kinsmen" and "Edward III.," and an introduction by F. J. Furnivall. Illustrated. pp. cxxvi. 1056. *Cassell, Petter & Galpin: London, Paris, & New York, [1877.]* 8°. 2046. c.
- [Another copy, with a different frontispiece.] 11764. h. 10.
- The Plays and Poems of William Shakspeare . . . Edited by S. C. Mullick. No. 29. King Henry VIII., pt. II. *Sonatan Press: Calcutta, 1878.* 8°. 11764. h. 12.
- The Plays and Poems of William Shakespeare, with the purest text and the briefest notes. Edited by J. P. Collier. 8 vol. *Privately printed for the Subscribers: London, 1878.* 4°. 2300. d.  
One of 58 copies printed.
- The Hamnet Shakspeare: according to the first folio (spelling modernised). Edited by A. P. Paton. *Edmonston & Co.: Edinburgh, 1879 [1877], etc.* 8°. 11765. d. 1.  
In progress.
- [Another copy of vol. I.] 11763. h. 2.
- The Works of William Shakespeare. Edited by H. Staunton. With copious notes, glossary, life, &c. 6 vol. *G. Routledge & Sons: London, [1879.]* 8°. 11762. h. 1.
- The Works of William Shakespeare. From the text of Clark and Wright. With a copious glossary [by J. M. Jephson] . . . and an index to the characters in each play. American edition. pp. vi. 1097. *T. J. Crowell: New York, [1879.]* 8°. 11763. df. 30.
- The Works of William Shakspeare. Edited, with critical notes and introductory notices, by W. Wagner (and L. Proescholdt [vol. 3-12].) 12 vol. *K. Grädener: Hamburg, 1879-91.* 8°. 11761. lb.  
Part of "Asher's Collection of British Authors."
- The Complete Works of Shakespeare. With a critical biography by W. M. Ros[s]etti. Glossary and . . . illustrations. pp. xvi. 984. [1880.] *See MOXON (E.) Moxon's Popular Poets. [1879, etc.]* 8°. 11604. ee.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. pp. 764. *Routledge & Sons: London, [1880.]* 8°. 11609. f.  
Part of the "Excelsior Series."
- The Works of Shakespeare. Edited from the best texts. With a glossary. 12 vol. *W. Kent & Co.: London, 1880.* 16°. 11761. aa. 2.
- The Royal Shakspeare. The poet's works in chronological order, from the text of Professor Delius. With the Two Noble Kinsmen and Edward III., and an introduction by F. J. Furnivall . . . With illustrations, etc. 3 vol. *Cassell & Co.: London, Paris & New York, [1880-84.]* 8°. 11761. i. 1.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Complete Works of William Shakespeare. With a life of the poet, explanatory foot-notes, critical notes, and a glossarial index. Harvard edition. By . . . H. N. Hudson. 20 vol. *Ginn, Heath & Co.: Boston [Mass.], 1881.* 8°. 2300. c.
- The Dramatic Works of William Shakespeare, with . . . notes . . . by R. Inglis. pp. 944. *Gall & Inglis: Edinburgh, [1882.]* 8°. 11765. bbb. 17.
- Sir John Gilbert's Shakespeare. The Works of Shakespeare, edited by H. Staunton, with . . . illustrations by Sir John Gilbert. pp. 675. *Routledge & Sons: London, 1882.* 4°. 11765. g. 5.
- [Another copy.] *See ROUTLEDGE (G.) and SONS. Routledge's Sixpenny Series. [1882, etc.]* 4°. 12205. l.
- Shakspeare's Werke. Herausgegeben und erklärt von N. Delius. Fünfte . . . Auflage. 2 Bde. *R. L. Friderichs: Elberfeld, 1882.* 8°. 11765. ff. 13.
- Shakspeare's Works. [From the text of Delius.] 12 vol. *Kegan Paul & Co.: London, 1882, 83.* 8°. 2318. aa.  
Part of the Parchment Library.
- [Another copy.] L. P. 11765. d.  
Imperfect; wanting vol. 7 and 12.
- The Complete Works of Shakespeare, revised from the original text; with introductory remarks, and copious notes . . . by S. Phelps. With illustrations by H. K. Browne, etc. *Ward, Lock & Co.: London, [1882-84.]* 8°. 11764. i. 5.
- The Works of William Shakspeare, edited by C. Knight. . . . With illustrations by Sir John Gilbert. 3 vol. *Routledge & Sons: London, 1883 [1882].* 8°. 11764. ecc. 2.
- Dramatic Works of Shakespeare. The text of the first edition. Illustrated with etchings. 8 vol. *W. Paterson: Edinburgh, 1883.* 8°. 11764. h. 9.
- The Leopold Shakspeare . . . From the text of Professor Delius. With "The Two Noble Kinsmen" and "Edward III.," and an introduction by F. J. Furnivall. Illustrated. Thirty-second thousand. pp. cxxxvi. 1056. *Cassell, Petter, Galpin & Co.: London, [1883.]* 8°. 11763. bbb. 1.
- Mr. William Shakespeare's Comedies, Histories, Tragedies and Poems. The text newly edited with . . . notes by R. G. White. ("The Riverside Shakespeare.") 3 vol. *Sampson Low & Co.: London; [Cambridge, Mass. printed,] 1883.* 8°. 2300. b.
- Shakespeare's Plays. vol. I., II. [Ten plays.] *J. Cameron: Glasgow, [1883-] 8°.* 11765. d.
- The Student's Shakespeare. pt. I. The Tragedy of Othello . . . Edited, with notes by R. Mongan. pp. x. 179. *Sonnenschein & Co.: London, 1883.* 8°. 11763. bbb. 2.  
No more published.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. pp. x. 1073. *Routledge & Sons: London, 1883.* 8°. 11607. f. 8.
- The Works of William Shakespeare from the text of . . . Dyce's fourth edition, and an arrangement of his glossary in each volume, with a life of the poet, and an account of each play, by A. R. Macfarlane. 7 vol. *H. Holt & Co.: New York, 1885.* 8°. 11766. e. 16.
- Complete Works of Shakespeare, with notes by Malone, Steevens, and others. Together with a biography (by A. Chalmers), concordance of familiar passages, index to characters, and glossary . . . Illustrated, etc. 4 vol. *D. McKay: Philadelphia, 1885.* 8°. 11766. l. 3.
- The Illustrated Pocket Shakespeare. Complete with glossary . . . Edited . . . by J. T. Blair. 2 vol. *D. Bryce & Son: Glasgow, [1886.]* 32°. 11766. a. 22.

Shakespeare, Wm., Bibliog.





## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- Shakspeare's Works. (The Avon edition.) 12 vol.  
Kegan Paul & Co.: London, 1885. 8°. 11766. e.  
A stereotype reprint of the edition of 1882, 83.
- The Reader's Shakespeare. Shakespeare's Works.  
9 vol. Walter Smith: London; Oxford, 1886-87. 8°. 11766. g.
- The Works of Shakspeare... With a memoir and essay on his genius by B. W. Procter, ... and ... illustrative engravings from designs by K. Meadows and T. H. Nicholson. 6 vol. Blackie & Son: London; Glasgow, [1886-88.] 4°. 11766. l. 6.
- The Plays of William Shakespeare. Edited and annotated by C. and M. Cowden Clarke. 3 vol. Cassell & Co.: London, [1886-90.] 4°. 11764. m. 6.
- The Complete Dramatic and Poetical Works of William Shakespeare. With a summary outline of the life of the poet; ... collected ... by J. S. Hart... The text edited by W. G. Clark and W. Aldis Wright. With ... illustrations, etc. (The Avon edition.) pp. lxx. 896. E. Meeks: Philadelphia, 1887. 8°. 11766. l. 5.
- The Works of William Shakespeare. (Victoria edition.) 3 vol. Macmillan & Co.: London, 1887. 8°. 11763. df. 19.
- The Works of William Shakespeare, ... from the text of the corrected copies left by ... G. Steevens and E. Malone. With a glossary of terms. pp. 831. Ward, Lock & Co.: London, [1887.] 8°. 11763. aaa. 14.
- The Works of Shakespeare ... With illustrations and a glossary. 12 vol. Cassell & Co.: London, [1887.] 16°. 11607. cc. 8.  
Part of "Cassell's Miniature Library of the Poets."
- The International Shakspeare. [Introductions by E. Dowden. Illustrations by E. Gruetzner, etc.] Cassell & Co.: London, 1887, etc. fol. K.T.C. 2. a. 4.  
In progress.
- The Dramatic Works of William Shakespeare: adapted for family reading by T. Bowdler. New edition. pp. 864. Ward, Lock & Co.: London, [1887.] 8°. 11765. d. 4.
- The Henry Irving Shakespeare. The Works of William Shakespeare, edited by Henry Irving and F. A. Marshall. With notes and introductions ... by F. A. Marshall and other Shakespearian scholars, and ... illustrations by G. Browne. 8 vol. Blackie & Son: London, 1888 [1887]-90. 4°. 11765. i. 6.
- The Complete Works of Shakespeare. Edited by W. C. Bryant, assisted by E. A. Duyckinck, containing ... photogravure illustrations from original designs by F. O. C. Darley and A. Chappel, etc. 3 vol. Amies Publishing Co.: New York, 1888. 4°. 11764. m. 3.
- Complete Works of Shakespeare. With notes by Malone, Steevens and others. Together with a biography, concordance of familiar passages, index to characters, and glossary of obsolete terms. Illustrated, etc. 8 vol. David McKay: Philadelphia, 1888. 8°. 11762. h. 3.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight pp. viii. 1073. G. Routledge & Sons: London, 1888. 8°. 11762. e. 4.  
Part of "Routledge's Popular Library of Standard Authors."
- The Comedies, Histories, and Tragedies of Mr. William Shakespeare ... Being the text furnished the Players, in parallel pages with the first revised folio text, with critical introductions. The "Bankside" Shakspeare. Edited by A. Morgan. In progress. 1888, etc. 8°. See ACADEMIES, etc.—New York.—New York Shakspeare Society. The Bankside Shakspeare. 11762. ee.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. 3 vol. G. Routledge & Sons: London, 1889. 8°. 012207. e. 17.  
Part of "Routledge's Popular Library."
- The Works of William Shakspeare, with life and glossary. Carefully edited from the best texts. (The "Bedford" edition.) 12 vol. F. Warne & Co.: London & New York, 1889. 8°. 11764. d. 1.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. 6 vol. G. Routledge & Sons: London, 1890. 8°. 11762. g. 8.
- The Works of William Shakspeare. [From the text of Delius.] (Index.) pp. viii. 1111. Kegan Paul & Co.: London, 1891. 8°. 11766. l. 11.
- The Works of Shakspeare. Edited by C. Knight. With ... illustrations by Sir John Gilbert. (The Mignon edition.) 6 vol. G. Routledge & Sons: London, 1891. 12°. 11764. d.
- The Works of William Shakespeare: edited by W. A. Wright. 9 vol. Macmillan & Co.: London, 1891-93. 8°. 11763. i.  
Another edition of the Cambridge Shakespeare published in 1863-66.
- The Oxford Shakespeare. The Complete Works of William Shakespeare. Edited with a glossary by W. J. Craig. pp. viii. 1264. Clarendon Press: Oxford, [1892.] 8°. 11763. df. 37.
- [Another copy.] K.T.C. 12. b. 10.  
Printed on India paper.
- [Another edition.] (The Oxford Miniature Shakespeare.) 6 vol. Clarendon Press: Oxford, [1892.] 16°. K.T.C. 12. a. 1.  
Printed on India paper.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. pp. viii. 1073. 1892. See LUBBOCK (Right Hon. Sir J.) Bart. Sir John Lubbock's Hundred Books. no. 23. 1891, etc. 8°. 012207. l. 23.
- The Plays of William Shakespeare. Edited by T. Keightley. [New edition. With portraits of actors of the day.] 4 vol. J. S. Virtue & Co.: London, [1892-94.] 8°. 11766. l. 12.  
Imperfect; wanting the frontispiece to vol. 3.
- The Reader's Shakespeare. Shakespeare's Works. 9 vol. Innes & Co.: London, 1893. 8°. 11762. h. 5.
- The Works of William Shakespeare. Edited by W. Aldis Wright. (The Cambridge Shakespeare.) F. P. 40 vol. Macmillan & Co.: London, 1893-95. 8°. 11766. dd. 1.
- The Dallastype Shakespeare; a reduced facsimile of the first folio (1623) edition, in the British Museum, etc. [Pt. 1-3, containing the Introductory matter, "The Tempest," and part of "The Two Gentlemen of Verona."] L. P. D. C. Dallas: London, [1893.] fol. 11762. m. 4.
- [Another copy of "The Tempest" only, on small paper.] 11766. k. 1.
- The Works of William Shakspeare. Edited ... by H. A. Doubleday, with the assistance of T. G. Foster and R. Elson. (The Whitehall edition.) A. Constable & Co.: Westminster, 1893, etc. 8°. 11764. l.  
In progress.
- The Works of William Shakespeare. Edited by H. Staunton, etc. 6 vol. G. Routledge & Sons: London, [1894.] 8°. 011765. h. 2.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

- The Works of William Shakspeare, with life and glossary, etc. (The Lansdowne Pocket Shakspeare.) 6 vol. F. Warne & Co.: London, 1894. 32°. Printed on India paper. 11762. de. 11.
- The Royal Shakspeare. The poet's works in chronological order, from the text of Professor Delius. With The Two Noble Kinsmen and Edward III., and an introduction by F. J. Furnivall. With illustrations, etc. 3 vol. Cassell & Co.: London, 1894-96. 8°. 11766. l. 13.
- The Temple Shakespeare. [Edited by I. Gollancz.] 40 vol. L. P. Dent & Co.: London, 1894-96. 8°. 011765. e.
- The Ariel Shakespeare. Illustrated [by Frank Howard]. G. Routledge & Sons: London, 1895, etc. 16°. In progress. 011765. de.
- The Works of William Shakspeare. Edited by C. Knight. ("The People Shakspeare.") pp. 770. Routledge and Sons: London, 1895. 8°. 011765. g. 6.
- Double Text Dallastype Shakespeare... A reduced Dallastype facsimile... from the first folio (1623) edition, and facing each page thereof the modern text as determined by the late Charles Knight. Introduction by Dr. F. J. Furnivall. . . . Edited, with a glossarial index, by F. A. Hyndman and D. C. Dallas. G. Redway: London, 1895, etc. fol. 11766. m. 3. In progress.
- Bell's Reader's Shakespeare. Condensed, connected and emphasized for school, college, parlour, and platform, by D. C. Bell. Hodder & Stoughton: London, 1895, etc. 8°. 011765. gg. 6. In progress.
- The Works of William Shakespeare. pp. 1100. Bliss, Sands & Co.: London, 1896. 8°. 11765. g. 27. The "Falstaff" edition.
- The Works of William Shakspeare. With life, glossary, etc. Prepared... by the editor of the "Chandos" Classics. The "Victorian" edition. pp. xvi. 1136. F. Warne & Co.: London, 1896. 8°. 011765. h. 7.
- The Works of William Shakspeare. With life, glossary, etc. . . . By the editor of the "Chandos" Classics. The "Universal" edition. pp. xii. 1124. F. Warne & Co.: London, 1896. 8°. 11764. dd. 2.
- Mr. William Shakespeare's Comedies, Histories, Tragedies, and Poems. George Newnes: London, 1896, etc. 12°. 11761. aa. 6. In progress.

## ENGLISH AND GERMAN.

- The Works of William Shakspeare. Translated into German by A. W. von Schlegel and L. Tieck. With a preface and introduction by C. Sachs.—William Shakespeare's sämtliche Werke, etc. 37 pt. M. Schäfer: Leipzig; Philadelphia, [1884-87.] 8°. 11762. bbb.
- [Another copy of pt. 1-19, with new titlepages bearing the imprint: Whittaker and Co.: London.] 11763. aaa.

## BOHEMIAN.

- Dramatická Díla Williama Shakespeara. [Translated into verse by J. Čejka, L. Čelakovský, F. Doucha, J. J. Kolar and J. B. Malý.] (Shakespeare a jeho díla. Sepsal J. Malý.) 9 díl. v Praze, 1856-73. 8°. Imperfect; wanting Díl 3. 11762. bbb.
- [Another copy of Díl 1, pt. 2 and 3.] 11764. bbb. 4.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.]

## CROATIAN.

- Dramatička Djela Williama Shakespeara, u hrvatskom prievodu [in verse]. pt. I.-III. [Three plays.] u Zagrebu, 1883. 16°. 11761. aaa. 9.

## DANISH.

- William Shakspeare's Dramatiske Værker oversatte [in verse] af P. Foersom, P. F. Wulff og Fl. Tredie forøgede Udgave. Giennemseet af S. Beyer. 5 Hefte. [Three plays.] Kjøbenhavn, 1859, 60. 8°. No more published. 11762. bb. 27.
- William Shakspeare's dramatiske Værker oversatte [in verse] af P. Foersom (og E. Lembcke). Tredie Udgave. Omarbejdet af E. Lembcke. 18 del. Kjøbenhavn, 1861-73. 8°. 11765. aaa.

## DUTCH.

- De Werken van William Shakespeare vertaald [in verse] door Dr. L. A. J. Burgersdijk. 12 dln. Leiden, 1886, 1884-88. 8°. 11766. g.
- Tweede, herziene druk. [Illustrated by Gordon Browne.] Leiden, [1895, etc.] 8°. 11766. d. In progress.
- Shakespeare's Dramatische Werken. Vertaald [in prose] en toegelicht door A. S. Kok. [With plates.] aflev. 1-50. Amsterdam, 1880 [1873-80]. 8°. 11763. c.

## FINNISH.

- Shakespeare'n Dramoja. (Suomentanut Englannin kielestä P. Cajander [in verse].) In progress. 1879, etc. See ACADEMIES, etc.—Helsingfors.—Suomalaisen Kirjallisuuden Seura. Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia. Osa 60. 1835, etc. 8° and 4°. Ac. 9080.

## FRENCH.

## Letourneur's translation, 1776.

- Shakespeare traduit de l'anglois. [In prose, by P. Le Tournear, the Count de Catuelan, and J. Fontaine Malherbe.] (Jubilé de Shakespeare.—Vie de Shakespeare.—Discours des Préfaces.) 20 tom. L. P. Paris, 1776-83-82. 4°. 80. g. 1-10.
- [Another copy of tom. 1, 2.] 642. e. 20.
- Nouvelle édition, revue et corrigée par F. Guizot et A. P[ichot], traducteur de Lord Byron; précédée d'une notice biographique et littéraire sur Shakspeare, par F. Guizot. 13 tom. Paris, 1821. 8°. 840. f. 2-8.
- Œuvres de Shakspeare, traduites de l'anglais par Letourneur. Nouvelle édition, corrigée et enrichie de notes de divers commentateurs sur chaque pièce. 12 tom. Paris, 1822. 12°. 11762. de. 1. Tom. 1-12 of the "Répertoire des Théâtres étrangers."
- [Another edition.] [Traduction entièrement revue... par M. F. Michel... et précédée de remarques sur la vie et les ouvrages de Shakspeare par T. Campbell.] 3 vol. [Paris, 1839, 40.] 8°. 11763. i. 11. Imperfect; wanting the titlepage, and consisting only of pp. 99-192, 197-306, 349-460, 503-630 of vol. I., pp. 1-64, 117-408 of vol. II., and pp. 281-402, 507-560 of vol. III.; comprising in all, seventeen plays.
- [Another edition of Letourneur's translation.] [Paris, 1844?] 8°. 11763. h. 32. Part of the "Magasin théâtral étranger."—Imperfect; consisting only of "Les Deux Gentilshommes de Vérone," "Les Joyeuses Commères de Windsor," "Mesure pour Mesure," "Beaucoup de Bruit pour Rien," and "Peines d'Amours Perdues."



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [WORKS.—*French*.—*Letourneur's translation*, 1776.]

- [Another edition.] *Ceuvres complètes* ... Traduction entièrement revue sur le texte anglais par M. F. Michel ... et précédée de la vie de Shakspeare par T. Campbell. 3 tom. Paris, 1855. 8°. 11765. g.

*A duplicate of the edition of 1839-40, with new titlepages and covers. On the covers the name "Campbell" is misprinted "Woodsworth."*

*Laroche's translation*, 1843.

- *Ceuvres complètes de Shakspeare*. Traduction nouvelle [in prose] par B. Laroche. 7 tom. Paris, 1843. 12°. 11766. b.

- Troisième édition. 6 tom. Paris, 1854. 12°. 11761. df. 3.

- [Another edition.] Édition illustrée de gravures sur bois, gravées par Deghony sur des dessins originaux de F. Barrias. 2 tom. Paris, [1856.] 8°. 1343. n. 10.

*Victor Hugo's translation*, 1859.

- *Ceuvres complètes de W. Shakspeare*. [Translated into prose.] F. V. Hugo traducteur. (Les Apocryphes.) 18 tom. Paris, 1859-66. 8°. 11765. f.

- [Another edition, without the "Apocryphes."] 16 tom. Paris, [1875-80.] 12°. 2302. a.

*Guizot's translation*, 1860.

- *Ceuvres complètes de Shakspeare*. Traduction [in prose] de M. Guizot. Nouvelle édition, entièrement revue, avec une étude sur Shakspeare, des notices sur chaque pièce et des notes. 8 tom. Paris, 1860-62. 8°. 11763. f.

*Montégut's translation*, 1872.

- *Ceuvres complètes de Shakspeare*. Traduites par E. Montégut. 10 vol. Paris, 1872. 8°. 11766. bb.  
*Imperfect; wanting vol. 1-8 and 10. The second edition (1876-78) is complete. See infra.*

- Deuxième édition. 10 tom. Paris, 1876-78, 77-73. 8°. 11761. df. 1.

*Translation "par un Marin," 1886.*

- Shakspeare traduit [in verse] par un Marin. vol. I., II. [Five plays.] Toulon, 1886, 87. 8°. 11763. cc.

#### GERMAN.

*Wieland's translation*, 1762.

- Shakspeare. Theatralische Werke. Aus dem Englischen übersetzt [in prose] von Herrn Wieland. (A. Pope's Vorrede zu seiner Ausgabe.) 8 Bde. Zürich, 1762-66. 8°. 11762. c.

*Eschenburg's translation*, 1775.

- William Shakspeare's Schauspiele. Neue Ausgabe. [A prose translation.] Von J. J. Eschenburg. 13 Bde. Zürich, 1775-82. 8°. 641. c. 16-28.

- Neue verbesserte Auflage. [Edited by G. Eckert.] 22 Bde. Mannheim, 1780-87, 78-89. 8°. 11766. aaa.

*Bd. 1 has a half-title reading: "Sammlung der poetischen und prosaischen Schriften ausländischer schöner Geister. Die Schriften des Wilhelm Shakspeare."*

- Neue ganz umgearbeitete Ausgabe. 12 Bde. Zürich, 1798-1806. 8°. 11763. bb.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [WORKS.—*German*.]

*Anonymous translation*, 1796.

- Shakspeare für Deutsche bearbeitet. [In prose. The dedication is signed, W. von B.] Erste Abtheilung: Johann, König von England. pp. 127. Altona, 1796. 8°. 11762. c. 11.

*Schlegel's translation*, 1797.

- Shakspeare's dramatische Werke, übersetzt [in verse] von A. W. Schlegel. 9 Thle. Berlin, 1797-1810. 8°. 11762. aaa.

*Schlegel and Eschenburg's translation*, 1810.

- Shakspeare's dramatische Werke, übersetzt [in verse] von A. W. Schlegel und J. J. Eschenburg. (Supplemente.) 20 Bde. Wien, 1810-12. 8°. 11762. df. 2.

*J. H., H. and A. Voss's translation*, 1810.

- Shakspeare's Schauspiele. Von J. H. Voss und dessen Söhnen H. Voss und A. Voss. [A verse translation.] Mit Erläuterungen. 9 Bde. Leipzig, Stuttgart, 1818-29. 8°. 11762. e.

*Meyer's translation*, 1824.

- William Shakspeare's sämtliche Werke. Deutsche Volksausgabe. [J. Meyer's verse translation.] Neu durchgesehen und mit einer Biographie ... herausgegeben von M. Moltke. Mit Shakspeare's Bildniss und gegen dreihundert eingedruckten Holzschnitten. Leipzig, [1865.] 8°. 11765. bbb. 45.

*Benda's translation*, 1825.

- Shakspeare's dramatische Werke, übersetzt [in verse] und erläutert von J. W. O. Benda. 19 Bde. Leipzig, 1825, 26. 8°. 1344. a. 3-12.

*Schlegel and Tieck's translation*, 1825.

- Shakspeare's dramatische Werke. Uebersetzt [in verse] von A. W. von Schlegel, ergänzt und erläutert von L. Tieck [Count W. von Baudissin, and Dorothea Tieck]. Berlin, 1825-33. 8°. 11762. c.

- [Another edition.] 12 Bde. Berlin, 1839, 40. 8°. 1344. d. 28-30.

- [For an edition, printed at Königsberg in 1840, of which only one vol., containing the Poems, was published:] See *infra*: COLLECTED POEMS.—*German*.

- Neue Ausgabe, etc. 9 Bde. Berlin, 1853-55. 8°. 11762. df. 1.

- Shakspeare's dramatische Werke, nach der Uebersetzung von A. W. Schlegel und L. Tieck ... Revidirt und theilweise neu bearbeitet, mit Einleitungen und Noten versehen, unter Redaction von H. Ulrici. Herausgegeben durch die Deutsche Shakspeare-Gesellschaft. 12 Bde. Berlin, Leipzig, 1867-71. 8°. 2300. c.

- Shakspeares dramatische Werke, übersetzt von A. W. v. Schlegel und L. Tieck. [Edited by M. Bernays.] 12 Bde. Berlin, Leipzig, 1871-73. 8°. 11764. aa.

- [Another edition.] Herausgegeben von R. Gosche und B. Tschischwitz. Erste illustrierte Ausgabe. 8 Bde. Berlin, Leipzig, 1874. 8°. 2300. b.

- Nachträge zu Shakspeare's Werken von Schlegel und Tieck. Mit 40 Stahlstichen ... Uebersetzt von E. Ortlepp. [A translation, in verse, of the Poems, Supposititious Plays, etc.] 4 Bde. Stuttgart, 1840. 8°. 11762. c.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.—German.]

*Translation by Schlegel and others, 1825.*

- William Shakspeare's sämtliche dramatische Werke übersetzt [by A. W. Schlegel, E. von Bauernfeld, J. H. Voss, the younger, G. W. Kessler, J. Fick, F. von Mayerhofer, F. von Hermannsthal, H. C. Dippold, L. Krause and J. L. von Tieck], im Metrum des Originals. (W. Shakspeare's Leben. Aus dem Englischen des A. Skottowe. Deutsch bearbeitet von A. Wagner.—Anmerkungen, etc.—Kritische Erläuterungen zu W. Shakspeare's sämtlichen dramatischen Werken.—W. Shakspeare's Gedichte, übersetzt von E. v. Bauernfeld und A. Schumacher.) 43 Bdchn. Wien, 1825-27. 8°. 11763. de. 1.

- [Another edition.] 2 pt. Wien, 1826. 4°. 11765. g. 4.

*Kaufmann's translation, 1830.*

- Shakspeare's dramatische Werke, übersetzt [in verse] von P. Kaufmann. Thle. 1-4. Berlin und Stettin, 1830-36. 8°. 11766. bb.  
No more published.

*Körner's translation, 1836.*

- W. Shakspeare's Sämtliche Werke in einem Bande. . . Im Verein mit Mehreren [G. Regis, J. M. H. Doering, G. N. Baermann, B. Pandin, and K. Richter] übersetzt [in verse] und herausgegeben von J. Körner. pp. xii. 932. Schneeberg, Wien, 1836. 4°. 642. k. 12.

*Translation by Böttger, Döring and others, 1836.*

- Shakspeare's Dramatische Werke. [Translated by A. Boettger, H. Doering, L. Petz, T. Mügge, E. Ortlepp, A. Fischer, K. Simrock, L. Hilsenberg, T. Oelckers, W. Lampadius, E. Susemihl, and E. Thein.] 37 Bdchn. Leipzig, [1836-37.] 16°. 836. a. 6-11.

- [Another edition. With plates.] 2 pt. Leipzig, [1838.] 8°. 11761. d. 1.

- [Another edition. Preceded by "W. Shakspeare's Leben von A. Chalmers," and "Uebersicht der neueren Shakspeare-Literatur, von E. Susemihl." ] 12 Bde. Leipzig, 1839. 16°. 1344. a. 13-16.

- [Another edition.] 25 no. [Twenty-five plays.] Leipzig, [1865-67.] 16°. 11765. a.  
No more published.

*Ortlepp's translation, 1838.*

- W. Shakspeare's dramatische Werke, übersetzt [in verse] von E. Ortlepp. 8 Bde. Stuttgart, 1838, 39. 12°. 11761. aaa. 1.

*Keller and Rapp's translation, 1843.*

- William Shakspeare's Schauspiele, übersetzt [in verse] und erläutert von A. Keller und M. Rapp. 8 Bde. Stuttgart, 1843-46. 12°. 11766. aa.

- Zweite Ausgabe. 8 Bde. Stuttgart, 1854. 8°. 11764. aaa.

*Miscellaneous translations.*

- Shakespeare's Dramen. In deutscher Uebersetzung [in verse] von F. Jencken. . . Zweite . . . Auflage. 6 pt. [Six plays.] Mainz, 1856, 55-56. 16°. 11764. b.  
No more published.

- Shakspeare'sche Dramen. Uebersetzt [in verse] von C. Heinichen. Hfte. 1-5. [Five plays.] Bonn, 1858-61. 12°. 11762. bb. 26.  
No more published.

- Shakespeare in deutscher Uebersetzung. [Translated in verse by F. Dingelstedt, W. Jordan, L. Seeger, C. J. Simrock, H. Viehoff and F. A. Gelbeke.] Bde. I-IX. Hildburghausen, 1867. 8°. 11763. bb.  
Imperfect; wanting Bd. X.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.—German.—Miscellaneous translations.]

- [Another copy, with new titlepages bearing the date 1871.] Shakespeare in deutscher Uebersetzung. 10 Bde. See BIBLIOTHEK. Bibliothek ausländischer Klassiker, etc. 1865, etc. 8°. 12209. c.

- William Shakespeare's Dramatische Werke. Uebersetzt [in verse] von F. Bodenstedt, F. Freiligrath, O. Gilde-meister, P. Heyse, H. Kurz, A. Wilbrandt u. a. Nach der Textrevision und unter Mitwirkung von N. Delius. Mit Einleitungen und Anmerkungen. Herausgegeben von F. Bodenstedt. 38 Bdchn. Leipzig, 1867-71. 8°. 11764. cc.

- Vierte Auflage. Illustriert von J. Gilbert. 4 Bde. Stuttgart, [1881.] 4°. 11764. i. 3.

- Shakespeare's Werke. [In verse. Based upon Schlegel's translation.] Für Haus und Schule, deutsch mit Einleitungen und Noten bearbeitet von Dr. A. Hager. 6 Bde. Freiburg in Breisgau, 1877-80. 8°. 11761. df. 2.

- Shakespeares dramatische Werke nach der Uebersetzung [in verse] von A. W. Schlegel, P. Kaufmann und Voss, revidiert und teilweise neu bearbeitet, mit Einleitungen versehen und herausgegeben von Max Koch. 12 Bde. Stuttgart, [1885.] 8°. 11762. bb.  
Part of the "Cotta'sche Bibliothek der Weltliteratur."

HUNGARIAN.

- Shakspeare Vilmos' Összes Színművei. Fordította [in prose] Lemouton Emilia. füz. 1-5. [Five plays.] Pesten, 1845. 16°. 11762. b.  
No more published.

- Shakspeare Összes Színművei. Angolból fordítják Arany, Petőfi, Vörösmarty. [In verse.] I. Coriolanus. (Fordította Petőfi S.) pp. 182. Pest, 1848. 12°. 11765. b. 33.  
No more published.

- Shakspeare minden munkái. Fordítják többen. [In verse.] 19 köt. 1864-78. 8°. See ACADEMIES, etc.—Pest.—Kisfaludy Társaság. SHAKESPEARE (W.) 11764. ccc.

- [Another edition.] Bevezetésekkel és jegyzetekkel ellátta Csiky Gergely . . . Közel 600 illusztrációval. 6 tom. Budapest, [1889-92.] 4°. 11766. m. 1.

ITALIAN.

*Anonymous translation, 1797.*

- Opere drammatiche di Shakspeare volgarizzate [in prose] di una Cittadina Veneta. Tomo 1. Vita di Shakspeare.—Giudizio sopra la tragedia d'Otello.—Ottello. pp. 320. Venezia, 1797. 8°. 840. c. 2.

*Rusconi's translation, 1838.*

- Teatro completo di Shakespeare, tradotto dall'originale Inglese in prosa Italiana da C. Rusconi. pp. x. 1233. Padova, 1838. 8°. 11763. g.

- Sesta edizione. 3 vol. Firenze, 1873, 74. 4°. 11765. ff. 3.

- [Another edition.] pt. 1-12. [Twelve plays.] Milano, 1876. 8°. 11765. g. 11.

*Carcano's translation, 1875.*

- Opere di Shakespeare. Traduzione [in verse] di G. Carcano. Prima edizione illustrata. 12 vol. Milano, 1875-82. 8°. 11766. b.

POLISH.

- Dzieła Williama Shakspeare. Przekładał I. Kefaliński. tom. I., II. [Six plays, translated in verse.] Wilno, 1840, 41. 8°. 11762. c. 1.

- Dzieła dramatyczne Szekspira . . . Przekład S. Koźmiana. tom. I.-III. [Seven plays, translated in verse.] Poznań, 1866-77. 8°. 11765. dd.

- [Another copy of tom. 1.] 11763. cc. 6.



SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS.—*Polish.*]

- Dzieła Dramatyczne... wydanie ilustrowane ozdobione 545 drzeworytami rysunku H. C. Selousa. Przekład S. Koźmiana, J. Paszkowskiego i L. Ulricha, z dodaniem życiorysu poety i objaśnień pod redakcyą J. I. Kraszewskiego. 3 tom. Warszawa, 1875-77. 8°. 11765. g. 3.

## RUSSIAN.

- Шекспиръ переводъ съ англійскаго Н. Кетчера. 5 част. [Eighteen plays, translated in prose.] Москва, 1841-50. 8°. 11762. c. 2.  
No more published.
- [Another edition.] 9 част. Москва, 1862-79. 12°. 11764. i. 6.
- Полное собраніе драматическихъ произведеній Шекспира въ переводѣ Русскихъ писателей [A. V. Druzhinin, P. I. Veinberg, N. M. Satin, D. L. Mikhailovsky, A. I. Kroneberg, A. L. Sokolovsky, N. P. Grekov, A. N. Ostrovsky, L. O. Korzhenevsky, Th. B. Miller, and A. I. Ruizhov. Translated in verse.] (Литература и театр въ Англіи до Шекспира [by V. P. Botkin]. В. Шекспиръ: біографическій очеркъ [by P. N. Polevoi].) 4 том. Санктпетербургъ, 1865-68. 8°. 11766. k.
- Изданіе третіе... дополненное подъ редакціей Н. В. Гербеля. 3 том. Санктпетербургъ, 1880. 8°. 11765. h. 1.
- Четвертое изданіе. [Edited by N. V. Gerbel.] (Великій Шекспиръ. Біографическій очеркъ. [By P. N. Polevoi.] Литература и театр въ Англіи до Шекспира. [By V. P. Botkin.]) 3 том. С.-Петербургъ, 1887-88. 8°. 11763. i. 5.
- Полное собраніе сочиненій... Перевелъ П. А. Каншинъ. Біографическій очеркъ В. Шекспира написанъ Профессоромъ... Н. И. Стороженко, примѣчанія П. И. Вейнберга, etc. 12 том. С. Петербургъ, 1893. 8°. 011765. ee. 3.

## RUTHENIAN.

- Шекспірові Твори, ... мовою українською поперекладав П. А. Куліш. том. 1. [Three plays, translated in verse.] У ві Львова, 1882. 8°. 11763. df. 17.

## SPANISH.

- Obras de Shakspeare, version castellana [in verse] de J. Clark. vol. 1.-v. [Ten plays, with an introduction by J. Varela.] Madrid, [1870-74.] 8°. 11766. bb.  
No more published.
- Obras de William Shakspeare traducidas [in prose] fielmente del original inglés... por... M. de Velasco y Rojas, Marqués de Dos Hermanas. vol. 1.-III. (Poemas y Sonetos.—El Mercader de Venecia.—Julietta y Romeo.) Madrid, 1877, 72. 4°. 11763. cc. 7.  
No more published.
- Obras dramáticas... Versión castellana [in verse] de G. Macpherson, con un estudio preliminar de E. Benot. vol. 1-3. Madrid, 1885. 8°. 11766. e.  
Part of the "Biblioteca Clásica." No more published.

## SWEDISH.

- Shakspeare's Verk, utgifna af G. Scheutz. [The Merchant of Venice, translated in verse by G. Scheutz; As you like it, The Merry Wives of Windsor, Twelfth Night, Antony and Cleopatra; King Richard the Third, translated in verse by J. H. Thomander.] del. 1, 2. Stockholm, 1820, 25. 8°. 11765. bb. 55.
- [Another copy of del. 1.] 11765. b. 24.
- Shakspeare's Dramatiska arbeten öfversatta [in verse] af C. A. Hagberg. Andra upplagan. 12 Bde. Lund, 1848-51. 8°. 11762. d.  
Bd. 1 only is of the second edition.
- [Another edition.] 12 Bde. Lund, 1861-79. 8°. Bd. 4-12 are of the third edition. 11764. b. 6.

## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## SMALLER COLLECTIONS OF PLAYS.

- Twenty of the Plays of Shakespeare, being the whole number printed in Quarto during his life-time, or before the Restoration; collated where there were different copies, and publish'd from the originals by G. Steevens. (The Contention of the two famous Houses of York and Lancaster.—Shakespeare's Sonnets.—A Lover's Complaint.—The History of King Leir and his three daughters.) 4 vol. J. & R. Tonson: London, 1766. 8°. 686. f. 13-16.  
In this copy are inserted two portraits of Shakespeare; one from a painting by C. Jansen, the other unsigned.
- [Another copy.] 642. e. 11-14.
- [Another copy.] 81. b. 8-11.
- [Another copy.] G. 18614-19.  
This copy is bound in six volumes.
- The Plays of Lear and Cymbeline... With the notes and illustrations of various commentators. To which are added Remarks by the Editor [I. A. Eccles]. 2 vol. G. G. & J. Robinson: London, 1794. 8°. 82. c. 20, 21.
- Second edition. 2 vol. FEW MS. NOTES. Lackington, Allen & Co.: London, 1801. 8°. 11764. cc. 3.
- [Twenty-four plays of Shakespeare, with plates. Printed from the prompt books of the Theatres Royal, Drury Lane, Covent Garden, and Haymarket, with biographical and critical remarks by Mrs. Inchbald.] 24 pt. 1808. See INCHBALD (E.) Mrs. The British Theatre. vol. 1-5. 1808. 12°. 1345. a. 1-5.
- William Shakspeare's Selected Plays, from the last edition of Johnson and Steevens. [Nine plays.] With brief explanatory notes extracted from various commentators, etc. 6 vol. Seguin Frères: Avignon, 1809. 12°. 11764. ccc. 9.
- The School-Shakspeare; or, plays and scenes from Shakspeare illustrated for the use of Schools, with glossarial notes, selected from the best annotators, by the Rev. J. R. Pitman, etc. [Twenty-six plays, with selected passages from nine others and from the sonnets.] pp. xxiv. 596. C. Rice: London, 1822. 8°. 642. e. 15.
- Select Plays from Shakspeare; adapted chiefly for the use of Schools, and Young Persons; with notes from the best commentators. [Six plays. Edited by E. Slater.] pp. xii. 580. J. Souler: London, 1836. 12°. 642. e. 16.
- Select Plays of William Shakspeare. Adapted for the use of Youth. [Four plays.] pp. 358. H. L. Brønner: Francfort o. M., 1846. 12°. 11765. aa. 24.
- Shakspeare's Select Tragedies. Consisting of Romeo and Juliet, Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth, Julius Cæsar, King Richard III. With many valuable notes by the most distinguished commentators. 7 pt. Baudry's European Library: Paris, 1847. 8°. Imperfect; wanting "Julius Cæsar." 11764. e. 4.
- Select Plays of William Shakspeare. [Five plays.] With notes, and an introduction to each play, and a life of Shakspeare. [Edited by—Howell.] pp. xxviii. 403. J. Burns: London, [1848.] 12°. 1156. f. 10.
- The Shakspearian Reader; a collection of the most approved plays of Shakspeare; carefully revised, with introductory and explanatory notes and a memoir of the author... By J. W. S. Hows. [Sixteen plays.] pp. xvi. 447. D. Appleton & Co.: New York, 1850. 12°. 11762. d. 1.
- The Students and School Shakspeare, etc. Third edition. pp. xxiv. 572. G. Hoby: London, [1851.] 8°. 11764. e. 5.
- The Histories of William Shakspeare, edited by C. Knight... With facts connected with Shakspeare's life and writings. Companion Edition. 2 vol. C. Knight: London, 1852-54. 8°. 1344. e. 3.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SMALLER COLLECTIONS OF PLAYS.]

- The Comedies of William Shakespeare: edited with introductions and notes... by J. O. Halliwell, Esq. Reprinted from the American edition. pp. 624. *Printed for private circulation: London, 1854.* 4°. *One of twenty copies issued.* 11765. h. 7.
- The Shakspearian Reader... By J. W. S. Hows. *New York, 1857.* 8°. 11764. c. 3.  
*A duplicate of the edition of 1850, with a new titlepage.*
- Selections from the plays of Shakespeare. As arranged for representation at the Princess's Theatre... By Charles Kean. 2 vol. *Bradbury & Evans: London, 1860.* 8°. 11764. c. 4.
- [Shakespeare's Select Plays. With explanatory and illustrative notes by John Hunter.] 31 pt. *Longmans, Green & Co.: London, 1860-73.* 8°. 2300. a. 1.
- Shakespeare's Plays. Abridged and revised for the use of Girls. By R. Baughan. 2 vol. *T. J. Allman: London, 1863-71.* 8°. 11763. d. 3.  
*The titlepage to vol. 2 bears the words "Second edition," and the imprint "R. Washbourne: London."*
- Shakespeare. [Eight plays.] Adapted for Reading Classes, and for the Family Circle. By T. Bulfinch... and Rev. S. G. Bulfinch. pp. xii. 436. *J. E. Tilton & Co.: Boston [Mass.], 1865.* 8°. 11765. bbb. 42.
- Shakespeare, for Schools and Families. Being a selection and abridgment of the principal plays... Edited by T. Shorter. pp. vi. 640. *T. J. Allman: London, 1865.* 8°. 11765. aa. 23.
- The Prince's Shakspeare: a selection of the plays of Shakspeare, carefully expurgated and annotated for the use of Families and Schools. By the Rev. D. Mathias. [Three plays.] pp. xii. 111. 111. 116. *R. Bentley: London, 1867.* 8°. 11764. bb. 39.
- Shakespeare: select plays. Edited by W. G. Clark and W. Aldis Wright. [The fifth and subsequent plays edited only by W. Aldis Wright.] *In progress.* 1868, etc. See CLARENDON PRESS SERIES. Clarendon Press Series. 1866, etc. 8°. 2320. d. 14.
- The Historical Shakspearian Reader; comprising the "Histories," or "Chronicle Plays" of Shakspeare; carefully expurgated and revised, with introductory and explanatory notes... by J. W. S. Hows. pp. 503. *D. Appleton & Co.: New York, 1870.* 8°. 11763. bb. 11.
- Charles Kemble's Shakspeare Readings: being a selection of the plays of Shakspeare, as read by him in public. Edited by R. J. Lane. 3 vol. *Bell & Daldy: London, 1870.* 8°. 11764. bbb. 24.
- Second edition. pp. viii. 932. *G. Bell & Sons: London, 1879 [1878].* 8°. 11766. bbb. 8.
- [Another edition.] 6 pt. *G. Bell & Sons: London, 1883-87.* 8°. 11763. aaa. 25.  
*No more of this edition published.*
- Plays of Shakespeare selected and prepared for use in schools, clubs, classes and families. With introductions and notes by the Rev. H. N. Hudson. [Twenty-one plays.] 3 vol. *Boston, [Mass.], 1872.* 8°. 11761. e.
- Select Plays of Shakspeare. The Rugby edition. [Ten plays. Editors: C. E. Moberly, R. Whitelaw, J. S. Phillpotts, R. W. Taylor.] 10 pt. *Rivingtons: London; Edinburgh, 1872-83.* 8°. 11762. aaa.
- [Another copy of pt. 1, 2, 3, 6, 9, 10, with new title-pages.] 11762. aaa.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SMALLER COLLECTIONS OF PLAYS.]

- The Boudoir Shakespeare: carefully prepared for reading aloud. Freed from all objectionable matter, and altogether free from notes. Edited by H. Cundell. vol. I.-III. [Eight plays.] *Sampson Low & Co.: London, 1876, 77.* 8°. 11764. aa.
- [Another copy of vol. I.] 11762. aaa. 11.
- Shakespeare für Schulen. Ausgewählte Dramen. Mit Einleitungen, erklärenden Anmerkungen, und Abriss der Shakespeare-Grammatik. Bearbeitet und herausgegeben von Dr. K. Meurer. [Two plays.] *Eng. pt. I, II. C. Roemke & Cie.: Coeln, 1880, 81.* 8°. 11762. bbb. 6.
- Sammlung Shakespeare'scher Stücke. Für Schulen herausgegeben von E. Schmid... Dritte verbesserte Auflage. *Eng. 12 pt. A. Scheinert: Danzig, 1881-74-78.* 8°. 11761. bbb. 1.  
*Pt. 1 only is of the third, and pt. 3 is of the second edition.*
- The Oxford and Cambridge Shakespeare... With notes, prepared specially for the Oxford and Cambridge Local Examinations. [Twelve plays.] 12 pt. *Allman & Son: London, [1881-91.]* 8°. 11761. aa. 3.
- Shakespeare. Certain selected plays, abridged for the use of the young by S. Brandram. [Nine plays.] pp. xiii. 381. *Smith, Elder & Co.: London, 1881.* 8°. 11763. e. 6.
- The Shakspeare Reading Book: being seventeen of Shakspeare's Plays abridged for the use of schools and public readings. By H. C. Bowen. pp. vi. 571. *Cassell & Co.: London, [1881.]* 8°. 11766. f. 3.
- Shakespearean Breviates. An adjustment [in verse] of twenty-four of the longer plays of Shakespeare to convenient reading limits, by S. Ferguson. pp. ix. 84. *Hodges & Co.: Dublin, 1882.* 8°. 11762. bb. 13.
- The Shakspeare Reading Book; being a selection of Shakspeare's plays abridged for the use of schools and public readings... by H. C. Bowen. [Seventeen plays.] 3 series. *Cassell & Co.: London, [1883.]* 8°. 11762. bb.
- Shakespeare's Plays for Schools. Abridged and annotated by C. M. Yonge. 5 pt. [Five plays.] *National Society's Depository: London, [1883-85.]* 8°. 11761. aaa.
- Shakespeare's Historical Plays. Roman and English. With revised text, introductions, and notes... by C. Wordsworth, etc. 3 vol. *Blackwood & Sons: Edinburgh, 1883.* 8°. 2300. d.
- Shakespeare. The Dumaesq Series. By Captain F. S. Dumaesq de Carteret-Bisson... and R. Mungan. Part I.: Julius Caesar. pp. 175. *Simplin, Marshall and Co.: London, [1883.]* 8°. 11764. ccc.  
*No more published.*
- Shakespeare's Plays [abridged]. With notes. Three plays]. 1884-85. See MEIKLEJOHN (J. M. D.) Blackwood's Educational Series, etc. 1883, etc. 8°. 12204. bbbb.
- Shakespeare's Plays for School and Home Use... With notes and illustrations. [1885, etc.] *In progress.* See CASSELL (J.) Cassell's Modern School Series. [1884, etc.] 8°. 12205. aa.
- The Plays of Shakespeare. (The "Falcon" edition.) [Edited by H. C. Beeching, O. Elton, A. D. Innes, W. H. Payne Smith, H. Howard Crawley, A. W. Verity, E. K. Chambers, A. C. Liddell.] 13 plays. *Rivingtons: London, 1886-91.* 8°. 11766. e.
- Shakespeare Reprints... Edited by W. Victor. *N. G. Elwert'sche Verlagsbuchhandlung: Marburg, 1886, etc.* 8°. 11763. i.  
*In progress.*
- [Another copy of pt. 1, with a new titlepage.] 11763. aa. 2.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SMALLER COLLECTIONS OF PLAYS.]

- The University Shakespeare. *Simpkin & Marshall*: London, 1887, etc. 8°. 11770. bb.  
*In progress.*
- Shakspeare . . . With an introduction and notes by K. Deighton [and C. H. Tawney]. *Macmillan & Co.*: London; Glasgow, 1888, etc. 8°. 11763. aa.  
*In progress.*
- Shakspeare-Primer. Julius Cæsar, The Merchant of Venice, King Richard II., Macbeth, Hamlet, in gekürzter Form mit Anmerkungen herausgegeben von Dr. B. Carstens. . . Mit einer Kopie und einer Abbildung. pp. xvi. 156. *O. Meissner*: Hamburg, 1889. 8°. 11766. c. 36.
- Moffatt's Plays of Shakespeare. Edited by J. Paige. *Moffatt and Paige*: London, [1890, etc.] 8°. 11763. bbb. 10.  
*In progress.*
- Shakespeare-Schulausgabe. Sammlung Shakspeare'scher Stücke. . . herausgegeben von E. Schmid. Danzig, 1891 [1885], etc. 8°. 11762. b. 23.  
*In progress.*
- Shakspeare's Historical Plays. Roman and English. With revised text and notes. . . By Charles Wordsworth. . . New edition. 3 vol. *Remington & Co.*: London and Sydney, 1893. 8°. 11764. d. 3.
- The Warwick Shakespeare. [Edited by C. H. Herford, E. K. Chambers, A. D. Innes, and others.] *Blackie & Son*: London, 1893, etc. 8°. 11761. aaa.  
*In progress.*
- Blackie's Junior School Shakespeare. [Edited by G. H. Ely, W. Barry, W. Dent, etc.] *Blackie & Son*: London, 1893, etc. 8°. 11761. ee.  
*In progress.*
- The Pitt Press Shakespeare for Schools. *University Press*: Cambridge, 1894, etc. 8°. 2322. d. 11.
- Arnold's School Shakespeare. General editor: J. C. Collins. *E. Arnold*: London, [1894, etc.] 8°. 011765. ee.  
*In progress.*

## English and French.

- Chefs-d'œuvre de Shakspeare. Jules César et La Tempête; la traduction française [in prose] en regard, par M. Jay et Mme. L. Colet. Avec des notices critiques et historiques accompagnées de traductions et imitations en prose et en vers de trente drames du Tragique anglais, par la plupart des collaborateurs et D. O'Sullivan. . . Précédées d'un nouvel essai sur Shakspeare, par M. Villemain. 3 tom. *Paris*, 1839, 36, 37. 8°. 11763. h.

Part of the "Bibliothèque Anglo-Française ou Collection des Poètes Anglais les plus estimés," edited by D. O'Sullivan.

- [Another copy of tom. 2 and 3.] 11763. f. 10.

## Bohemian.

- Vybraná dramatická díla. . . Nové, laciné vydání. [Five plays. Translated in verse by J. J. Kolár, J. Malý and F. Doucha.] 5 pt. *V Praze*, 1883. 8°. 11762. aa. 6.

- [Another copy.] 11762. aa.

## Danish.

- William Shakspeare's Tragiske Værker oversatte (dl. 1-4) af P. Foersom (dl. 5 af P. Foersom og F. F. Wulff; dl. 6-9 af P. F. Wulff). [In verse.] 9 dln. *Kjøbenhavn*, 1807-25. 8°. 1344. d. 4-6.
- Anden, af oversætteren giennemseet og forbedret Udgave [of dl. 1. only]. *Kjøbenhavn*, 1811. 8°. 1344. d. 26.
- W. Shakspeares Lystspil; oversatte [in verse] ved S. Meisling. Første Deel. Stormen.—Kjøbmanden i Venedig. pp. 272. *Kjøbenhavn*, 1810. 8°. 11762. b. 1.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SMALLER COLLECTIONS OF PLAYS.]

## Dutch.

- William Shakspear's Tooneelspelen. [Fourteen plays.] Met de Bronwellen [of J. J. Eschenburg] en aantekeningen van verscheide beroemde schryveren. Naar het Engelsche en het Hoogduitsche vertaald [in prose] en met nieuw geïnventeerde kunstplaten versierd. 5 dln. *Amsteldam*, 1778-82. 8°. 11764. d.
- Shakspeare's Treurspelen. Vertaald [in prose] en met aantekeningen door A. S. Kok. Met Platen. 4 dln. *Amsterdam*, 1877. 8°. 11765. bbb. 43.

## French.

- [Ten plays of Shakespeare, translated in prose by P. T. A. de La Place.] (Analyses ou sommaires des tragedies ou pièces historiques, tragi-comédies, et comédies, de Shakespeare non traduites.—Vie de Shakespeare.) 4 tom. 1746. See ENGLISH THEATRE. Le Théâtre Anglois. tom. 1-4. 1746, etc. 12°. C. 47. e.
- Chefs-d'œuvre de Shakspeare. Traduits, conformément au texte original, en vers blancs, en vers rimés et en prose, suivis de poésies diverses, par feu A. Bruguère, Bon de Sorsum. . . Revus par M. de Chénedollé. 2 tom. *Paris*, 1826. 8°. 11764. e. 3.
- Chefs-d'œuvre de Shakspeare. [Nine plays. Translated in prose by E. Mennechet, P. Le Bas, P. Chasles, E. Fouinet, M. E. C. Nisard, A. Jay.] 3 tom. *Paris*, 1864. 8°. 11765. bbb. 44.
- P. Meurice. Théâtre: études et copies. Hamlet (en collaboration avec A. Dumas). — Falstaff (tiré de Henri IV.). — Paroles (tiré de Tout est Bien qui finit Bien, en collaboration avec A. Vacquerie). D'après Shakespeare. [In verse.] pp. 277. *Paris*, 1864. 12°. 11739. c. 27.
- Chefs-d'œuvre de Shakespeare. Traduction en vers par M. A. Cayrou, avec une introduction de M. Mézières, etc. [Four plays.] 2 tom. *Paris*, 1876. 8°. 11765. ff. 2.
- Œuvres choisies de Shakespeare, traduites [in prose] par M. Letourneur et augmentées d'une préface par M. Dupontacq. . . Jules César, Hamlet et Macbeth. pp. 304. *Paris*, 1881. 8°. 11762. h. 2.
- Œuvres choisies de Shakespeare; publiées par H. de Pezac. [Three plays, and various fragments, in prose.] 3 tom. *Paris*, 1884, 85. 16°. 11765. a. 41.  
*Vol. 24-26 of "Classiques pour Tous."*

## German.

- Shakspeare's von Schlegel noch unübersetzte dramatische Werke, übersetzt [in verse] von mehreren Verfassern (G. W. Kessler, L. Krause, H. C. Dippold). [Five plays.] Thle. 1-3, erste Hälfte. 11762. e. 8.
- Schauspiele von William Shakspeare. Übersetzt [in verse] von H. Voss und A. Voss. [Seven plays.] 3 Thle. *Tübingen*, 1810-15. 8°. 11762. e. 6.
- W. Shakspeare's Richard der Zweite, Heinrich der Vierte und Heinrich der Fünfte. Uebersetzt [in verse] von R. T. L. Samson v. Himmelstiern. (Historische Notiz. Nach Goldsmith.) 2 Bde. *Riga*, 1848. 8°. 11765. f. 8.
- [Another copy.] 11764. h. 7.
- Studien und Copien nach Shakspeare von F. Dingelstedt. (Macbeth.—Der Sturm.) [Free translations in verse.] pp. 276. *Pest, Wien und Leipzig*, 1858. 8°. 11766. bbb. 24.
- Shakspeare's Historien. Deutsche Bühnen-Ausgabe von F. Dingelstedt. [Three plays.] Bde. 1-3. *Berlin*, 1867. 8°. 11766. bb. 22.  
*No more published.*



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SMALLER COLLECTIONS OF PLAYS.—German.]

- Deutscher Bühnen und Familien Shakspeare. Auswahl der bedeutendsten Dramen William Shakspeares, mit Benutzung der gangbarsten Uebersetzungen bearbeitet [in verse] und herausgegeben von Eduard und Otto Devrient. [Sixteen plays.] 6 Bde. Leipzig, 1873-76. 8°. 11766. bb.

## Greek, Modern.

- Σακσπείρου Τραγωδίαί . . . μεταφρασθεῖσαι ὑπο Δ. Βικελα. 6 pt. [Six plays.] ἐν Ἀθηναῖς, 1876-84. 8°. 11764. i. 4.

## Italian.

- Tragedie di Shakspeare, tradotte da M. Leoni. (Notizie intorno alla vita di Guglielmo Shakspeare, scritte da Rowe.—Prefazione di Samuele Johnson, stampata la prima volta in Inglese nel 1765.) 14 vol. Verona, 1819-22. 8°. 11763. bbb.
- Teatro scelto di Shakspeare, tradotto [in verse] da G. Carcano. 3 tom. Firenze, 1857-59. 8°. 11765. aa. 22.
- Imperfect; wanting tom. 3.
- [Another edition.] pp. 502. Napoli, 1860. 8°. 11765. ff. 15.
- Commedie de Guglielmo Shakspeare, tradotte da C. Pasqualigo. La Tempesta; I Due Gentiluomini di Verona. pp. 195. Milano, 1870. 16°. 11766. a. 27.
- I Capolavori di Shakspeare. [Nine plays.] Traduzione in prosa italiana di C. Rusconi. Prima edizione popolare illustrata. 2 tom. Milano, 1876. 8°. 11761. h. 3.

## Polish.

- Dramata Willjama Shakspear'a. Przekład z pierwotworu. [In verse. Ten plays.] 3 tom. Warszawa, 1857, 58. 8°. 11764. c. 2.
- The cover of tom. 3 bears the date 1860.

## Spanish.

- Dramas de Guillermo Shakspeare. El Mercader de Venecia.—Macbeth.—Romeo y Julieta.—Otelo. Traducción [in prose] de D. M. Menendez Pelayo... Dibujos y grabados al boj de los principales artistas alemanes. pp. iv. 482. Barcelona, 1881. 8°. 11763. e. 9.
- Dramas... de Guillermo Shakspeare.—Julio César.—Como Gusteis.—Comedia de Equivocaciones.—Las Alegrias Comadres de Windsor. Traducción [in prose] de J. A. Márquez. Dibujos y grabados al boj de los principales artistas alemanes. pp. 379. Barcelona, 1883. 8°. 11763. e. 12.
- Dramas de Guillermo Shakspeare. Sueño de una Noche de Verano.—Medida por Medida.—Coriolano.—Cuento de Invierno. Traducción [in prose] de J. A. Márquez. Dibujos y grabados al boj de los principales artistas alemanes. pp. 421. Barcelona, 1884. 8°. 11766. e. 12.

## German.

- Familien-Shakspeare. Eine zusammenhängende Auswahl aus Shakspeare's Werken in deutscher metrischer Uebertragung. Mit Einleitungen, erläuternden Anmerkungen und einer Biographie des Dichters von O. L. B. Wolff. pp. viii. 608. Leipzig, 1849. 8°. 11762. f. 20.

## Polish.

- Dzieła dramatyczne Szekspira w skróceniu opowiedziane z przytoczeniem cenniejszych ustępów, przez S. Koźmiana. 3 tom. Poznań, 1882-87. 8°. 11764. i.

## COLLECTED POEMS.

- [For editions of "Shake-speares Sonnets," 1609, etc., see infra: SEPARATE WORKS UNDER SUBHEADINGS.—Sonnets.]

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [COLLECTED POEMS.]

- Poems: written by Wil. Shake-speare, Gent. Tho. Cotes: London, 1640. 8°. C. 39. a. 40.
- With a second titlepage repeating the first, but without the date. This copy has not the portrait by W. Marshall.
- [Another copy.] G. 11183.
- With the portrait by W. Marshall.
- A Collection of Poems, viz. i. Venus and Adonis. ii. The Rape of Lucrece. iii. The Passionate Pilgrim. iv. Sonnets to Sundry Notes of Musick. By Mr. William Shakspeare. pp. 155. B. Lintott: London, [1709.] 8°. 1163. b. 42.
- The divisions have separate titlepages dated respectively 1630, 1632, 1599, 1599.
- A Collection of Poems, in Two Volumes; being all the miscellanies of Mr. William Shakspeare, which were Publish'd by himself in the Year 1609, and now correctly Printed from those Editions. 2 vol. B. Lintott: London, [1709, 10.] 8°. 1162. c. 42.
- Vol. 1 is a duplicate of the preceding. The titlepage to vol. 2 is misplaced at the beginning of vol. 1; the titlepage to vol. 1 is wanting.
- [Another copy.] G. 18557.
- [Another copy.] 1162. f. 38.
- In this copy the special titlepages in vol. 1 bear the date 1609.
- [Another copy.] 1162. f. 39.
- Imperfect; wanting the titlepage to vol. 2 and the special titlepage to "The Passionate Pilgrim."
- Venus and Adonis. Tarquin and Lucrece. Miscellany Poems. With critical remarks, etc. [Edited by S. N. Issued as a seventh volume supplementary to Rowe's six volume edition of Shakspeare's Works.] 1710. 8°. See supra: WORKS. The Works, etc. 1709. 8°. 81. g. 22.
- Venus and Adonis; Tarquin and Lucrece, and Mr. Shakspeare's Miscellany Poems... Revis'd... by Dr Sewell. [Issued as a seventh volume supplementary to Pope's six volume edition of Shakspeare's Works.] 1725. 4°. See supra: WORKS. The Works, etc. 1725, etc. 4°. 78. l. 13.
- Poems on several occasions. By Shakspeare. pp. vi. 250. A. Murden, R. Newton, etc.: London, [1760?] 12°. 11762. aaa. 12.
- Poems, written by Mr. William Shakspeare. pp. viii. 250. T. Evans: [London, 1775.] 8°. 239. g. 41.
- [Another copy.] G. 18596.
- The Poetical Works of William Shakspeare; containing his Venus and Adonis, Tarquin and Lucrece, Sonnets, Passionate Pilgrim and a Lover's Complaint. To which is prefixed the life of the author. 1793. See ANDERSON (R.) M.D. A Complete Edition of the Poets of Great Britain. vol. II. 1793, etc. 8°. 2046. g.
- The Poems of William Shakspeare... With Mr Capell's History of the origin of Shakspeare's Fables, to which is added a glossary. Ornamented with three portraits, by Bartolozzi, &c. pp. 22. 233. E. Jeffery: London, [1798.] 8°. 1163. c. 23.
- [Another copy.] 11765. g. 12.
- Imperfect; wanting the titlepage, portraits, and "Mr. Capell's History."
- Poems, by William Shakspeare. With illustrative remarks, original and select. To which is prefixed a Sketch of the author's life. [Edited by W. C. O., i.e. W. C. Oulton.] 2 vol. C. Chapple: London, 1804. 8°. 11766. aaa. 12.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [COLLECTED POEMS.]

- The Poems of William Shakspeare. (The life of Shakspeare, by Mr. Chalmers.) 1810. See CHALMERS (A.) *F.S.A.* The Works of the English Poets, etc. vol. v. 1810. 8°. 2047. f.
- Select Poems of William Shakspeare. With a life of the author, by E. Sanford. 1819. See SANFORD (E.) The Works of the British Poets. vol. 3. 1819, etc. 12°. 11602. a. 2.
- The Poems of William Shakspeare. With three engravings. pp. 226. J. F. Dove: London, [1820?] 12°. 11763. bb. 7.
- The Miscellaneous Poems of William Shakspeare. To which is prefixed the life of the author. pp. viii. 167. Sherwin & Co.: London, 1821. 12°. 12206. aaa. 21.
- The Poems of William Shakspeare, illustrated. pp. 152. J. F. Dove: London, 1830. 8°. 11762. f. 25.
- Poems and Songs of William Shakspeare. pp. vii. 96. W. Strange: London, [1830?] 16°. 11766. a. 28. Vol. IV. of "The Standard Poets."
- The Poems of Shakespeare. (Mémorial of Shakespeare by the Rev. A. Dyce.) pp. lxxxix. 288. 1832. See ALDINE EDITION OF THE BRITISH POETS. The Aldine Edition of the British Poets. 1830, etc. 8°. 1066. e. 9.
- The Poetical Works of William Shakspeare. Campe's edition. pp. 156. F. Campe and Co.: Nurnberg and New York, [1837.] 12°. 11762. a. 3.
- [Another copy.] 11765. a. 4.
- The Poems of William Shakspeare: with facts connected with his life; abridged from "William Shakspeare," a biography [by C. Knight]. pp. 404. C. Knight & Co.: London, 1843. 16°. 1344. b. 37.
- The Poems of William Shakspeare. MS. NOTES. pp. 238. C. Daly: London, [1850?] 32°. 11623. a. 47. There is also a second titlepage, engraved, and an engraved frontispiece.
- The Poems of William Shakspeare, edited by R. Bell. pp. 252. 1855. See BELL (R.) *Author of the Life of Canning*. Annotated Edition of the English Poets. 1854, etc. 12°. 11604. e. 9.
- The Supplementary Works of William Shakspeare, comprising his Poems and Doubtful Plays, with glossarial and other notes. A new edition by W. Hazlitt. pp. vi. 525. G. Routledge & Co.: London, 1852. 8°. 1155. k.  
The original edition of 1780, upon which this is founded, is entered amongst "WORKS.—English," immediately following the 1778 edition of Plays, to which it was supplementary.
- The Poems of Shakespeare. With a memoir by Rev. A. Dyce. [The "American Editor's" preface is signed C.] pp. xcix. 288. Little, Brown & Co.: Boston [Mass.], 1856. 8°. 11607. bb. 18.
- The Poetical Works of William Shakspeare and the Earl of Surrey. With memoirs, critical dissertations, and explanatory notes by the Rev. G. Gilfillan. pp. xl. 316. J. Nichol: Edinburgh, 1856. 8°. 11603. g. 17.
- Shakspeare's Songs and Sonnets. Illustrated by John Gilbert. [With coloured plates.] pp. 31. Sampson Low, Son & Co.: London, 1862. fol. 1751. a.
- Shakspeare's Songs and Sonnets. Illustrated by John Gilbert. [With a preface signed: H. S.] pp. 56. Sampson Low, Son & Co.: London, 1863 [1862]. 8°. 1347. f. 17.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [COLLECTED POEMS.]

- Songs and Sonnets by William Shakespeare. Edited by F. T. Palgrave. (Gem edition.) pp. 255. Macmillan & Co.: London and Cambridge, 1865. 16°. 11765. a. 33.
- The Poems of Shakespeare. (Mémorial of Shakespeare, by the Rev. A. Dyce.) pp. lxxxix. 288. 1866. See ALDINE EDITION OF THE BRITISH POETS. The Aldine Edition of the British Poets. 1866, etc. 8°. 2288. d. 3.
- Shakspeare's Songs and Sonnets. Illustrated by John Gilbert. pp. 56. Sampson Low & Co.: London, [1875.] 8°. 11603. ccc. 6.  
Part of "The Choice Series."—A reprint of the 1863 edition.
- Shakespeare's Songs. Illustrated by John Gilbert. pp. 94. J. R. Osgood & Co.: Boston [Mass.], 1877. 16°. 11644. e. 39.
- The Poetical Works of William Shakspeare and the Earl of Surrey. With memoir and critical dissertation [by G. Gilfillan]. The text edited by C. C. Clarke. pp. xl. 316. Cassell, Petter & Galpin: London, [1878.] 8°. 11607. e.  
Part of "Cassell's Library Edition of British Poets." A reprint of the Edinburgh edition of 1856, with a new titlepage.
- Songs and Sonnets by William Shakespeare ... Edited by F. T. Palgrave. (Golden Treasury edition.) pp. 253. Macmillan & Co.: London, 1879. 8°. 11763. bb. 2.
- Poems written by Wil. Shake-speare, Gent. L. P. T. Cotes: London, 1640; A. R. Smith: London [reprinted], 1885. 8°. 11765. ff. 17.
- The Songs, Poems and Sonnets of William Shakespeare. Edited, with a critical introduction, by William Sharp. pp. 36. 278. 1885. See CANTERBURY POETS. The Canterbury Poets. [1884, etc.] 8°. 11604. aa.
- Shakespeare's Songs and Sonnets. Illustrated by Sir John Gilbert. [Edited by E. M., i.e. Edward Marston.] Sampson Low & Co.: London, [1888.] 4°. 11766. i. 28.  
Printed in colours. The illustrations are reproductions in reduced size of those in the 1862 edition.
- The Poems of William Shakespeare printed after the original copies of Venus and Adonis, 1593, the Rape of Lucrece, 1594, Sonnets, 1609, the Lover's Complaint. (Edited by F. S. Ellis.) pp. 216. Reeves & Turner: London, 1893. 8°. K.T.C. 6. a. 13.  
Printed by William Morris at the Kelmscott Press.
- English and French.
- Poèmes et Sonnets de William Shakspeare; traduits en vers, avec le texte anglais au bas des pages, précédés d'une notice et suivis de notes par E. Lafond. pp. lii. 300. Ch. Lahure: Paris, 1836. 12°. 11764. bbb. 5.
- English and German.
- Venus und Adonis; Tarquin und Lukrezia. Zwei Gedichte von Shakespeare. Aus dem Englischen übersetzt [by H. C. Albrecht], mit beigedrucktem Original. pp. xviii. 305. J. J. Gebauer: Halle, 1783. 8°. 11623. d. 12.
- Venus und Adonis. Tarquin und Lukrezia ... Uebersetzt von J. H. Dambeck. Mit gegenübergedrucktem Original. pp. vi. 237. F. A. Brockhaus: Leipzig, 1856. 8°. 11763. aaa. 7.
- German.
- William Shakspeare's sämmtliche Gedichte. Übersetzt von E. v. Bauernfeld und A. Schumacher. 2 Abth. Wien, 1827. 8°. 11766. aa. 3.  
A reprint of Bdchn. 42 and 43 of "William Shakespeare's Sämmtliche dramatische Werke," 1825-27, editions of which are entered under the subheading: "WORKS.—German.—Translation by Schlegel and others, 1825."



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [COLLECTED POEMS.—German.]

- Shakspeare-Almanach. (W. Shakspeare's sämtliche lyrische Gedichte [translated into German].) Herausgegeben von G. Regis. pp. 358. Berlin, 1836. 8°. 11762. d. 2.
- [Another copy.] 1344. f. 5.
- William Shakspeare's sämtliche Gedichte. Im Versmasse des Originals übersetzt von E. Wagner. pp. xii. 237. Königsberg, 1840. 8°. 11763. bb. 1.
- With a second titlepage, reading: "William Shakspeare's sämtliche dramatische Werke. Uebersetzt von A. W. von Schlegel und L. Tieck." No other volumes than this, however, were published.
- Nachträge zu Shakspeare's Werke von Schlegel und Tieck ... Uebersetzt von E. Ortlepp. [A translation of the Poems, Supposititious Plays, etc.] 1840. 8°. See supra: WORKS.—German. Schlegel and Tieck's translation, 1825. 11762. c.
- Shakespeare's Gedichte. Deutsch von W. Jordan. pp. liii. 422. Berlin, 1861. 8°. 11765. b. 45.
- Shakespeares Gedichte. Deutsch von K. Simrock. pp. xxvi. 376. Stuttgart, 1867. 8°. 11764. bb. 13.
- Shakespeare's Kleinere Dichtungen. Deutsch von A. Neidhardt. pp. xiv. 217. Berlin, [1870?] 12°. 11765. aa. 34.
- Part of "Classiker des In- und Auslandes."
- Gedichte von William Shakespeare in's Deutsche übertragen durch A. von Mauntz. pp. xvi. 362. Berlin, 1894. 8°. 11765. c. 43.

## ALL'S WELL THAT ENDS WELL.

- All's Well, that Ends Well. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 17. J. Harrison & J. Wenman: London, 1778. 8°. 11770. g. 2. (15.)
- With an engraved portrait of "Mr. King in the character of Parolles" as frontispiece.
- Shakspeare's All's Well that Ends Well; with alterations by J. P. Kemble. As it is performed by His Majesty's Servants of the Theatre Royal, Drury Lane. pp. 61. J. Debrett: London, 1793. 8°. 643. e. 21. (10.)
- [Another copy.] 163. h. 64.
- [Another copy.] 163. h. 65.
- [Another edition.] pp. 75. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (5.)
- All's Well that Ends Well ... Correctly given, from the text of Johnson and Steevens. With remarks. pp. 93. Printed for the Proprietors, by D. S. Maurice: London, [1820?] 16°. 11781. a. 21. (4.)
- All's Well that Ends Well ... Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical [signed, D—G., i.e. George Daniel]. To which are added, a... cast of the characters ... and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 62. [1828.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. XVIII. 1829, etc. 12°. 642. a. 9.
- [Another copy.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 113. [1850, etc.] 12°. 2304. h. 4.
- All's Well that Ends Well. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 225. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [ALL'S WELL THAT ENDS WELL.]

- All's Well that Ends Well ... With the Story of Giletta (from W. Painter's "Palace of Pleasure" [and an introduction by H. Morley]). pp. 160. xxxii. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 208. 1886, etc. 8°. 12208. c.

## French.

- Paroles. Comédie tirée de Shakspeare [All's Well that Ends Well]. Par P. Meurice et A. Vacquerie. 1844. 8°. See MEURICE (P.) and VACQUERIE (A.) Pam. 80.

## German.

- Shakespeare's Ende gut, Alles gut, übersetzt von G. W. Kessler. pp. 180. Berlin, 1809. 8°. 11761. aaa. 7. (2.)
- Ende gut, Alles gut ... Nach Delius Ausgabe für die Bühne übersetzt und bearbeitet von Gisbert Frhr. Vincke, etc. pp. 83. Freiburg i. Br., 1871. 11763. e. 15. (3.)

## APPENDIX.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on All's Well that Ends Well, the Two Gentlemen of Verona, Much Ado about Nothing, and on Titus Andronicus. 1879. 8°. 2300. e.
- See T., H. Was Shakespeare a Lawyer? Being a selection of passages from "Measure for Measure" and "All's Well that Ends Well," which points to the conclusion that their author must have been a practical Lawyer, etc. 1871. 8°. 11765. bbb. 34.

## ANTONY AND CLEOPATRA.

- Antony and Cleopatra; an historical play ... fitted for the stage [by Edward Capell and D. Garrick] by abridging only; and now acted, at the Theatre-Royal in Drury-Lane, by his Majesty's Servants. pp. 99. J. & R. Tonson: London, 1758. 8°. 642. d. 1.
- [Another copy.] 162. d. 69.
- Antony and Cleopatra. A tragedy in five acts. pp. 80. [1867.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 75. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 20.
- Shakspeare's Tragedy of Antony and Cleopatra. Arranged and adapted for representation by A. Halliday, etc. pp. vii. 64. Tinsley Brothers: London, 1873. 8°. 11766. b. 25. (7.)
- Shakespeare's Antony and Cleopatra. With introduction, and notes explanatory and critical, by the Rev. H. N. Hudson. pp. 224. Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1881. 8°. 11762. aaa. 7.
- One of the "Annotated English Classics."
- Antony and Cleopatra. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 26. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Antony and Cleopatra. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 178. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- Antony and Cleopatra. With an introduction by W. J. Rolfe and ... illustrations by P. Avril. (Glossary and notes by J. Thomson.) pp. xxii. 196. Duprat & Co.: New York, 1891. 8°. 11763. i. 9.
- [For editions of Dryden's "All for Love, or, the World well lost," imitated from Shakespeare's "Antony and Cleopatra":] See DRYDEN (J.) [Dramatic Works.]



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [ANTONY AND CLEOPATRA.]

## Dutch.

- Antonius en Cleopatra; treurspel ... uit het Engelsch vertaald [in prose] door W. van Loon. pp. vi. 171. Utrecht, 1861. 12°. 11764. bb. 15.

- Antonius en Cleopatra . . . Vertaald [in prose] en toegelicht door A. S. Kok. Amsterdam, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (6.)

## German.

- Shakespeare's Antonius und Cleopatra. Auf Grundlage der Tieck'schen Uebersetzung neu bearbeitet, und für die Bühne eingerichtet von F. A. Leo. pp. 144. Halle, 1870. 8°. 11765. bbb. 48. (4.)

- Antonius und Cleopatra ... Nach Delius Ausgabe für die Bühne übersetzt und bearbeitet von G. Frhr. Vincke. pp. 106. Freiburg i. Br., 1876. 8°. 11762. df. 4. (3.)

- Antonius und Kleopatra. Tragödie...für die Darstellung eingerichtet von F. Wehl. pp. 120. Erfurt, [1877.] 8°. 11761. f. 2. (2.)  
Lieferung 2 of the "Repertoirstücke der deutschen Bühne," edited by F. Wehl.

- Antonius und Cleopatra. Tragödie ... frei übersetzt und bearbeitet von F. Dingelstedt. pp. 157. Wien, 1879. 8°. 11747. b. 44.

## Greek, Modern.

- 'Αντωνιος και Κλεοπατρα. Δραμα . . . μεταφρασθεν [in prose] ἐκ τῆς Ἀττικῆς ὑπο Μ. Ν. Δαμυραλη. pp. 90. ἐν Ἀθηναῖς, 1882. 8°. 11762. f. 1. (4.)

## Polish.

- Antoniusz i Kleopatra: dramat w pięciu aktach ... Tłómaczenie K. Ostrowskiego. pp. vi. 209. Paryż, 1872. 16°. 11764. b. 3.

## Roumanian.

- W. Shakespeare. Antoniu și Cleopatra ... Tradusă in Românește de S. I. Ghica. pp. 134. Bucuresci, 1893. 8°. 11762. e. 25.

## Swedish.

- Antonius och Cleopatra . . . Öfversättning af J. H. Thomander. pp. 246. Stockholm, 1825. 8°. 11765. e. 18.

## APPENDIX.

- See ADLER (F.) Das Verhältniss von Shakespeare's "Antony and Cleopatra" zu Plutarch's Biographie des Antonius. 1895. 8°. [Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. 31.] 2300. f.

- See BRINCKNER (F.) Poetik Shakespeare's in den Römerdramen Coriolanus, Julius Caesar und Antony und Cleopatra, etc. 1884. 8°. 11763. bbb. 4.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Selected Notes upon Shakespeare's . . . Antony and Cleopatra. 1868. 4°. 11765. bb.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Some Account of the popular belief in animated Horses, alluded to by Shakespeare in the play of Antony and Cleopatra. 1866. 16°. 11765. a.

- See PLUTARCH. [Vitæ Parallelæ. — English. — North's Translation.] Four Chapters of North's Plutarch . . . As sources to Shakespeare's tragedies Coriolanus . . . Antony and Cleopatra, etc. 1878. 4°. 1869. a. 7.

## AS YOU LIKE IT.

- As You Like It. A comedy; as it is acted at the Theatre-Royal in Aungier-street, Dublin. . . Collated with the oldest copies and corrected, by Mr Theobald. pp. 72. A. Reilly, for A. Bradley: Dublin, 1741. 12°. 11773. a.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [AS YOU LIKE IT.]

- As You Like It . . . as it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 23. J. Wenman: London, 1777. 8°. 11770. g. 1. (14.)  
With an engraved portrait of "Mr. King in the character of Touchstone" as frontispiece.

- As You Like It, a comedy. Taken from the Manager's Book, at the Theatre Royal in Drury Lane. pp. 52. R. Butters: London, [1785?] 12°. 12331. ee. 25. (6.)

- As You Like It . . . Marked with the variations in the Manager's Book, at the Theatre-Royal in Covent-Garden. COPIOUS MS. NOTES. pp. 75. C. Bathurst, etc.: London, 1786. 12°. 11763. aaa. 21.  
Interleaved. With an engraved frontispiece.

- Shakspeare's As You Like It . . . Revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 76. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (1.)

- As You Like It . . . With prefatory remarks [signed: W. H.], marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ii. 68. 1819. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 7. 1818, etc. 8°. 11770. f. 7.

- As You Like It. [Edited by T. Caldecott.] See infra: HAMLET. Hamlet, and As You Like It. A specimen of a new edition of Shakespeare. 1819. 8°. 642. k. 10.

- As You Like It . . . Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical, by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 67. [1829.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. III. 1829, etc. 12°. 642. a. 2.

- As You Like It. [Edited by T. Caldecott.] See infra: HAMLET. Hamlet, and As You Like It. A specimen of a new edition of Shakespeare, etc. 1832. 8°. 642. k. 11.

- As You Like It. pp. vi. 64. [1856.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 25. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 29.

- As You Like It . . . With explanatory French notes by A. Brown . . . improved with a copious selection of notes from Johnson, Steevens, Malone, Theobald, Warburton, etc., etc. Truchy's edition. pp. 248. J. H. Truchy: Paris, 1869. 12°. 11765. a. 19.

- Shakespeare's comedy of As You Like It. With introductory remarks; explanatory, grammatical and philological notes; etc., by S. Neil. pp. 156. 1876. See COLLINS (W.) Publisher, etc. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc.

- Shakespeare's As You Like It, with introduction and notes . . . by the Rev. H. N. Hudson. pp. xxvi. 159. Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1880. 8°. 11762. aaa. 2.  
Part of the "Annotated English Classics."

- As You Like It. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 43. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

- Shakespeare's As You Like It: with notes, examination papers, etc. pp. 96. W. & R. Chambers: London, Edinburgh, 1883. 8°. 11762. bb. 19.

- The Comedy of As You Like It . . . With notes. pp. 95. [1886.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. c.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [AS YOU LIKE IT.]

— As You Like It . . . With the Tale of Gamelyn. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1886.  
See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 50.  
[1886, etc.] 8°. 12208. aaa.

— Love in a Forest. A comedy . . . by Mr. Johnson.  
[Adapted from "As You Like It."] 1723. 8°. 11763. e. 17.  
See JOHNSON (CHARLES) *Dramatist*.

— The Modern Receipt; or, a Cure for Love. A comedy altered from Shakespeare ["As You Like It"]. With original poems, letters, &c. [The dedication is signed J. C.] pp. 178. *Printed for the Author:*  
London, 1739. 12°. 238. c. 23.

— Shakespeare's Seven Ages of Man illustrated. [Engravings by W. Bromley from drawings by T. Stothard.]  
W. Bromley: [London,] 1799. fol. 1752. b.  
*Engraved throughout.*

— The Progress of Human Life; Shakspeare's Seven Ages of Man illustrated by a series of extracts in prose and poetry. . . . Introduced by a brief memoir of Shakspeare and his writings. 1818. 12°. 11765. b.  
See EVANS (J.) *LL.D.*

— [Another edition.] 1834. 8°. 11763. e.

— The Seven Ages of Shakspeare. [With engravings on wood from drawings by Mulready, Constable, Wilkie and others; and an introduction by Lady Calcott. Edited by J. Martin.] L. P. pp. 20.  
J. Van Voorst: London, 1840. 4°. 11805. m. 2.

— [Another edition.] pp. 18.  
J. Van Voorst: London, 1848. 8°. 1344. f. 43.

— Shakspear's Seven Ages of Man. [Illustrated.]  
J. T. Wood: London, [1840.] a card. 1881. a. 1. (100.)  
*Engraved.*

— Shakspeare's Seven Ages of Man comically illustrated in jest and earnest. By a Funny Fellow. With engravings. pp. 10. R. Macdonald: London, [1850.] 8°. 11765. c. 13.

— Shakspeare's Seven Ages, etched by E. Goodall, after designs by D. Maclise. *Art Union of London:*  
London, 1850. fol. 1752. c.

— The Seven Ages of Man. . . . Depicted by R. Smirke. [Illustrated with photographs.] pp. 23.  
L. Booth and S. Ayling: London, 1864. 16°. 11765. a. 18.

— The Seven Ages of Man . . . The Artists' edition. Illustrated with photogravures from original paintings.  
T. Fisher Unwin: London, 1885 [1884]. 4°. 11765. g. 6.

— [Another edition.] Illustrated [with engravings].  
T. Fisher Unwin: London, 1885 [1884]. 8°. 11766. f. 7.

— The Seven Ages of Man. A series of seven reproductions from original photographs. *Cassell & Co.:*  
London, 1894. 8°. 11766. m. 2.

— Selections from As You Like It. pp. 32. [1896.]  
See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's English Classics.  
[1896, etc.] 16°. 012200. e.

*English and Greek.*

— Senarii Graeci. [A translation by J. Wordsworth from "As You Like It," Act II., Sc. 3.]  
See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge.  
Prolusiones Academicæ, etc. [1827.] 8°. 732. c. 10. (48.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [AS YOU LIKE IT.—English and Greek.]

— Senarii Graeci. [A translation by G. J. Kennedy from "As You Like It," Act II., Sc. 1.] 1831.  
See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge.  
Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. 732. c. 12. (1.)

*Danish.*

— Livet i Skoven . . . En Bearbejdelse af Shakspeare's "As You Like It." Ved S. Beyer. 1850. 12°. 11762. e. 20. (5.)  
See BEYER (S. H. C.)

*Dutch.*

— Orlando en Rosalinde. (As You Like It.) . . . Uit het Engelsch vertaald door A. S. Kok. pp. vi. 194.  
Haarlem, 1860. 12°. 11765. bb. 44.

*French.*

— Comme il vous plaira. Comédie en trois actes et en prose, tirée de Shakspeare et arrangée par George Sand. pp. 104. Paris, 1856. 12°. 11736. e.

*Frisian.*

— As Jiemme It Lije Meie. . . . Uut it Ingels . . . for-fryske in mei forkleerjende noten forsjoen troch R. Posthumus. pp. viii. 162. Dookum, 1842. 12°. 11763. b. 2.

— [Another copy.] 11754. aaa. 7.

*German.*

— So wie es euch gefällt. Lustspiel in 3 Aufzügen . . . Nach der Uebersetzung von Schlegel und Tieck, bearbeitet von L. Jenke. pp. 80. Berlin, 1850. 8°. 11762. bb. 25.

— Wie es euch gefällt . . . Für die deutsche Bühne eingerichtet, von A. von Winterfeld. pp. 79.  
Berlin, 1859. 8°. 11766. f. 10. (2.)

— Wie es euch gefällt. Nach A. W. von Schlegel's Uebersetzung für die deutsche Bühne eingerichtet von Dr. J. Pabst. Als Manuscript gedruckt. pp. 76.  
Dresden, 1864. 8°. 11766. f. 8. (4.)

*Swedish.*

— Som ni behagar . . . Öfversättning af J. H. Thomander. pp. 180. Stockholm, 1825. 8°. 11765. e. 19.  
*Page 180 is wrongly paged 178.*

## TRAVESTIES.

— A Parody on Shakespear's celebrated Description of the Seven Stages of Human Life. *Fowler:*  
Salisbury, [1790?] s. sh. 8°. 1347. m. 8. (39.)

## APPENDIX.

— See BARNETT (T. D.) Notes on Shakespeare's play of "As You Like It." 1895. 8°. 11763. aaa. 19.

— See OXON. An analysis and study of the leading characters of Macbeth and As You Like It. 1886. 8°. 11766. e. 15.

— See RAFFLES (R. B.) Introductory Questions on Shakespeare's As You Like It. 1884. 8°. 11763. aaa. 4.

— See SAND (GEORGE) *pseud.* A Letter to M. Regnier . . . by George Sand upon her adaptation to the French stage of Shakespeare's "As You Like It," etc. 1856. 8°. 11766. bbb. 44. (1.)

— See SHELDON (C.) Notes to Shakespeare's As You Like It, etc. 1877. 8°. 11766. b. 6.

— See WOODFORDE (F. C.) An etymological index to Shakespeare's play of As You Like It, etc. 1884. 12°. 11766. aaa. 6. (4.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## COMEDY OF ERRORS.

- The Comedy of Errors... Now acted at the Theatre Royal in Covent-Garden. pp. 59. *J. Rivington, etc.*: London, 1770. 12°. 11763. aa. 7.
- The Comedy of Errors. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 16. *Harrison & Co.*: London, 1779. 8°. 11770. g. 3. (23.)  
With an engraved portrait of "Mr. Brunsdon in Dromio of Syracuse" as frontispiece.
- Comedy of Errors. pp. 52. 1797. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—London. The English Magazine. vol. 2. 1796, etc. 8°. P.P. 5453.
- Shakspeare's Comedy of Errors, adapted to the stage by T. Hull; revised by J. P. Kemble, and now first published as it is acted at the Theatre Royal in Covent Garden. FEW MS. NOTES. pp. 55. *Printed for the Theatre*: London, 1811. 8°. 11765. c. 14.
- [Another edition.] pp. 57. *J. Miller*: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (7.)
- The Comedy of Errors... Printed from the acting copy, with remarks... by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a... cast of the characters... and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 52. [1827.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. xvi. 1829, etc. 12°. 642. a. 8.
- The Comedy of Errors. pp. 38. [1866.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 72. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 17.
- Comedy of Errors. pp. 16. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 157. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- The Comedy of Errors... With a pleasant and fine conceited comœdie, called Menechmus, taken out of the most excellent poet Plautus. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 164. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- The Twins; or Which is Which? A farce in three acts, altered from Shakespeare's Comedy of Errors. By W. Woods, etc. [An abridgment.] 1780. 8°. See WOODS (W.) *Actor*. 11763. f. 2.
- [Another edition.] 1784. See BELL (J.) Supplement to Bell's British Theatre, etc. vol. 4. 1784. 12°. 82. b. 21.
- [Another edition.] 1786. See BRITISH STAGE. A collection of the most esteemed farces, etc. vol. 4. 1786, etc. 12°. 1344. c. 9.
- German.*
- William Shakespeare's die Irrungen. Für die Bühne übersetzt von Beauregard Pandin [pseud., i.e. C. F. von Jariges]. pp. 154. *Zwickau*, 1824. 16°. 11762. de. 2.  
No. 105 of the "Taschenbibliothek der ausländischen Klassiker in neuen Verdeutschungen."
- Die Komödie der Irrungen. Lustspiel in 3 Aufzügen. Nach Schlegel's Uebersetzung für die Darstellung neu eingerichtet von F. Wehl. pp. 72. *Altona*, [1879.] 8°. 11763. bb. 4.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [COMEDY OF ERRORS.]

## APPENDIX.

- See infra: SELECTIONS. Airs, duets, glees and chorusses introduced in the Comedy of Errors... entirely selected from the plays, poems and sonnets of Shakspeare, etc. [1820?] 8°. 11824. g. 2.
- CORIOLANUS.
- Coriolanus. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 22. *Harrison & Co.*: London, 1780. 8°. 11770. g. 4. (9.)  
With an engraved portrait of "Mr. Sheridan in the character of Coriolanus" as frontispiece.
- [Another copy.] 642. e. 19. (7.)
- Shakspeare's Coriolanus... Adapted to the stage, with additions from Thomson, by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 63. *J. Miller*: London, 1814. 8°. 2304. d. 1. (5.)
- Coriolanus... With prefatory remarks [signed, P. P.]... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. iii. 62. 1820. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 8. 1818, etc. 8°. 11770. f. 8.
- Shakspeare's Coriolanus... From the prompt copy of the Theatre Royal, Drury Lane. [Edited by R. W. Elliston.] pp. vii. 61. *J. Tabby*: London, 1820. 12°. 11764. bbb. 6.
- Coriolanus... Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical, by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a... cast of the characters... and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 57. [1824?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. vii. 1829, etc. 12°. 642. a. 4.
- [Another copy, with a new titlepage.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 95. [1850, etc.] 12°. 2304. g. 13.
- Coriolan: tragédie... accompagnée de notes grammaticales et explicatives, par M. Corréard.—Coriolanus: a tragedy, etc. pp. vii. 151. *C. Hingray*: Paris, 1845. 12°. 11762. df. 6. (3.)
- William Shakespeare's Coriolanus. Edited by F. A. Leo... With a quarto-facsimile of the tragedy of Coriolanus from the folio of 1623, photolithographed by A. Burchard, and with extracts from North's Plutarch. pp. ix. 127. 30. 10. *J. R. Smith*: London, 1864. 4°. 11765. g. 13.
- Shakespeare's Tragedy of Coriolanus. With introductory remarks... notes, etc., by J. Colville. pp. 164. 1878. See COLLINS (W.) *Publisher*, of Glasgow. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. ccc.
- Shakespeare's "Coriolanus." Arranged especially for school use by H. Irving, Esq. Edited by W. H. Baker. pp. 38. *Wightman & Co.*: London, 1880. 8°. 11764. aa. 3.
- Shakespeare's tragedy of Coriolanus. With introduction and notes... by H. N. Hudson. pp. 221. *Ginn & Heath*: Boston [Mass.], 1881. 8°. 11762. aaa. 10.  
One of the "Annotated English Classics."
- Coriolanus. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 118. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Shakespeare's Coriolan. Für den Schulgebrauch bearbeitet von Dr. E. Fritsche. pp. 127. *O. Wigand*: Leipzig, 1885. 8°. 11764. i. 8.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [CORIOLANUS.]

— Shakespeare's Coriolanus, with introduction, ... glossary ... and an appendix ... by John W. Allen. pp. xvi. 208. 1885. See LONGMANS, GREEN & Co. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. cc.

— Shakespeare's Coriolanus . . . With introduction and notes. pp. 148. 1886. See GILL (GEORGE) *Schoolmaster*. Gill's School Series. 1868, etc. 12°, etc. 12202. df.

— Shakespeare's Coriolanus. With notes, examination papers, and plan of preparation. pp. 131. W. & R. Chambers: London, Edinburgh, 1887. 8°. 11765. b. 12.

— Coriolanus. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 119. 1886, etc. 8°. 12208. bb.

— Coriolan. Avec une notice littéraire et des notes par J. Sévrette. pp. 183. *Bélin frères: Paris*, 1895. 12°. 11765. aa. 45.

— See TATE (N.) The Ingratitude of a Common-Wealth: or, the Fall of Caius Martius Coriolanus. [Adapted from Shakespeare] by N. Tate. 1682. 4°. 644. f. 66.

— Coriolanus: or, the Roman Matron. A tragedy. [By T. Sheridan.] Taken from Shakespear and Thomson. As it is acted at the Theatre-Royal in Covent-Garden. To which is added, the order of the Ovation. FEW MS. NOTES. pp. 78. A. Millar: London, 1755. 8°. 643. i. 17. (1.)

## English and Greek.

— Senarii Græci, etc. [A translation, by H. Waddington, from Coriolanus, Act 5, Sc. 3.] [Cambridge, 1819.] 8°. 732. c. 10. (19.)

## English and French.

— Coriolan. [Translated and annotated by C. Fleming.] pp. xv. 661. 1850. See ENGLISH AUTHORS. Les Auteurs Anglais expliqués d'après une nouvelle méthode par deux traductions françaises, etc. 1850. 8°. 11764. b.

## German.

— Coriolan frey nach Shakespear. Von J. Falk. pp. xii. 341. *Amsterdam und Leipzig*, 1812. 12°. 11764. aaa. 10.

— Coriolanus. Ein Trauerspiel . . . Nach der Übersetzung von L. Tieck bearbeitet und mit . . . Anmerkungen versehen von E. Nader. pp. vii. 110. *Wien*, 1884. 8°. 11764. g. 4. (3.)

— William Shakespeare. Coriolanus. Ein Trauerspiel. Für den Schulgebrauch herausgegeben von W. Swoboda. pp. 143. *Wien*, 1894. 8°. 11764. aa. 32.

## Hungarian.

— Coriolanus. (Fordította Petőfi S.) [Pt. 1. of "Shakespeare Összes Színművei. Angolból fordítják Arany, Petőfi, Vörösmarty," of which no more was published.] 1848. 12°. See supra: WORKS.—Hungarian.

## Italian.

— Coriolano, tragedia, . . . recata in Italiano [in prose] da I. Valletta. pp. 198. *Firenze*, 1834. 8°. 11762. bb. 22.

## Russian.

— Корюланъ. Трагедія . . . переводъ А. В. Дружинина. pp. xv. 157. *С.-Петербургъ*, [1889.] 8°. 11764. aa. 24.

## APPENDIX.

— See BRINCKNER (F.) Poetik Shakespeare's in den Römerdramen Coriolanus, Julius Caesar und Antony und Cleopatra, etc. 1884. 8°. 11763. bbb. 4.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [CORIOLANUS.—APPENDIX.]

— See LEO (F. A.) Shakespeare's Coriolanus. Die Delius'sche Ausgabe dieser Tragoedie kritisch beleuchtet. 1861. 8°. 11764. f. 6. (2.)

— See PLUTARCH. [Vitæ Parallelæ.—English.—North's Translation.] Four Chapters of North's Plutarch . . . As sources to Shakespeare's tragedies Coriolanus, Julius Cæsar, etc. 1878. 4°. 1869. a. 7.

— See WESTENHOLZ (F. VON) Die Tragik in Shakspeares Coriolanus, etc. *Stuttgart*, 1895. 8°. Pam. 80.

## CYMBELINE.

— Cymbeline: King of Britain. A tragedy . . . With some alterations, by C. Marsh. As it was agreed to be acted at the Theatre-Royal in Covent-Garden, etc. pp. 82. *London*, [1758?] 8°. 11763. e. 19.

— Cymbeline. A tragedy. Altered from Shakespeare. As it is perform'd at the Theatre-Royal in Covent-Garden. By W. Hawkins. pp. xi. 92. J. Rivington & J. Fletcher: *London*, 1759. 8°. With an engraved frontispiece. 643. g. 12. (3.)

— Cymbeline. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 21. J. Wenman: *London*, 1777. 8°. 11770. g. 1. (19.) With an engraved portrait of "Mr. Reddish in the character of Posthumus" as frontispiece.

— Cymbeline. A tragedy. Altered from Shakspeare, by David Garrick, Esq. Marked with the variations in the Manager's book at the Theatre-Royal in Drury-Lane. pp. 70. C. Bathurst, etc.: *London*, 1784. 12°. 11764. bbb. 7.

— [Another edition.] With an introduction and notes, etc. pp. 71. Printed (by Assignment) for J. Barker: *London*, 1795. 8°. 643. i. 4. (9.)

— Shakspeare's Cymbeline . . . Revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 86. J. Miller: *London*, 1815. 8°. 2304. d. 4. (6.)

— Cymbeline . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. iii. 79. 1821. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 12. 1818, etc. 8°. 11770. f. 12.

— Cymbeline . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a . . . cast of the characters, and the whole of the stage business as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 73. 1829. See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. II. 1829, etc. 12°. 642. a. 1.

— Cymbeline. pp. 86. [1865.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 64. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 9.

— Shakespeare's tragedy of Cymbeline. With introduction and notes . . . by . . . H. N. Hudson. pp. 224. Ginn & Heath: *Boston [Mass.]*, 1881. 8°. 11762. aaa. 8.

— Cymbeline. pp. 32. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 87. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— The Tragedie of Cymbeline. Reprinted from the first folio, 1623, with collations of the second, third, and fourth folios, by W. J. Craig. pp. 145. 1883. See ACADEMIES, etc.—*London*.—New Shakspeare Society. SHAKESPEARE (W.) Ac. 9487/11.

— Shakespeare's Cymbeline: the text revised and annotated by C. M. Ingleby. pp. xx. 213. Trübner & Co.: *London, Birmingham* [printed], 1886. 4°. 11765. e. 9.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [CYMBELINE.]

— Cymbeline. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 152. 1886, etc. 8°. 12208. bb.

— Shakspeare's Cymbeline. Edited with notes by C. M. Ingleby... Revised and adapted for the use of schools by H. Ingleby. pp. xvi. 200. Trübner & Co.: London, 1889. 8°. 11763. bb. 10.

— Shakespeare's Cymbeline. Edited by E. Winckler. pp. xix. 282. V. Kalyanaram Iyer: Madras, 1893. 8°. Part of the "Indian University Series." 011765. ee. 2.

— Cymbeline... As arranged for the stage by Henry Irving, and presented at the Lyceum Theatre on Tuesday 22nd September, 1896. L. P. pp. 65. Chiswick Press: London, 1896. fol. 11764. i. 20.

## Danish.

— Cymbeline... Bearbejdet for den danske Scene. Med et Tillæg om de Shakespeareske Skuespil og det moderne Theater. Af J. Martensen. pp. 157. Kjøbenhavn, 1871. 8°. 11766. b. 23. (4.)

## Dutch.

— Cymbeline... Vertaald door... L. A. J. Burgersdijk. pp. xi. 155. Utrecht, Deventer, 1878. 8°. 11763. df. 7. (2.)

## German.

— Shakespeare's Cymbeline, übersetzt von G. W. Kessler. pp. 204. Berlin, 1809. 8°. 11761. aaa. 7. (1.)

— Cymbelin. Schauspiel... Uebersetzt von A. Bürck. pp. xviii. 216. Wien, 1851. 8°. 11762. bb. 6.

— Shakespeare's König Cymbeline. Für die deutsche Bühne bearbeitet von E. Rommel. pp. 89. Hannover, 1860. 8°. 11765. b. 56. (4.)

— Cymbelin... Mit freier Benutzung der Schlegel-Tieck'schen Uebersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von A. v. Wohlzogen, etc. pp. 123. Leipzig, 1872. 8°. 11766. b. 24. (4.)

— Cymbelin... Nach Delius Ausgabe für die Bühne übersetzt und bearbeitet von G. Frhr. Vincke. pp. 85. Freiburg i. Br., 1873. 8°. 11766. f. 9. (4.)

— Imogen. (Cymbelin.)... Mit freier Benutzung der Hertzberg'schen Uebersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von H. Bulthaupt. pp. xv. 92. Oldenburg, [1885.] 8°. 11763. cc. 4. (3.)

## Italian.

— Cimbellino. Tragedia... recata in versi italiani da M. Leoni, etc. pp. 219. Pisa, 1815. 8°. 11824. dd. 18.

## Russian.

— Цимбелинъ... Переводъ съ англійскаго А. Бородинъ. See RUSSIAN THEATRE. Пантеонъ Русскаго и всѣхъ Европейскихъ Театровъ. част. 4. 1840. 8°. 11758. i. 1.

## APPENDIX.

— See D'URFEY (T.) The Injured Princess; or, the Fatal Wager. [Founded upon Cymbeline.] 1682. 4°. 644. h. 14.

— See ELZE (K.) A Letter to C. M. Ingleby... containing notes... on Shakespeare's "Cymbeline." 1885. 8°. 11766. i. 22. (3.)

— See GOLISCIANI (E.) Cimbellino, dramma lirico, etc. [Founded on Shakespeare's Cymbeline.] [1892.] 8°. Pam. 80.

— See LEMBECKE (E.) Til nærmere Oplysning om Theater-oversættelsen af Cymbeline. 1872. 8°. 11765. f. 28. (7.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [CYMBELINE.—APPENDIX.]

— See MARTIN (HELENA) Lady. On Imogen. [1882.] 8°. 11763. bbb. 12.

— See OHLE (R.) Shakespeares Cymbeline und seine romanischen Vorläufer, etc. 1890. 8°. Pam. 80.

— See STRYIENSKI (C.) Othon, Roy d'Espagne, et Cymbeline. 1890. 8°. Pam. 80.

## HAMLET.

— [The Tragicall Historie of Hamlet, Prince of Denmarke. By William Shake-speare, as it hath beene diuise times acted by his Highnesse servants in the Cittie of London: as also in the two Vniuersities of Cambridge and Oxford, and else-where.] MS. NOTE [by J. O. Halliwell].

[Printed for N[icholas] L[ing] and John Trundell: London, 1603.] 4°. C. 34. k. 1.

33 leaves, without pagination; sig. B-I, in fours. Imperfect; wanting the first leaf, containing the title. Interleaved, with MS. notes and printed extracts from subsequent editions of the play. The only other copy known (that in the possession of the Duke of Devonshire) wants the last leaf, which is contained in this copy.

— The Tragicall Historie of Hamlet, Prince of Denmarke. By William Shakespeare. Newly imprinted and enlarged to almost as much againe as it was, according to the true and perfect Coppie. Printed by I. R., for N[icholas] L[ing]: London, 1605. 4°. C. 34. k. 2. 51 leaves, without pagination; sig. B-O 2. Imperfect; wanting the last leaf (sig. o 2).

— The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmarke. By William Shakespeare. Newly imprinted and enlarged to almost as much againe as it was, according to the true and perfect Coppy. Printed for John Smethwicke: London, 1611. 4°. C. 34. k. 4. 51 leaves, without pagination; sig. B-O 2, in fours.

— The Tragedy of Hamlet Prince of Denmarke. Newly Imprinted and enlarged, according to the true and perfect Copy lastly Printed. By William Shakespeare. Printed by W. S., for John Smethwicke: London, [1636?] 4°. C. 34. k. 3. 51 leaves, without pagination; sig. A-N 3, in fours.

— [Another copy.] C. 12. h. 14.

— The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark. Newly imprinted and enlarged, according to the true and perfect Copy last Printed. By William Shakespeare. Printed by R. Young, for John Smethwicke: London, 1637. 4°. C. 34. k. 5. 52 leaves, without pagination; sig. A-N, in fours.

— The Tragedy of Hamlet. As it is now acted at his Highness the Duke of York's Theatre. pp. 88. A. Clark, for J. Martyn and H. Herringman: London, 1676. 4°. 1344. f. 25.

— [Another edition.] The Tragedy of Hamlet, etc. pp. 88. A. Clark, etc.: London, 1676. 4°. 1344. f. 30.

— [Another edition.] pp. 88. H. Herringman and R. Bentley: London, 1683. 4°. 11762. f. 4.

— The Tragedy of Hamlet... as it is now acted at the Theatre Royal by their Majesties Servants. pp. 82. R. Bentley: London, 1695. 4°. 644. i. 46.

— [Another copy.] 841. d. 39. (5.) Imperfect; wanting the first two leaves.

— The Tragedy of Hamlet, etc. ... As it is now acted by Her Majesties Servants. pp. 82. R. Wellington and E. Rumball: London, 1703. 4°. 841. c. 3. (10.)

— Hamlet, Prince of Denmark. ... Collated with the old and modern editions [by C. Jennens]. pp. 207. W. Bowyer and J. Nichols: London, 1773. 8°. 80. i. 23. (2.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET]

- Hamlet. pp. 127. 1710. See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 1. 1711, etc. 8°. 1345. b. 16.
- Hamlet, a tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 22. Harrison & Co.: London, 1779. 8°. 11770. g. 3. (22.)  
With an engraved portrait of "Mr. Henderson in the character of Hamlet" as frontispiece.
- Shakspeare's Hamlet... Revised by J. P. Kemble; and now first published as it is acted by Their Majesties Servants of the Theatre Royal, Drury Lane. pp. 91. C Lowndes: London, [1800.] 8°. 1344. f. 37.
- [Another edition.] pp. 85. J. Miller: London, 1814. 8°. 2304. d. 1. (3.)
- Hamlet. (Put in a light now entirely new . . . by R. Deverell.) See DEVERELL (R.) Discoveries in Hieroglyphics, etc. vol. 2. 1816. 8°. 012330. h. 1.
- Hamlet... Marked with the . . . stage directions, as it is performed at the Theatres Royal. pp. xxviii. 84. 1818. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 3. 1818, etc. 8°. 11770. f. 3.
- Hamlet, and As You like It. A specimen of a new edition [by T. Caldecott] of Shakspeare. pp. xiii. 174. 135. 116. 41. J. Murray: London, 1819. 8°. 642. k. 10.
- [Another copy.] COPIOUS MS. CORRECTIONS AND ADDITIONS [by the editor]. 11766. k. 20.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the date 1820.] COPIOUS MS. CORRECTIONS AND ADDITIONS [by the editor]. 11766. k. 21.  
Interleaved.
- The First Edition of the Tragedy of Hamlet... London. Printed for N. L. (Nicholas Ling) and John Trundell, 1603. Payne and Foss: reprinted London, 1825. 8°. T. 1066. (8.)
- [Another copy.] G. 18647.
- The First Edition of the Tragedy of Hamlet. Reprinted for E. Fleischer: Leipsic, 1825. 8°. 11762. b. 21. (2.)
- Hamlet... Printed from the acting copy, with remarks . . . by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a . . . cast of the characters, and the whole of the stage business as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 78. 1829. See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. iv. 1829, etc. 12°. 642. a. 2.
- Hamlet, and As You Like It. A specimen of a new edition of Shakspeare. By T. Caldecott, Esq. pp. xvi. 178. 150. 115. 43. 4. Printed for the Editor: London, 1832. 8°. 642. k. 11.
- [Another copy.] 11766. k. 22.
- Hamlet . . . Nouvelle édition, précédée d'une notice critique et historique et accompagnée de notes par O'Sullivan. pp. xxiv. 187. L. Hachette: Paris, 1843. 12°. 1344. a. 33.
- Shakspeare's Hamlet, Prince of Denmark. Grammatisch und sachlich zum Schul- und Privatgebrauch erläutert von J. Hoffa. pp. 168. G. Westermann: Braunschweig, 1845. 8°. 11764. aaa. 3.
- Hamlet: a tragedy . . . Mit Sprache und Sachen erläuternden Anmerkungen . . . von Dr. C. L. W. Francke. pp. vi. 150. Leipzig, 1849. 8°. 11766. e. 8. (1.)
- Hamlet, Prince of Denmark. . . Ten gebruike der Gymnasia. Met ophelderingen voorzien door S. Susan. pp. vii. 124. J. De Lange: Deventer, 1849. 8°. 11762. f. 5.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

- Hamlet; with portrait of Mr. C. Kean as Hamlet, and Memoir. [Pt. 1 of "Tallis's Acting Edition of Shakspeare," of which only two parts were published.] [1851.] See supra: WORKS. Tallis's Acting Edition, etc. [1851.] 8°. 11764. b. 9.
- Hamlet, Prince of Denmark, etc. pp. vi. 80. [1855.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 23. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 27.
- Hamlet. First edition (1603). The last leaf of the lately discovered copy, carefully reprinted, with a narrative of its discovery . . . By M. W. R(ooney). pp. 12. M. W. Rooney: Dublin, 1856. 8°. 11762. f. 23. (8.)
- Hamlet, Prince of Denmark . . . With copious English explanatory notes by Dr. O. Fiebig. [Vol. 1. of "The College Shakspeare," of which no more was published.] See supra: WORKS.—English. The College Shakspeare, etc. 1857. 8°. 11765. c. 7.
- Shakspeare's Hamlet. Herausgegeben von K. Elze. pp. lxiv. 272. G. Mayer: Leipzig, 1857. 8°. 11764. e. 7.
- The Tragical Historie of Hamlet, Prince of Denmarke. By W. Shake-speare. As it hath bene diverse times acted by his Highnesse servants in the Cittie of London, etc. Printed for N. L. & John Trundell: London, 1603 [reprinted 1858]. 4°. C. 34. l. 16.  
One of forty copies, privately printed, of a facsimile executed by the direction of the Duke of Devonshire.
- The Tragical Historie of Hamlet . . . Newly imprinted and enlarged to almost as much againe as it was, according to the true and perfect Coppie. MS. NOTE.  
Printed by J. R., for N. L.: London, 1604 [reprinted 1859]. 4°. 11764. c. 6.  
One of forty copies, privately printed, of a facsimile executed by the direction of the Duke of Devonshire.
- Hamlet, Prince of Denmark. With notes, glossarial, grammatical, and explanatory. pp. 126. Routledge & Co.: London, 1859. 8°. 11765. b. 21.
- Fac-simile copies from the edition of Hamlet dated 1605, made for the purpose of showing that it is the same impression as that of 1604, the date only being altered. Edited by J. O. Halliwell. Printed for private circulation: London, 1860. 4°. 11765. f. 18.  
One of 26 copies.
- Hamlet, 1603; Hamlet, 1604; being exact reprints of the first and second editions of Shakspeare's great drama, from the very rare originals in the possession of his Grace the Duke of Devonshire; with the two texts printed on opposite pages, . . . and a bibliographical preface by S. Timmins. Sampson Low & Co.: London, 1860. 8°. 11764. f. 1.
- [Another copy.] COPIOUS MS. NOTES [by J. O. Halliwell-Phillipps]. C. 34. i.
- Hamlet; performed at the Royal Lyceum Theatre, under the management of Mr. Fechter. [1864.] 8°. See HAMLET, Prince of Denmark. 11766. b. 25. (4.)
- Hamlet . . . With explanatory French notes, etc., by A. Brown. New edition, improved with new notes, etc. pp. 178. J. H. Truchy: Paris, 1865. 12°. 11765. a. 20.
- Hamlet, Prince of Denmark. Uitgegeven en verklaard door A. C. Loffelt. pp. vii. 202. J. L. Beijers en J. van Boekhoven: Utrecht, 1867. 8°. 11765. aa. 27.
- Shakspeare's Hamlet, facsimiled from the edition printed at London in the year 1604, by E. W. Ashbee. ff. 99. For private circulation only: London, 1867. 4°. C. 34. i.  
One of fifty copies, of which nineteen have been destroyed.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

- Shakspeare's Hamlet. Erklärt von J. Heussi.  
pp. vi. 307. *J. Heussi: Parchim*, 1868. 8°. 11764. cc. 18.
- [Another copy.] 11765. cc. 12.
- The Tragical Historie of Hamlet, Prince of Denmarke.  
... Edited according to the first printed copies with the  
various readings and critical notes, by F. H. Stratmann.  
pp. vi. 118. *N. Trübner & Co.: London*;  
*Krefeld* [printed], 1869. 8°. 11164. f. 6. (4.)
- Shakespeare's Play of Hamlet. (Julius Caesar.) 2 pt.  
*Perkins Institution for the Blind*;  
*Boston* [Mass.], 1871. 4°. 13008. a. 30.  
*Printed in embossed Roman type.*
- Shakespeare's Tragedy of Hamlet... With introductory  
remarks; ... notes, etc., by S. Neil. pp. 224. 1877.  
*See COLLINS (W.) Publisher, etc. Collins's School and*  
*College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. ccc.*
- Hamlet, a tragedy in five acts ... as arranged for the  
stage by Henry Irving ... Revised edition [with a  
preface by F. A. M., i.e. F. A. Marshall]. Eighth  
thousand. pp. xiii. 32. *Chiswick Press*;  
*London*, 1880. 8°. 11775. g.
- Shakspeare's Hamlet: the first quarto, 1603, a facsimile  
in photo-lithography by W. Griggs ... With fore-words  
by F. J. Furnivall. pp. xii. 64. *W. Griggs*;  
*London*, [1880.] 4°. 11764. k. 3.  
*No. 1 of the "Shakspeare-Quarto Facsimiles."*
- Shakspeare's Hamlet: the second quarto, 1604, a fac-  
simile in photo-lithography by W. Griggs ... With fore-  
words by F. J. Furnivall. pp. xx. 100. *W. Griggs*;  
*London*, [1880.] 4°. 11764. k. 4.  
*No. 2 of the "Shakspeare-Quarto Facsimiles."*
- Shakespeare's Hamlet, with notes, examination papers,  
and plan of preparation. Edited by J. M. D. Meikle-  
john. pp. 192. *W. & R. Chambers*;  
*London and Edinburgh*, 1880. 8°. 11763. e. 5.
- Shakespeare's Tragedy of Hamlet. Edited by K. Elze.  
pp. xvi. 258. *M. Niemeyer: Halle*, 1882. 8°. 11765. ff. 14.
- Hamlet. pp. 32. [1883.] *See DICKS (J.) Publisher.*  
*Dicks' Standard Plays. no. 11. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.*
- Shakespeare's tragedy of Hamlet, as arranged for the  
stage by Wilson Barrett, etc. pp. 96. *D. Bogue*;  
*London*, [1884.] 8°. 11766. e. 8. (6.)
- Hamlet, Prince of Denmark. Lines pronounced corrupt  
restored, and mutilations before unsuspected emended;  
also, some new renderings. With preface and notes...  
By Matthias Mull. 2 pt. *Kegan Paul & Co.*;  
*London*, 1885, 88. 8°. 11765. cc. 8.
- The Tragedie of Hamlet ... A study, with the text of  
the folio of 1623, by George MacDonald. pp. xiv. 277.  
*Longmans & Co.: London*, 1885. 8°. 11765. ff. 16.
- Hamlet. [With an introduction by H. Morley.]  
pp. 192. 1886. *See CASSELL (J.) Cassell's National*  
*Library. vol. 22. [1886, etc.] 8°. 12208. aaa.*
- Hamlet. With notes, etc. pp. 62. [1886.]  
*See CASSELL (J.) Cassell's Modern School Series.*  
[1884, etc.] 8°. 12205. aa.
- Shakespeare's Tragedy of Hamlet as arranged for the  
stage by Wilson Barrett... With notes and an introduc-  
tion by C. J. Ribton-Turner. pp. 96.  
*J. S. Virtue & Co.: London*, [1886.] 8°. 11766. f. 20. (3.)
- Hamlet, Prince of Denmark ... Arranged for stage  
representation from the "Famous Folio of 1623," by  
Walter Bentley. pp. 59. *D. Allen & Sons*;  
*Belfast*, [1888.] 8°. 11763. bb. 9. (1.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

- Hamlet, Prince of Denmark ... With introduction,  
emendations, notes, and appendix by D. MacLachlan.  
pp. xxiii. 175. *Reeves and Turner: London*, 1888. 8°. 11765. c. 6.
- The Tragedy of Hamlet ... With notes. pp. 128.  
[1888.] *See BLACKIE (W. G.) Blackie's School Classics.*  
1879, etc. 16°. 12200. d.
- Hamlet, Prince of Denmark ... Mit Einleitung und  
Anmerkungen von Dr. Fritsche. pp. 164.  
*Leipzig*, [1890?] 8°. 11763. c. 56.
- Hamlet. (Phonographic edition.) pp. 96. 1892.  
*See LIBRARY. National Phonographic Library.*  
1887, etc. 16°. 12291. bb.
- Shakespeare's Tragedy of Hamlet. A study for classes  
in English literature. [With the text.] By C. L.  
Maxcy. pp. viii. 196. *Ginn & Co.*;  
*Boston, U.S.A.*, 1892. 8°. 11764. aa. 25.
- The Droll of the Gravemakers. [Taken from "Hamlet."  
Reprinted from Kirkman's "The Wits; or, Sport upon  
Sport."] *See KIRKMAN (F.) The Wits, etc. 1860. 16°. 11773. a.*
- English and French.*
- Hamlet, Prince de Danemark: tragédie ... traduite en  
prose et en vers avec une préface et un commentaire...  
par T. Reinach. Texte révisé en regard. pp. xxxii. 427.  
*Hachette & Co.: Paris*, 1880. 8°. 11762. bb. 8.
- Une scène d'Hamlet [the Play Scene from Act III. Sc. 2]  
... traduite en vers par J. Lainé. pp. 26.  
*Barba: Paris*, 1835. 8°. Pam. 80.
- English and German.*
- Hamlet, Prince of Denmark.—Hamlet, Prinz von Däne-  
mark. Deutsch durch Dr. F. Köhler. pp. vi. 226.  
*P. Reclam, jun.: Leipzig*, 1856. 16°. 11763. a. 3.
- Shakespeare's Hamlet. Englisch und Deutsch. Neu  
übersetzt und erläutert von M. Moltke. Hefte I.—IV.  
*A. Fritsch: Leipzig*, 1859–71. 8°. 11766. i. 34.  
*No more published.*
- Hamlet, Prince of Denmark ... English and German  
according to the translation of A. W. v. Schlegel, edited  
by Max Moltke.—Hamlet, Prinz von Dänemark, etc.  
pp. 319. *O. Lenz: Leipzig*, [1880?] 32°. 1451. a.  
*Part of the "Salon-Bibliothek."*
- English and Italian.*
- Amleto, Principe di Danimarca: ... tragedia ... voltata  
in prosa italiana da C. Rusconi. Settima edizione col  
testo inglese di riscontro. pp. 271.  
*Successori Le Monnier: Firenze*, 1867. 8°. 11765. bbb. 9.
- Hamlet ... By M. Carré and J. Barbier. The Italian  
version by A. de Lauzières ... Translated into English  
by T. J. Williams, etc. [1869.] 8°. 11764. bb. 50. (3.)  
*See CARRÉ (M.) and BARBIER (P. J.)*
- French and Italian.*
- Hamlet, Prince de Danemark; tragédie en six actes...  
Traduction italienne [in prose] de C. Rusconi, avec le  
français en regard [in prose], etc. pp. 48.  
*Paris*, 1878. 8°. 11765. ff. 8. (2.)
- Italian and German.*
- Amleto, tragedia in cinque atti. Ripresentata dal  
Signore T. Salvini... Hamlet, Trauerspiel in fünf Acten.  
pp. 143. *Wien*, 1877. 8°. 11761. f. 1. (5.)
- Danish.*
- Hamlet, Prinz af Dannemark. Tragœdie ... oversat  
[in prose] af Engelsk. pp. 286. *Kjöbenhavn*, 1777. 8°. 11764. aa. 7.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

*Dutch.*

- Hamlet ... uit het Engelsch, in den vorm van het oorspronkelijke vertaald door P. P. Roorda van Eijsinga. ... Met eene inleiding en een aanhangsel van J. M. [i.e. Jurriaan Moulin.] MS. NOTES. pp. 141. ii. *Kampen*, 1836. 8°. 11764. cc. 4.
- Hamlet ... naar het Engelsch . . . door A. S. Kok. Onder toezicht van Dr. J. Van Vloten. pp. vi. 225. *Haarlem*, 1860. 12°. 11765. bb. 41.
- Hamlet ... Vertaald en toegelicht door A. S. Kok. [In prose.] *Amsterdam*, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (1.)
- Hamlet, Prins van Denemarken. . . . Vertaald en voor het hedendaagsch tooneel bewerkt door Dr. L. A. J. Burgersdijk. pp. 125. 's *Gravenhage*, 1882. 8°. 11762. bb. 12.

*French.*

- Hamlet: tragédie en 5 actes...traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain. pp. xvii. 142. *Londres*, 1864 [1863]. 8°. 11765. d. 5.
- Hamlet, Prince de Danemark. (Shakspeare's Hamlet, Prince of Denmark.) En vers, par MM. A. Dumas et P. Meurice, etc. pp. 106. 1849. See BIBLIOTHÈQUE. La Bibliothèque dramatique, etc. tom. 9. 1847, etc. 8°. 2296. b.
- [Another edition.] pp. 31. 1857. See THÉÂTRE. Théâtre contemporain illustré. liv. 18, 19. [1852, etc.] fol. 2296. h.
- [Another edition.] Édition accompagnée d'une notice historique sur W. Shakspeare et de la traduction textuelle en prose de l'œuvre originale par B. Laroche, etc. [Extracted from the "Siècle" newspaper.] *Paris*, [1866.] 4°. 11765. h. 20.
- [Another edition.] pp. 31. *Paris*, [1868?] 8°. 11739. h. 5. (2.)
- [Another edition.] pp. 151. *Paris*, 1896. 12°. 011765. f. 10.
- Hamlet. Drame en cinq actes tiré de Shakspeare. Traduit en vers rimés, vers blancs et prose, conformément à l'original, et adapté à la scène française [by E. Guillemot]. pp. 135. *Paris*, 1869. 8°. 11766. aa. 4.
- Le Spectre de Hamlet par Skakespeare [sic]. [A translation, in prose, of Hamlet, preceded by a life of Shakespeare.] pp. 104. *Paris*, 1884. 12°. 11766. f. 12. (5.)
- Hamlet. . . . Traduit en vers français par L. Ménard. pp. 160. *Paris*, 1886. 8°. 11766. c. 24.
- Hamlet, drame en vers. . . . D'après William Shakespeare par MM. L. Cressonnois et C. Samson. pp. 131. *Paris*, 1886. 12°. 11763. aaa. 13.
- Hamlet, tragédie . . . , imitée de l'anglais par J. F. Ducis, etc. 1815. 8°. See DUCIS (J. F.) 11764. bbb. 9.
- Hamlet: opéra en cinq actes. Par M. Carré et J. Barbier [founded upon Shakespeare]. 1868. 12°. See CARRÉ (M.) and BARBIER (P. J.) 11739. b. 15.
- [Another edition.] 1880. 12°. See CARRÉ (M.) and BARBIER (P. J.) 11762. df. 7. (8.)
- Hamlet, traduit de Shakspeare par P. de Garal [or rather, the libretto of an opera founded upon Shakespeare's Hamlet]. 1868. 8°. See GARAL (P. DE) 11763. h. 8.

*German.*

- Hamlet, Prinz von Dänemark. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen [in prose], nach dem Schakespear. pp. 94. *Augsburg*, 1777. 8°. 11762. e. 9.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—German.]

- Hamlet, Prinz von Dänemark. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen [in prose]. Nach Shakespear. [Adapted to the German stage by F. L. Schroeder.] pp. 110. 1778. See SCHROEDER (F. L.) Hamburgisches Theater. Bd. 3. 1776, etc. 8°. 87. e. 3.
- Neue rechtmässige Auflage. pp. 88. *Köln*, 1789. 8°. 11765. bbb. 30.
- Hamlet, Prinz von Dänemark. Ein Trauerspiel. . . . Zum Behuf des Hamburgschen Theaters, etc. [A prose version.] 1782. 12°. See HAMLET, Prince of Denmark. 11765. aa. 13.
- Shakspeare's Hamlet, übersetzt von A. W. Schlegel. pp. 238. *Berlin*, 1800. 8°. 11764. bb. 16.
- [Another edition.] pp. 110. *Elberfeld*, [1881.] 8°. 11762. df. 3. (3.)
- Shakspeare's Hamlet, für das deutsche Theater bearbeitet von K. J. Schütz. pp. xvi. 240. *Leipzig*, 1806. 8°. 11766. c. 17.
- Neue unveränderte Ausgabe. pp. xvi. 240. *Leipzig*, 1819. 8°. 11761. f. 1. (1.)
- Hamlet, Prinz von Dänemark. Ein Trauerspiel. . . . Für die k. k. Hoftheater. [In prose.] pp. 111. *Wien*, 1811. 8°. 11764. bb. 50. (1.)
- Hamlet. Trauerspiel in sechs Aufzügen . . . Nach Göthes Andeutungen im Wilhelm Meister und A. W. Schlegels Übersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von A. Klingemann. pp. xx. 196. *Leipzig und Altenburg*, 1815. 8°. 11765. aa. 26.
- Hamlet. . . . Uebersetzt von Dr. J. B. Mannhart. pp. 158. *Sulzbach*, 1830. 8°. 11763. d. 1.
- Shakspeare's Hamlet, in deutscher Uebertragung [by F. Jencken]. pp. xxii. 199. *Hamburg*, 1834. 8°. 11766. cc. 11.
- Hamlet. . . . übersetzt von R. J. L. Samson von Himmelsstern. pp. ix. 276. *Dorpat*, 1837. 12°. 11762. b. 4.
- Die erste Ausgabe der Tragödie Hamlet. . . . Uebersetzt von A. Ruhe. pp. 92. *Inowracław*, 1844. 8°. 1344. f. 6.
- Hamlet, Prinz von Dänemark. Drama von W. Shakspeare, übersetzt von W. Hagen. (Anmerkungen.) pp. 49. *Berlin*, [1848.] 4°. 11766. k. 23.  
No. 116 of Bd. XV. of "Both's Bühnen-Repertoire."
- Hamlet, Prinz von Dänemark. Tragödie . . . Deutsch von E. Lobedanz. pp. xii. 208. *Leipzig*, 1857. 16°. 11763. a. 4.
- Shakspeare's Hamlet. . . . Deutsch von H. von Plehwe. pp. 216. *Hamburg*, 1862. 8°. 11765. b. 38.
- Shakespeare's Hamlet. Deutsch von L. Seeger. pp. 200. 1865. See BIBLIOTHEK. Bibliothek ausländischer Klassiker, etc. Bd. 3. 1865, etc. 8°. 12209. e.
- Hamlet. Ein Trauerspiel in fünf Akten. pp. 124. *Leipzig*, [1870?] 8°. 11764. aa. 6.  
No. 9, 10 of "Meyers Volksbücher."
- Hamlet. . . . In wort- und sinngetreuer Prosa-Uebersetzung von C. Hackh. Mit einleitenden kritischen Studien, etc. pp. lxxiii. 160. *Stuttgart*, 1874. 8°. 11761. f. 2. (4.)
- Hamlet. Tragödie nach Shakspeare von O. Marbach. pp. xix. 222. *Leipzig*, 1874. 16°. 11764. aaa. 11.
- Hamlet. Grosses Ballet. Von . . . L. Henry, etc. [1816?] 8°. See HENRY (L.) 11766. b.
- Hamlet. Trauerspiel. . . . für Kinder-Theater bearbeitet. [Translated in prose and abridged.] [1860?] 16°. See HAMLET, Prince of Denmark. Pam. 80.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—German.]

— Hamlet. Grosse Oper . . . Nach Shakespeare von M. Carré und J. Barbier. Deutsch von W. Langhans, etc. 1869. 8°. See CARRÉ (M.) and BARBIER (P. J.)

11765. b. 8.

## Greek, Modern.

— 'Αμλετος, Βασιλοπαῖς τῆς Δανίας, τραγωδία... ἐνστιχῶς μεταφρασθεῖσα ὑπὸ Ἰ. Η. Περβανογλου. pp. 252. ἐν Ἀθῆναις, 1858. 8°.

11758. d.

— 'Αμλετος. Τραγωδία... μεταφρασθεῖσα ὑπὸ Ἰ. Η. Περβανογλου. Νυν δευτερον ἐκδοθεῖσα ὑπὸ Ἰωαννου Δ. Μανωλη. pp. θ'. 244. ἐν Κωνσταντινουπολεῖ, 1874. 8°.

11766. e. 11.

— 'Αμλετος... Ἑμμετρος μεταφρασις Ἰακωβου Πολυλα με προλεγόμενα καὶ κριτικὰ σημειώσεις. pp. 50. 244. ἐν Ἀθῆναις, 1889. 8°.

11763. g. 7.

## Hungarian.

— Hamlet. [Translated in prose.] ... Űgy a' mint az, a' mi Játszó-szineinkre léphet. pp. 125. 1790. See KAZINCZY (F.) Kazinczy F. Kül-földi Játszó-színje. köt. 1. 1790. 8°.

897. a. 9. (1.)

— Hamlet, Dán Királyfi... Fordította Arany J. pp. 162. Budapest, 1882. 8°.

11763. d. 2.

## Icelandic.

— Hamlet, Dana-Prins. Sorgarleikur . . . Í Íslenzkri þýðingu eptir M. Jochumsson. pp. 152. Reykjavík, 1878. 8°.

11763. df. 5.

## Italian.

— Amleto; tragedia . . . recata in versi italiani da M. Leoni, etc. pp. 264. Firenze, 1814. 8°.

642. e. 22. (1.)

— Amleto . . . Traduzione di G. Carcano. pp. 287. Milano, 1847. 8°.

11764. i. 10.

— Amleto . . . Tragedia . . . voltata in prosa italiana da C. Rusconi. Sesta edizione, etc. [With a preface, signed, A. D. G.] pp. 275. Firenze, 1866. 16°.

11764. a. 4.

— Amleto Principe di Danimarca. Tragedia. [Translated in prose.] pp. 124. Milano, 1866. 16°.

11763. df. 9.

— Amleto . . . Tradotto in versi e prosa conforme al testo. [By L. Matteucci.] pp. 134. Milano, 1875. 8°.

11763. e. 1.

— Amleto Principe di Danimarca, tragedia . . . Ridotta per la scena italiana dall' artista comico G. Vestri. [In prose.] pp. 62. Milano, 1877. 16°.

11762. a. 1. (4.)

— Amleto; melodramma tragico di F. Romani, etc. [Founded on Shakespeare's "Hamlet."] [1823.] 12°. See ROMANI (F.)

11762. a. 1. (1.)

## Polish.

— Hamlet, Krolewic Dunski, tragedyia. [Translated in prose.] . . . z Niemieckiey, podług poprawy Schroedera przełożona. 1797. See BOGUSŁAWSKI (W.) Dzieła dramatyczne. tom. IV. 1820, etc. 8°.

1343. i.

— Hamlet . . . Tłómaczenie K. Ostrowskiego. pp. 171. we Lwowie, 1870. 8°.

11766. i. 9. (2.)

— [Another copy.]

11765. f. 7.

— Hamlet . . . Przełożył J. Kasprowicz. pp. 183. Lwów, [1890?] 16°.

11764. aa. 22.

— Hamlet: tragedia w 3 aktach z Szyllera [or rather, founded on Shakespeare's "Hamlet"]. 1865. 16°. See SCHILLER (J. C. F. VON) [Supposititious Works.]

11766. aa.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

## Portuguese.

— William Shakespeare. Hamlet, drama em cinco actos. Tradução Portuguesa [by Louis, King of Portugal]. pp. 149. Lisboa, 1877. 8°.

C. 43. b. 1.

Privately printed. A presentation copy from the King of Portugal to the British Museum.

— Hamlet, tragedia em cinco actos. Tradução [in prose] de Bulhão Pato. pp. 225. Lisboa, 1879. 8°.

11763. h. 3.

— [Another copy.]

11763. cc. 1.

— Hamlet . . . Estudo critico e versão portugueza [in prose] de J. A. de Freitas. pp. 404. Lisboa, 1887. 8°.

11763. df. 21.

## Roumanian.

— Hamlet Prințul Danemarcei . . . Tradusă de A. Stern. pp. xxii. 161. Bucuresci, 1877. 8°.

11764. h. 6.

## Russian.

— Гамлетъ, трагедія . . . Перевелъ съ англійскаго М. В[ронченко]. pp. xxiv. 205. Санктпетербургъ, 1828. 8°.

11765. c. 15.

— Гамлетъ, трагедія въ пяти дѣйствіяхъ, въ стихахъ, для Россійскаго Театра обработанная С. Висковатовымъ . . . Новое изданіе. pp. 56. С. Петербургъ, 1829. 8°.

11765. c. 40. (1.)

— Гамлетъ, Принцъ Датскій . . . Переводъ съ англійскаго Н. Полеваго. pp. 207. Москва, 1847. 8°.

11765. g. 14.

— [Another edition. With notes by V. G. Byelinsky and I. S. Turgenev, and a life of the author by P. N. Polevoi.] pp. viii. lxxviii. 177.

Санктпетербургъ, 1876. 8°.

11765. cc. 4.

— Изданіе второе. pp. xl. 140. С.-Петербургъ, [1887.] 16°.

11758. aaa. 16.

Part of the "Дешевая Библиотека, изданіе А. С. Суворина."

— Гамлетъ: трагедія В. Шекспира. Переводъ А. Кро-неберга. Изданіе второе. pp. 234. Москва, 1861. 8°.

11765. e. 20.

Imperfect; wanting all before p. 17.

— Гамлетъ, Принцъ Датскій . . . Переводъ съ англійскаго М. Загуляева. pp. xxxviii. 151. С. Петербургъ, 1861. 8°.

11763. e. 10. (1.)

— Изданіе второе . . . исправленное. pp. 74. Санктпетербургъ, 1877. 8°.

11763. g. 1. (3.)

— Гамлетъ, Принцъ Датскій . . . Переводъ въ прозѣ съ нѣмецкаго по А. В. Шлегелю А. М. Данилевскаго. [In prose.] pp. 115. Витебскъ, 1878. 8°.

11763. df. 7. (3.)

— Гамлетъ, Принцъ Датскій . . . въ новомъ переводѣ А. Л. Соколовскаго. pp. 151. С.-Петербургъ, 1883. 8°.

11766. i. 13. (6.)

— Гамлетъ . . . Трагедія . . . Переводъ и примѣненіе къ условіямъ современной сцены А. Месковского. pp. xv. 128. С.-Петербургъ, 1889. 8°.

11762. aa. 13.

## Ruthenian.

— Гамл[етъ], Принцъ Данскій . . . Пер. М. П. Старицк[ий]. Зъ прилогою музѣи М. Лисенка. pp. 201. Кіевъ, 1882. 8°.

11765. bb. 7.

Titlepage slightly mutilated.

## Serbian.

— Хамлет: трагедија у пет чинова . . . с пилеског прево К. Станишић Станиша. pp. 191. Београд, 1878. 8°.

11715. bbb. 30.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

## Spanish.

- Hamlet. Tragedia, traducida [in prose] é ilustrada con la vida del autor y notas criticas por Inarco Celenio, P. A. [i.e. F. Fernandez de Moratin.] pp. 379. Madrid, 1798. 4°. 840. f. 10.
- Hamlet, Príncipe di Dinamarca. Tragedia... vertida al Español [in prose] por Moratin (D. Leandro). pp. 42. Madrid, 1866. 8°. 11766. k. 12. (1.)
- Hámlet, Príncipe de Dinamarca... Version al castellano de G. MacPherson. Segunda edicion. pp. xvii. 145. Madrid, 1879. 8°. 11763. bb. 3.
- [Another edition.] pp. xvi. 180. 1882. See BIBLIOTECA. Biblioteca Universal. Coleccion de los mejores autores antiguos y modernos, nacionales y extrangeros. tom. 78. 1876, etc. 16°. 732. a.
- El Príncipe Hámlet; drama... inspirado por el Hámlet de Shakespeare, y escrito... por C. Coello, etc. 1872. 8°. See COELLO (C.) 11766. bbb. 45. (4.)
- [Another edition.] 1876. 8°. 11764. h. 1.

## Swedish.

- Hamlet, Sorgespel i fem akter... Fri Öfversättning [in prose] från Engelskan. pp. 88. Stockholm, 1819. 8°. 11766. aaa. 25. (2.)
- [Another copy.] 11765. aa. 42. (1.)

## TRAVESTIES.

- See GILBERT (W. S.) Rosencrantz and Guildenstern, etc. [A travesty of Hamlet.] [1893.] 12°. [Lacy's Acting Edition of Plays. no. 1989.] 2304. h. 24.
- See GRIFFIN (G. W. H.) Hamlet the Dainty. An Ethiopian burlesque on Shakespeare's Hamlet... By G. W. H. Griffin. [1877.] 8°. [The Darkey Drama. pt. 9.] 11770. bb.
- See SCHINK (J. F.) Schakespear in der Klemme; oder, Wir wollen doch auch den Hamlet spielen. Ein Vorbereitungsspiel zur Vorstellung des Hamlets durch Kinder. 1780. 8°. Pam. 80.
- See TEETGEN (A. T.) The Bubble Ghost and his Son, etc. [A travesty of Hamlet.] 1869. 8°. 11781. aaaa. 41. (2.)
- Hamlet travestie: in three acts [in verse]. With annotations by Dr. Johnson and G. Steevens, Esq., and other commentators. [By J. Poole.] pp. xiii. 94. J. M. Richardson: London, 1810. 8°. 11765. aaa. 10.
- Third edition. 1811. 8°. See POOLE (J.) Dramatist. 11764. bbb. 8.
- Sixth edition. 1817. 12°. See POOLE (J.) Dramatist. 11762. aaa. 13.
- [Another edition.] [1853.] 12°. [Lacy's Acting Edition of Plays. vol. 10.] 2304. d. 14.
- Prinz Hamlet von Dänemark. Marionettenspiel. [Travestied from Shakespeare by J. F. Schink.] 1799. 8°. See HAMLET, Prince of Denmark. 11762. aa. 1.
- [Another edition.] See MOMUS. Momus und sein Guckkasten. 1799. 8°. 11745. bbb. 5.
- Zweite... Auflage, etc. 1800. 8°. See HAMLET, Prince of Denmark. 11762. b.
- A Travesty without a Pun! Hamlet revamped, modernized, and set to music. By the author of "Romeo and Juliet" [C. C. Soule?]. pp. 48. G. I. Jones and Co.: St. Louis, 1880. 8°. 11775. g. 4. (10.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.]

## APPENDIX.

- See ALFONSO (N. R. D') Lo Spettro dell' Amleto. Note psicologiche. 1893. 8°. Pam. 80.
- See B., D. C. C. T. D. D. U. D. F. D. Exámen de la tragedia intitulada Hamlet... traducida al Castellano por I. Celenio, etc. 1800. 8°. 11765. b.
- See BARNETT (T. D.) Notes on Shakespeare's play of Hamlet. 1889. 8°. 11766. bb. 27.
- See BARTH (C. L.) Hundertjährige Aufführung des Trauerspiels Hamlet, Prinz von Dänemark. [1877.] fol. Pam. 80.
- See BAUMGART (H.) Die Hamlet-Tragödie, etc. 1877. 8°. 11765. cc. 1.
- See BESSER (H.) Zur Hamletfrage, etc. 1882. 8°. 11763. df. 1. (6.)
- See BIAUTE ( ) Étude médico-psychologique sur Shakespeare et ses œuvres, sur Hamlet en particulier. 1889. 8°. 11766. cc. 14. (9.)
- See BOERNE (L.) Изъ дневника Берне, съ приложеніемъ его статьи о "Гамлетѣ" Шекспира. [1886.] 16°. 11766. a. 24.
- See BRAUNS (C. W. E.) Die Schröder'sche Bearbeitung des "Hamlet," etc. 1890. 8°. Pam. 80.
- See CARRERAS (L.) Retratos á la pluma, etc. (Shakespeare: Refutacion de las notas de Moratin contra el Hamlet.) 1884. 8°. 11840. g. 36. (4.)
- See CARTWRIGHT (N.) The Prince, and the Offered Crown. (Hamlet's Philosophy, etc.) [Essays.] [1879.] 8°. 11766. bbb. 14.
- See CONOLLY (J.) A Study of Hamlet. 1863. 8°. 11762. aa.
- See COOKE (M. W.) The Human Mystery in Hamlet, etc. 1888. 8°. 11764. b. 8.
- See CORBIN (JOHN) of Harvard. The Elizabethan Hamlet. A study of the sources, and of Shakspeare's environment, etc. 1895. 8°. 11764. l. 2.
- See CORSON (H.) Jottings on the text of Hamlet, etc. 1874. 8°. 11766. cc.
- See COX (E. W.) The Psychology of Hamlet. 1879. 8°. [Psychological Society of Great Britain. Papers. no. 17.] Ac. 3833.
- See DAVIS (W. J.) Dr. Philosophical Explanation of Shakespeare's Hamlet, etc. 1867. 8°. 11765. f. 28. (5.)
- See DEHLEN (A.) Shakespear's Hamlet... Besprochen von A. Dehlen. 1883. 8°. 11762. f. 1. (5.)
- See DELACROIX (F. V. E.) Hamlet. Seize sujets dessinés et lithographiés par E. Delacroix. 1864. fol. 1872. c.
- See DELBRUECK (A.) Ueber Hamlets Wahnsinn, etc. 1893. 8°. [Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge. Neue Folge. Serie 8. Heft 172.] 12249. l.
- See DIETRICH (C.) Hamlet der Konstel der Vorsehung, etc. 1883. 8°. 11763. e. 10. (9.)
- See DOERING (A.) Shakspeares Hamlet... erläutert. 1865. 8°. 11765. bbb. 48. (2.)
- See DUGIT (E.) Oreste et Hamlet. 1889. 8°. 11766. cc. 14. (10.)
- See DUMAS DAVY DE LA PAILLETERIE (A.) the Elder. Étude sur Hamlet, etc. 1867. 4°. 11765. h.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—APPENDIX.]

- See FARREN (G.) *Resident Director, etc.* Observations on the Laws of Mortality. . . . With an appendix containing illustrations of the progress of Mania, Melancholia, Craziness and Demonomania, as displayed in Shakespeare's characters of Lear, Hamlet, Ophelia, and Edgar. 1829. 8°. 7680. aa. 65. (3.)
- — 1833. 8°. 11765. f. 23.
- See FEIS (J.) Shakspeare and Montaigne: an endeavour to explain the tendency of Hamlet from allusions in contemporary works. 1884. 8°. 11763. df. 18.
- See FEIST (L.) Über das Verhältniss Hamlet's und Ophelia's, etc. 1877. 8°. 11766. f. 9. (5.)
- See FISCHER (KUNO) Shakespeares Hamlet. [1896.] 8°. [Kleine Schriften von K. Fischer. Nr. 5.] 12251. h.
- See FLIR (A.) Briefe über Shakspeare's Hamlet. 1865. 8°. 11765. aaa. 7.
- See FRIESEN (H. VON) Baron. Briefe über Shakspeare's Hamlet. 1864. 8°. 11765. e.
- See GARNIER (É.) *Musical Critic.* Hamlet, tragédie lyrique en cinq actes. . . . Paroles traduites de Shakspeare par P. de Garal. Musique de A. Hignard. Analyse de la partition, etc. 1868. 8°. 11766. bbb. 45. (2.)
- See GELBER (A.) Shakespeare'sche Probleme. Plan und Einheit im Hamlet. 1891. 8°. 11763. h. 27.
- See GERTH (A.) Der Hamlet von Shakspeare. Acht Vorlesungen, etc. 1861. 8°. 11765. bb.
- See GILCHRIST (F. B.) The True Story of Hamlet and Ophelia. 1889. 8°. 11763. df. 22.
- See GRAF (A.) Studii drammatici . . . Amleto, etc. 1878. 8°. 011795. ee. 4.
- See GREGORI (F.) Shakespeares Hamlet im Lichte einer neuen Darstellung, etc. [1894.] 8°. Pam. 80.
- See GRIMM (H.) Hamlet. [An essay.] [1875.] 8°. 11761. f. 2. (5.)
- See GRUNDLINIEN. Grundlinien zu einer Theorie der Schauspielkunst. Nebst der Analyse einer komischen und tragischen Rolle Falstaf und Hamlet von Shakespeare. 1797. 8°. 11795. ccc. 17.
- See GUERNSEY (R. S.) Ecclesiastical Law in Hamlet:—The Burial of Ophelia. 1885. 8°. [New York Shakespeare Society. Papers. no. 1.] Ac. 9509.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Memoranda on the tragedy of Hamlet. 1879. 8°. 2300. e.
- See HANSEN (G. P.) The Legend of Hamlet, Prince of Denmark, as found in the works of Saxo Grammaticus and other writers of the twelfth century, etc. 1887. 8°. 11765. aa. 43. (6.)
- See HARDY (EDMUND) Hamlet. Ein tragisches Charakterbild. 1881. 8°. [Frankfurter zeitgemässe Broschüren. Bd. 2.] 12209. g.
- See HAUFF (G.) Shakspeares Hamlet. 1891. 8°. [VIRCHOW and HOLTZENDORFF-VIETMANSDORF. Sammlung gemeinverständlicher Vorträge. Neue Folge. no. 117.] 12249. m.
- See HENDERSON (J.) Actor. An Essay on the character of Hamlet, as performed by Mr Henderson, etc. [1777?] 8°. 164. i. 57.
- See HERFORD (C. H.) The first quarto edition of Hamlet, etc. 1880. 8°. 11766. bbb. 18.
- See HERNON (J.) The Query "Was Hamlet Mad?" fully answered in original and critical observations on Shakspeare's Hamlet, etc. 1864. 8°. 11765. c. 46. (5.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—APPENDIX.]

- See HEUSE (E.) Ueber die Erscheinung des "Geistes" im Hamlet. 1890. 8°. Pam. 80.
- See HIRSCHFELD ( ) of Dantzic. Ophelia, ein poetisches Lebensbild von Shakespeare, zum ersten Male im Lichte ärztlicher Wissenschaft zugleich als Beitrag zur ästhetischen Kritik der Tragödie "Hamlet," etc. 1881. 8°. 11761. aaa. 8. (4.)
- See HORNE (R. H.) Was Hamlet mad? etc. [1871.] 8°. 11765. b. 57. (9.)
- See HOWISON (JACK) Hamlet. A descriptive account of its performance witnessed by J. Howison, aged 12. 1894. 8°. Pam. 80.
- See JAENICKE ( ) Teacher at Potsdam. Observations sur Hamlet. 1858. 4°. 11766. k. 13. (2.)
- See KLIX (G. A.) Andeutungen zum Verständniss von Shakespeare's Hamlet. 1865. 4°. 11762. g. 7. (3.)
- See KNIGHTS (M.) Shakespeare's "Hamlet" interpreted, etc. [1893.] 8°. 11766. c. 45.
- See KNORTZ (C.) Hamlet und Faust. 1888. 8°. 11766. f. 20. (6.)
- See KORNFELD (H.) Ueber den Sitz der Geistesstörungen. . . . Nebst einem Anhang: Hamlet, zur Auffassung der Psychosen nach Shakespeare. 1878. 8°. 7660. cc.
- See LATHAM (R. G.) Two Dissertations on the Hamlet of Saxo Grammaticus and of Shakespear, etc. 1872. 8°. 11766. i.
- See LEO (F. A.) The Autograph of Rosenkranz and Gildenstern, etc. [1890.] 4°. 11765. h. 16.
- See LEVINSTEIN (S.) Faust und Hamlet. Blätter an Varnhagen von Ense, etc. 1855. 8°. 11805. c. 39. (3.)
- See LIEPERT (J.) Rector of the Königliches Gymnasium, Straubing. Shakespeares "Hamlet," etc. 1892. 8°. Pam. 80.
- See LOENING (R.) Die Hamlet-Tragödie Shakespeares. 1893. 8°. 11763. i. 12.
- See LUPINI (G. M.) Shakspeare e l'Amleto. Studio critico-psicologico. 1895. 8°. 011765. f. 6.
- See MACDONELL (P.) An Essay on the tragedy of Hamlet; . . . with reflections on the writings and genius of Shakspeare, etc. 1843. 8°. 11763. g. 5.
- See MAHONY (J. W.) Hamlet's Mission: a critical enquiry into . . . his mode of carrying out the command of the Ghost. 1875. 8°. 11764. bb. 6.
- See MARSHALL (F. A.) A Study of Hamlet. 1875. 8°. 11765. e. 22.
- See MARTIN (HELENA) Lady. On Ophelia and Portia. 1880. 8°. Pam. 80.
- See MARTIN (HELENA) Lady. Ophelia und Porzia, etc. 1890. 8°. 11763. h. 31.
- See MAUERHOF (E.) Ueber Hamlet. 1882. 8°. 11766. h. 17.
- See MEADOWS (ARTHUR) Hamlet: an essay. 1871. 8°. 11765. bbb. 47. (6.)
- See MEYER (HUGO) Hamlet und die Blutrache, etc. 1892. 8°. Pam. 80.
- See MELJBOOM (L. S. P.) Hamlet. [An essay.] [1870?] 8°. 11765. f. 28. (6.)
- See MILES (G. H.) A Review of Hamlet. [1870.] 8°. 11766. cc. 13. (3.)
- See MOLTKE (M.) Shakespeare's Hamlet-Quellen, etc. 1881. 8°. 11766. f. 14. (5.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—APPENDIX.]

- See MUELLER (JOHANNES) *Writer on Shakespeare. Die politischen. Anspielungen in Shakespeare's Hamlet.* [1860?] 8°. 11764. g. 4. (1.)
- See MULL (M.) *Hamlet... Supplementary notes... to my edition of the play... By M. Mull.* 1888. 8°. 11766. h. 30. (3.)
- See NEDICH (L.) *O Hamletu javno predavanje.* 1892. 8°. Pam. 80.
- See NEUMANN (H.) *Ueber Lear und Ophelia, etc.* 1866. 8°. 11765. f. 28. (4.)
- See NOIRÉ (L.) *Hamlet. Zwei Vorträge, etc.* 1856. 16°. 11765. a. 43.
- See OWEN (JOHN) *Rector of East Anstey, etc. The Five Great Skeptical Dramas of History (Shakespeare's Hamlet, etc.).* 1896. 8°. 11824. i. 10.
- See OXON. *An analysis and study of the leading characters of Hamlet, etc.* 1885. 8°. 11765. b. 9.
- See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Bucharest.* Bukarester Tagblatt. Jahrgang v. no. 234–235 [containing an account of the first representation of Hamlet at Bucharest]. 1884. fol. 1881. c. 17. (142.)
- See PETERSEN (JOHANNES) *Faust und Brand. Hamlet. Zwei Vorträge [on these tragedies of Goethe, Ibsen, and Shakspeare].* 1890. 8°. Pam. 80.
- See PINLOCHE (A.) *De Shakespearii Hamlet et germanica tragoedia quæ inscribitur Der bestrafte Brudermord oder Prinz Hamlet aus Dännemark, etc.* 1890. 8°. Pam. 80.
- See PLUMPTRE (J.) *Observations on Hamlet, and on the motives which most probably induced Shakspeare to fix upon the story of Amleth, from the Danish Chronicle of Saxo Grammaticus, for the plot of his tragedy, etc.* 1796. 8°. 1087. c. 42.
- See PLUTARCH. [*Vitæ Parallelæ. — English. — North's Translation.*] *Four Chapters of North's Plutarch... As sources to Shakespeare's tragedies Coriolanus, Julius Cæsar... and partly to Hamlet, etc.* 1878. 4°. 1869. a. 7.
- See PRIES (J. F.) *Ueber Shakespeare's Hamlet.* 1825. 8°. 1344. d. 20.
- See PROELSS (R.) *Shakespeare's Hamlet. Erläutert von R. Prölss.* 1878. 16°. [*Erläuterungen zu den ausländischen Klassikern.* Bdchn. 7, 8.] 816. b.
- See ROHRBACH (C.) *Shakespeare's Hamlet, erläutert durch C. Rohrbach.* 1859. 8°. 11765. b. 40.
- See ROMDAHL (A.) *Obsolete words in Shakespeare's Hamlet, etc.* 1869. 8°. 11763. cc. 4. (1.)
- See ROSNER (C.) *Shakspeare's Hamlet im Lichte der Neuropathologie, etc.* 1895. 8°. Pam. 80.
- See RUSSELL (E. R.) *Irving as Hamlet, etc.* 1875. 8°. 11795. c. 39. (8.)
- See SALAZAR (C. R.) *Ensayo critico sobre el Hamlet, etc.* 1890. 8°. Pam. 80.
- See SAUPE (E. J.) *Shakespeare's Hamlet für obere Gymnasial-Classen erläutert, etc.* [1868.] 4°. 11766. k. 14. (3.)
- See SCHINDHELM ( ) *Abhandlung ... über Hamlet von Shakespeare, etc.* [1866.] 4°. 11762. g. 7. (4.)
- See SCHIPPER (L.) *Shakspeare's Hamlet. Aesthetische Erläuterung, etc.* 1862. 8°. 11765. cc. 11.
- See SCHMALFELD (F.) *Einige Bemerkungen zur Elektra des Sophokles, mit einem Seitenblick auf Shakespeare's Hamlet, etc.* 1868. 4°. Pam. 80.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—APPENDIX.]

- See SCHMIDT (F. L.) *Sammlung der besten Urtheile über Hamlets Charakter, etc.* 1808. 8°. 11764. bb. 17.
- See SCHMIDT (R.) *Hamlet. Ein Commentar für Laien.* 1878. 8°. 11762. df. 4. (4.)
- See SCHROEDER (C. VON) *Wille und Nervosität in Shakespeare's Hamlet, etc.* 1893. 8°. Pam. 80.
- See SEMLER (C.) *Shakespeare's Hamlet. Die Weltanschauung und der Styl des Dichters.* 1879. 8°. 11762. df. 4. (5.)
- See SEVIN (A. M.) *Études de littérature anglaise. Hamlet, tragédie de Shakespeare. Le côté chrétien du caractère de Hamlet.* 1895. 8°. Pam. 80.
- See SPANIER (I.) *Der "Papist" Shakespeare im Hamlet.* 1890. 8°. 11763. bbb. 9.
- See STEDEFELD (G. F.) *Hamlet, ein Tendenzdrama Shakspeare's [sic] gegen die skeptische und kosmopolitische Weltanschauung des Michael de Montaigne, etc.* 1871. 8°. 11766. bbb. 44. (5.)
- See STENGER (E.) *Der Hamlet-Charakter, etc.* 1883. 8°. 11762. f. 1. (7.)
- See STORFFRICH (D. B.) *Psychologische Aufschlüsse über Shakspeare's Hamlet.* 1859. 8°. 11764. c.
- See STRACHEY (Sir E.) *Bart. Shakspeare's Hamlet: an attempt to find the key to a great moral problem, etc.* 1848. 8°. 1344. e.
- See STRUVE (H.) *Professor of Philosophy at Warsaw. Hamlet. Eine Characterstudie.* 1876. 8°. 11765. cc. 2.
- See TEICHMANN (E.) *On Shakespeare's Hamlet. History of the old Tale of Hamlet, etc.* 1880. 4°. 11766. i. 20. (5.)
- See THOM (W. T.) *Two Shakespeare Examinations [on "Hamlet" and "Macbeth"], etc.* 1883. 12°. 11763. aaa. 1.
- See TOMLINSON (C.) *On Goethe's proposed alterations in Shakspeare's Hamlet, etc.* 1889. 8°. Pam. 80.
- See TRAHNDORFF (C. F. E.) *Abhandlung ... über den Orestes der alten Tragödie und den Hamlet des Shakespeare.* 1833. 4°. 11705. cc. 39.
- See TSCHISCHWITZ (B.) *Shakspeare's Hamlet in seinem Verhältniss zur Gesamtbildung, namentlich zur Theologie und Philosophie der Elisabeth-Zeit, etc.* 1867. 4°. 11766. k. 14. (2.)
- See TUERCK (H.) *Hamlet ein Genie, etc.* 1888. 8°. 11766. h. 30. (6.)
- — 1893. 8°. Pam. 80.
- See TUERCK (H.) *Das psychologische Problem in der Hamlet-Tragödie, etc.* 1890. 8°. 11763. cc. 13. (5.)
- See TUERCK (H.) *Die Uebereinstimmung von Kuno Fischers und Hermann Türcks Hamlet-Erklärung.* 1894. 8°. 11826. f. 38.
- See TUERCK (H.) *Das Wesen des Genies. Faust und Hamlet.* 1888. 8°. 011840. f. 24. (7.)
- See TYLER (T.) *The Philosophy of "Hamlet."* 1874. 8°. 11766. bbb.
- See VINING (E. P.) *The Mystery of Hamlet, etc.* 1881. 8°. 11766. bbb. 27.
- See VINING (E. P.) *Das Geheimniss des Hamlets ... Aus dem Englischen, etc.* 1883. 8°. 11766. f. 11. (5.)
- See VINING (E. P.) *Time in the play of Hamlet.* 1886. 8°. [*New York Shakespeare Society. Papers.* no. 5.] Ac. 9509.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [HAMLET.—APPENDIX.]

- See WADE (T.) *Dramatist*. "What does 'Hamlet' mean?" A lecture. [1840.] 8°. 11763. f.
- See WATTS (N.) *Was Hamlet mad? etc.* 1888. 8°. 11763. e. 14. (5.)
- See WERDER (C.) *Vorlesungen über Shakespeare's Hamlet, etc.* 1875. 8°. 11766. b. 3.
- — 1893. 8°. 11762. c. 12.
- See WHATELY (E. W.) *The Character of Hamlet: a lecture, etc.* [1863.] 8°. 11765. aaa. 31. (4.)
- See WOOD (W. D.) *Hamlet; from a psychological point of view.* 1870. 8°. 11765. bbb. 47. (5.)
- See YAROSLAVTSOV (A. I.) *О ИСТОЧНИКЕ ГАМЛЕТА, etc.* 1865. 8°. 11766. f. 14. (1.)
- See ZERBI (R. DE) *Amleto: studio psicologico, etc.* 1880. 8°. 11762. dī. 4. (7.)
- See ZIEGLER (F. W.) *Hamlet's Charakter, etc.* 1803. 8°. 11765. aaa.
- — 1820. 8°. 11795. b.
- See ZINGOW (A.) *Die Hamletsage an und mit verwandten Sagen erläutert, etc.* 1877. 8°. 11766. cc. 3.
- See ZINN ( ) *Serjeant-at-Law, pseud.* A Throw for a Throne, etc. [Maintaining that Shakespeare's words in "Hamlet" show Claudius to have been innocent of murder, etc.] [1879.] 8°. 11766. g. 4.
- Miscellaneous observations on the tragedy of Hamlet. ... With a preface, containing some general remarks on the writings of Shakespeare. pp. xii. 9-51. *W. Clarke: London, 1752.* 8°. 642. d. 27. (6.)
- Psychophysische Studien über Shakespeare's Hamlet. pp. 41. [1880?] 8°. 11766. f. 20. (1.)
- Some Remarks on the Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark, written by Mr. William Shakespeare. pp. viii. 63. *W. Wilkins: London, 1736.* 8°. 642. d. 3. (1.)
- [Another edition.] pp. vi. 52. *W. Wilkins: London, 1736* [reprinted, 1864]. 8°. 11763. aa. 8.

## JULIUS CÆSAR.

- Julius Cæsar. A tragedy. As it is now acted at the Theatre Royal. pp. 64. *Printed by H. H., Jun., for H. Herringman & R. Bentley: London, [1680.]* 4°. 642. e. 18. (1.)
- [Another edition.] pp. 61. *Printed by H. H., Jun., for H. Herringman & R. Bentley: London, 1684.* 4°. 11763. e. 21.
- [Another edition.] pp. 60. *H. Herringman & R. Bentley: London, 1691.* 4°. 841. c. 3. (1.)
- Julius Cæsar. pp. 90. 1711. See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 1. 1711, etc. 8°. 1345. b. 16.
- The Tragedy of Julius Cæsar... Alter'd by Sir William Davenant and John Dryden. As it is now acted by His Majesty's Company of Comedians at the Theatre Royal. To which is prefix'd, the Life of Julius Cæsar, abstracted from Plutarch and Suetonius. pp. xi. 77. 1719. See COLLECTION. A Collection of Plays, etc. vol. 1. 1719. 12°. 642. b. 1.
- Julius Cæsar. A tragedy. As it is acted at the Theatre Royal in Drury-Lane, etc. pp. 70. *J. & R. Tonson: London, 1741.* 12°. 11763. aa. 9.
- Julius Cæsar, a tragedy, etc. pp. 74. *D. Williams: London, [1766.]* 12°. 11770. b. 1. (1.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [JULIUS CÆSAR.]

- Julius Cæsar, a tragedy. Collated [by C. Jennens] with the old and modern editions. pp. 144. *W. Owen: London, 1774.* 8°. 80. i. 24. (3.)
- Julius Cæsar... With explanatory notes selected from Dr. Johnson's and Mr. Steevens's commentaries. pp. 94. *A. Vandenhoek's Widow: Goettingen, 1777.* 8°. 11762. bbb. 5. (1.)
- Julius Cæsar. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. *Harrison & Co.: London, 1780.* 8°. 11770. g. 5. (4.)
- With an engraved portrait of "Mr. Bensley in the character of Mark Antony" as frontispiece.
- Shakspeare's Julius Cæsar... Adapted to the stage by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 74. *J. Miller: London, 1814.* 8°. 2304. d. 1. (7.)
- Julius Cæsar... With prefatory remarks [signed, P. P.] ... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. 80. 1822. See OXBERRY (W. H.) *The New English Drama, etc.* vol. 16. 1818, etc. 8°. 11770. f. 16.
- Julius Cæsar... Printed from the acting copy, with remarks... by D—G. [i.e. G. Daniel.] To which are added... cast of the characters, ... the whole of the stage business as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 63. [1830?] See CUMBERLAND (J.) *Cumberland's British Theatre, etc.* vol. v. 1829, etc. 12°. 642. a. 3.
- Shakspeare's Julius Cæsar. Grammatisch und sachlich ... erläutert von Dr. J. Hoffa. pp. iv. 130. *F. Mauke: Jena, 1848.* 8°. 11762. e. 21. (2.)
- Julius Cæsar... Erklärt von Dr. E. W. Sievers. 1855. See HERRIG (K.) *Sammlung englischer Schriftsteller, etc.* 1853, etc. 8°. 11603. d. 21.
- Julius Cæsar... Grammatisch und sachlich zum Schul- und Privatgebrauch erläutert und mit einem ausführlichen Wörterbuche versehen von Dr J. Bucher. pp. iv. 131. *Renger'sche Buchhandlung: Berlin, 1856.* 8°. 11765. aa. 43. (1.)
- The English of Shakespeare illustrated in a philological commentary on his Julius Cæsar. [With the text of the play.] By G. L. Craik. pp. xxxviii. 352. *Chapman & Hall: London, 1857* [1856]. 8°. 2300. a.
- Shakespeare's Julius Cæsar mit sprach- und sachanmerkungen begleitet von E. Meyer. pp. xiv. 154. *Nolte & Koehler: Hamburg, 1857.* 8°. 11762. c. 3.
- Julius Cæsar. A tragedy. ... With notes by Dr. O. Fiebig. pp. iv. 96. *G. Græbner: Leipzig, 1859.* 8°. 11765. e. 23.
- Julius Cæsar, etc. pp. 70. [1859.] See LACY (T. H.) *Lacy's Acting Edition of Plays, etc.* vol. 40. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 14.
- Shakespeare's Julius Cæsar. Erklärt von T. Jancke. pp. iv. 96. *Verlag der M. Du Mont-Schauberg'schen Buchhandlung: Köln, 1861.* 8°. 11764. f. 6. (3.)
- Julius Cæsar... With grammatical and explanatory notes by Corréard. pp. 72. *C. Fourant: Paris, [1865.]* 12°. 11765. aa. 42. (5.)
- Julius Cæsar, a tragedy... New edition, with notes. Revu et adapté à l'enseignement dans les Lycées... par C. Witcomb. pp. 80. *Baudry's European Library: Paris, 1865.* 8°. 11765. f. 29. (3.)
- Jules César. Nouvelle édition, publiée avec une notice, un argument analytique et des notes en français par C. Fleming. pp. 174. *L. Hachette et Cie.: Paris, 1866.* 16°. 11765. a. 21.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [JULIUS CÆSAR.]

- Jules César. [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "Nouvelle édition," and the date 1881.] *Paris*, 1881. 8°. 11763. df. 10.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the date 1884.] 11762. aa. 15.
- Julius Cæsar, annoté par C. Græser. pp. 84. *F. A. Brockhaus: Leipzig*, 1870. 8°. 11766. b. 23. (3.)
- Julius Cæsar, tragedi ... Med inledning och anmärkningar [by V. H.]. pp. xviii. 116. *S. Hellströms Förlag: Hudiksvall*, 1872. 8°. 11766. aaa. 2.
- W. Shakespeare's Julius Cæsar, zur Uebersetzung in's Deutsche bearbeitet... von Dr. H. Klose. pp. 35. *Heidelberg*, 1872. 8°. 11761. f. 2. (3.)
- Julius Cæsar. Nouvelle édition, avec une notice sur la pièce et des notes philologiques et littéraires par M. Grouillard. pp. 154. *C. Delagrave: Paris*, 1875. 12°. 11766. aaa. 14. Part of the "Collection des classiques anglais."
- Shakespeare's Tragedy of Julius Cæsar. With introductory remarks... and... notes, etc., by S. Neil. pp. 160. 1877. See COLLINS (W.) *Publisher, etc.* Collins's School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 31.
- Shakespeare's Julius Cæsar. With notes, examination papers and plan of preparation. Edited by J. M. D. Meiklejohn, etc. pp. 130. *W. & R. Chambers: London & Edinburgh*, 1878. 8°. 11766. bb. 10.
- Julius Cæsar... Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. L. Riechelmann... Zweite Auflage. pp. xl. 123. *B. G. Teubner: Leipzig*, 1879. 8°. 11765. bbb. 14.
- Shakespeare's Julius Cæsar. With introduction, and notes, ... for use in schools... by... H. N. Hudson. pp. 205. *Ginn & Heath: Boston [Mass.]*, 1879. 12°. 11761. aaa. 3.
- Jules César: tragédie... Édition classique précédée d'une notice littéraire par A. Elwall. pp. xxiv. 116. *Delalain Frères: Paris*, [1881.] 12°. 11762. de. 9.
- Jules César: tragédie en cinq actes. Texte anglais revu et annoté par M. l'Abbé Julien. pp. xii. 142. *Poussielgue Frères: Paris*, 1881. 12°. 11763. df. 13.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the words, "Troisième édition," and the date 1895.] 11764. aa. 31.
- Jules César: tragédie. Nouvelle édition avec notice biographique, sommaires, notes... par E. Haussaire. pp. 213. *P. Dupont: Paris*, 1881. 12°. 11763. df. 8.
- Shakespeare's Julius Cæsar; with introduction, notes, examination papers, and an appendix of prefixes and terminations, by T. Parry. pp. viii. 149. 1882. See LONGMANS, GREEN AND CO. Longmans' Modern Series [of school books]. 1881, etc. 8°. 12200. cc.
- Julius Cæsar. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 95. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Julius Cæsar. Edited by Capt. F. S. Dumaresq de Carteret-Bisson and R. Mongan. [Pt. 1 of "The Dumaresq Series," of which no more was published.] [1883.] 8°. See supra: SMALLER COLLECTIONS.—English.
- The Tragedy of Julius Cæsar ... With notes. pp. 96. [1884.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 8°. 12200. c.
- Julius Cæsar... Mit Anmerkungen von Dr. E. Fritsche. pp. xi. 108. *O. Meissner: Hamburg*, 1885. 8°. 11763. cc. 4. (4.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [JULIUS CÆSAR.]

- Julius Cæsar. ... With illustrations from North's Plutarch [and an introduction by H. Morley]. pp. 192. 1887. See CASSELL (JOHN) Cassell's National Library. no. 73. 1886, etc. 8°. 12208. aaa.
- Julius Cæsar... Herausgegeben von Dr. L. Proescholdt. pp. 82. *Dr. H. Schlutters Verlag: Gera*, 1889. 8°. 11763. df. 27.
- Shakespeare. Julius Caesar, with an introduction and notes by K. Deighton. pp. xxxi. 184. *Macmillan & Co.: London*, 1890. 8°. 11763. df. 30.
- Shakespeare's Julius Caesar. Edited by T. D. Barnett. pp. 133. *G. Bell & Sons: London*, 1893. 8°. 12268. c. 3.
- A Selection from Shakespeare's Julius Cæsar. pp. 46. 1880. See LINES. Lines from the Poets, etc. no. 7. 1879, etc. 16°. 11603. cc.
- Selections from Julius Cæsar ... with introduction, notes, and an appendix of prefixes and terminations. An English text book for upper standards under the Mundella code by T. Parry. pp. 52. 1883. See LONGMANS, GREEN AND CO. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. cc.
- Selections from Henry Eighth and Julius Cæsar, etc. [1885.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.
- Selections from Julius Caesar. pp. 32. [1896.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's English Classics. [1896, etc.] 16°. 012200. e.

## English and French.

- Jules César, tragédie traduite en vers français, avec le texte anglais au bas des pages, précédée d'une étude et suivie de notes, par C. Carliant. pp. lxxx. 168. *Firmin Didot Frères: Paris*, 1856. 8°. 11765. g. 15.
- Jules César. Traduction française [in prose] par E. Montégut. Avec le texte anglais. pp. viii. 129. *Hachette et Cie.: Paris*, 1881. 8°. 11766. f. 11. (3.)

## English and Greek.

- Versus Præmio Porsoniano... dignati, auctore Gulielmo Barham. (From Julius Cæsar, Act iv. Sc. iii.) [Cambridge, 1822.] 8°. 732. c. 10. (32.)
- [A translation, in Greek iambs, by H. Lushington, from "Julius Cæsar," act II., sc. 2.] 1832. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge. Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. C. 59. e. 9. (2.)

## English and Italian.

- Giulio Cesare, tragedia ... voltata in prosa italiana da C. Rusconi. Quinta edizione col testo inglese di riscontro. pp. 187. *Successori Le Monnier: Firenze*, 1868. 8°. 11765. bbb. 10.

## Croatian.

- Julio Cezar... Po njemačkome od L. Peca, preveo Š. D. Kotaranin. pp. 132. *U Zagrebu*, 1860. 8°. 11766. f. 12. (1.)

## Danish.

- Julius Cæsar... Oversat af H. Lassen. pp. 119. *Kristiania*, 1882. 8°. 11766. c. 30. Tillægshæfte til "Folkevennen" for 1882.

## Dutch.

- Julius Cæsar... in vlaamsche tale door E. Lauwers... overgedicht. pp. 94. *Leuven*, 1882. 8°. 11766. f. 11. (4.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [JULIUS CÆSAR.]

*Dutch, Frisian Dialect.*

- Julius Cæsar. [Translated, in the Frisian dialect, by R. Posthumus.] *See infra*: MERCHANT OF VENICE.—*Dutch, Frisian Dialect.* De Keapman fen Venetien, etc. 1829. 8°. 11762. f. 3.

*French.*

- Jules Cæsar, tragédie . . . traduite de l'anglais en vers français par A. Barbier. pp. 208. Paris, 1848. 12°. 11762. c. 4.
- Nouvelle édition, etc. pp. 243. Paris, 1855. 12°. 11763. c. 1.
- Julius Cæsar: tragédie . . . Traduite en vers français par le chevalier de Chatelain. pp. x. 142. Londres, 1866. 8°. 11765. e. 24.
- Études dramatiques par A. Barbier. Nouvelle édition, revue, corrigée et ornée de deux gravures. Jules Cæsar (tragédie de Shakspeare, traduite en vers français). Benvenuto Cellini (opéra en deux actes, paroles de L. de Vailly et A. Barbier, etc.). pp. 332. Paris, 1874. 12°. 11762. c. 5.
- Jules Cæsar. Traduction (par J. Baschet) des trois premiers actes. *See infra*: ROMEO AND JULIET. Roméo et Juliette, etc. 1878. 8°. 11763. cc. 3.
- Brutus et Cassius; ou, La Bataille de Philippes. Tragédie . . . imitée de l'anglais de Shakespear. Par S. Buffardin. an iv. [1796.] 8°. *See* BUFFARDIN (S.). F. 433. (4.)

*German.*

- Versuch einer gebundenen Uebersetzung [by C. W. von Bork] des Trauer-Spiels von dem Tode des Julius Cæsar; aus dem englischen Wercke des Shakespear. pp. 139. Berlin, 1741. 8°. 11766. e. 10.
- Julius Cæsar, oder die Verschwörung des Brutus. Ein Trauerspiel in sechs Handlungen [in prose, translated by W. H. von Dalberg]. Für die Mannheimer Bühne bearbeitet, etc. pp. 122. Mannheim, 1785. 8°. 11762. e. 10.
- Shakespeare's Julius Cæsar, übersetzt von E. Vollbehr. pp. 108. Kiel, 1853. 8°. 11765. c. 40. (2.)
- Julius Cæsar. Eine historische Tragödie . . . Uebersetzt von A. Kolb. pp. 126. Stuttgart, 1861. 16°. 11765. a. 22.
- Julius Cæsar. Trauerspiel in fünf Akten. Uebersetzt von F. A. Krais. pp. 58. Stuttgart, [1878.] 8°. 11747. bb.
- Julius Cæsar, etc. [Adapted to the stage from the translation of A. W. von Schlegel.] pp. 72. Dresden, 1879. 16°. 11762. de. 3. (2.)
- Heft 10 of the "Repertoire des Herzoglichen Meiningschen Hof-Theaters."
- [Another edition.] pp. 72. Dresden, 1880. 8°. 11762. de. 3. (7.)
- Julius Cæsar . . . Uebersetzt von A. W. von Schlegel. Herausgegeben und erläutert von J. Scheuffgen. pp. 94. Münster, 1883. 16°. 11763. aaa. 9.
- Julius Cæsar. Ein Trauerspiel . . . In der Übersetzung von A. W. Schlegel herausgegeben und mit Einleitung und Anmerkungen versehen von J. Resch. pp. xii. 74. Wien, 1884. 8°. 11764. g. 4. (4.)

*German, Jewish.*

- יוליוס צעזאר . . . פריי איבערזעצט [in prose] און בעארבייטעט אינם פראסט-יוויזשען ווארגאן פאן בצלאל ווישניפאלסקי pp. 148. Bapruasa, 1886. 8°. 1979. c. 69.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [JULIUS CÆSAR.]

*Greek, Modern.*

- Ἰουλιὸς Καίσαρ. Τραγωδία . . . εἰς τὴν Ἑλληνικὴν μεταγλωττισθεῖσα ὑπὸ Ν. Κ. Ἰωνίδου. pp. 124. Ἀθηνῶν, 1858. 8°. 11762. f. 1. (1.)
- Σαίκεσπειρον Ἰουλιὸς Καίσαρ. [Translated by A. Rhizos Rhankabes.] 1885. *See* RHIZOS RHANKABES (A.) Ἀπαντα τα φιλολογικα, etc. tom. 12. 1874, etc. 8°. 012264. k.
- Ἰουλιὸς Καίσαρ. Τραγωδία . . . μεταφρασθεῖσα ἐκ τῆς Ἀγγλικῆς ὑπὸ Μ. Ν. Δαμιράλη. pp. 96. ἐν Ἀθηνῶν, 1886. 8°. 11766. cc. 14. (5.)

*Italian.*

- Il Giulio Cesare. Tragedia . . . tradotta [in prose] . . . dal dottor D. Valentini. pp. 154. Siena, 1756. 8°. 11763. aaa. 8.
- Giulio Cesare, tragedia di Guglielmo Shakespeare; tradotta dall'originale inglese in versi italiani da M. Leoni. pp. 191. Milano, 1811. 8°. 642. e. 24.
- [Another edition.] La Morte di Giulio Cesare, etc. pp. vii. 159. Pisa, 1815. 8°. 642. e. 23. (2.)
- Giulio Cesare, tragedia di Shakspeare, recata in italiano [in prose] da I. Valletta. pp. 165. Firenze, 1829. 8°. 11764. bbb. 10.
- Giulio Cesare . . . Traduzione di G. Carcano. pp. 225. Milano, 1847. 8°. 11764. i. 15.
- Giulio Cesare. Tragedia in cinque atti . . . ridotta per le scene italiane [in prose] da T. Garagnani. pp. 59. Firenze, 1883. 8°. 11766. c. 22.

*Latin.*

- Gulielmi Shaksperii Julius Cæsar. Latine reddidit [in prose] H. Denison. pp. 169. J. H. & J. Parker: Oxford & London, 1856. 8°. 11763. f. 5.
- Shaksperi Julius Cæsar. Ad textum qualem N. Delius constituit Anglicum, in senarios Latinos transtulit Dr. T. J. Hilgers. pp. 91. Dessaviae, 1872. 8°. 11766. b. 25. (5.)

*Polish.*

- Juljusz Cezar: tragedia . . . Przekład A. Pajgerta. pp. x. 158. Lwów, 1859. 12°. 11762. df. 3. (1.)

*Roumanian.*

- Iuliu Cezar . . . Traducere metrică după textul original de A. Stern. pp. 106. [Bucharest,] 1879. 8°. 11765. bbb. 6.

*Russian.*

- Юлій Цезарь. Трагедія . . . переводъ А. Л. Соколовскаго. pp. 100. С.-Петербургъ, 1885. 8°. 11763. g. 4. (1.)

*Swedish.*

- Julius Cæsar . . . Öfversättning. pp. viii. 130. Stockholm, 1816. 8°. 11765. aaa. 30. (2.)
- Sammansvärjningen emot Julius Cæsar . . . Fritt öfversatt och lämpad för Scenen af P. Westerstrand. pp. 136. Stockholm, 1839. 8°. 11765. bb. 39.

## APPENDIX.

- *See* ASCH (M.) Shakspeare's and Voltaire's Julius Cæsar compared, etc. [1881.] 4°. 11764. i. 18. (9.)
- *See* BEHNE (H. F. T.) Comparaison entre le "Jules Cæsar" de Voltaire et celui de Shakspeare, etc. 1872. 8°. 11763. cc. 4. (2.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [JULIUS CÆSAR.—APPENDIX.]

- See BRINCKNER (F.) Poetik Shakespeare's in den Römerdramen Coriolanus, Julius Caesar und Antony und Cleopatra, etc. 1884. 8°. 11763. bbb. 4.
- See COLLISCHONN (G. A. O.) Jacques Grévin's Tragödie "Caesar" in ihrem Verhältniss zu Muret, Voltaire und Shakespere. 1886. 8°. [STENGEL. *Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie*. No. 52.] 11498. i.
- See DOERRIES (L.) Über Shakspeare's Cäsar, etc. 1865. 8°. 11766. f. 9. (1.)
- See GOMONT (H.) Le César de Shakespeare. Étude, etc. 1874. 8°. Pam. 80.
- See GOONEWARDENA (D. G.) A Companion to Shakespeare's "Julius Caesar." 1890. 8°. Pam. 80.
- See HAEUSSER (F. E.) Shakspear's Julius Caesar. Objective dramatic table. 1879. 8°. 1881. c. 16. (97.)
- See HUNTER (JOHN) M.A., *Uxbridge*. Studies for candidates in select plays of Shakspeare. 1880, etc. 12°. 11766. bbb.
- See KREUTZBERG (P.) Brutus in Shakespeare's Julius Caesar, etc. 1894. 4°. Pam. 80.
- See LEES (JOHN) B.A., *Lond.* Questions on Shakespeare's Julius Caesar, etc. [1896.] 8°. 011765. f. 9.
- See MOBERLY (M. G.) Hints for Shakespeare-study, exemplified in an analytical study of Julius Caesar, etc. 1881. 8°. 11765. bbb. 16.
- See MORF (H.) Die Cäsartragödien Voltaire's und Shakspeare's, etc. 1888. 8°. 11766. h. 30. (2.)
- See PETERS (J.) Ueber die Voltaire'sche Uebersetzung des Julius Caesar von Shakspeare. [1871.] 8°. 11763. e. 10. (4.)
- See PLUTARCH. [Vitæ Parallelæ. — English. — North's Translation.] Four Chapters of North's Plutarch ... As sources to Shakespeare's tragedies Coriolanus, Julius Cæsar, etc. 1878. 4°. 1869. a. 7.
- See PROELSS (R.) Shakespeare's Julius Cäsar. Erläutert von R. Prölss. 1875. 16°. [Erläuterungen zu den ausländischen Klassikern. Bdchn. 3, 4.] 816. b.
- See QVENNERSTEDT (A. W.) Cæsars-Karakteren. I. Shakespeare's Julius Cæsar, etc. 1880. 4°. 11764. i. 18. (8.)
- See SCHMID (E.) Director der städt. höh. Töchterschule zu Bromberg. Wörterbuch zu ... Julius Caesar, etc. 1884. 8°. 11766. e. 8. (5.)
- See SCHNEEBERGER (H.) Die Wechselbeziehung zwischen Schillers Tell und Shakespeare's Julius Cäsar, etc. 1882. 8°. 11763. cc. 5. (4.)
- See TETSCHKE (W.) Einleitung zu Shakespeare's Julius Caesar. [1855.] 4°. 11766. k. 13. (1.)
- See TRABAUD (P.) Étude comparative sur le "Julius Cæsar" de Shakespeare et le même sujet par Voltaire. [1889.] 8°. 11766. cc. 15. (4.)
- See WIARDA ( ) Oberlehrer zu Emden. Bemerkungen zu Shakspeares Julius Caesar. 1870. 4°. 11766. k. 13. (3.)
- See WILKEN ( ) of the Realprogymnasium, Biedenkopf. An historical and metrical introduction into the study of Shakspeare's works, with particular regard to his Julius Cæsar. 1883. 4°. 11764. i. 18. (11.)
- See WOODFORDE (F. C.) An Etymological Index to Shakespeare's play of Julius Cæsar. [1886.] 8°. 11762. bbb. 4. (6.)
- See ZOLLMANN (W.) Marcus Brutus in Shakespeare's Julius Caesar, etc. 1867. 4°. 11765. g. 10.

## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## KING HENRY IV.—PART I.

- The History of Henrie the Fourth; With the battell at Shrewsburie, betweene the King and Lord Henry Percy, surnamed Henrie Hotspur of the North. With the humorous conceits of Sir John Falstafle. Printed by P[eter] S[hort], for Andrew Wise: London, 1598. 4°. C. 34. k. 5\*. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours. Imperfect; wanting sig. E 4 and sig. K 4. Shakespeare's name does not appear in this edition.
- The History of Henrie the Fourth; With the battell at Shrewsburie, betweene the King and Lord Henry Percy, surnamed Henry Hotspur of the North. With the humorous conceits of Sir John Falstafle. Newly corrected by W. Shake-speare. Printed by S[imon] S[tafford], for Andrew Wise: London, 1599. 4°. C. 34. k. 6. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours.
- [Another copy.] C. 12. h. 12. This copy is inlaid, and bears the autograph of G. Stevens.
- The History of Henry the fourth, With the battell at Shrewseburie, betweene the King, and Lord Henry Percy, surnamed Henry Hotspur of the North. With the humorous conceites of Sir John Falstafle. Newly corrected by W. Shake-speare. MS. NOTE [by J. O. Halliwell]. Printed for Mathew Law: London, 1608. 4°. C. 34. k. 7. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours. One of the only two perfect copies known.
- The History of Henrie the fourth, With the Battell at Shrewseburie, betweene the King, and Lord Henrie Percy, surnamed Henrie Hotspur of the North. With the humorous conceites of Sir John Falstafle. Newly corrected by W. Shake-speare. Printed by W. W., for Mathew Law: London, 1613. 4°. C. 34. k. 9. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours. With the autograph of George Stevens on the titlepage.
- [Another copy.] MS. NOTE [by J. O. Halliwell]. C. 34. k. 8. In this copy there are variations from the preceding at sig. H 1, line 5 from bottom, and at sig. H 4, verso, line 4; apparently corrections made subsequent to the issuing of earlier copies. Imperfect; wanting the last leaf, which is supplied in MS.
- The Historie of Henry the Fourth. With the Battell at Shrewseburie, betweene the King, and Lord Henry Percy, surnamed Henry Hotspur of the North. With the humorous conceits of Sir Iohn Falstafle. Newly corrected. By William Shake-speare. Printed by T. P., and are to be sold by Mathew Law: London, 1622. 4°. C. 12. g. 21. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours.
- The Historie of Henry the Fourth: with the battell at Shrewesbury, betweene the King, and Lord Henry Percy, surnamed Henry Hotspur of the North. With the humorous conceits of Sir John Falstafle. Newly corrected, by William Shake-speare. MS. NOTE [consisting of a list of the Dramatis Personæ]. Printed by John Norton, and are to be sold by William Sheares: London, 1632. 4°. C. 34. k. 10. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours.
- The Historie of Henry the Fourth: with the battell at Shrewsbury, betweene the King, and Lord Henry Percy, surnamed Henry Hotspur of the North. With the humorous conceits of Sir John Falstafle. Newly corrected, by William Shake-speare. Printed by John Norton, and are to be sold by Hugh Perry: London, 1639. 4°. C. 34. k. 11. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours. Following the titlepage, which is slightly mutilated, a fragment of a duplicate titlepage, much mutilated, is inserted.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY IV.—PART I.]

- K. Henry iv., with the humours of Sir John Falstaff... As it is acted at the Theatre in Little-Lincolns-Inn-Fields, by His Majestys Servants. Revived, with alterations [by F. Betterton]. pp. 54. Printed for R. W.: London, 1700. 4°. 841. c. 3. (5.)
- [Another copy.] 644. f. 51.
- [Another copy.] 163. h. 69.
- K. Henry iv. With the humours of Sir John Falstaff, etc. pp. 100. London, 1710. 16°. 11765. a. 23.
- K. Henry iv. With the Humours of Sir John Falstaff. pp. 92. 1721. See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 2. 1711, etc. 8°. 1345. b. 17.
- K. Henry iv. With the humours of Sir John Falstaff, etc. pp. 82. T. Moore: Dublin, 1731. 12°. 11763. a. 5.
- The First Part of Henry iv., etc. pp. 96. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11765. aa. 41. (3.)
- The First Part of Henry iv. ... marked with the variations in the manager's book, at the Theatre-Royal in Drury-Lane. pp. 83. C. Bathurst: London, 1785. 12°. 11763. b. 1. With MS. alterations, stage directions, etc.
- Shakspeare's King Henry the Fourth; the first part. ... Revised by J. P. Kemble, and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 76. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 2. (9.)
- King Henry iv. Part 1. ... With prefatory remarks [signed, P. P.] ... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ii. 82. 1822. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 14. 1818, etc. 8°. 11770. f. 14.
- King Henry iv. Part 1. ... Printed from the acting copy, with remarks ... by D—G [i.e. G. Daniel], to which are added a ... cast of the characters ... and the whole of the stage business as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 68. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. iv. 1829, etc. 12°. 642. a. 2.
- King Henry iv. Part 1. pp. 70. [1859.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 37. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 11.
- The First Part of Henry the Fourth ... The text from the folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. iv. 26. L. Booth: London, 1863. 4°. 11763. h. 9. Interleaved.
- Shakespeare's First Part of Henry the Fourth, facsimiled from the edition printed at London in the year 1604. By E. W. Ashbee. ff. 78. London, 1871. 4°. 11765. ff. 23. 50 copies printed for private circulation, of which 31 selected copies only were preserved.
- Shakspeare's King Henry iv. Part 1. Con tante note spiegate ed osservazioni sulla grammatica di Shakspeare da rendere il dramma intelligibile a chiunque conosce anche solo mezzanamente l'inglese. Saggio del padre Viani Carlo. pp. viii. 108. E. Loescher: Torino, 1872. 8°. 11761. h. 4. (2.)
- Shakspeare's King Henry the Fourth, Part 1.: the first quarto, 1598, a facsimile in photo-lithography by W. Griggs, ... with forewords by H. A. Evans. pp. xiii. 79. W. Griggs: London, [1881.] 4°. 11764. k. 10. Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 8.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY IV.—PART I.]

- King Henry the Fourth. Part 1. Arranged for performance at the A[mateur] D[ramatic] C[lub]. Michaelmas Term, 1886. pp. 70. University Press: Cambridge, 1886. 8°. 11765. aaa. 1.
- King Henry iv. Part 1. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 219. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- First part of King Henry iv. ... and the old play of 'The famous victories of Henry v.' [With introduction by H. Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 128. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- King Henry the Fourth... By Shakspeare II. [A prose romance founded upon Shakespeare's play. Forming vol. 1, 2 of "Shakspeare's Romances; collected and arranged by Shakspeare II., of which no more was published.] 1825. 8°. See SHAKSPERE II. 11763. aaa. 22.
- The Boaster; or, Bully-Huff catch'd in a trap. [Taken from King Henry iv., pt. 1.] See THEATRE. Shaksperian Drolls, from a rare book, printed about A.D. 1698, entitled The Theatre of Ingenuity, etc. 1859. 16°. 11764. b. 11.
- The Droll of The Bouncing Knight, or the Robbers Robbed. [Taken from King Henry iv., pt. 1. Reprinted from Kirkman's "The Wits; or, Sport upon Sport." See KIRKMAN (F.) The Wits, etc. 1860. 16°. 11773. a.
- French.
- Auguste Vacquerie et P. Meurice d'après Shakespeare. Falstaff.—Scène de la Taverne. pp. 24. Paris, [1895.] 8°. 11766. ee. 16.
- APPENDIX.
- See BEAMONT (W.) On three dramas of Shakspeare: Richard II., Henry iv., Pt. 1., Henry iv., Pt. II., etc. 1879. 8°. 11766. c. 9.
- See HACKETT (J. H.) Falstaff; a Shaksperian tract, etc. 1840. 8°. 11763. f.
- KING HENRY IV.—PART II.
- The Second part of Henrie the fourth, continuing to his death, and coronation of Henrie the fift. With the humours of Sir John Falstaffe, and swaggering Pistoll. As it hath been sundrie times publicly acted by the right honourable, the Lord Chamberlaine his seruants. Written by William Shakespeare. Printed by V[alentine] S[ims], for Andrew Wise and William Aspley: London, 1600. 4°. C. 34. k. 12. 43 leaves, without pagination; sig. A-L i, in fours, except sheet E, which consists of six leaves. In the earliest copies issued, sheet E consisted of four leaves; but on the printer's discovering that he had omitted a portion of the scene, the sheet was reprinted with six leaves, including the missing portion.
- [Another copy.] C. 12. g. 20. With the autograph of G. Stevens.
- [The Second part of Henrie the fourth, etc.] MS. NOTE [by J. O. Halliwell]. [Printed by V[alentine] S[ims], for Andrew Wise and William Aspley: London, 1600.] 4°. C. 34. k. 13. This consists only of the original four-leaved sheet E, referred to in the note appended to the preceding.
- The sequel of Henry the fourth; with the humours of Sir John Falstaffe, and Justice Shallow. As it is acted by His Majesty's Company of Comedians, at the Theatre-Royal in Drury Lane. Altered from Shakspear, by the late Mr Betterton. pp. 82. W. Cherwood and T. Jauncy: London, 1719. 8°. 163. h. 70. Titlepage slightly mutilated.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [KING HENRY IV.—PART II.]  
 — The Second Part of Henry iv. pp. 93. *J. Tonson*:  
*London*, 1734. 12°. 11765. aa. 41. (4.)

— The Second Part of King Henry the Fourth. Altered  
 [by R. Valpy] from Shakespeare, as it was acted at  
 Reading School, in October, 1801, etc. pp. 96.  
*Smart & Cowslade: Reading*, 1801. 8°. 1344. f. 15. (2.)

— Shakspeare's King Henry the Fourth; the second part.  
 ... Revised by J. P. Kemble; and now published as it is  
 performed at the Theatres Royal. pp. 70. *J. Miller*:  
*London*, 1815. 8°. 2304. d. 2. (10.)

— [Another edition.] Printed as it was revived at the  
 Theatre Royal, Covent Garden, etc. 1821. 8°. *See* HENRY IV., *King of England*. 11825. dd.

— [Another edition.] Printed from the acting copy, with  
 remarks... by D— G [i.e. G. Daniel]. To which are  
 added a... cast of the characters... and the whole of the  
 stage business as now performed at the Theatres Royal, etc.  
 pp. 60. [1831?] *See* CUMBERLAND (J.) *Cumberland's*  
*British Theatre*, etc. vol. XXVII. 1829, etc. 12°. 642. a. 14.

— The Second Part of Henry the Fourth... The text  
 from the folio of 1623; with notices of the known  
 editions previously issued. pp. 27. *L. Booth*:  
*London*, 1863. 4°. 11763. h. 10.  
*Interleaved.*

— King Henry iv., Part II. pp. 71. [1865.] *See* LACY (T. H.) *Lacy's Acting Edition of Plays*, etc.  
 vol. 64. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 9.

— Shakspeare's King Henry the Fourth, Part II.: the  
 Quarto of 1600, a facsimile in Photo-lithography by W.  
 Griggs... with forewords by H. A. Evans. pp. xii. 85.  
*W. Griggs: London*, [1882?] 8°. 11764. k. 10.  
*Shakspeare-Quarto Facsimilies*, no. 9.

— King Henry iv. Part II. [1883.] *See* DICKS (J.)  
*Publisher*. *Dicks' Standard Plays*. no. 231.  
 [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— Second Part of King Henry iv. [With introduction  
 by H. Morley.] pp. 192. 1888. *See* CASSELL (J.)  
*Cassell's National Library*. vol. 132.  
 1886, etc. 8°. 12208. bb.

— Selections from King Richard II. and Henry iv.,  
 Part II. [1885.] *See* BLACKIE (W. G.) and SON. *Blackie's*  
*School Classics*. 1879, etc. 16°. 12200. d.

— Falstaff's Wedding: a comedy. Being a sequel to the  
 second part of... Henry the Fourth... in imitation of  
 Shakespeare. By W. Kenrick. 1760. 8°. 642. d. 6. (1.)  
*See* KENRICK (W.) *LL.D.*

— [Another edition.] 1766. 8°. *See* KENRICK (W.) *LL.D.*  
 642. d. 27. (10.)

#### English and Greek.

— Senarii Græci. [A translation from Henry iv., Pt. II.,  
 Act 3, Sc. 1.]... Auctore G. I. Pennington. pp. 5.  
 [Cambridge, 1817.] 8°. T. 1055. (33.)

— [Another copy.] 732. c. 10. (12.)

— The Gaisford Verse, 1884. [A translation into Greek  
 iambs from King Henry iv. pt. 2, Act 1, sc. 1.] By  
 H. H. House. pp. 11. *B. H. Blackwell*:  
*Oxford*, 1884. 8°. 11409. f. 30. (1.)

— Gaisford Prize, 1886. Greek comic verse [a trans-  
 lation from King Henry iv., Pt. II., Act 3, sc. 2] by G.  
 G. A. Murray. pp. 9. *B. H. Blackwell*:  
*Oxford*, 1886. 8°. 11409. f. 30. (4.)

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [KING HENRY IV.—PART II.]  
 — *English and Greek*.]

— Gaisford Prize 1894. Shakespeare's King Henry iv.,  
 part II., act 2, scene II., lines 1–100, translated into  
 comic iambic verse by G. S. Robertson. pp. 15.  
*B. H. Blackwell: Oxford*, 1894. 8°. Pam. 63.

#### APPENDIX.

— *See* BEAMONT (W.) On three dramas of Shakspeare:  
 Richard II., Henry iv., Pt. I., Henry iv., Pt. II., etc.  
 1879. 8°. 11766. c. 9.

— *See* HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.)  
 Observations on the Charlecote traditions and on the  
 personation of Sir T. Lucy in the character of Justice  
 Shallow [in the 'Merry Wives of Windsor' and 'King  
 Henry iv.,' Pt. 2]. 1887. 8°. 11765. f. 10.

— *See* RAFFLES (R. B.) Introductory Questions on the  
 Second Part of Shakespeare's King Henry iv.  
 1883. 8°. 11763. aaa. 3.

#### KING HENRY IV.—PARTS I. AND II.

— King Henry iv. Drama in two parts. Mit kritischen,  
 historischen, besonders aber mit erklärenden Noten für  
 den Gebrauch in höhern Lehranstalten von F. E. Feller.  
 pp. xxiv. 222. *Baumgärtner's Buchhandlung*:  
*Leipzig*, 1830. 8°. 11765. d. 6.

— The Life and Humours of Falstaff; a comedy formed  
 out of the two parts of Shakspeare's Henry the Fourth,  
 and a few scenes of Henry the Fifth. Compiled, &c., by  
 C. S. pp. ii. 93. *Calkin & Budd*:  
*London*, 1829. 12°. T. 1364. (6.)

— Shakespeare's Play of King Henry the Fourth. Printed  
 from a contemporary manuscript. [Consisting of Henry  
 iv., Pt. I. and a portion of Pt. II.] Edited by J. O.  
 Halliwell. 1845. 8°. *See* ACADEMIES, etc.—*London*.—  
*Shakespeare Society*. SHAKESPEARE (W.) Ac. 9485/26.

— The Story of Falstaff, selected from King Henry iv.,  
 for drawing-room representation, by Mark Lemon.  
*See* HATTON (J.) With a Show in the North, etc.  
 1871. 8°. 10855. aaa.

#### French.

— E. Prarond. Falstaff, comédie... D'après Merry Wives  
 et King Henri iv. 1895. 8°. *See* PRAROND (E.)  
 011765. g. 1.

#### German.

— Heinrich der vierte. Ein Schauspiel, in fünf Aufzügen  
 [in prose]. Nach Shakespear [Henry iv., Parts 1 and 2]  
 fürs deutsche Theater eingerichtet, von Schröder.  
 pp. 107. *Wien*, 1782. 8°. 11763. aaa. 10.

— [Another edition.] pp. 128. 1804. *See* GERMAN STAGE.  
*Deutsche Schaubühne*. (Neueste... Schaubühne.)  
 Jahrg. 2. Bd. 6. 1788, etc. 8°. 11745. aaaa.

— Heinrich der Vierte... Uebersetzt von R. T. L.  
 Samson v. Himmelstiern. *See* supra: SMALLER COLLEC-  
 TIONS.—*German*. W. Shakspeare's Richard der Zweite,  
 etc. 1848. 8°. 11765. f. 8.

#### Swedish.

— Falstaff och hans Stab. Silhuetter af P. Konewka till  
 text ur William Shakspeare's "Konung Hendrik iv."  
 och "Muntra Fruarne i Windsor." [1880.]  
*See* KONEWKA (P.) *Silhuetter*, etc. [1875, etc.] 4°. 1876. c. 3.

— [Another edition.] [1881.] 4°. 1876. c. 2.

#### APPENDIX.

— *See* GRUNDLINIEN. Grundlinien zu einer Theorie der  
 Schauspielkunst. Nebst der Analyse einer komischen  
 und tragischen Rolle, Falstaf und Hamlet von Shake-  
 speare. 1797. 8°. 11795. ccc. 17.



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [KING HENRY IV.—PARTS I. AND II.—APPENDIX.]

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) On the character of Sir John Falstaff, as originally exhibited by Shakespeare in the two parts of King Henry IV. 1841. 8°. 840. b. 16.
- See RUSDEN (G. W.) Lecture on the character of Falstaff, etc. 1870. 8°. 11766. bbb. 2.
- See SIEVERS (E. W.) Shakespeare's zweiter mittelalterlicher Dramen-Cyclus [i.e. King Richard II., King Henry IV. and King Henry V.], etc. 1896. 8°. 011765. gg. 5.
- See STRUVE (E. A.) Studien zu Shakspeare's Heinrich IV., etc. 1851. 4°. 11765. h.
- See TSCHISCHWITZ (B.) Shakspeare's Staat und Königthum. Nachgewiesen an der Lancaster-Tetralogie ["King Richard II.," "King Henry IV.," Pt. I. & II., and "King Henry V.," etc. 1866. 8°. 11765. aaa. 32. (7.)
- See UHLMANN (J.) Shakspear in sechzehnten Jahrhundert für die englische Nation, Schröder in achtzehnten Jahrhundert für die deutsche Nation. [On Schröder's adaptation of Henry IV.] 1783. 8°. 11762. b.

**KING HENRY V.**

- The Chronicle History of Henry the fift, With his battell fought at Agin Court in France. Together with Auntient Pistoll. As it hath bene sundry times playd by the Right honorable the Lord Chamberlaine his seruants. Printed by Thomas Creede, for Tho. Millington, and John Busby: London, 1600. 4°. C. 12. g. 22. 27 leaves, without pagination. Sig. A-G 3, in fours. Sig. G 2 is erroneously marked G 3; sig. G 3 is not marked, and its verso is blank. Shakespeare's name does not appear in this edition.
- The Chronicle History of Henry the Fift, with his battell fought at Agin Court in France. Together with ancient Pistoll. As it hath bene sundry times playd by the Right Honourable Lord Chamberlaine his Seruants. Printed for T. P.: [London,] 1608. 4°. C. 34. k. 14. 27 leaves, without pagination. Sig. A-G 3, in fours. Shakespeare's name does not appear in this edition.
- The Life of Henry v. pp. 96. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11765. aa. 41. (5.)
- King Henry v. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. Harrison & Co.: London, 1780. 8°. 11770. g. 4. (28.)  
With an engraved portrait of "Mr. Baddeley in the character of Pistol" as frontispiece.
- King Henry v.; or, the Conquest of France: . . . Printed exactly conformable to the representation on its revival at the Theatre Royal, Drury Lane, Oct. 1., 1789. [Adapted to the stage by J. P. Kemble. Edited by J. Wrighten.] pp. 62. J. Debrett: London, 1789. 8°. 643. e. 17. (6.)
- Shakspeare's King Henry the Fifth. . . . Revised by J. P. Kemble; and now first published as it is acted at the Theatre Royal in Covent Garden. pp. 66. Longman & Co.: London, 1806. 8°. 11777. cc. 1. (5.)
- [Another edition.] pp. 68. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (2.)
- King Henry v. . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ix. 68. 1823. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 18. 1818, etc. 8°. 11770. f. 18.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [KING HENRY V.]

- King Henry v. . . . Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical, by D— G [i.e. George Daniel]. To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 56. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. XI. 1829, etc. 12°. 642. a. 6.
- King Henry the Fifth, etc. pp. 76. [1859.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 39. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 13.
- Shakespeare's play of King Henry the Fifth, arranged for representation at the Princess's Theatre, with historical and explanatory notes, by C. Kean. . . . Second edition. pp. 96. J. K. Chapman & Co.: London, [1859.] 8°. 11764. cc. 23. (6.)
- [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "Third edition."] 11764. cc. 22. (7.)
- The Life of Henry the Fifth . . . The text from the Folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. 27. L. Booth: London, 1863. 4°. 11763. h. 11.  
Interleaved.
- Shakespeare's Henry the Fifth, facsimiled from the edition printed at London in the year 1602. By E. W. Ashbee. ff. 49. Printed for private circulation: London, 1867. 4°. C. 34. i.  
One of fifty copies, privately printed, of which nineteen have been destroyed.
- The Chronicle History of Henry the Fifth. Reprint of first quarto, 1600. [Edited by B. Nicholson.] 1875. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—New Shakspeare Society. Ac. 9487/5.
- The Life of Henry the Fifth. Reprinted from the first folio, 1623. [Edited by B. Nicholson.] pp. 105. 1875. See ACADEMIES, etc.—London.—New Shakspeare Society. Ac. 9487/6.
- King Henry v. Parallel Texts of the First Quarto (1600) and First Folio (1623) editions. Edited by Dr. B. Nicholson. With an introduction by P. A. Daniel. pp. xv. 213. 1877. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—New Shakspeare Society. Ac. 9487/9.
- Shakespeare's History of King Henry the Fifth. With introductory remarks, explanatory . . . notes, etc., by S. Neil. pp. 160. 1878. See COLLINS (W.) Publisher, etc. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. ccc.
- King Henry the Fifth . . . With notes and an introduction, by K. Deighton. pp. xxxii. 287. W. H. Allen & Co.: London, 1880. 8°. 11763. e. 4.
- The Life of Henry the Fift . . . The edition of 1623, newly revised and corrected, with notes and an introduction by W. G. Stone. pp. cvi. 180. 1880. 8°. See ACADEMIES, etc.—London.—New Shakspeare Society. Ac. 9487/10.
- Shakespeare's King Henry v., with notes, examination papers, and plan of preparation. pp. 128. W. & R. Chambers: London and Edinburgh, 1882. 8°. 11762. bb. 14.
- King Henry v. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 235. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- King Henry v. . . . The first quarto, 1600. A facsimile from the British Museum copy . . . by C. Praetorius . . . With an introduction by A. Symons. pp. xvii. 53. C. Praetorius: London, 1886. 4°. 11764. k. 27.  
Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 27.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY V.]

- King Henry v. . . . The third quarto, 1608. A facsimile from the British Museum copy . . . by C. Praetorius. With an introduction by A. Symons. pp. viii. 54. *C. Praetorius: London, 1886.* 4°. 11764. k. 28. *Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 28.*
- King Henry v. With notes, etc. pp. 59. [1886.] See CASSELL (J.) Cassell's Modern School Series. [1884, etc.] 8°. 12205. aa.
- King Henry v. [With introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 140. [1886, etc.] 16°. 12208. bb.
- King Henry the Fifth . . . With introduction and notes by B. Jonson. pp. 128. 1889. See GILL (GEORGE) *Schoolmaster.* Gill's School Series. 1868, etc. 12°, etc. 12202. e.
- Shakespeare's Play of King Henry v. With introduction and notes by W. Barry. pp. 127. 1892. See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. c.
- Shakespeare's King Henry v., abridged to 673 lines. With notes and introduction. pp. 32. *W. & R. Chambers: London, 1885.* 8°. 11765. aa. 10. (3.)
- The Half-Pay Officers, etc. [Altered from Davenant's "Love and Honour," with some scenes taken from "King Henry v."] 1720. 12°. See HALF-PAY OFFICERS. 11775. b.
- King Henry the Fifth. . . . A tragedy [founded upon Shakespeare] . . . By A. Hill. 1723. 8°. See HILL (A.) 11765. aaa. 30. (1.)

## English and Greek.

- [A translation, in Greek iambs, by Thomas Evans, from "King Henry v.," act iv., sc. 1.] 1838. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge.* *Prolusiones Academicæ, etc.* [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.
- [A translation, into Greek iambs, by G. Druce, from "King Henry v.," act iv., sc. 1.] 1842. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge.* *Prolusiones Academicæ, etc.* [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.
- Gaisford Prize — Greek Verse, 1890. Shakespeare, Henry v., Act II., Scene III., translated into comic iambs, by W. M. Geldart. pp. 7. *B. H. Blackwell: Oxford, 1890.* 8°. 8367. aa. 15. (5.)

## German.

- Heinrich der Fünfte . . . Uebersetzt von R. T. L. Samson v. Himmelstiern. See supra: SMALLER COLLECTIONS.—*German.* W. Shakspeare's Richard der Zweite, etc. 1848. 8°. 11765. f. 8.

## APPENDIX.

- See SCHMEDING (G. A.) Essay on Shakspeare's Henry v., etc. 1784. 8°. 11763. e. 7. (7.)
- See SIEVERS (E. W.) Shakespeare's zweiter mittelalterlicher Dramen-Cyclus [i.e. King Richard II., King Henry IV. and King Henry V.], etc. 1896. 8°. 011765. gg. 5.
- See TSCHISCHWITZ (B.) Shakspeare's Staat und Königthum. Nachgewiesen an der Lancaster-Tetralogie ["King Richard II.," "King Henry IV.," pt. 1 and 2, and "King Henry V.," etc. 1866. 8°. 11765. aaa. 32. (7.)
- See WOODFORDE (F. C.) An Etymological Index to Shakespeare's play of Henry v. [1888.] 8°. 11762. b. 21. (4.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## KING HENRY VI.—PART I.

- The First Part of Henry VI. pp. 82. *J. Tonson: London, 1735.* 12°. 11765. aa. 40. (1.)
- King Henry VI. Part the first. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 241. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- First Part of King Henry VI. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. c.
- Henry the Sixth, the first part . . . Written by Mr. Crown. [Founded upon Shakespeare's "King Henry VI.," pt I.] 1681. 4°. See CROWNE (J.) 81. d. 22. (5.)

## Hungarian.

- Shakespeare. vi<sup>ik</sup> Henrik Király első rész, dráma öt felvonásban. Dr. Delius M. eredeti angol kiadásából fordította Kalmár G. pp. xiv. 123. *Bánfalván, 1862.* 8°. 11765. g. 16.

## APPENDIX.

- See KUMMER (C. F.) Die Jungfrau von Orleans in der Dichtung (Shakespeare ["King Henry VI.," pt. I.], Voltaire, Schiller). 1874. 8°. 11765. f. 23. (8.)

## KING HENRY VI.—PART II.

- The Second Part of Henry the Sixth; with the Death of the Good Duke Humphry: a tragedy. pp. 84. *J. Tonson: London, 1734.* 12°. 11765. aa. 40. (2.)
- King Henry VI. Part the second. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 249. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- The First Part of the Contention. The First Quarto, 1594, from the unique copy in the Bodleian Library, Oxford. A facsimile, by photolithography, by C. Praetorius. With forewords embodying the late L. Grant White's argument on Shakspeare's right to the whole of 2 & 3 Henry VI., by F. J. Furnivall. 1889. 4°. See YORK, *House of.* 11764. k. 39.
- See CROWNE (J.) The Misery of Civil-War, a tragedy . . . Written by Mr. Crown. [Founded upon Shakespeare's "King Henry VI.," pt. II.] 1680. 4°. 644. g. 44.
- — 1681. 4°. 81. d. 22. (4.)

## KING HENRY VI.—PART III.

- The True Tragedie of Richarde, Duke of Yorke, and the death of good King Henrie the sixt: With the whole contention betweene the two Houses, Lancaster and Yorke; as it was sundry times acted by the Right Honourable the Earle of Pembroke his seruantes. The second edition. *Printed at London by W[illiam] W[hite], for Thomas Millington, 1600.* 4°. C. 12. h. 9. 32 leaves, without pagination. Sig. A-H, in fours. Inlaid. With the autograph of George Stevens on the titlepage. Shakespeare's name does not appear in this edition.
- The Third Part of Henry the Sixth. With the Death of the Duke of York. pp. 96. *J. Tonson: London, 1734.* 12°. 11765. aa. 40. (3.)
- King Henry VI. Part the third. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 253. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY VI.—PART III.]

- Third Part of King Henry vi. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. c.

- The Roses; or, King Henry the Sixth; an historical tragedy. Represented at Reading School ... Compiled [by R. Valpy] principally from Shakespeare, etc. pp. 46. *Smart & Cowslade: Reading*, [1795.] 8°. 1344. f. 15. (3.)

- Second edition. pp. vii. 59. *Longman & Co.: London*, 1810. 8°. 11763. cc. 12. (3.)

## English and Greek.

- [A translation, into Greek iambs, by G. J. Kennedy, from "King Henry vi.," Pt. III., Act II., sc. 2.] 1831. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge*. *Prolusiones Academicæ*, etc. [1828, etc.] 8°. 732. c. 12. (2.)

- [A translation, into Greek iambs, by E. M. Cope, from "King Henry vi.," Pt. III., Act II., sc. 5.] 1839. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge*. *Prolusiones Academicæ*, etc. [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.

## KING HENRY VI.—PARTS I., II., AND III.

- Richard, Duke of York; or, the contention of York and Lancaster. As altered from Shakspeare's three parts of Henry vi. In five acts. As it is performed at the Theatre Royal, Drury-Lane. [By E. Kean.] pp. xx. 81. *R. White: London*, 1817. 8°. 11765. cc. 13.

## APPENDIX.

- See RIVES (G. L.) An Essay on the authorship of the First, Second, and Third Parts of Henry the Sixth; commonly attributed to Shakspeare. 1874. 8°. 11766. bb. 5.

- See MALONE (E.) A Dissertation on the three parts of King Henry vi., tending to shew that those plays were not written originally by Shakspeare. 1787. 8°. 11764. bbb.

- See WESSEL (C.) Richard III. in Shakespeare's plays [i.e. "Henry vi." and "Richard III."] compared with Richard III. in history. 1875. 4°. 11764. i. 18. (3.)

## KING HENRY VI.—PARTS II. AND III.

- The Whole Contention between the two Famous Houses, Lancaster and Yorke. With the Tragical ends of the good Duke Humfrey, Richard Duke of Yorke, and King Henrie the sixt. Divided into two Parts: And newly corrected and enlarged. Written by William Shakespeare, Gent. (The History of Pericles, Prince of Tyre.) *Printed for T. P.: London*, [1619.] 4°. C. 34. k. 38. 97 leaves, without pagination. Sig. A-z, Aa-Bb 1, in fours. "The History of Pericles" begins on sig. R 1.

- [Another copy of sig. A-Q, comprising "The Whole Contention between the two Famous Houses, Lancaster and Yorke" only.] C. 12. g. 13.

- An Historical Tragedy of the Civil Wars in the reign of king Henry vi. [in five acts]...Alter'd from Shakspeare ["King Henry vi.," Pt. II. and III.] by T. Cibber. pp. 60. *J. Walthoe, jun.: London*, [1720.] 8°. 11777. b. 5. (2.)

- [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "Second edition," and with a Prologue substituted for the Preface.] 163. h. 71.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY VI.—PARTS II. AND III.]

- The First Sketches of the Second and Third Parts of K. Henry the Sixth. Edited by J. O. Halliwell. pp. xl. 224. 1843. See ACADEMIES, etc.—London.—*Shakespeare Society*. Ac. 9485/14.

- The Whole Contention, 1619... The third quarto, 1619... A facsimile by photolithography from the British Museum copy... by C. Prætorius. With forewords by F. J. Furnivall. 2 pt. *C. Prætorius: London*, 1886. 4°. 11764. k. 21. *Shakspeare-Quarto Facsimiles*, no. 23 and 24.

## KING HENRY VIII.

- The Life and Death of King Henry the Eighth. pp. 95. *J. Tonson: London*, 1734. 12°. 11765. aa. 40. (5.)

- The Life of Henry VIII. ... In which are interspersed, historical notes, moral reflections, and observations [by J. Grove]... never before publish'd. Adorned with several copper-plates. pp. iv. 116. *D. Browne: London*, 1758. 8°. 642. e. 19. (1.) *Imperfect; wanting the copper-plates.*

- [Another copy.] 163. h. 72. *With the copper-plates.*

- King Henry VIII. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 18. *J. Wenman: London*, 1778. 8°. 11770. g. 2. (21.) *With an engraved portrait of "Mr. Clarke in the character of Henry VIII." as frontispiece.*

- Shakspeare's King Henry the Eighth... Revised by J. P. Kemble; and now first published as it is acted at the Theatre Royal in Covent Garden. pp. 64. *T. N. Longman & O. Rees: London*, 1804. 8°. 1344. f. 22.

- [Another edition.] pp. 67. *J. Miller: London*, 1815. 8°. 2304. d. 2. (7.)

- King Henry VIII. ... With prefatory remarks [signed, P. P.]... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. xvi. 70. 1823. See OXBERRY (W. H.) *The New English Drama*, etc. vol. 19. 1818, etc. 8°. 11770. f. 19.

- King Henry VIII. ... As performed at the Theatres Royal Drury-Lane and Covent-Garden. Printed ... from the Prompt Books. pp. 52. *Oliver & Boyd: Edinburgh*, [1825?] 12°. 11765. a. 24.

- King Henry VIII. ... Printed from the acting copy, with remarks ... by D— G. [i.e. George Daniel]. To which are added a ... cast of the characters ... and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 63. [1830?] See CUMBERLAND (J.) *Cumberland's British Theatre*, etc. vol. v. 1829, etc. 12°. 642. a. 3.

- King Henry the Eighth, etc. [With notes. Edited by T. H. Lacy.] pp. xxvi. 64. [1855.] See LACY (T. H.) *Lacy's Acting Edition of Plays*, etc. vol. 22. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 26.

- Shakspeare's historical play of King Henry the Eighth, arranged for representation at the Princess's Theatre, by C. Kean, etc. pp. 91. *J. K. Chapman & Co.: London*, [1855.] 8°. 11764. cc. 22. (2.)

- Third edition. pp. 89. *J. K. Chapman & Co.: London*, [1855.] 8°. 11764. cc. 23. (1.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY VIII.]

- Shakespeare's tragedy of King Henry VIII. With ... notes, critical remarks and historical extracts by W. Lawson. pp. 122. 1875. See COLLINS (W.) *Publisher, etc.* Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 21.
- King Henry VIII. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 166. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- The play of Henry VIII. . . . With notes. pp. 100. [1884.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 8°. 12200. c.
- Shakespeare's Henry VIII. With notes, examination papers, etc. pp. 116. W. & R. Chambers: London; Edinburgh, 1884. 8°. 11764. bb. 4.
- King Henry VIII. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1887. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. b.
- Shakespeare's King Henry the Eighth. Edited by W. H. Low. pp. 123. [1890.] See TUTORIAL SERIES. The Tutorial Series. [1887, etc.] 8°. 12205. c. 197.
- King Henry the Eighth, with introduction and notes by K. Deighton. pp. xlv. 183. Macmillan: London, 1895. 8°. 11763. aa.
- King Henry VIII., pt. II. [A fragment of "The Plays and Poems of William Shakspeare" . . . Edited by S. C. Mullich.] See supra: WORKS. The Plays and Poems, etc. 1878. 8°. 11764. h. 12.
- Selections from King Henry VIII. pp. 32. [1896.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's English Classics. [1896, etc.] 16°. 012200. e.
- Selections from Henry Eighth and Julius Cæsar. . . . With . . . notes. pp. 32. [1885.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.
- 150 Lines from Shakspeare's Play of Henry VIII. With . . . notes. pp. 8. [1888.] See WORLD SCHOOL SERIES. World School Series, etc. [1879, etc.] 16°, 8° & fol. 12200. aa.

## English and French.

- Henri VIII. Traduction française [in prose] par E. Montégut, avec le texte anglais. pp. iv. 184. Hachette et Cie.: Paris, 1883. 8°. 11766. f. 12. (4.)
- Henri VIII. (Expliqué littéralement par M. Morel . . . Traduction française [in prose] . . . de M. E. Montégut.) pp. x. 322. Hachette et Cie.: Paris, 1883. 8°. 11764. b.

## English and Greek.

- Senarii Græci, etc. [A translation, by G. S. Walker, from Henry VIII., Act 3, Sc. 2.] pp. 5. [Cambridge, 1818.] 8°. 732. c. 10. (15.)  
A MS. copy of the Greek version, with a Latin translation, is bound up with the above.
- Senarii Græci, etc. [A translation, by B. H. Kennedy, from Henry VIII., Act v., Sc. 4.] [Cambridge, 1823.] 8°. 732. c. 10. (35.)
- Senarii Graeci. [A translation, by C. R. Kennedy, from Henry VIII., Act iv., Sc. 2.] 1829. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge. Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. C. 59. e. 9.

## English and Italian.

- Il Re Enrico VIII. Damma . . . voltato in prosa italiana da C. Rusconi. Ottava edizione, col testo inglese di riscontro. pp. 226. Successori Le Monnier: Firenze, 1880. 8°. 11764. b. 2.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING HENRY VIII.]

## German.

- Shakspeare's König Heinrich der Achte übersetzt von Wolf Grafen von Baudissin. pp. 157. Hamburg, 1818. 8°. 11765. cc. 14.
- König Heinrich VIII. Schauspiel von Shakespeare. In das Deutsche übertragen von S. H. Spiker. pp. x. 165. Berlin, 1837. 8°. 11766. b. 10.
- König Heinrich der Achte. Deutsch von H. Viehoff. pp. 124. 1868. See BIBLIOTHEK. Bibliothek ausländischer Klassiker, etc. Bd. 70. 1865, etc. 8°. 12209. e.

## Italian.

- Arrigo VIII. . . . Traduzione di G. Carcano. pp. 259. Milano, 1855. 8°. 11764. i. 9.

## KING JOHN.

- [For editions of the supposititious play "The First and Second Part of the troublesome Raigne of John, King of England. . . . Written by W. Shakespeare," 1611, 1622, etc. See infra: SUPPOSITITIOUS WORKS.]
- The Life and Death of King John. A tragedy. pp. 72. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11765. aa. 41. (1.)
- King John. . . . Altered [by R. Valpy] from Shakespeare. As it was acted at Reading School, etc. pp. 82. Smart & Cowslade: Reading, 1800. 8°. 11763. cc. 12. (1.)
- [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "Second edition" and the date 1803.] 1344. f. 15. (1.)
- Shakspeare's King John . . . Revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 64. J. Miller: London, 1814. 8°. 2304. d. 2. (5.)
- King John. . . . With prefatory remarks. . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ii. 62. 1819. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 7. 1818, etc. 8°. 11770. f. 7.
- King John . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D— G [i.e. George Daniel]. To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 59. 1829. See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. IV. 1829, etc. 12°. 642. a. 2.
- King John, etc. pp. 72. [1859.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 38. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 12.
- The Life and Death of King John. . . . Together with The Troublesome Reign of King John, as acted by the Queen's Players, c. 1589. . . . Edited with notes . . . by F. G. Fleay. pp. 224. 1878. See COLLINS (W.) *Publisher, of Glasgow.* Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc.
- Shakespeare's History of the Life and Death of King John. Edited, with notes, by W. J. Rolfe, etc. pp. 190. Harper & Bros.: New York, 1880. 8°. 11761. aaa. 5.
- Shakespeare's History of King John. With introduction and notes . . . by . . . H. N. Hudson. pp. xxvi. 165. Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1880. 16°. 11762. aaa. 5.
- King John. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 65. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING JOHN.]

- Shakespeare's play of King John: with ... notes, etc. pp. vi. 48. [1883.] See WORLD SCHOOL SERIES. World School Series. [1879, etc.] 16°. 12200. a.
- Shakespeare's King John; with introduction, notes, examination papers and an appendix ... Edited ... by T. Parry. pp. 152. 1884. See LONGMANS, GREEN & Co. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. cc.
- The Play of King John... With notes. pp. 96. [1885.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.
- Shakespeare's King John, abridged, with notes. pp. 64. 1885. See MEIKLEJOHN (J. M. D.) Blackwood's Educational Series. 1883, etc. 8°. 12204. bbb.
- Shakespeare's King John: with notes, examination papers, and plan of preparation. pp. 88. W. & R. Chambers: Edinburgh, 1885. 8°. 11764. b. 5.
- Shakspeare for schools. King John, as abridged by C. Kemble, with notes for school use. pp. 51. G. Bell & Sons: London, 1886. 8°. 11763. aaa.
- Shakespeare's play of King John: with the meaning of the words, paraphrase of difficult passages, and ... notes... For Standards v., vi., and vii. pp. vi. 48. J. B. Ledsham: Manchester, [1886.] 8°. 11766. bb. 24.
- The Life and Death of King John. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1887. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 16°. 12208. b.
- Shakespeare's King John... With introduction and notes [by Ben Jonson]. pp. 112. 1887. See GILL (GEORGE) Schoolmaster. Gill's School Series. 1868, etc. 12°. 12202. df.
- A Selection from Shakespeare's 'King John.' pp. 30. 1879. See LINES. Lines from the Poets. no. 5. 1879, etc. 16°. 11603. cc.
- Selections from Shakespeare's King John... An English text-book ... by T. Parry. pp. 48. 1884. See LONGMANS, GREEN AND CO. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. cc.

## English and Greek.

- Senarii Græci, etc. [A translation, by J. Hodgson, from King John, Act iv., Sc. 2.] Cambridge, [1825.] 8°. 732. c. 10. (43.)
- Senarii Græci, etc. [A translation, by B. H. Kennedy, from King John, Act III., Sc. 3.] [Cambridge, 1826.] 8°. 732. c. 10. (47.)

## French.

- Les Français en Angleterre (King John). [A free translation by E. Prarond. Founded upon Shakespeare.] See PRAROND (E.) Études sur Shakespeare, etc. 1853. 12°. 11762. bbb. 13.
- [Another edition.] 1883. 8°. See PRAROND (E.) Le Théâtre sous le Chêne. 11763. df. 3.

## German.

- Johann, König von England. [Translated, in prose, by W. von B. A single part of "Shakespear für Deutsche bearbeitet."] 1796. 8°. See supra: WORKS.—German. —Anonymous translation, 1796. 11762. c. 11.
- König Johann... Nach Schlegels Uebersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von E. Hopffer. pp. 50. Leipzig, [1850?] 8°. 11766. f. 8. (1.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING JOHN.]

## Polish.

- Król Jan ... W. Szekspira. Przekład J. Korzeniowski. 1845. See KORZENIOWSKI (J.) and WALICKI (A.) Arcydzieła dramatyczne. tom. 2. 1844, etc. 12°. 11758. c.

## APPENDIX.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Memoranda on Love's Labour's Lost, King John, etc. 1879. 8°. 11766. h. 6.

## KING LEAR.

- M. William Shake-speare: his True Chronicle Historie of the life and death of King Lear and his three Daughters. With the unfortunate life of Edgar, sonne and heire to the Earle of Gloster, and his sullen and assumed humor of Tom of Bedlam. As it was played before the Kings Maiestie at Whitehall vpon S. Stephans night in Christmas Hollidaies. By his Maiesties seruants playing usually at the Gloabe on the Banck-side. Printed for Nathaniel Butter, and are to be sold at his shop in Pauls Church-yard, etc.: London, 1608. 4°. C. 34. k. 18.
- 41 leaves, without pagination; sig. B-L, in fours.
- [Another copy.] MS. NOTE [by J. O. Halliwell]. C. 34. k. 17.
- Imperfect; wanting the titlepage, which is supplied in facsimile. This copy presents several textual variations from the preceding, particularly on G 2 verso, H 3 verso, and H 4 recto.*
- M. William Shake-speare; his True Chronicle History of the life and death of King Lear, and his three Daughters. With the unfortunate life of Edgar, sonne and heire to the Earle of Glocester, and his sullen and assumed humour of Tom of Bedlam. As it was plaid before the Kings Maiesty at White-Hall, vpon S. Stephens night, in Christmas Hollidaies. By his Maiesties Seruants, playing vsually at the Globe on the Banck-side. Printed for Nathaniel Butter: [London.] 1608. 4°. C. 34. k. 19.
- 44 leaves, without pagination; sig. A-L, in fours.

- [Another copy.] C. 12. g. 27.
- [Another copy.] C. 34. k. 20.
- Imperfect; wanting titlepage, which is supplied in MS., and sig. B 1. Sig. A 2-A 4, mutilated.*
- M. William Shake-speare, his true Chronicle History of the life and death of King Lear, and his three Daughters. With the unfortunate life of Edgar sonne and heire to the Earle of Glocester, etc. Printed by Jane Bell: London, 1655. 4°. C. 34. k. 54.
- 44 leaves, without pagination; sig. A-L, in fours.
- The History of King Lear. Acted at the Duke's Theatre. Reviv'd with alterations. By N. Tate. pp. 67. Printed for E. Flesher: London, 1681. 4°. 841. d. 39. (7.)
- [Another edition.] pp. 56. Printed by H. Hills, for R. Wellington: London, 1699. 4°. 1344. f. 31.
- [Another copy.] 644. i. 47.
- [Another edition.] pp. 60. Printed for R. Wellington: London, [1710?] 4°. 644. f. 65.
- [Another copy.] 841. c. 3. (4.)
- [Another edition.] pp. 60. Printed for R. Wellington: London, 1712. 4°. 83. b. 11. (8.)
- [Another edition.] pp. 77. William Smith: Dublin, 1733. 12°. 11774. aaa. 13. (2.)
- [Another edition.] pp. 69. C. Hitch & L. Hawes, etc.: London, 1759. 12°. 642. e. 19. (2.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING LEAR.]

- The History of King Lear. As it is performed at the Theatre Royal in Covent Garden. [With a preface by G. Colman.] pp. v. 71. *R. Baldwin:* London, 1768. 8°. Pam. 80.
- King Lear. A tragedy. Collated [by C. Jennens] with the old and modern editions. pp. xiv. 192. *W. White:* London, 1770. 8°. 80. i. 23. (1.)  
With two copies of a portrait of Shakespeare engraved by *R. Earlom* after a painting by *C. Jansen*.
- King Lear . . . As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 20. *Harrison & Co.:* London, 1779. 8°. 11770. g. 3. (28.)  
With an engraved portrait of "Mr. Garrick as King Lear" as frontispiece.
- King Lear, a tragedy. Altered from Shakspeare by David Garrick, Esq. Marked with the variations in the manager's book at the Theatre-Royal in Drury Lane. MS. NOTES. pp. 67. *C. Bathurst:* London, 1786. 12°. 11762. bbb. 3. (1.)
- The King Lear . . . With explanatory annotations by *Küchler*. MS. NOTES. pp. 187. *G. H. Heinse:* Zeitz, 1794. 8°. 11762. bb. 10.
- Shakespeare's King Lear, from Nahum Tate's alterations . . . Revised by J. P. Kemble, and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 75. *J. Müller:* London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (10.)
- King Lear. (Put in a light now entirely new . . . by *R. Deverell*.) See *DEVERELL* (R.) Discoveries in Hieroglyphics. vol. 2. 1816. 8°. 012330. h. 1.
- King Lear, altered from Shakspeare by N. Tate. With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by *W. Oxberry*. pp. x. 71. 1820. See *OXBERRY* (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 10. 1818, etc. 8°. 11770. f. 10.
- King Lear . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D— G. [i.e. George Daniel.] To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 65. [1830?] See *CUMBERLAND* (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. vi. 1829, etc. 12°. 642. a. 3.
- King Lear. A tragedy, etc. pp. 80. [1857.] See *LACY* (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 31. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 5.
- Shakespeare's tragedy of King Lear . . . With historical and explanatory notes by *C. Kean*, etc. pp. 90. *J. K. Chapman & Co.:* London, [1858.] 8°. 11764. cc. 23. (5.)
- King Lear . . . With explanatory notes . . . Edited by *R. H. Westley*. pp. 113. *G. Græbner:* Leipzig, 1861. 8°. 11765. c. 16.
- King Lear, a tragedy . . . New edition, with notes. Revu et adapté à l'enseignement dans les lycées . . . par *C. Witcomb*. pp. 120. *Baudry's European Library:* Paris, 1865. 8°. 11765. f. 29. (4.)
- King Lear, etc. pp. 102. *American Printing House for the Blind:* Louisville, Ky., 1871. 4°. 13007. a. 61.  
Printed in embossed Roman type.
- Shakespeare's Tragedy of King Lear. With . . . notes . . . by *Dr. W. B. Kemshead*. pp. 136. 1875. See *COLLINS* (W.) Publisher, etc. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 7.
- Shakespeare's King Lear, with notes, examination papers, and plan of preparation. Edited by *J. M. D. Meiklejohn*. pp. vii. 148. *W. & R. Chambers:* London and Edinburgh, 1879. 8°. 11764. aaa. 4.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING LEAR.]

- King Lear. pp. 32. [1883.] See *DICKS* (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 6. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- M. William Shak-speare's King Lear. The first quarto, 1608. A facsimile, with an appendix . . . With introduction by *P. A. Daniel*. pp. xxii. 80. *C. Praetorius:* London, 1885. 4°. 11764. k. 17.  
No. 33 of *Shakspeare-Quarto Facsimiles*.
- M. William Shake-speare's King Lear. The second quarto, 1608. A facsimile . . . with introductory notice by *P. A. Daniel*. pp. 87. *C. Praetorius:* London, 1885. 4°. 11764. k. 16.  
No. 34 of *Shakspeare-Quarto Facsimiles*.
- King Lear. [With an introduction by *Henry Morley*.] pp. 192. 1888. See *CASSELL* (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. aaa.
- The Tragedy of King Lear . . . With notes. pp. 128. [1888.] See *BLACKIE* (W. G.) Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.  
English and Greek.
- [A translation, into Greek iambs, by *C. J. Vaughan*, from King Lear, act III., sc. 2.] 1837. See *ACADEMIES*, etc.—Cambridge.—University of Cambridge. Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.  
English and Italian.
- King Lear: . . . As performed by Signor Salvini at Covent Garden Theatre, Season 1884, etc. [With an Italian verse translation.] pp. 55. *Emmott's Printing Works:* Manchester; London, 1884. 8°. 11766. i. 22. (2.)
- Re Lear, tragedia . . . voltata in prosa italiana da *C. Rusconi*. Sesta edizione col testo inglese de' riscontro. pp. 248. *Successori Le Monnier:* Firenze, 1868. 8°. 11762. bb. 5.  
French and Italian.
- Le Roi Lear . . . Traduction italienne [in prose] de *C. Rusconi*, avec le français [in prose, translated by *J. de Filippi*] en regard. Seule édition conforme à la représentation. pp. 38. Milan, [1870?] 8°. 11765. ff. 20.
- [Another edition.] pp. 41. Paris, 1875. 8°. 11765. ff. 8. (1.)
- [Another copy.] 11763. i. 8.
- Danish.
- Kong Lear. . . Oversat af *P. Foersom*. pp. 160. *Kjøbenhavn*, 1859. 12°. 11762. df. 6. (4.)
- Kong Lear . . . Oversat af *V. Østerberg*. pp. 144. *Kjøbenhavn*, [1889?] 16°. 11764. b. 15.  
No. 43 of the "Dansk Folkebibliothek."
- Dutch.
- Koning Lear . . . Uit het Engelsch vertaald [in prose] door *W. van Loon*. pp. vii. 156. *Utrecht*, 1861. 12°. 11764. bb. 18.
- Koning Lear . . . Vertaald en toegelicht door *A. S. Kok*. [In prose.] Amsterdam, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (4.)
- French.
- Le Roi Lear, drame en cinq actes, en vers, imité de Shakspeare, par *J. Lacroix*. pp. xiv. 144. Paris, 1868. 8°. 11739. b. 16.
- Le Roi Lear . . . Traduction en vers par *M. l'abbé P.-E.-P. Herpin*. (Étude sur le roi Lear [by *F. V. Hugo*].) pp. xxiii. 211. Rennes, 1869. 8°. 11763. bbb. 6.



SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING LEAR.—*French.*]

— Le Roi Lear. Tragédie ... Traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain. pp. xiv. 212. Londres, 1873. 8°. 11766. bbb. 39.

— Le Roi Léar. Drame ... Par F. Duhomme et E. Sauvage. (Imité de Shakspeare.) 1844. 8°. See DUHOMME (F.) and SAUVAGE (E.) Pam. 80.

*German.*

— König Lear. Ein Trauerspiel ... Nach Shakspear. [Translated, in prose, by F. L. Schröder.] pp. 110. Hamburg, 1778. 8°. 11762. e. 11.

— König Lear. Ein Trauerspiel ... Nach Shakspear, von J. C. Bock. [In prose.] pp. 152. Leipzig, 1779. 8°. 11766. b. 23. (1.)

— Neue Auflage. pp. 144. Leipzig, 1794. 8°. 11762. df. 7. (1.)

— König Lear. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Shakspeare. [By F. L. Schroeder, in prose.] pp. 248. Wien, 1780. 8°. 11765. aa. 7.

— König Lear, übersetzt von J. H. Voss. See infra: OTHELLO.—*German.* Shakspeare's Othello und König Lear, etc. 1806. 8°. 11762. b. 2.

— [Another edition.] Shakspeare's König Lear. Von H. Voss. Mit Erläuterungen. pp. 211. Leipzig, 1819. 8°. 11766. cc. 12.

— König Lear. [Translated by L. Petz.] See PETZ (L.) Tetralogie tragischer Meisterwerke, etc. 1824. 8°. 1343. k. 21.

— König Lear. ... Neu übersetzt und für die deutsche Bühne frei bearbeitet [in verse] von J. B. von Zahlhas. pp. 125. Bremen, 1824. 8°. 11765. b. 6.

— William Shakspeare's König Lear. Für die Bühne übersetzt von Beauregard Pandin [pseud., i.e. C. F. von Jariges]. pp. 224. Zwickau, 1824. 16°. 11762. de. 2. No. 104 of the "Taschenbibliothek der ausländischen Klassiker in neuen Verdeutschungen."

— Shakspeare's König Lear. Deutsch und mit einer Abhandlung über dieses Trauerspiel von E. Schick. pp. 206. Leipzig, 1833. 8°. 11766. b. 11.

— König Lear. ... Für die Darstellung eingerichtet von C. A. West. pp. 139. Wien, 1841. 8°. 11766. bbb. 38.

— König Lear. ... Deutsch von F. Bodenstedt. pp. viii. 164. Berlin, 1865. 8°. 11765. aaa. 32. (5.)

— Shakespeares Koenig Lear. Uebersetzt von E. Tiessen. pp. 151. Stettin, 1871. 16°. 11761. aa. 4.

— König Lear. ... Für die Darstellung bearbeitet von E. Possart. pp. ix. 115. München, 1875. 8°. 11766. aaa. 6. (3.)

— Shakespeare's König Lear. Eine deutsche Bühnenausgabe mit dramaturgischen, scenischen und schauspielerischen Anmerkungen von M. Köchy. pp. iv. 134. Leipzig, 1879. 8°. 11766. f. 9. (6.)

*Hungarian.*

— Lear Király Shakspeare-től. Fordította Vörösmarty M. pp. 214. Pest, 1856. 8°. 11763. a. 6.

*Icelandic.*

— Lear Konungur ... í Íslenskri Þýðingu eptir Steingrím Thorsteinsson. pp. 143. Reykjavík, 1878. 8°. 11762. bb. 4.

*Polish.*

— Król Lir: tragedia ... Przełożył A. Pług [pseud., i.e. A. Pietkiewicz]. pp. 224. Lwów, 1870. 8°. 11766. aaa. 25. (4.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING LEAR.]

*Roumanian.*

— Regele Lear ... Traducere din Englezește de A. Stern. Cu 24 ilustrațiuni. pp. 63. Bucuresci, 1881. 8°. 11766. i. 8.

*Russian.*

— Король Лиръ ... Перевелъ съ англійскаго [in verse] В. Якімовъ. pp. vi. 253. Санктпетербургъ, 1833. 8°. 1344. n. 35.

— Король Лиръ ... Переводъ А. Дружинина. (Вступленіе.) pp. 262. Санктпетербургъ, 1858. 12°. 11758. d.

Pp. 261, 262 are erroneously paginated 161, 162.

— Король Лиръ ... Переводъ В. Лазаревского. pp. 184. xii. Санктпетербургъ, 1865. 4°. 11765. i. 8.

— Король Лиръ ... Переводъ А. Л. Соколовскаго. pp. 136. С.-Петербургъ, 1884. 8°. 11763. g. 4. (2.)

— Король Лиръ ... Переводъ А. В. Дружинина ... Изданіе второе. pp. xxviii. 120. С.-Петербургъ, [1887.] 16°. 11763. a. 2. No. 44 of the "Дешевая Библиотека."

*Servian.*

— Краљ Лир ... Први чин превео ... Л. Костић, прву половину трећегачина А. Хаџић, а остало Ј. Д. Стефановић. За српску позорницу удесео А. Хаџић. pp. 119. Панчево, [1882?] 16°. 11763. aaa. 5.

*Swedish.*

— Konung Lear, Tragedi af Shakspeare. Ofversättning. pp. 153. Upsala, 1818. 8°. 1344. d. 18.

## TRAVESTIES.

— Der moderne Lear; oder, Schmul in der Plaite! Schauer-gemälde in 5 Akten ... Von M. R. Ing. See EPHEMERIDES. Humoristisch-gemüthlicher Berliner Volkskalender, etc. 1855. 8°. P.P. 2423. h.

## APPENDIX.

— See BARNETT (T. D.) Notes on Shakespeare's play of King Lear. 1891. 8°. Pam. 80.

— See BASILIADIS (S. N.) Συλλογος "Εὐαγγελισμος." Ζακ-σπηρον ὁ Βασιλεὺς Ληρ. Μελετη. 1870. 8°. 11758. f. 18.

— See COHN (ALBERT) Bookseller, of Berlin. König Lear 1692 ... in Breslau aufgeführt. [1888.] 8°. 11766. cc. 14. (8.)

— See FARREN (G.) Resident Director, etc. Observations on the Laws of Mortality and Disease ... With an appendix containing illustrations of the progress of Mania ... and Demonomania, as displayed in Shakespeare's characters of Lear, Hamlet, Ophelia and Edgar. 1829. 8°. 7680. aa. 65. (3.)

— — 1833. 8°. 11765. f. 23.

— See GERTH (A.) Warum hat Shakspeare seinem Lear keinen glücklichen Ausgang gegeben? [1849.] 4°. 11762. g. 7. (1.)

— See HIRSCHFELD ( ) M.D., of Dantzig. König Lear, ein poetisches Leidensbild von Shakspeare ... im Lichte ärztlicher Wissenschaft, etc. 1882. 8°. 11766. bbb. 26.

— See KIRKMAN (J.) Animal Nature versus Human Nature in King Lear, etc. [1880?] 8°. 11763. e. 10. (6.)

— See KOPPEL (R.) Textkritische Studien über Shakespeare's "Richard III." und "King Lear." 1877. 8°. 11761. h. 4. (4.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING LEAR.—APPENDIX.]

- See LEMME (L.) Shaksperes König Lear. 1892. 8°. [Neue Heidelberger Jahrbücher. Jahrg. 2. Heft 2.] Ac. 890.
- See NEUMANN (H.) Ueber Lear und Ophelia. etc. 1866. 8°. 11765. f.
- See PIGNONE (C.) Il Re Lear. [An analysis of Shakespeare's play.] 1886. 8°. 11765. b. 15.
- See RICHTER (J. J.) Professor. Oidipus und Lear. Eine Studie zur Vergleichung Shakspeare's mit Sophokles. 1884. 4°. 11765. h. 5. (2.)
- See SCHMIDT (A.) of Königsberg. Zur Textkritik des King Lear. 1879. 4°. 11766. i. 20. (4.)
- See SCHWARTZKOPFF (A. H. T.) Göthe's Faust, Shakspeare's Macbeth und König Lear, im Lichte des Evangelii, etc. 1868. 8°. 11824. f. 35. (3.)
- See SEELEY (Sir J. R.) K.C.M.G. Three Essays on Shakspeare's tragedy of King Lear. By Pupils of the City of London School (J. R. Seeley, W. Young, and E. A. Hart). 1851. 8°. 11763. f. 6.
- See STARK (C.) König Lear. Eine psychiatrische Shakspeare-Studie, etc. 1871. 16°. 11825. aaa.
- See WOELFFEL (H.) Ueber Shakspeare's King Lear. 1855. 8°. [Album des Literarischen Vereins in Nürnberg für 1855.] Ac. 8960.
- The Tragedy of King Lear as lately published, vindicated from the abuse of the Critical Reviewers ... By the Editor of King Lear [C. Jennens]. pp. 42. W. Owen: London, 1772. 8°. 11824. g. 1.
- [Another copy.] 1344. f. 33.

## KING RICHARD II.

- The Tragedie of King Richard the second. As it hath beene publikely acted by the Right Honourable the Lord Chamberlaine his seruants. By William Shakspeare. Printed by Valentine Simmes, for Andrew Wise: London, 1598. 4°. C. 34. k. 42. 36 leaves, without pagination; sig. A-1, in fours.
- The Tragedie of King Richard the second. As it hath been publikely acted by the Right Honourable the Lord Chamberlaine his seruantes. By William Shakspeare. Printed by W. W., for Mathew Law: London, 1608. 4°. C. 34. k. 43. 39 leaves, without pagination; sig. A-K 3, in fours.
- The Tragedie of King Richard the Second: With new additions of the Parliament Sceane, and the deposing of King Richard. As it hath been lately acted by the Kinges Maiesties seruants, at the Globe. By William Shakspeare. Printed for Matthew Law: London, 1615. 4°. C. 34. k. 44. 39 leaves, without pagination; sig. A-K 3, in fours.
- The Life and Death of King Richard the Second. With new Additions of the Parliament Scene, and the Deposing of King Richard. As it hath beene acted by the Kings Majesties Servants, at the Globe. By William Shakspeare. Printed by John Norton: London, 1634. 4°. C. 34. k. 45. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours.
- [Another copy.] C. 12. g. 19. Imperfect; wanting the titlepage and three following leaves, which are supplied in MS.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD II.]

- The History of King Richard the Second. Acted at the Theatre Royal under the name of the Sicilian Usurper. With a prefatory epistle in vindication of the author, occasion'd by the prohibition of this play on the stage, by N. Tate. pp. 51. Printed for Richard Tonson and Jacob Tonson: London, 1681. 4°. 644. i. 60.
- [Another copy.] 63. b. 11. (3.)
- [Another copy, with a new titlepage reading: "The Sicilian Usurper: a tragedy," etc., and bearing the date 1691.] 644. f. 67.
- The Tragedy of King Richard the II.; as it is acted at the Theatre in Lincoln's-Inn-Fields; alter'd from Shakspear, by Mr Theobald. pp. 60. G. Strahan, W. Mears, etc.: London, 1720. 8°. 163. i. 6.
- [Another copy.] 642. d. 27. (2.)
- The Life and Death of Richard the Second. pp. 84. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11765. aa. 41. (2.)
- King Richard II., a tragedy. Alter'd from Shakspear ... by J. Goodhall. pp. iii. 52. J. Harrop: Manchester, 1772. 8°. 11765. cc. 15.
- [Another copy.] 163. i. 5.
- Shakspeare's King Richard the Second ... Adapted to the stage, with alterations and additions, by R. Wroughton, Esq., and published as it is performed at the Theatre-Royal, Drury-Lane. pp. 71. J. Miller: London, 1815. 8°. 11765. cc. 16.
- King Richard II. ... Printed from the acting copy, with remarks ... by D— G. [i.e. George Daniel.] To which are added a ... cast of the characters ... and the whole of the stage business as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 54. [1831.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. XXIX. 1829, etc. 12°. 642. a. 15.
- King Richard II. pp. 140. Brunswick, 1850. 16°. 11765. a. 3.
- Shakspeare's play of King Richard II., arranged for representation at the Princess's Theatre, with historical and explanatory notes, by C. Kean, etc. pp. 88. J. K. Chapman & Co.: London, [1857.] 8°. 11764. cc. 23. (3.)
- Shakspeare's Richard the Second, facsimiled from the edition printed at London in the year 1597, by E. W. Ashbee. For private circulation only: London, 1862. 8°. C. 34. i. The impression was limited to fifty copies, of which nineteen were destroyed.
- The Life and Death of King Richard the Second... The text from the folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. 23. L. Booth: London, 1863. 4°. 11763. h. 12. Interleaved.
- King Richard the Second, with historical and critical introductions; grammatical, philological and miscellaneous notes, etc. ... By the Rev. H. G. Robinson, etc. pp. xxvii. 103. Oliver & Boyd: Edinburgh, 1867. 8°. 11764. bb. 19.
- King Richard II. A tragedy, etc. pp. 68. [1868.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 77. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 22.
- King Richard II. ... Mit Einleitung und Erklärungen herausgegeben von Dr. Noiré. pp. 128. V. V. Zabern: Mainz, 1868. 16°. 11764. aa. 8.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD II.]

— The Tragedy of King Richard II. . . Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. L. Riechelmann. pp. vii. 150. B. G. Teubner: Leipzig, 1869. 8°. 11766. cc. 13. (2.)

— The Tragedy of King Richard II. . . With a memoir of the author, an introduction, explanatory notes, and appendixes comprising a prosody of Shakspeare and extracts from Holinshed's chronicle, by F. H. Ahn. pp. vi. 168. E. Groppe: Treves, 1870. 8°. 11766. c. 20.

Part of the "Collection of British and American Standard Authors."

— Shakespeare's Tragedy of King Richard II. With... notes... by D. Morris, etc. pp. 128. 1873. See COLLINS (W.) *Publisher, of Glasgow*. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 9.

— Shakespeare's Richard II. With notes... Edited by J. M. D. Meiklejohn. pp. 136. W. & R. Chambers: London and Edinburgh, 1880. 8°. 11765. bbb. 4.

— The Tragedy of King Richard II. . . With notes. pp. 96. [1882.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. c.

— King Richard II. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 124. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— Shakespeare's... King Richard II. With... notes, etc. pp. 136. [1883.] See GRANVILLE SERIES. The Granville Series. 1881, etc. 8°. 12200. cc.

— Shakespeare's King Richard II. With introduction, story of play, notes... and an appendix... to meet the requirements of the New Code in 'English,' by J. W. Allen. 1885. pp. xx. 164. See LONGMANS, GREEN AND CO. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. d.

— The Life and Death of King Richard the Second. By W. Shakespeare. Qo. 5, 1634. A facsimile in photolithography by C. Praetorius. With an introductory notice by P. A. Daniel. pp. iv. 80. C. Praetorius: London, 1887. 4°. 11764. k. 35.  
No. 20 of the *Shakspeare Quarto Facsimiles*.

— King Richard II. [With introduction by H. Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 124. 1886, etc. 8°. 12208. bb.

— King Richard the Second. . . The First Quarto, 1597, a facsimile in photo-lithography by C. Praetorius, from the copy in the possession of H. Huth. . . With an introductory notice by . . . W. A. Harrison. pp. 75. C. Praetorius: London, 1888. 4°. 11764. k. 34.  
No. 18 of the *Shakspeare Quarto Facsimiles*.

— King Richard II. . . The Third Quarto, 1608, a facsimile in photo-lithography by C. Praetorius, from the copy in the British Museum. . . With an introductory notice by . . . W. A. Harrison. pp. iv. 77. C. Praetorius: London, 1888. 4°. 11764. k. 33.  
No. 19 of the *Shakspeare Quarto Facsimiles*.

— King Richard the Second. . . The First Quarto, 1597. A facsimile . . . by W. Griggs. . . With an introduction by P. A. Daniel. pp. xxiii. 74. W. Griggs: London, 1890. 4°. 11764. k. 41.

— Selections from King Richard II. and King Henry IV. Part II. . . With . . . notes. pp. 32. [1885.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.

— Selections from King Richard II. p. 32. [1896.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's English Classics. [1896, etc.] 16°. 012200. e.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD II.]

## English and Greek.

— [A translation, into Greek iambs, by H. Lushington, from King Richard II., act III., sc. 2.] 1833. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge*. *Prolusiones Academicæ, etc.* [1828, etc.] 8°. 732. c. 12. (2.)

— [A translation, into Greek iambs, by E. Howes, from King Richard II., act III., sc. 2.] 1834. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge*. *Prolusiones Academicæ, etc.* [1828, etc.] 8°. 732. c. 12. (2.)

— [A translation, into Greek iambs, by C. J. Vaughan, from King Richard II., act II., sc. 1.] 1836. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge*. *Prolusiones Academicæ, etc.* [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.

## German.

— Richard der zweyte. . . Fürs Prager Theater eingerichtet von F. J. Fischer. (Timon von Athen.) [Both translated in prose.] 2 pt. Prag, 1778. 8°. 11766. aaa. 5. (2.)

— Shakspeare's Richard der Zweite. Ein Trauerspiel, für die deutsche Schaubühne, von O. von Gemmingen. [In prose.] pp. 87. Mannheim, 1782. 8°. 11765. bb. 49.

— W. Shakspeare's Richard der Zweite . . . Uebersetzt von R. T. L. Samson v. Himmelstiern. See supra: SMALLER COLLECTIONS.—German. W. Shakspeare's Richard der Zweite, Heinrich der Vierte, etc. 1848. 8°. 11765. f. 8.

— König Richard der Zweite. . . Übersetzt von A. W. von Schlegel. pp. 78. Elberfeld, [1881.] 8°. 11762. df. 3. (5.)  
No. 326 of the "Museum. Sammlung litterarischer Meisterwerke."

## Swedish.

— Konung Richard den Andre . . . Öfversättning af J. T. Thomander. pp. 158. Stockholm, 1825. 8°. 11765. e. 25.

## APPENDIX.

— See BARNETT (T. D.) Notes on Shakespeare's play of Richard II. 1890. 8°. 11762. df. 9. (7.)

— See BEAMONT (W.) On three dramas of Shakspeare: Richard II., Henry IV. pt. I., Henry IV. pt. II., etc. 1879. 8°. 11766. c. 9.

— See ELZE (K.) Alexandrines in the Winter's Tale and K. Richard II. [1881.] 8°. 11761. f. 3. (6.)

— See FLATHE (J. L. F.) König Richard II. Shakspeare in seiner Wirklichkeit, etc. 1865. 8°. 11766. b.

— See PROELSS (R.) Shakespeare's Richard II. Erläutert von R. Prölss. 1877. 16°. [Erläuterungen zu den ausländischen Klassikern. Bdchn. 6.] 816. b.

— See RIECHELMANN (L.) Eine Abhandlung: . . . zu Richard II.: Shakespeare und Holinshed. [1860.] 4°. 11766. i. 20. (2.)

— See SIEVERS (E. W.) Shakespeare's zweiter mittelalterlicher Dramen-Cyclus [i.e. King Richard II., King Henry IV. and King Henry V.], etc. 1896. 8°. 011765. gg. 5.

— See TSCHISCHWITZ (B.) Shakspeare's Staat und Königthum. Nachgewiesen an der Lancaster-Tetralogie ["King Richard II.," "King Henry IV.," pt. 1 and 2, and "King Henry V.,"], etc. 1866. 8°. 11765. aaa. 32. (7.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD II.—APPENDIX.]

- Verklarende aanteekeningen ten gebruike by de lezing van Shakespeare's Richard II. Explanatory notes illustrative of Shakespeare's King Richard II. *Eng.* See BIBLIOTHEEK. Bibliotheek voor Hoogere Burger-scholen. no. 2. [1871, etc.] 8°. 12203. bbb. 24.

## KING RICHARD III.

- [The Tragedy of King Richard the third. Containing His treacherous Plots against his brother Clarence: the pittifull murder of his innocent nephewes: his tyrannicall vsurpation: with the whole course of his detested life and most deserved death. As it hath been lately Acted by the Right Honourable the Lord Chamberlaine his seruants.] *[Printed by Valentine Sims, for Andrew Wise: London, 1597.]* 4°. C. 39. i. 14.  
A fragment, consisting of two sheets, sig. c and d, of the first edition of the play, published anonymously. Complete copies (of which only two are known) contain 47 leaves. Shakespeare's name does not occur in this edition.
- The Tragedie of King Richard the third. Containing his treacherous Plots against his brother Clarence: the pitifull murder of his innocent Nephewes: his tyrannicall vsurpation: with the whole course of his detested life, and most deserved death. As it hath beene lately Acted by the Right honourable the Lord Chamberlaine his seruants. By William Shake-speare. *Printed by Thomas Creede, for Andrew Wise: London, 1598.* 4°. C. 34. k. 46.  
47 leaves, without pagination; sig. A-M 3, in fours. Imperfect; wanting the titlepage, which is supplied in facsimile.
- [Another copy.] C. 34. k. 47.  
Imperfect; wanting the last two leaves, sig. M 2 and M 3, which are supplied in facsimile.
- The Tragedie of King Richard the third. Containing his treacherous Plots against his brother Clarence: the pittifull murder of his innocent Nephewes: his tyrannicall vsurpation: with the whole course of his detested life, and most deserved death. As it hath bene lately Acted by the Right Honourable the Lord Chamberlaine his seruants. Newly augmented, by William Shake-speare. *Printed by Thomas Creede, for Andrew Wise: London, 1602.* 4°. C. 34. k. 48.  
46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours.
- The Tragedie of King Richard the third. Containing his treacherous Plots against his brother Clarence: the pittifull murder of his innocent Nephewes: his tyrannicall vsurpation: with the whole course of his detested life, and most deserved death. As it hath bin lately Acted by the Right Honourable the Lord Chamberlaine his seruants. Newly augmented, by William Shake-speare. MS. NOTE [by J. O. Halliwell].  
*Printed by Thomas Creede, and are to be sold by Mathew Lave: London, 1605.* 4°. C. 34. k. 49.  
46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours. In setting up the inner side of sheet G, the second and seventh pages were made to change places with the sixth and third; the sheet was then folded so as to bring the catchwords right. The pages should be read in the following order: G, G 3 verso, G 2, G 4 verso, G 3, G verso, G 4, G 2 verso.
- The Tragedie of King Richard the Third. Containing his treacherous Plots against his brother Clarence: the pittifull murder of his innocent Nephewes: his tyrannicall vsurpation: with the whole course of his detested life, and most deserved death. As it hath beene lately Acted by the Kings Maiesties seruants. Newly augmented, By William Shake-speare.  
*Printed by Thomas Creede, and are to be sold by Mathew Lave: London, [1612.]* 4°. C. 12. h. 10.  
This edition is a duplicate of the preceding, with a new titlepage. This copy is inlaid; the titlepage and sig. K 2 are mutilated.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD III.]

- The Tragedie of King Richard the Third. Contayning his treacherous Plots against his brother Clarence: The pittifull murder of his innocent Nephewes: his tyrannicall Vsurrection: with the whole course of his detested life, and most deserved death. As it hath been lately Acted by the Kings Maiesties Seruants. Newly augmented. By William Shake-speare.  
*Printed by Thomas Purfoot, and are to be sold by Mathew Law: London, 1622.* 4°. C. 34. k. 51.  
46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours. The titlepage is cropped; part of the imprint, with the date, having been cut off.
- [Another copy.] C. 12. g. 14.  
The titlepage is cropped; part of the imprint, with the date, having been cut off.
- [Another copy.] MS. NOTE [by J. O. Halliwell].  
Imperfect; wanting all after sig. K 4. C. 34. k. 50.
- The Tragedie of King Richard the Third. Contayning his trecherous Plots, against his brother Clarence: The pittifull murder of his innocent Nephewes: his tiranous vsurpation: with the whole course of his detested life and most deserved death. As it hath beene lately Acted by the Kings Maiesties Seruants. Newly agmented [sic]. By William Shake-speare.  
*Printed by John Norton, and are to be sold by Mathew Law: London, 1629.* 4°. C. 34. k. 52.  
46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours.
- The Tragedie of King Richard the Third. Contayning his treacherous Plots, against his brother Clarence: The pitifull murder of his innocent Nephewes: his tyrannous vsurpation: with the whole course of his detested life, and most deserved death. As it hath beene Acted by the Kings Maiesties Seruants. Written by William Shake-speare. *John Norton: London, 1634.* 4°. C. 34. k. 53.  
46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours.
- [Another copy.] C. 34. k. 54.  
Imperfect; wanting sig. E 2.
- The Tragical History of King Richard III., as it is acted at the Theatre Royal. By C. Cibber. pp. 56.  
*B. Lintott: London, [1700.]* 4°. 11764. f. 7.
- [Another edition.] pp. 71. 1718. See COLLECTION. A Collection of Plays, etc. vol. i. 1719. 12°. 642. b. 1.
- The Life and Death of Richard III. With the Landing of the Earl of Richmond, and the Battle at Bosworth-Field. pp. 96. *J. Tonson: London, 1734.* 12°. 11765. a. 40. (4.)
- The Tragical History of King Richard III. As it is acted at the Theatre-Royal in Drury-Lane. Altered from Shakespear, by C. Cibber. pp. 62.  
[London,] 1754. 12°. 162. b. 16.
- The Life and Death of Richard III. pp. 117.  
*Martin & Wotherspoon: Edinburgh, 1768.* 12°. 11778. aaa. (1.)
- King Richard III. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. *J. Wenman: London, 1778.* 8°. 11770. g. 2. (7.)  
With an engraved portrait of "Mr. Garrick in the character of King Richard" as frontispiece.
- Shakspeare's King Richard the Third; a historical play. Adapted to the stage by Colley Cibber; revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 72.  
*J. Miller: London, 1814.* 8°. 2304. d. 1. (1.)
- [Another edition.] pp. iv. 68. 1818.  
See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 3. 1818, etc. 8°. 11770. f. 3.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD III.]

- Richard the Third...Printed from the acting copy, with remarks... by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added a...cast of the characters...and the whole of the stage business, as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 66. [1829.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. I. 1829, etc. 12°. 642. a. 1.
- Richard the Third...The only edition correctly marked...from the prompter's book...as performed at the London Theatres. pp. 54. [1831.] See DUNCOMBE (J.) Duncombe's Edition [of the British Theatre]. vol. 7. [1825, etc.] 12°. 2304. a. 4.
- Richard III. ... Nouvelle édition, précédée d'une notice critique et historique, et accompagnée de notes par O'Sullivan. pp. xxxii. 170. L. Hachette: Paris, 1843. 12°. 1344. a. 32.
- King Richard the Third...Adapted by Colley Cibber. pp. 68. [1854.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 13. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 17.
- King Richard the Third. ... With historical and other explanatory notes... Edited by R. H. Westley. pp. 114. G. Græbner: Leipzig, 1861. 8°. 11765. c. 18.
- Shakespeare's Richard the Third, facsimiled from the edition printed at London in the year 1597, by E. W. Ashbee. For private circulation only: London, 1863. 8°. C. 34. i.  
The impression was limited to fifty copies, of which nineteen were destroyed.
- Shakespeare's tragedy of King Richard III. as produced by E. Booth. Adapted from the text of the Cambridge Editors, with introductory remarks, etc., by H. L. Hinton. pp. 98. Hurd & Houghton: New York, [1868.] 12°. 11824. cc. 8.  
No. 1 of "Booth's Series of Acting Plays."
- The Tragedy of King Richard III. ... Uitgegeven met verklarende aantekeningen en eene beschouwing van het treurspel door A. S. Kok. pp. 226. E. F. Bohn: Haarlem, 1871. 8°. 11766. b. 12.
- Shakespeare's tragedy of King Richard III. With... notes, critical remarks and historical extracts, by W. Lawson. pp. 142. 1874. See COLLINS (W.) Publisher, of Glasgow. Collins' School Series. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 1.
- Shakespeare's King Richard III. Arranged for the stage exclusively from the author's text by Henry Irving, and originally produced January 29, 1877, at the Lyceum Theatre. pp. 93. E. S. Boot: London, [1877.] 16°. 11764. aaa. 1.
- Richard III. ... Édition classique précédée d'une notice littéraire par A. Elwall. Eng. pp. xxiv. 167. Delalain Frères: Paris, [1881.] 12°. 11762. de. 8.
- Richard III. ... Nouvelle édition collationnée sur les textes originaux avec des notes en français... par Haussaire. Eng. pp. ix. 169. Garnier Frères: Paris, [1885.] 12°. 11763. aaa. 15.
- Richard III., tragédie. Texte anglais, publié, avec un avant-propos et des notes en français, par A. Büchner. pp. 363. P. Dupont: Paris, 1882. 12°. 11762. bb. 20.
- King Richard III. pp. 32. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 76. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Shakespeare's King Richard III., with notes, examination papers, and plan of preparation. pp. 128. W. & R. Chambers: London; Edinburgh, 1883. 8°. 11763. df. 2.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD III.]

- King Richard III. With notes and illustrations. pp. 62. [1886.] See CASSELL (J.) Cassell's Modern School Series. [1884, etc.] 8°. 12205. aa.
- Richard the Third... The first quarto, 1597. A facsimile in photo-lithography... With an introduction by P. A. Daniel. pp. xxi. 93. W. Griggs: London, [1886.] 4°. 11764. k. 14.  
No. 11 of *Shakspeare-Quarto Facsimiles*.
- Richard the Third... The Third Quarto, 1602. A facsimile in photo-lithography by C. Praetorius. With an introductory notice by P. A. Daniel. pp. iii. 92. C. Praetorius: London, 1888. 4°. 11764. k. 37.  
No. 42 of the *Shakspeare Quarto Facsimiles*.
- Richard III., avec une introduction et des notes par M. J. Guiraud. pp. 158. Vve. E. Belin et Fils: Paris, 1888. 8°. 11764. aaa. 9.
- King Richard the Third. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. c.
- King Richard the Third. As arranged for production at the Globe Theatre... 1889, Mr. R. Mansfield appearing as the Duke of Gloucester. [Edited by R. Mansfield, with a preface signed, F. S. A.] pp. 31. London, [1889.] 4°. 11765. g. 26. (4.)
- Richard the Third... The sixth quarto, 1622. A facsimile... by C. Praetorius. With an introductory notice by P. A. Daniel. pp. iv. 92. C. Praetorius: London, 1889. 4°. 11764. k. 42.  
One of the "*Shakspeare Quarto Facsimiles*."
- English and French.*
- Richard III. ... Conforme aux représentations données à Paris. Anglais-français. [The French translation in prose.] pp. 149. Madame Vergne: Paris, 1828. 12°. 11763. a. 13.
- Le Roi Richard III. (Pièce traduite en français et annotée par M. H. Bellet.) pp. 443. L. Hachette et Cie.: Paris, 1882. 8°. 11764. b.
- English and Greek.*
- Gaisford Prize: Greek Iambics... By C. W. Chute. [Translated from Richard III., Act IV., Sc. 4.] T. & G. Shrimpton: Oxford, 1860. 12°. 8364. aa. 46.
- Dutch.*
- Koning Richard III. ... Uit het Engelsch vertaald door A. S. Kok. pp. viii. 229. Amsterdam, 1861. 12°. 11765. bb. 45.
- Koning Richard III. ... Vertaald [in prose] en toegelicht door A. S. Kok. Amsterdam, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (5.)
- French.*
- Vie et Mort de Richard III. Tragédie... Traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain. pp. 181. Londres, 1872. 8°. 11766. f. 30.
- Richard III. et Jeanne Shore, drame historique, ... imité de Shakespeare et de Rowe, par N. L. Lemer cier. 1824. 8°. See LEMERCIER (L. J. N.) 11738. h. 21. (3.)
- German.*
- Richardt der Dritte. Ein Trauerspiel... Nach Weisse. Für die Schuchische Bühne bearbeitet von dem Schauspiel er Carl Steinberg. [A free adaptation, in prose.] 1789. See GERMAN STAGE. Deutsche Schaubühne. Bd. 9. 1788, etc. 8°. 11745. aa.

SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD III.—*German.*]

— König Richard der Dritte. . . Uebersetzt von F. A. Krais. pp. vi. 80. *Stuttgart*, 1869. 8°. 11764. aa. 10.

— Shakespeare's König Richard der Dritte. Uebersetzt von E. Tiessen. pp. 160. *Stettin*, 1871. 16°. 11766. a. 29.

— König Richard der Dritte . . . Übersetzt von A. W. von Schlegel. pp. 103. *Elberfeld*, [1881.] 8°. 11762. df. 3. (6.)

*Italian.*

— Riccardo III. Tragedia . . . recata in versi italiani da M. Leoni, etc. pp. 268. *Firenze*, 1815. 8°. 642. e. 23. (3.)

— Vita e morte del Re Riccardo Terzo . . . Traduzione di G. Carcano. pp. 276. *Milano*, 1850. 8°. 11764. i. 11.

— Riccardo III.; melodramma . . . Parole di A. Codebò, etc. [Founded upon Shakespeare.] [1859.] 12°. 11761. aaa. 8. (1.)

*Portuguese.*

— Ricardo III., drama historico em cinco actos. [Translated, in prose, by Louis, King of Portugal.] pp. 170. *Lisboa*, 1880. 8°. 11765. f. 3.

*Roumanian.*

— Viața și mórtea Regelui Richard III. Tragedie . . . tradusă în Romănesc de S. I. Ghica. pp. 136. *Bucuresci*, 1884. 8°. 11764. g. 2.

*Spanish.*

— Ricardo III. . . Version al castellano de G. Macpherson. pp. xiii. 125. *Madrid*, 1882. 8°. 11763. df. 4.

## TRAVESTIES.

— A Parody on the Tent-Scene in Richard the Third. Principal characters—Lord Castlebrag [Castlereagh], etc. From the Independent Whig. pp. 8. *R. Carlile: London*, 1818. 8°. Pam. 51.

— King Richard III. Travestie; a burlesque, operatic, mock terrific tragedy, in two acts. Marked with the stage business and directions by the author. pp. 57. *E. Duncombe: London*, 1823. 12°. 11765. c. 17.

— [Another copy.] 1103. e. 40. (9.)

## APPENDIX.

— See BARNETT (T. D.) Notes on Shakespeare's play of King Richard III. 1895. 8°. 11765. aaa. 33.

— See CAINE (T. H. H.) Richard III. and Macbeth, etc. 1877. 8°. 11840. f. 1. (14.)

— See FISCHER (K.) Shakespeare's Charakterentwicklung Richards III., etc. 1868. 16°. 11765. aa.

— See KEMBLE (J. P.) Macbeth and King Richard the Third: an essay, etc. 1817. 8°. 642. d. 20.

— See KOPPEL (R.) Textkritische Studien über Shakespeare's "Richard III." und "King Lear." 1877. 8°. 11761. h. 4. (4.)

— See LOWELL (J. R.) Richard the Third and the Primrose Criticism. 1887. 8°. 11840. bbb. 48.

— See MOESER (L.) A Few Observations on . . . Richard III., etc. 1868. 4°. 11763. g. 2. (2.)

— See MUELLER (HERMANN) Lehrer am Realgymnasium zu Dortmund. Grundlegung und Entwicklung des Charakters Richards III. bei Shakespeare. 1889. 4°. 11763. i. 4. (5.)

— See OECHELHAEUSER (W.) I. Ueber eine neue Bühnenbearbeitung von König Richard III., etc. 1869. 8°. 11761. f. 2. (1.)

— See PLANCHÉ (J. R.) Twelve Designs for the costumes of Shakspeare's Richard the Third, etc. 1830. 4°. 840. m. 2.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [KING RICHARD III.—APPENDIX.]

— See SCHOENE (I. F.) Ueber den Charakter Richard's III. bei Shakspeare. 1856. 8°. 11763. e. 7. (2.)

— See WESSEL (C.) Richard III. in Shakespeare's plays [i.e. Henry VI. and Richard III.] compared with Richard III. in history. 1876. 4°. 11764. i. 18. (3.)

— Remarks on the character of Richard the Third, as played by Cooke and Kemble. The second edition, etc. pp. 56. *Parsons & Sons: London*, [1801.] 8°. 1344. e. 31.

## LOVE'S LABOUR'S LOST.

— A Pleasant Conceited Comedie called, Lones labors lost. As it was presented before her Highnes this last Christmas. Newly corrected and augmented by W. Shakspeare. Imprinted at London by W. W., for Cutbert Burby, 1598. 4°. C. 34. l. 38 leaves, without pagination; sig. A-K 2, in fours.

— Lones Labours lost. A wittie and pleasant comedie, As it was Acted by his Maiesties Seruants at the Blacke-Friers and the Globe. Written by William Shakspeare. [The second edition.] Printed by W. S., for John Smethwicke: London, 1631. 4°. C. 34. k. 21. 38 leaves, without pagination; sig. A-K 2, in fours.

— [Another copy.] C. 12. h. 11. Inlaid.

— Love's Labour's Lost . . . An introduction, and notes, critical and illustrative, are added, by the Authors of the Dramatic Censor [i.e. F. Gentleman]. [Pp. 207-294 of an edition, published in 1777, of "Bell's Edition of Shakespeare's Plays."] 1777. 12°. See supra: WORKS.—*English*. 1344. d. 1.

— Love's Labour's Lost . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 58. [1838.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. 40. 1829, etc. 12°. 642. a. 20.

— Love's Labour Lost, a comedy . . . As performed at the Theatre Royal, Covent Garden. pp. vi. 66. *Chapman & Hall: London*, 1839. 8°. 11764. cc. 5.

— Love's Labour's Lost . . . Marked . . . from the Prompter's Book . . . as performed at the London Theatres. pp. 40. [1839.] See DUNCOMBE (J.) Duncombe's Edition [of the British Theatre]. vol. 38. [1825, etc.] 12°. 2304. a. 19.

— Love's Labour's Lost [in five acts, prose and verse]. The text from the Folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. 23. *L. Booth: London*, 1862. 4°. 11763. h. 13. Interleaved.

— Shakspeare's Loves Labors Lost: the first quarto, 1598, a facsimile in photo-lithography by W. Griggs. . . With forewords by F. J. Furnivall. pp. xvi. 75. *W. Griggs: London*, [1880.] 4°. 11764. k. 7. Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 5.

— Love's Labour's Lost. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 205. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— Love's Labour Lost. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 181. 1886, etc. 8°. 12208. bb.

— Shakespeare's Song of Spring and Winter. [With illustrations.] *R. Tuck & Sons: London; Germany printed*, [1890.] 8°. 11764. ccc. 5.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [LOVE'S LABOUR'S LOST.]

- The Students... Altered from Shakespeare's Love's Labours Lost and adapted to the stage. pp. 78.  
*T. Hope: London, 1762. 8°.* 1344. f. 28.

- [Another copy.] 161. d. 13.

## German.

- Amor Vincit Omnia. [A German prose translation, by J. M. R. Lenz, of "Love's Labour's Lost."]  
 See ANMERKUNGEN. Anmerkungen über's Theater, etc.  
*1774. 8°.* 11795. d. 30.

## APPENDIX.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.)  
 Memoranda on Love's Labour's Lost, etc. 1879. 8°.  
 11766. h. 6.

## LUCRECE.

- See infra: RAPE OF LUCRECE.

## MACBETH.

- Macbeth: a tragedy. Acted at the Dukes-Theatre.  
 pp. 67. *Printed for William Cademan:*  
*London, 1673. 4°.* 1344. f.  
*Shakespeare's name does not appear in this edition.*

- Macbeth; a tragedy. With all the alterations, amendments, additions, and new songs [by Sir William Davenant]. As it is now acted at the Dukes Theatre.  
 [Anonymous.] pp. 66. *Printed for P. Chetwin:*  
*London, 1674. 4°.* 644. i. 45.

- Macbeth; a tragedy. With all the alterations, amendments, additions, and new songs [by Sir William Davenant]. As it is now acted at the Theatre Royal.  
 [Anonymous.] pp. 60. *Printed for Hen. Herringman:*  
*London, 1689. 4°.* 642. e. 18. (5.)

- [Another edition; anonymous.] pp. 60.  
*Printed for H. Herringman and R. Bentley:*  
*London, 1695. 4°.* 642. e. 18. (6.)

- Macbeth. A tragedy. With all the alterations, amendments, additions, and new songs [by Sir William Davenant], as it is now acted at the Queen's Theatre.  
 [Anonymous.] pp. 52. *Printed for J. Tonson:*  
*London, 1710. 4°.* 11763. cc.

- The Tragedy of Macbeth. pp. 83. 1711.  
 See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 1. 1711, etc. 8°.  
 1345. b. 16.

- Macbeth; a tragedy, as it is now acted by His Majesty's servants. pp. 82. *J. Tonson: London, 1729. 12°.*  
 11764. aa. 23.

- The historical tragedy of Macbeth... Newly adapted to the stage, with alterations [by J. Lee], as performed at the Theatre in Edinburgh. pp. 88.  
*W. Cheyne: Edinburgh, 1753. 8°.* 1344. f. 36.

- Macbeth: a tragedy... To which is added all the original songs, with the life of the author (written by Mr. Rowe). pp. 84. *Martin & Wotherspoon:*  
*Edinburgh, 1768. 12°.* 11765. a. 25.

- Macbeth. A tragedy. Collated [by C. Jennens] with the old and modern editions. pp. 133.  
*W. Owen: London, 1773. 8°.* 642. e. 19. (5.)

- [Another copy.] 80. i. 24. (1.)

- [Another copy.] 83. a. 17. (1.)

- Macbeth... With explanatory notes selected from Dr. Johnson's and Mr. Steevens's commentaries. pp. 112.  
*A. Vanderhoek's Widow: Goettingen, 1778. 8°.*  
 11762. bbb. 5. (2.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.]

- Macbeth... as it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19.  
*Harrison & Co.: London, 1780. 8°.* 11770. g. 4. (25.)  
 With an engraved portrait of "Mr. Garrick in the character of Macbeth" as frontispiece.

- Macbeth. A tragedy... Taken from the Managers' Books at the Theatres Drury-Lane and Covent-Garden.  
 pp. 60. *R. Randall: London, 1785. 8°.*  
 11762. bbb. 4. (1.)

- Macbeth... As represented by their Majesties Servants, on opening the Theatre Royal, Drury Lane, etc. [Arranged for the stage by J. P. Kemble.] pp. 64.  
*C. Lowndes: London, [1794.] 8°.* 1344. f. 34.

- Second edition. pp. 57.  
*C. Lowndes: London, [1794.] 8°.* 11763. e. 23.

- Macbeth... With notes by H. Rowe. pp. 88.  
*Printed for the annotator: York, 1797. 12°.*  
 10347. de. 43.

- Second edition. pp. 112. *Wilson, Spence & Mawman:*  
*York, 1799. 8°.* 1344. e. 14.

- [Another copy.] MS. NOTE [by F. G. Waldron].  
 1344. f. 35.

- [Another copy.] 163. i. 1.

- The Tragedy of Macbeth... Accurately printed from the text of Mr. Steeven's last edition; with a selection of the most important notes. pp. 254.  
*G. Fleischer the Younger: Leipsick, 1806. 16°.*  
 11765. a. 27.

- Macbeth... Printed from the text of S. Johnson and G. Steevens, as last revised by T. Reed. With selected and original anecdotes and annotations, biographical explanatory, critical, and dramatic. pp. 227.  
*Mathews & Leigh: London, 1807. 8°.*  
*Illustrated with engraved portraits.* 11764. ccc. 10. (1.)

- Macbeth... With German notes by D. J. C. Fick.  
 pp. 102. *C. G. F. Breuning: Erlangen, 1812. 12°.*  
 11763. c. 2.

- Shakspeare's Macbeth; a tragedy; revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 67. *J. Miller: London, 1814. 8°.*  
 2304. d. 1. (10.)

- Macbeth... With prefatory remarks [signed, P. P.] ... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. iii. 74. 1821. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 14. 1818, etc. 8°.  
 11770. f. 14.

- Macbeth... Printed from the acting copy, with remarks... by D— G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a... cast of the characters... and the whole of the stage business, as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 60. 1829. See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. 1. 1829, etc. 12°.  
 642. a. 1.

- Macbeth. A tragedy... Sprachlich und sachlich erläutert für Schüler von Dr C. L. W. Francke. pp. 168.  
*G. C. E. Meyer, Sen.: Braunschweig, 1833. 8°.*  
 11762. bb. 30.

- Macbeth: a tragedy... Marked... from the prompter's book... as performed at the London theatres, etc. pp. 54. [1840.] See DUNCOMBE (J.) Duncombe's Edition [of the British Theatre]. vol. 40.  
 [1825, etc.] 12°.  
 2304. a. 20.

- Shakspeare's Macbeth, aus der Folioausgabe von 1623 abgedruckt, mit den Varianten der Folioausgaben von 1632, 1664 und 1687, und kritischen Anmerkungen zum Text herausgegeben von N. Delius. pp. viii. 86.  
*C. Schünemann: Bremen, 1841. 8°.* 1344. f. 16.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.]

- Macbeth. Historisch treurspel . . . Ten gebruike der Gymnasia met ophelderingen voorzien door S. Susan. pp. 83. *J. de Lange : Deventer*, 1843. 8°. 11762. f. 23. (2.)
- Macbeth . . . Nouvelle édition, précédée d'une notice critique et historique et accompagnée de notes par O'Sullivan. pp. xx. 106. *L. Hachette : Paris*, 1843. 12°. 1344. a. 34.
- Shakspeare's Tragedy of Macbeth; with emendations and notes, . . . a biographical notice of the author, an account of his contemporaries and critics, and a dissertation on the popular belief in Witchcraft and Magic, by Charles Travers [pseud., i.e. Charles Tweedie]. pp. 183. *Leroy-Mabille : Boulogne*, 1844. 8°. 11763. f. 7.
- Macbeth; a trajedi. Fonetic famili edifun, wið bref ecsplánaturi nòts, bi A. J. Elis. pp. 77. *F. Pitman : Lundun*, 1849. 12°. 12991. e. 19. (3.)
- Macbeth; with portrait of Mr. Macready as Macbeth, and memoir. [Pt. 2 of "Tallis's Acting Edition of Shakspeare," of which only two parts were published.] [1851.] See supra: WORKS.—English. Tallis's Acting Edition, etc. [1851.] 8°. 11764. b. 9.
- Macbeth: a tragedy. pp. 63. [1853.] See LACY (F. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 9. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 13.
- Macbeth...Erklärt von L. Herrig. 1853. See HERRIG (L.) Sammlung englischer Schriftsteller, etc. Bdchn. 1. 1853, etc. 8°. 11603. d. 20.
- [Another copy.] 11762. bb. 7.
- Shakespeare restored. (Macbeth [edited by H. Elwin].) pp. xxv. 107. *C. Muskett : Norwich*, 1853. 4°. 11765. h. 9.
- Shakespeare's tragedy of Macbeth, with Locke's music; arranged for representation at the Princess's Theatre, with historical and explanatory notes, by C. Kean, etc. pp. 92. *J. K. Chapman & Co. : London*, [1853.] 8°. 11764. cc. 22. (1.)
- Shakespeare's Macbeth. With the chapters of Hollinshed's "Historie of Scotland," on which the play is based. Adapted for educational purposes, with an introduction, and notes, philological and analytic, by W. S. Dalgleish. pp. 112. *J. Gordon : Edinburgh*, 1862. 8°. 11765. b. 22.
- Macbeth, King of Scotland. A tragedy in five acts [prose and verse. With remarks by D. G., i.e. G. Daniel]. pp. xii. 63. *London*, [1864.] 8°. 11765. cc. 40. (11.)
- [Another copy.] 11765. bbb. 46. (5.)
- Shakespeare's Macbeth: with the chapters of Hollinshed's "Historie of Scotland" on which the play is based. Adapted for educational purposes, with an introduction, notes, and a vocabulary, by W. S. Dalgleish. . . Second edition, re-arranged. pp. 118. 1864. See NELSON (T.) Publisher, and SONS. Nelsons' English Classics. 1864, etc. 8°. 12204. bb. 30.
- Macbeth, a tragedy...New edition, with notes. Revu...par C. Witcomb. pp. 91. *Baudry's European Library : Paris*, 1865. 8°. 11765. bbb. 46. (4.)
- Macbeth...With an introduction, critical and historical notes, &c., by M. P. Lindo. Second revised edition. pp. 139. *D. A. Thieme : Arnheim*, 1867. 8°. 11766. bbb. 45. (1.)
- Shakespeares Macbeth. Med inledning och anmärkingar till ungdomens tjänst utgifven. pp. lxxv. 161. *W. Schultz : Upsala*, 1867. 12°. 11765. aa. 4.
- [Another copy.] 11764. bb. 20.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.]

- Shakespeare's Macbeth. Arranged for dramatic reading, with short sketches of some of the omitted scenes, by Lin Rayne. pp. 40. *T. Bosworth : London*, 1868. 12°. 11765. aa. 42. (6.)
- Macbeth, etc. pp. 72. *American Printing House for the Blind : Louisville, Ky.*, 1871. 4°. 13007. a. 62. Printed in embossed Roman type.
- Macbeth...Erklärt von W. Wagner. pp. l. 116. *B. G. Teubner : Leipzig*, 1872. 8°. 11766. cc. 13. (4.)
- Shakespeare's tragedy of Macbeth. With introductory remarks . . . and . . . notes, etc., by S. Neil. pp. 151. 1876. See COLLINS (W.) Publisher, of Glasgow. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc.
- Shakespeare's Macbeth. Für den Schul- und Privatgebrauch herausgegeben und mit Anmerkungen, sowie mit einem Auszug aus Holinshed's History of Scotland versehen von A. Ey. pp. 92. *C. Meyer : Hannover*, 1879. 8°. 11762. df. 7. (6.)
- Shakespeare's Macbeth, with notes, examination papers, and plan of preparation, edited by J. M. D. Meiklejohn. pp. 144. *W. & R. Chambers : London & Edinburgh*, 1880. 8°. 11763. bb. 5.
- Macbeth. . . . Édition classique précédée d'une notice littéraire par A. Elwall. pp. xxiv. 103. *Delalain frères : Paris*, [1881.] 12°. 11762. de. 10.
- Macbeth. Édition classique avec une préface et des notes par...A. Talandier. pp. xvi. 111. *C. Delagrave : Paris*, 1881. 12°. 11763. df. 14.
- Macbeth. Édition classique par J. Darmesteter. pp. xciv. 172. *C. Delagrave : Paris*, 1881. 12°. 11763. df. 15.
- Macbeth. . . . Texte anglais revu et annoté par M. l'abbé Julien. pp. xiv. 123. *Poussielgue frères : Paris*, 1881. 12°. 11763. df. 12.
- Macbeth. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 20. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Macbeth...Med Gloser og Anmærkninger af Mr. A. Stewart MacGregor og Mrs. S. Kinney, etc. pp. 136. *Gyldendalske Boghandels Forlag : Kjøbenhavn*, 1885. 8°. 11764. bb. 7.
- Macbeth...With the Historie of Macbeth, from R. Holinshed's Chronicle of Scotland, 1577. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1886. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 40. 1886, etc. 8°. 12208. aaa.
- The Tragedy of Macbeth . . . With notes. pp. 96. [1888.] See BLACKIE (W. G.) Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.
- Macbeth. Lines pronounced corrupt restored, and mutilations before unsuspected amended, also some new renderings. With preface, and notes. Also papers on Shakespeare's supposed negations, the apparitions, and the temptation of Macbeth. By M. Mull. pp. cxv. 89. *Kegan Paul & Co. : London*, 1889. 8°. 11766. h. 29.
- Shakespeare's Tragedy of Macbeth. Edited by H. B. Sprague, etc. pp. 237. *S. R. Winchell & Co. : Chicago*, [1889.] 8°. 11763. df. 28.
- Shakespeare's Macbeth...With introduction and notes. [By B. Jonson.] pp. 128. 1889. See GILL (GEORGE) Schoolmaster. Gill's School Series. 1868, etc. 12°, etc. 12202. e.
- The Tragedie of Macbeth. With illustrations and notes by J. M. Smith. pp. xxx. 87. *Sampson Low & Co. : London*, 1889. fol. Tab. 612. b.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.]

- Shakespeares Macbeth nach der Folio von 1623, mit den Varianten der anderen Folios, herausgegeben von A. Wagner. pp. iv. 95. *M. Niemeyer: Halle, 1890.* 8°. Pam. 80.
- Macbeth... Students' Tauchnitz edition. Mit deutschen Erklärungen von I. Schmidt. pp. xx. 167. *B. Tauchnitz: Leipzig, 1893.* 8°. 11762. e. 24.

*English and French.*

- Macbeth. (Expliqué littéralement par M. Angellier. ... La traduction française est celle de M. E. Montégut.) pp. viii. 266. 1876. See ENGLISH AUTHORS. Les Auteurs anglais expliqués d'après une méthode nouvelle par deux traductions françaises, etc. 1850, etc. 8°. 11764. b.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the date 1881.] 11764. b.

*English and German.*

- Shakspeare als Vermittler zweier Nationen. Von K. Simrock. Proband; Macbeth [translated, in verse]. pp. xx. 192. *Stuttgart und Tübingen, 1842.* 8°. 1344. f. 38.
- Macbeth rendered into metrical German, with English text adjoined, by G. Solling.—Macbeth metrisch in's Deutsche übersetzt, etc. pp. 159. *J. & F. Bergmann: Wiesbaden, 1878.* 8°. 11763. h. 4.
- Macbeth... Metrisch übersetzt von G. Messmer. Zweite vielfach verbesserte Auflage mit gegenüberstehendem Original-Text. pp. 193. *T. Riedel: München, 1879.* 8°. 11766. f. 9. (7.)

*English and Greek.*

- Trochaici Græci, præmio Porsoniano... dignati... auctore G. H. F. Talbot. [A translation from Macbeth, Act 1, Sc. 7.] *[Cambridge, 1820.]* 8°. 732. c. 10. (23.)

*English and Italian.*

- Macbeth, tragedia... Voltata in prosa italiana da C. Rusconi. Quinta edizione col testo inglese di riscontro. pp. 175. *Successori Le Monnier: Firenze, 1867.* 8°. 11765. aa. 28.
- Macbeth: a melodrama [by F. M. Piave] in four acts. The music by Giuseppe Verdi. pp. 54. *G. Stuart: London, [1850?]* 8°. Pam. 80.

*Italian and French.*

- Répertoire de Mme. A. Ristori. Macbeth, tragédie... reduite en quatre actes... par un auteur anglais. Traduite en vers italiens par G. Carcano. Traduction française [in prose] du texte italien par P. Raymond-Signouret, etc. pp. 32. *Paris, 1858.* 8°. 11765. g. 25. (2.)
- [Another edition.] pp. 39. *Paris, 1876.* 8°. 11766. k. 12. (3.)
- Scène de somnambulisme dans Macbeth. [Extracted from the preceding.] pp. 7. *Paris, 1857.* 8°. 11765. c. 40. (3.)
- [Another copy.] Pam. 80.

*Italian and German.*

- Repertoir der Signora Ristori. Macbeth... Ins Italienische übersetzt von G. Carcano. pp. 29. *Hamburg, [1860?]* 8°. 11765. g. 25. (3.)

*Danish.*

- Macbeth... Oversat [in prose] ved Rahbek og Sander. See SANDEE (C. L.) Forelæsninger over Shakspeare og hans Sørgepsil Macbeth, etc. 1804. 8°. 1344. d. 36.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.—Danish.]

- Macbeth... Oversat og fortolket af N. Hauge. pp. 39. *Christiania, 1855.* 8°. 11765. g. 25. (1.)
- Macbeth... Oversat af H. Lassen. pp. 107. *Kristiania, 1883.* 8°. 11766. c. 28.
- Tillægshefte til "Folkevennen" for 1883.*

*Dutch.*

- Macbeth. In de voetmaat van het oorspronkelijke, vertaald en opgehelderd door Juuliaan Moulin. pp. iv. 120. *Kampen, 1835.* 8°. 11762. f. 6.
- Tweede druk. pp. 106. *Deventer, 1845.* 8°. 11762. e. 21. (1.)
- Macbeth... Vertaald en toegelicht door A. S. Kok. [In prose.] *Amsterdam, [1880?]* 8°. 11762. df. 5. (2.)
- Macbeth. Drama in vijf bedrijven... Vertaling van K. R. Pekelharing. Nieuwe uitgave. pp. 112. *Amsterdam, 1878.* 8°. 11765. bbb. 3.
- Macbeth... Vertaald door Dr. L. A. J. Burgersdijk. pp. 123. 's Gravenhage, 1882. 8°. 11763. df. 7. (4.)

*Finnish.*

- W. Shakespearin Macbeth... Alkuperäisestä suomen-tanut Kaarlo Slöör. pp. 135. *Helsingissä, 1864.* 8°. 11765. e. 44.

*French.*

- Macbeth... Traduction littérale en vers, par J. Lacroix; publiée avec une préface par le bibliophile Jacob. pp. 218. *Paris, 1840.* 8°. 11761. aaa. 10.
- Macbeth, de Shakespeare... en vers, par E. Deschamps. pp. 84. 1849. See BIBLIOTHÈQUE. La Bibliothèque dramatique, etc. tom. 15. 1847, etc. 8°. 2296. b.
- Macbeth, tragédie en cinq actes et en vers, d'après Shakspeare, par L. Halévy. Deuxième édition, augmentée d'un appendice. pp. 163. *Paris, 1857.* 12°. 11764. bbb. 12.
- Macbeth: tragédie... Traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain. pp. xv. 108. *Londres, 1862.* 8°. 11764. c. 7.
- Macbeth, de Shakspeare. Drame... en vers, par J. Lacroix. Deuxième édition. pp. 100. *Paris, 1863.* 12°. 11739. bbb. 6. (9.)
- Macbeth... Traduction française littérale [in prose] par M. l'abbé E. Daguzé. pp. 118. *Paris, 1885.* 12°. 11766. aaa. 9.
- Macbeth... Drame... en prose. (Avec étude sur la vie et l'œuvre de Shakespeare.) pp. 32. *Paris, [1888.]* 8°. 11762. df. 9. (3.)
- Georges Clerc. Macbeth... Traduit de William Shakespeare. Avec préface par E. Harancourt. pp. xvi. 111. *Paris, 1891.* 12°. 11762. bbb. 14.
- Macbeth, drame en cinq actes d'après Shakespeare... Guillaume Tell, drame en trois actes. Imité de Schiller. ... Par l'abbé G. Duray. [In prose.] Nouvelle édition, etc. pp. 211. *Paris, [1895.]* 8°. 11765. cc. 42.
- Macbeth; tragédie lyrique, etc. [An opera libretto, founded upon Shakespeare, by C. J. Rouget de Lisle.] 1827. 8°. See MACBETH, *King of Scotland.* 11740. g. 30. (4.)

*German.*

- Macbeth... Fürs hiesige Theater adaptirt und herausgegeben von F. J. Fischer. [In prose.] pp. 64. *Prag, 1777.* 8°. 11766. aaa. 5. (1.)
- Macbeth, ein Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Schakespear. [In prose.] pp. 160. [1780?] 8°. 11766. b. 13.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.—German.]

- Macbeth, ein Schauspiel in fünf Aufzügen [in prose] nach Shakespear. . . Von G. A. Bürger. Zweyte Auflage. pp. 136. *Göttingen*, 1784. 16°. 11765. a. 26.
- [Another edition.] 1790. See GERMAN STAGE. Deutsche Schaubühne. Bd. 13. 1788, etc. 8°. 11745. aa.
- Macbeth . . . Zur Vorstellung auf dem Hoftheater zu Weimar eingerichtet von Schiller. pp. 161. *Tübingen*, 1801. 8°. 11762. e. 12.
- [Another edition.] pp. 136. *Mannheim*, 1803. 8°. 11762. b. 6.
- Macbeth. Ein Trauerspiel. Neu bearbeitet von F. Schiller. pp. 124. 1805. See GERMAN STAGE. Neueste Deutsche Schaubühne. 1805. Bd. 5. 1803, etc. 8°. 11746. aa.
- [Another edition.] pp. vi. 51. *Stuttgart*, 1869. 8°. 11766. aaa. 15.
- No. 57 of the "Classische Theater-Bibliothek aller Nationen."
- [Another edition.] pp. 78. *Leipzig*, [1879.] 16°. Bd. 8 of the "Haus-Bibliothek." 11762. de. 3. (3.)
- Macbeth, Tragödie. Frei bearbeitet von Meyer. pp. xii. 130. *Gotha*, 1824. 12°. 11765. a. 40. (2.)
- Will. Shakespear's Macbeth. Uebersetzt von S. H. Spiker. pp. x. 134. *Berlin*, 1826. 8°. 11762. e. 13.
- Shakspeares Macbeth übersetzt von K. Lachmann. pp. 126. *Berlin*, 1829. 8°. 11762. e. 20. (4.)
- Shakspeare's Macbeth, übersetzt von A. Jacob. pp. 123. *Berlin*, 1848. 8°. 11762. c. 7.
- Shakespeare's Macbeth. Übersetzt und kritisch beleuchtet von G. Messmer. pp. 183. *München*, 1875. 8°. 11764. bbb. 1.
- Macbeth. Ein Trauerspiel . . . in der Übersetzung von L. Tieck, herausgegeben und mit Einleitung und Anmerkungen versehen von V. Langhans. pp. xviii. 76. *Wien*, 1885. 8°. 11766. h. 22.
- Macbeth. Oper in fünf Akten, nach Shakespear. Musik von W. Taubert. pp. 64. *Berlin*, [1857?] 8°. 11765. aa. 8. (2.)
- Macbeth. Trauerspiel in 4 Aufzügen . . . für Kindertheater bearbeitet. pp. 24. *Neu-Ruppin*, [1860?] 16°. Pam. 80.

## Greek, Modern.

- Σαίπηνον Τραγῳδία. Ὁ Μακβεθ. Τραγῳδία . . . μεταφρασθεῖσα [in prose] ὑπο Ν. Ι. Κ. Ἡ προσετέθη καὶ ἡ βιογραφία τοῦ ποιητοῦ. pp. ε' [xvi.] 88. ἐν Ἀθῆναις, 1862. 8°. 11765. bbb. 46. (2.)

## Hebrew.

- Macbeth. Nach Friedrich v. Schiller's deutscher Bearbeitung in's Hebräische übertragen von Isak Barb. pp. 123. *Drohobycz*, 1883. 8°. 01980. a. 4.

## Icelandic.

- Macbeth . . . M. Jochumsson hefir íslenzkað. pp. 104. *Reykjavik*, 1874. 8°. 11762. aa. 3.

## Italian.

- Macbetto, tragedia . . . Recata in versi italiani da M. Leoni, etc. pp. 162. *Pisa*, 1815. 8°. 11824. dd. 19.
- Macbet. Tragedia . . . recata con alcune variazioni in versi italiani da W. E. Frye, Inglese. pp. 144. *Mannheim*, [1827.] 8°. 11764. bbb. 11.
- Macbet. Tragedia . . . recata in Italiano da G. Nicolini. pp. xx. 164. *Brescia*, [1830.] 12°. 11765. aaa. 4.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.—Italian.]

- Macbeth, tragedia di Guglielmo Shakspeare. Turandot, fola tragicomica di C. Gozzi. Imitate da F. Schiller e tradotte dal cav. A. Maffei. pp. 362. *Firenze*, 1863. 12°. 11765. bb. 51.
- The half-title reads, "Opere di A. Maffei."
- Macbeth; melodramma in quattro parti [adapted from "Macbeth"], etc. pp. 31. *Milano*, 1850. 8°. 11714. aa. 19. (6.)
- Macbeth, melodramma, etc. [By S. Cammarano. An opera libretto founded upon Shakspeare.] [1853.] 8°. See MACBETH, King of Scotland. Pam. 80.

## Polish.

- Makbet: tragedia . . . Przełożona z angielskiego wierszem polskim przez A. E. Koźmiana. pp. 103. *Poznań*, 1857. 8°. 11765. c. 40. (4.)

## Roumanian.

- Macbeth. . . Tradusé d'in englisésce de P. P. Carp. Publicație a societatei "Junimea." pp. 108. *Jassi*, 1864. 8°. 11761. f. 1. (3.)
- [Another edition.] pp. 147. *București*, 1866. 8°. Part of "Dramele lui Shakspeare." 11763. bb. 8.

## Russian.

- Макбет: . . . Изъ соч. Шиллера, переводъ А. Ротчева. pp. 116. *Санктпетербургъ*, 1830. 8°. 11765. e. 4. (1.)
- Макбетъ: трагедія въ пяти дѣйствіяхъ, въ стихахъ . . . Перевелъ съ англійскаго М. В. . . pp. 142. *Санктпетербургъ*, 1837. 8°. 11763. g. 1. (1.)
- Макбетъ . . . Переводъ А. Кронеберга. See НЕКРАСОВ (Н. А.) Петербургскій Сборникъ. 1846. 8°. 12352. g. 22.
- Макбетъ: трагедія [in prose] . . . Переводъ съ англійскаго М. Лихонина. pp. 132. [*Moscow*.] 1850. 8°. 11763. g. 1. (2.)
- Макбетъ . . . Переводъ А. Кронеберга. pp. 143. *Москва*, 1862. 8°. 11765. cc. 40. (2.)
- Макбетъ . . . Переводъ съ англійскаго Θ. К. Устрялова. pp. 163. *С. Петербургъ*, 1862. 8°. 11765. g. 17.
- Макбетъ . . . Русскій переводъ съ англійскаго Θ. Н. Устрялова . . . Изданіе второе . . . исправленное. pp. viii. 50. *Санктпетербургъ*, 1877. 8°. 11763. g. 1. (4.)
- Макбетъ . . . Переводъ С. А. Юрьева. pp. 131. *Москва*, 1883. 8°. 11763. h. 28.
- Макбетъ . . . Переводъ А. Л. Соколовскаго. pp. 94. *С.-Петербургъ*, 1884. 8°. 11763. g. 4. (3.)

## Spanish.

- Macbé, ó, los Remordimientos: tragedia . . . refundida en francés por Mr. Ducis, y acomodada al teatro español por D. M. García. pp. vii. 87. *Madrid*, 1818. 8°. 11765. aaa. 13.
- Macbéth . . . version al Castellano de G. Macpherson. pp. viii. 89. *Madrid*, 1880. 8°. 11763. df. 1. (4.)

## Swedish.

- Macbeth. Tragedi . . . Öfversatt af E. G. Geijer. pp. 106. *Upsala*, 1813. 8°. 11762. bb. 29.
- Macbeth. . . Fritt öfversatt af H. Sandström, etc. pp. 121. *Stockholm*, 1838. 12°. 11763. a. 8.

## TRAVESTIES.

- Confusion's Master-piece: or, Paine's Labour Lost. Being a specimen of some well-known scenes in Shakspeare's Macbeth. Revived and improved; as enacted by some of His Majesty's servants before the Pit of Acheron. By the Writer of the Parodies in the Gentleman's Magazine [Thomas Ford]. pp. 15. *J. Nichols: London*, 1794. 4°. 11763. i. 1.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.—TRAVESTIES.]

- Macbeth Travestie; in three acts. With burlesque annotations after the manner of Dr. Johnson, G. Stevens, etc. See ADDRESSES. Accepted Addresses, etc. 1813. 12°. 11765. aa. 12.
- Macbeth Travestie. A burlesque. In two acts. By the author of "Mammon and Gammon," etc. [Francis Talfourd.] Third edition. pp. 28. E. T. Spiers: Oxford, 1850. 12°. 11781. aaa. 40. (4.)
- Fourth edition, completely revised, etc. [1853.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays. vol. 8. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 12.
- The Real Macbeth by the Real Macduff, from the text of the late William Shakspeare. [An illustrated satire on Henry Irving's performance of Macbeth.] Swan Sonnenschein & Co.: London, [1889.] obl. 8°. Lithographed throughout. 12316. k. 37.

## APPENDIX.

- See BECKHAUS (H.) *Gymnasialdirektor*. Shakespeares Macbeth und die Schillersche Bearbeitung. 1889. 4°. Pam. 80.
- See CAINE (T. H. H.) Richard III. and Macbeth, etc. 1877. 8°. 11840. f. 1. (14.)
- See CARR (J. C.) Macbeth and Lady Macbeth. An essay. 1889. 8°. 11766. i. 32.
- See FLETCHER (G.) *Author of historical and critical Essays*. Character Studies in Macbeth. 1889. 8°. 11766. c. 32.
- See GARRETT (W. H.) An Essay on the character of Macbeth. 1886. 8°. 11766. f. 20. (2.)
- See GOMBERT (MARGUERITE) Étude sur Macbeth. [1893?] 8°. Pam. 80.
- See GILKES (A. H.) School Lectures on ... Macbeth. 1880. 8°. 11794. c. 33.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Cursory Memoranda on Shakespeare's Tragedy of Macbeth, etc. 1880. 8°. 11764. h. 5.
- See HIECKE (R. H.) Shakspeare's Macbeth, erläutert und gewürdigt. 1846. 8°. 11762. c.
- See HUME (A.) LL.D., F.S.A. Who was Macbeth? etc. [1853.] 12°. 8403. bb. 38. (5.)
- See JENSCH (W.) Shakespeare's Macbeth. Ein Vortrag. 1871. 4°. 11766. k. 14. (5.)
- See IRVING (Sir J. H. B.) Macbeth at the Lyceum. Mr. Irving and his critics. 1875. 8°. 11795. de. 2.
- See KAIM (F.) Shakespeare's Macbeth. Eine Studie, etc. 1888. 8°. 11766. f. 20. (5.)
- See KAISER (V.) Macbeth und Lady Macbeth in Shakespeare's Dichtung, und in Kunstwerken von Cornelius und Kaulbach. Psychologischer Essay. 1875. 8°. [Oeffentliche Vorträge gehalten in der Schweiz. Bd. 3.] 12201. e.
- See KEMBLE (J. P.) Macbeth and King Richard the Third: an essay, etc. 1817. 8°. 642. d. 20.
- See KNOWLES (J. S.) Sheridan Knowles' conception and Mr. Irving's performance of Macbeth. 1876. 8°. 11824. ff. 4. (14.)
- See LYCEUM THEATRE, London. Souvenir of Macbeth, produced at the Lyceum Theatre, by H. Irving, 29th December, 1888, etc. [1889.] obl. 4°. 11766. f. 27.
- See MOULIN (J.) Tegen den Heer A. vander Hoop, ... als beoordeelaar mijner vertaling van Shakespeares Macbeth. 1836. 8°. 11766. g.
- See MUENCH (W.) Shakespeares Macbeth in Unterricht der Prima, etc. 1884. 4°. 11764. i. 18. (13.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MACBETH.—APPENDIX.]

- See NOEL (M. L.) Lady Macbeth, etc. 1884. 16°. 11764. aa. 5.
- See OPZOOMER (C. W.) Aanteekeningen op Shakespeare's treurspel: Macbeth. 1854. 8°. 11765. cc.
- See OXON. An analysis and study of the leading characters of Macbeth and As You Like It. 1886. 8°. 11766. e. 15.
- See PFUNDHELLER (E.) On the character of Lady Macbeth. 1873. 4°. 11766. i. 20. (3.)
- See POERSCHKE (C. L.) Ueber Shakspeare's Macbeth. 1801. 8°. 11762. df. 6. (2.)
- See PROELSS (R.) Shakespeares Macbeth. Erläutert von R. Prölss. 1889. 16°. [Erläuterungen zu den Ausländischen Klassikern. Bdchen. 9.] 816. b.
- See RITTER (J. G.) Beiträge zur Erklärung des Macbeth von Shakspeare. 1870, etc. 4°. 11766. k. 14. (4.)
- See RUBEK (J. L.) Är Macbeth en Chrestlig tragedie? 1842. 8°. [GROT. Calender.] 8357. h. 7.
- See SCHWARTZKOPFF (A.) Göthe's Faust, Shakespeare's Macbeth und König Lear, im Lichte des Evangelii, etc. 1868. 8°. 11824. f.
- See SEXTON (G.) The Psychology of Macbeth, a lecture, etc. [1869.] 8°. 11765. b.
- See STOROZHENKO (N. I.) Макбет. [A criticism.] 1890. 8°. Pam. 80.
- See THOM (W. T.) Two Shakespeare Examinations [on "Hamlet" and "Macbeth"], etc. 1883. 12°. 11763. aaa. 1.
- See TIMME (O.) Commentar über die erste Scene des zweiten Aktes von Shakspeare's Macbeth, etc. 1873. 8°. 11763. e. 7. (6.)
- See VIEILLARD DE BOISMARTIN (A.) Macbeth à l'Odéon. Étude spirite. 1863. 12°. 11765. aaa.
- See WERDER (C.) Vorlesungen über Shakespeare's Macbeth, etc. 1885. 8°. 11765. bb. 2.
- See ZERBST (M.) Die dramatische Technik des Macbeth, etc. 1888. 8°. 11764. g. 4. (7.)
- An Essay on the Character of Macbeth. pp. iv. 99. C. Mitchell: London, 1846. 8°. 1344. f. 24.
- Macbeth reconsidered; an essay [by J. P. Kemble] intended as an answer to part of the remarks [by T. Wheatley] on some of the characters of Shakspeare. London, 1786. 8°. 642. d. 28. (12.)
- [Another copy.] 82. e. 5.
- Miscellaneous observations on the tragedy of Macbeth: with remarks on Sir T. H[anmer]'s edition of Shakspeare. To which are affix'd, Proposals for a new edition of Shakeshear [sic], with a specimen. [By Samuel Johnson.] pp. 64. E. Cave: London, 1745. 12°. Wanting the "Proposals." 642. d. 28. (3.)
- [Another copy.] 82. e. 44.

## MEASURE FOR MEASURE.

- Measure for Measure; or, Beauty the Best Advocate. As it is acted at the theatre in Lincoln's-Inn-Fields. Written originally by Mr Shakspear: and now very much alter'd [by C. Gildon]; with additions of several entertainments of musick. pp. 48. D. Brown and R. Parker: London, 1700. 4°. 841. c. 6. (7.)
- Pp. 47, 48 are erroneously paged 39, 84.
- [Another copy.] 644. f. 52.
- [Another copy.] 163. i. 2.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MEASURE FOR MEASURE.]

- Measure for Measure. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. *J. Harrison & J. Wenman: London, 1779.* 8°.

11770. g. 3. (20.)

*With an engraved portrait of "Mr. King in the character of Lucio" as frontispiece.*

- Shakspeare's Measure for Measure: as altered by J. P. Kemble, and acted by their Majesties Servants at the Theatre Royal, Drury Lane. pp. 62. *C. Lowndes: London, [1803.]* 8°. 11763. e. 24.

- Shakspeare's Measure for Measure... Revised by J. P. Kemble, and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 71. *J. Miller: London, 1815.* 8°. 2304. d. 3. (4.)

- Measure for Measure... Correctly given, from the text of Johnson and Steevens. With remarks. pp. 91. *T. Hughes: London, [1820?]* 16°. 11781. a. 21. (3.)

- Measure for Measure... With prefatory remarks [signed, P. P.]... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. xi. 69. 1822. *See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc.* vol. 16. 1818, etc. 8°. 11770. f. 16.

- Measure for Measure... Printed from the acting copy, with remarks... by D—G [i.e. George Daniel]. To which are added, a... cast of the characters... and the whole of the stage business as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 62. [1830?] *See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc.* vol. VII. 1829, etc. 12°. 642. a. 4.

- Measure for Measure. [1883.] *See DICKS (J.) Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 145. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

- Measure for Measure. With the Historie of Promos and Cassandra [by G. Whetstone, and an introduction by H. Morley]. pp. 192. 1889. *See CASSELL (J.) Cassell's National Library.* vol. 205. 1886, etc. 8°. 12208. c.

## French.

- Sœur Isabelle. Drame... tiré de Shakspeare par F. Deschamps. 1873. 8°. *See DESCHAMPS (F.)* 11739. e. 17.

## German.

- Maas für Maass... Für die deutsche Bühne nach der Tieck-Schlegelschen Uebersetzung bearbeitet von R. Weiland. pp. 46. *Leipzig, [1850?]* 8°. 11766. f. 8. (2.)

- Mass für Mass. Schauspiel in 5 Aufzügen... Nach Declus' Ausgabe für die Bühne übersetzt und bearbeitet von G. Frhr. Vincke. pp. 85. *Freiburg i. Br., 1871.* 8°. 11763. e. 15. (4.)

## APPENDIX.

- *See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on Shakespeare's comedy of Measure for Measure.* 1880. 12°. 11766. a. 13. (3.)

- *See T., H. Was Shakespeare a Lawyer? Being a selection of passages from "Measure for Measure" and "All's Well that Ends Well," which point to the conclusion that their author must have been a practical Lawyer, etc.* 1871. 8°. 11765. bbb. 34.

## MERCHANT OF VENICE.

- The Excellent History of the Merchant of Venice. With the extreme cruelty of Shylocke the Jew towards the saide Merchant, in cutting a iust pound of his flesh. And the obtaining of Portia, by the choyse of three Caskets. Written by W. Shakspeare. *Printed by J. Roberts: [London,] 1600.* 4°. C. 34. k. 23. 40 leaves, without pagination; sig. A-K.

- [Another copy.] C. 12. g. 31.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.]

- The most excellent Historie of the Merchant of Venice. With the extreame crueltie of Shylocke the Iewe towards the sayd Merchant, in cutting a iust pound of his flesh: and the obtayning of Portia by the choyse of three chests. As it hath beene diners times acted by the Lord Chamberlaine his Seruants. Written by William Shakspeare. *Printed by I. R[oberts], for Thomas Heyes: London, 1600.* 4°. C. 34. k. 22. 38 leaves, without pagination; sig. A-K 2, in fours.

- [Another copy.] C. 12. g. 11.

- [Another copy.] C. 12. g. 32.

- The most excellent Historie of the Merchant of Venice. With the extreame crueltie of Shylocke the Iewe towards the said Merchant, in cutting a just pound of his flesh: and the obtaining of Portia by the choise of three Chests. As it hath beene divers times acted by the Lord Chamberlaine his Servants. Written by William Shakspeare. *Printed by M. P., for Laurence Hayes: London, 1637.* 4°. C. 34. k. 24. 36 leaves, without pagination; sig. A-I, in fours.

- The most excellent Historie of the Merchant of Venice: With the extreame cruelty of Shylocke the Jew towards the said Merchant, in cutting a just pound of his flesh: and the obtaining of Portia by the choyce of three Chests. As it hath been diverse times acted by the Lord Chamberlaine his servants. Written by William Shakspeare. *Printed for William Leake: London, 1652.* 4°. C. 34. k. 25.

*A duplicate of the preceding, with a new first leaf containing a new titlepage and list of characters. To the latter the names of the performers have been added in MS.*

- [Another copy.] C. 34. k. 26.

- The Jew of Venice. A comedy. As it is acted at the theatre in Little-Lincolns-Inn-Fields, by His Majesty's Servants. [Adapted and altered from Shakspeare's "Merchant of Venice" by G. Granville, Baron Lansdowne.] pp. 46. *Printed for Ber. Lintott: London, 1701.* 4°. 643. i. 20. (12.)

- [Another copy.] 841. c. 6. (8.)

- [Another copy.] 841. c. 3. (8.)

- [Another edition.] *See GRANVILLE (G.) Baron Lansdowne.* Three Plays, etc. 1713. 8°. 11775. c.

- [Another edition.] 1732. 12°. 11771. a.

- The Merchant of Venice. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 20. *J. Wenman: London, 1777.* 8°. 11770. g. 1. (23.)

*With an engraved portrait of "Mr. Macklin in the character of Shylock" as frontispiece.*

- The Merchant of Venice... As it was acted at Reading School, etc. [Edited by R. Valpy.] pp. 82. *Smart & Cowslade: Reading, 1802.* 8°. 1344. f. 7.

- [Another copy.] 1344. f. 15. (4.)

- [Another copy.] 11763. cc. 12. (2.)

- The Comedy of the Merchant of Venice... With the notes and illustrations of various commentators, and remarks by the Editor [A. Eccles]. pp. iv. 327. *Jones: Dublin, 1805.* 8°. 11764. bbb. 13.

- Shakspeare's Merchant of Venice... revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 70. *J. Miller: London, 1814.* 8°. 2304. d. 2. (6.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.]

- The Merchant of Venice. (Put in a light now entirely new . . . by R. Deverell.) See DEVERELL (R.) Discoveries in Hieroglyphics, etc. vol. 3. 1816. 8°. 012330. h. 1.
- The Merchant of Venice . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ii. 65. 1820. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 10. 1818, etc. 8°. 11770. f. 10.
- Merchant of Venice, . . . correctly given from the text of Johnson et [sic] Steevens. With remarks . . . selected from the most eminent commentators; and a German vocabulary.—Der Kaufmann von Venedig, . . . mit . . . Anmerkungen . . . herausgegeben von L. Lion. pp. v. 138. Vandenhoeck und Ruprecht: Göttingen, 1830. 8°. 11766. f. 10. (1.)
- The Merchant of Venice . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 62. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. vi. 1829, etc. 12° 642. a. 3.
- Shakespeare's Merchant of Venice. Der Kaufmann von Venedig, Schauspiel in fünf Akten. Mit untergelegtem kritischem Commentare, einer Einleitung und einem Anhange, enthaltend: historische Erläuterungen des Stücks und eine Biographie des Dichters in englischer Sprache, etc. pp. xl. 245. G. C. E. Meyer, Sen.: Braunschweig, 1836. 12°. Page xl. is erroneously paged lx. 11766. b. 14.
- Le Marchand de Venise. . . Nouvelle édition, précédée d'une notice critique et historique, et accompagnée de notes par O'Sullivan. pp. xx. 115. L. Hachette: Paris, 1843. 12°. 1344. a. 31.
- The Merchant of Venice . . . Erklärt von L. Herrig. 1854. See HERRIG (L.) Sammlung englischer Schriftsteller, etc. Bdchn. 5. 1853, etc. 8°. 11603. d. 20.
- The Merchant of Venice. pp. 64. [1856.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 25. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 29.
- The most excellent historie of the Merchant of Venice. [Illustrated by Birket Foster and others.] pp. 95. Sampson Low, Son & Co.: London, 1860 [1859]. 4°. 1347. f. 6.
- The Merchant of Venice. . . With explanatory notes. . . Edited by R. H. Westley. pp. 82. G. Græbner: Leipzig, 1861. 8°. 11765. c. 19.
- The Merchant of Venice . . . The text from the folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. 22. L. Booth: London, 1862. 4°. Interleaved. 11763. h. 14.
- The most excellent Historie of the Merchant of Venice. . . Abbreviated and adapted for social reading in parts by the Swanswick Shakespeare Circle, and edited by J. Earle. pp. xiv. 48. Longman, Green & Co.: London, 1862. 4°. 11765. bbb. 46. (3.)
- The Merchant of Venice, as produced at the Winter Garden Theatre of New-York, January, 1867, by Edwin Booth. A new adaptation to the stage. With notes, original and selected, and introductory articles by H. L. Hinton. pp. 46. C. A. Alvord: New-York, 1867. 8°. 11765. g. 18.
- Shakspeare's Merchant of Venice. Für den Schulgebrauch bearbeitet von Dr. R. Müller. pp. viii. 84. O. Schönpflug: Goslar, 1868. 16°. 11765. aa. 43. (4.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.]

- Merchant of Venice . . . Purified and arranged for the use of schools by A. Zimmermann. pp. 70. O. Struve: Berlin, 1873. 8°. 11761. aaa. 8. (3.)
- Shakespeare's Comedy of the Merchant of Venice. With introductory remarks and . . . notes, by the Rev. D. Morris. pp. 106. 1874. See COLLINS (W.) Publisher, of Glasgow. Collins' School Series. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 2.
- The Merchant of Venice . . . Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. L. Riechelmann. pp. xx. 118. B. G. Teubner: Leipzig, 1876. 8°. 11765. bbb. 15.
- Shakespeare's Merchant of Venice, with notes, examination papers, and plan of preparation. Edited by J. M. D. Meiklejohn. pp. 121. W. & R. Chambers: London & Edinburgh, 1879. 8°. 11766. bb. 11.
- The Merchant of Venice . . . as presented at the Lyceum Theatre under the management of Mr. Henry Irving, etc. pp. 74. Chiswick Press: London, 1880. 8°. 11775. g.
- Shakespeare's The Merchant of Venice. Med Anmærkninger og Indledning, udgivet af G. Wiesener. pp. 192. J. W. Cappelen's Forlag: Christiania, 1880. 8°. 11766. c. 31.
- Shakspeare's Merchant of Venice: the first (tho worse) quarto, 1600, a facsimile in photo-lithography by W. Griggs. . . With forewords by F. J. Furnivall. pp. xii. 78. W. Griggs: London, [1881.] 4°. Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 7. 11764. k. 9.
- Merchant of Venice. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 13. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Shakespeare's Merchant of Venice, with . . . notes by T. Parry. pp. xviii. 146. 1883. See LONGMANS, GREEN AND Co. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. cc.
- The Comedy of the Merchant of Venice . . . Together with the prose narrative . . . from Lamb's Tales, etc. pp. 104. [1884.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 8°. 12205. aa.
- The Merchant of Venice . . . Mit Einleitung, Anmerkungen und Wörterbuch herausgegeben von Dr. H. Isaac. 2 pt. Friedberg & Mode: Berlin, 1884. 8°. 11763. aaa. 12.
- Shakespeare's Merchant of Venice, abridged . . . With notes, etc. pp. 32. W. & R. Chambers: London & Edinburgh, 1884. 8°. 11765. aa. 10. (2.)
- The Merchant of Venice . . . With the adventures of Giannetto (from the Pecorone of Ser Giovanni Fiorentino), etc. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1886. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 31. [1886, etc.] 8°. 12208. aaa.
- Shakespeare's Merchant of Venice, abbreviated for school use, with introduction, notes, and illustrations [by B. Jonson]. pp. 112. [1886.] See GILL (GEORGE) Schoolmaster. Gill's School Series. 1886, etc. 12°, etc. 12202. df.
- Shakspeare's Merchant of Venice: the second, and better, quarto (printed by I. R. for Thomas Heyes), 1600. A facsimile in foto-lithography, from the Duke of Devonshire's copy, by C. Prætorius. With forewords by F. J. Furnivall. pp. xiv. 75. C. Prætorius: London, 1887. 4°. 11764. k. 30. Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 16.
- The Merchant of Venice. . . In the easy reporting style of phonography. pp. 64. 1892. See LIBRARY. National Phonographic Library. 1887, etc. 16°. 12991. bb.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.]

— The Merchant of Venice. With introduction and notes. pp. 112. Blackie & Son: London, 1893. 8°. 11764. aaa. 18.

— Shakespeare's Merchant of Venice. Edited by T. D. Barnett. pp. 141. G. Bell & Sons: London, 1893. 8°. 12268. c. 4.

— The Trial from Shakespeare's Merchant of Venice. With life of the author, explanatory notes and examination questions. pp. 22. Moffatt, Paige & Co.: London, 1875. 12°. 11779. b. 3. (3.)

— The Merchant of Venice (Selections from Acts I., III., IV.) . . . With prefatory and explanatory notes. pp. 32. 1879. See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. c.

— A Selection from Shakespeare's 'Merchant of Venice.' pp. 44. 1879. See LINES. Lines from the Poets. no. 6. 1879, etc. 16°. 11603. cc.

— Selections from Shakespeare's Merchant of Venice. With . . . notes . . . by T. Parry. pp. 48. 1883. See LONGMANS, GREEN AND CO. Longmans' Modern Series. [1881, etc.] 8°. 12200. cc.

— Selections from the Merchant of Venice. pp. 31. [1896.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's English Classics. [1896, etc.] 16°. 012200. e.

## English and German.

— Shakespeare's Kaufmann von Venedig. Englisch-deutsche Ausgabe, mit 27 Scenen und Vignetten in feinstem Holzstich. Die deutsche Uebersetzung von A. Fischer. pp. 86. Dennig, Finck & Co.: Pforzheim, 1843. 4°. 11765. i. 9.

## English and Greek.

— Senarii Græci, præmio Porsoniano . . . dignati . . . auctore B. H. Kennedy. [A translation from the Merchant of Venice, Act IV., Sc. 1.] [Cambridge, 1824.] 8°. 732. c. 10. (39.)

## Italian and Spanish.

— Macbeth, drama lírico, etc. [By S. Cammarano. An opera libretto, founded upon Shakespeare.] 1849. 8°. See MACBETH, King of Scotland. Pam. 80.

## Bohemian.

— William Shakespeare Kupec Benátský. Přeložil J. J. Kolár. Druhé přehlédnuté vydání. pp. 92. v Praze, 1880. 8°. 11762. df. 6. (5.)

## Danish.

— Kiøbmanden af Venedig . . . Fordansket, til Skuepladsens Brug, ved . . . K. L. Rahbek. pp. 110. Kiøbenhavn, 1827. 8°. 11762. bb. 21.

— Kjøbmanden i Venedig . . . Oversat af H. Lassen. pp. 106. Kristiania, 1882. 8°. 11766. c. 29. Tillægshefte til "Folkevennen" for 1881.

## Dutch.

— De Koopman van Venetië . . . Uit het Engelsch door T. N. van der Stok. pp. 122. Zutphen. 1859. 12°. 11763. df. 6. (3.)

— [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "2<sup>e</sup> goedkoope uitgave," and the imprint: "Rotterdam, 1863."] 11764. bb. 49. (2.)

## Dutch.—Frisian.

— De Keapman fen Venetien [in prose], in Julius Cesar [in verse] . . . uut it Ingels foar frieske trog R. Posthumus. pp. xxvii. 238. Grinz, 1829. 8°. 11762. f. 3.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.—Dutch.—Frisian.]

— De Koopman van Venetië . . . Vertaald en toegelicht door A. S. Kok. [In prose.] Amsterdam, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (8.)

## French.

— Le Marchand de Venise. [Translated by Alfred de Vigny.] See VIGNY (A. V. DE) Count. Théâtre complet, etc. 1848. 12°. 2298. b.

— W. Shakspeare. Le Marchant de Venise traduit par L. Daffry de la Monnoye. pp. x. 150. Paris, 1866. 8°. 11763. f. 8.

— Le Marchand de Venise. Pièce . . . traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain, etc. (Appendix: —Shylock in the 19th century. A dramatic reverie, by R. H. Horne. Eng. & Fr.) pp. x. 143. Londres, 1870. 8°. 11765. bbb. 37.

— Macbeth, mélodrame en cinq actes . . . Imitation libre de Shakespeare, par Ducange et Bourgeois . . . Musique de M. A. Piccini, etc. 1829. 8°. See BRAHAIN DUCANGE (V. H. J.) and BOURGEOIS (A. A.) 11738. dd. 15. (3.)

— Le Marchand de Venise, comédie . . . imitée de Shakspeare. Par M. Lamarche. 1830. 8°. See LAMARCHE ( ) 11738. a. 36. (5.)

— Shylock, drame . . . imité de Shakespeare. Par MM. Du Lac et Alboize. 1830. 8°. See DU LAC ( ) Dramatist, and ALBOIZE DE PUJOL (J. E.) 11738. b. 2. (2.)

— Lady Macbeth, scène dramatique en un acte. Par MM. J. Le Sire et Borosat. [Adapted from Macbeth.] 1859. 8°. See LE SIRE (J.) and BOROSAT ( ) Pam. 80.

— Macbeth. Opéra . . . imité de Shakspeare; paroles de Nutter et Beaumont, etc. 1865. 12°. See NUTTER (C.) pseud. 11765. aaa. 30. (5.)

— E. Haraucourt. Shylock, comédie . . . d'après Shakspeare, etc. 1890. 18°. See HARAUCOURT (E.) 11763. df. 25.

## German.

— Der Kauffmann von Venedig, oder Liebe und Freundschaft. Ein Lustspiel von Shakspear in dreyen Aufzügen [in prose]. Fürs Prager Theater eingerichtet von F. J. Fischer. pp. 73. Prag, 1777. 8°. 11762. e. 20. (3.)

— Shakspeare's Kaufmann von Venedig von J. H. Voss. Mit Erläuterungen. pp. 152. Leipzig, 1818. 8°. 11763. df. 1. (1.)

— Der Kaufmann von Venedig. Schauspiel in fünf Aufzügen von Shakespeare. Für die Darstellung eingerichtet von C. A. West. pp. 104. Wien, 1841. 8°. 11766. bbb. 40.

— Der Kaufmann von Venedig von Shakspeare. Uebersetzt von F. W. Wickenhagen. [Berlin? 1845?] 4°. 11766. k. 24. Pp. 1937–54, being no. 106 of Band XIV. of "Both's Bühnen-Repertoire."

— Der Kaufmann von Venedig. Komödie in fünf Akten. . . Uebersetzt von F. A. Kraus. pp. 59. Stuttgart, 1868. 8°. 11764. aa. 11.

— Der Kaufmann von Venedig . . . Für die Darstellung eingerichtet [from the translation of A. W. von Schlegel] von E. Possart. pp. 115. München, 1880. 8°. 11764. b. 4.



SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.—*German.*]

— Der Kaufmann von Venedig. . . Übersetzt von A. W. von Schlegel. pp. 74. *Elberfeld*, [1881.] 8°. 11762. df. 3. (4.)

— Der Kaufmann von Venedig, etc. [Abridged from the translation of A. W. von Schlegel.] pp. 76. *Dresden*, 1879. 16°. 11762. de. 3. (4.)

*Heft 11 of the "Repertoire des Herzoglich Meiningen'schen Hof-Theaters."*

— Macbeth. Eine poetische Shakespearestudie, von L. Schmidt. 1873. 16°. See SCHMIDT (L. W. A.) 11766. a. 30.

— König Macbeth. Eine schottische Sage aus dem elften Jahrhundert (dem Trauerspiel "Macbeth" des . . . englischen Dichters Shakespeare nacherzählt). Von A. Horst. [1876.] 8°. See HORST (A.) 12450. bb. 8.

*Italian.*

— Il Mercante di Venezia . . . Traduzione di G. Carcano. pp. 237. *Milano*, 1853. 8°. 11764. i. 14.

— Il Mercante di Venezia: melodramma . . . Poesia del Cav. G. T. Cimino, etc. [An opera libretto.] [1874.] 8°. See CIMINO (G. T.) 11715. df.

*Polish.*

— Kupiec Wenecki, dramat w trzech aktach miarowym wierszem podług Szekspira. [Translated by J. K. Ostrowski.] See OSTROWSKI (J. K.) *Dzielka dramatyczne*. 1861. 8°. 11758. bbb. 27.

— Kupiec Wenecki: dramat [founded upon Shakespeare], etc. 1865. 16°. See VENETIAN MERCHANT. 11766. aa. 5.

*Portuguese.*

— O Mercador de Veneza. Tradução por Bulhão Pato. pp. 255. *Lisboa*, 1881. 8°. 011765. i. 1.

*Roumanian.*

— Neguțatorul din Venetia . . . Tradusă . . . de S. I. Ghica. [Illustrated.] pp. 103. *București*, 1885. 8°. 11766. k. 16.

*Russian.*

— Венеціанскій Купецъ. Драма въ пяти дѣйствіяхъ. Перевелъ въ англійскаго В. Якимовъ. pp. 175. *Санктпетербургъ*, 1833. 8°. 841. k. 28.

— Венеціанскій Купецъ: . . . Русскій переводъ съ англійскаго П. Вейнберга . . . Изданіе второе, исправленное. pp. 44. *С.-Петербургъ*, 1877. 8°. 11763. g. 1. (5.)

— [Another copy.] 11766. k. 12. (5.)  
*Imperfect; wanting all after p. 36.*

*Swedish.*

— Köpmanen i Venedig. Skådespel i fem akter. Från Engelska originalet försvenskadt och för scenen bearbetadt af N. Arfwidsson. pp. 116. *Stockholm*, 1854. 12°. 11773. b.

— Shylocks role uti Köpmanen i Venedig, etc. [A selection; translated by N. Arfwidsson.] pp. 15. *Stockholm*, 1857. 12°. 11765. b. 56. (2.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MERCHANT OF VENICE.]

## TRAVESTIES.

— See TALFOURD (F.) Shylock, or, the Merchant of Venice Preserved. An entirely new reading of Shakespeare from an edition hitherto undiscovered by modern authorities, etc. 1853. 12°. [*Lacy's Acting Edition of Plays*. vol. 11.] 2304. d. 15.

— The Merchant of Venice Travestie. A burlesque, in one act. pp. 33. *E. T. Spiers: Oxford*, 1849. 12°. 11781. aaa. 40. (1.)

— The (Old Clothes) Merchant of Venice; or, the Young Judge and Old Jewry. A burlesque sketch [in verse, founded on Shakespeare's "Merchant of Venice"], for the drawing-room. pp. 15. *De Witt: New York*, 1884. 8°. 11791. ccc.  
*No. 331 of De Witt's Acting Plays.*

## APPENDIX.

— See BARNETT (T. D.) Notes on Shakespeare's play of the Merchant of Venice. 1889. 8°. 11762. df. 9. (5.)

— See BERNHARDI (W.) *Dr. Shakespeare's Kaufmann von Venedig*. Eine kritische Skizze, etc. 1859. 8°. 11765. c.

— See CROSS (L.) *pseud.* Lorenzo of the "Merchant of Venice": his character, etc. 1885. 8°. 11764. i. 16. (2.)

— See FARREN (G.) *President Director of the Asylum Life Office*. An Essay on Shakespeare's character of Shylock. 1833. 8°. T. 1485. (12.)

— See FORLANI (F.) *La Lotta per il Diritto . . . Variazioni filosofico-giuridiche sopra il Mercante di Venezia e altri drammi di Shakespeare*. 1874. 8°. 11765. ff. 1.

— See FRANKLIN (H. A.) *Einladungsschrift . . . A few observations on Shakespeare and his "Merchant of Venice"*. 1867. 8°. 11765. e. 4. (3.)

— See GRAETZ (H.) Shylock in der Sage, im Drama und in der Geschichte. 1880. 8°. 4033. e. 5. (6.)

— See HEBLER (R. A. C.) Shakspeare's Kaufmann von Venedig, etc. 1854. 8°. 11765. aaa. 31. (1.)

— See HEINEMANN (H.) *Dr. Shylock und Nathan*. [Studies of the characters in Shakespeare's "Merchant of Venice" and Lessing's "Nathan der Weise."] 1886. 8°. 11763. cc. 5. (5.)

— See HUNTER (JOHN) M.A., of *Uxbridge*. Examination-questions on . . . Shakspeare's Merchant of Venice, etc. 1862. 12°. 11643. bbb. 10. (13.)

— See HUGO (F. V.) *Commentary on the Merchant of Venice, etc.* 1863. 8°. 11763. cc.

— See LOBB (S.) of *Calcutta*. Notes on The Merchant of Venice, etc. 1881. 12°. 11763. aaa. 2.

— See LUA (A. L.) *Ueber Shakespeare's "Kaufmann von Venedig"*. 1866. 8°. 11766. g. 10.

— See MARTIN (HELENA) *Lady*. On Ophelia and Portia. 1880. 8°. Pam. 80.

— See MARTIN (HELENA) *Lady*. Ophelia und Porzia, etc. 1890. 8°. 11763. h. 31.

— See MEURER (C.) *Der Sprachgebrauch in Shakspeare's Merchant of Venice*. Grammatisch dargestellt, etc. [1875.] 4°. 11766. k. 14. (8.)

— See PIETSCHER (A.) *Jurist und Dichter*. Versuch einer Studie über . . . Shakspeare's "Kaufmann von Venedig." 1881. 8°. 11766. i. 9. (7.)

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [MERCHANT OF VENICE.—APPENDIX.]

- See PLATH (C. H. C.) Shakespeares Kaufmann von Venedig. Ein Beitrag zum Verständnis der Judenfrage. 1882. 8°. 11763. e. 10. (7.)
- See PROELSS (R.) Shakespeares Kaufmann von Venedig. Erläutert von R. Prölss. 1875. 16°. [*Erläuterungen zu den ausländischen Klassikern.* Bdch. 5.] 816. b.
- See S. Alter Ego. Eine Studie zu Shakespeares Kaufmann. 1862. 8°. 11765. cc. 40. (3.)
- See SCHMID (E.) Director der städt. höh. Töchter Schule zu Bromberg. Wörterbuch zu Shakespeares Merchant of Venice, etc. 1884. 8°. 11765. e. 4. (8.)

**MERRY WIVES OF WINDSOR.**

- A Most pleasant and excellent conceited Comedy, of Sir Iohn Falstaffe, and the merry Wiues of Windsor. With the swaggering vaine of Ancient Pistoll, and Corporall Nym. Written by W. Shakespeare. Printed for Arthur Johnson: [London,] 1619. 4°. C. 34. k. 27.  
28 leaves, without pagination; sig. A-G, in fours.
- [Another copy.] C. 12. g. 24.
- The Merry Wives of Windsor. With the humours of Sir Iohn Falstaffe, As also the swaggering vaine of Ancient Pistoll, and Corporall Nym. Written by William Shake-Speare. Newly corrected. Printed by T. H., for R. Meighen: London, 1630. 4°. C. 34. k. 28.  
39 leaves, without pagination; sig. A-K 3, in fours.
- The Comical Gallant; or, the Amours of Sir John Falstaffe. A comedy. [Adapted from "The Merry Wives of Windsor."] As it is acted at the Theatre Royal in Drury-Lane, by his Majesty's Servants. By Mr. Dennis. To which is added, a large Account of the Taste in Poetry, and the Causes of the Degeneracy of it. pp. 49. A. Baldwin: London, 1702. 4°. 643. i. 19. (5.)
- [Another copy.] 83. b. 12. (7.)
- The Merry Wives of Windsor; with the Amours of Sir John Falstaff. pp. 87. [1720?] See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 2. 1711, etc. 8°. 1345. b. 17.
- The Merry Wives of Windsor... With notes explanatory and critical by Mr. Theobald. A. Bradley: Dublin, 1739. 12°. 11774. aaa. 23. (2.)  
Pp. 217-301 of a larger collection.
- The Merry Wives of Windsor... As performed at the Theatre-Royal, Drury-Lane. Regulated from the prompt-book... by M<sup>r</sup> Hopkins... An introduction and notes critical and illustrative are added by the authors of the Dramatic Censor [i.e. F. Gentleman?]. pp. 71. J. Bell: London, 1773. 12°. 11762. e. 20. (1.)
- The Merry Wives of Windsor. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Convent-Garden. pp. 20. J. Wenman: London, 1778. 8°. 11770. g. 2. (11.)  
With an engraved portrait of "Mr. Henderson in the character of Falstaff" as frontispiece.
- Shakspeare's Merry Wives of Windsor. A comedy; revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 79. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 3. (3.)
- The Merry Wives of Windsor... With prefatory remarks [signed, P. P.]... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. iii. 75. 1820. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 8. 1818, etc. 8°. 11770. f. 8.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [MERRY WIVES OF WINDSOR.]

- The Merry Wives of Windsor. Printed from the acting copy, with remarks... by D— G [i.e. George Daniel]. To which are added, a... cast of the characters... and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 64. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. vi. 1829, etc. 12°. 642. a. 3.
  - The First Sketch of Shakespeare's Merry Wives of Windsor. Edited by J. O. Halliwell. pp. xxxii. 141. 1842. 8°. See ACADEMIES, etc.—London.—Shakespeare Society. SHAKESPEARE (W.) Ac. 9485/8.
  - The Merry Wives of Windsor. The text from the folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. 22. L. Booth: London, 1862. 4°. Interleaved. 11763. h. 15.
  - The Merry Wives of Windsor. A comedy, in five acts. pp. 72. [1865.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 62. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 7.
  - Shakespeare's Merry Wives of Windsor, facsimiled from the edition printed at London in... 1602. By E. W. Ashbee. London, 1866. 4°. C. 34. i.  
One of fifty copies, privately printed, of which nineteen have been destroyed.
  - The Merry Wives of Windsor. [With introduction by J. O. Halliwell.] See COLLIER (J. P.) Shakespeare's Library, etc. vol. 6. 1875. 8°. 2300. b.
  - Shakspeare's Merry Wives of Windsor: the first quarto, 1602, a facsimile in photo-lithography by W. Griggs, ... with introduction by P. A. Daniel. pp. xv. 53. W. Griggs: London, [1881.] 4°. 11764. k. 8.  
Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 6.
  - Merry Wives of Windsor. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 9. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
  - The Merry Wives of Windsor... Edited, with notes from the collections of the late J. F. Stanford... by H. B. Wheatley. pp. lxxviii. 240. G. Bell & Sons: London, 1886. 8°. 11766. e. 13.
  - The Merry Wives of Windsor. [With introduction by H. Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
  - Shakespeare's comedy of the Merry Wives of Windsor presented in eight pen designs by Walter Crane. Engraved and printed by D. C. Dallas, 1894. G. Allen: London, [1895.] fol. K.T.C. 38. b. 4.
  - Falstaff. A comic opera. By S. M. Maggioni, etc. [Founded on "The Merry Wives of Windsor."] 1838. 12°. See MAGGIONI (S. M.) T. 2296. (8.)
- Italian and German.*
- Falstaff, ossia Le Tre Burle. Dramma giocoso [founded on the "Merry Wives of Windsor"], etc. 1799. 8°. See FALSTAFF (SIR JOHN) 11765. aa. 6.
- French.*
- Les Joyeuses Bourgeoises (Merry Wives). [A play, in verse, by E. Prarond. Founded upon Shakespeare.] See PRAROND (E.) Études sur Shakespeare, etc. 1853. 12°. 11762. bbb. 13.
  - [Another edition.] Falstaff, etc. See PRAROND (E.) Le Théâtre sous le Chêne. 1883. 8°. 11763. df. 3.
  - [Another edition.] 1895. 8°. 011765. g. 1.



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [MERRY WIVES OF WINDSOR. —*French.*]

- Les Joyeuses Commères de Windsor . . . Par P. J. Barbier. [Founded upon Shakespeare.] 1862. 12°. See BARBIER (P. J.) 11765. aaa. 30. (4.)

- Falstaff. Comédie . . . Par A. Boito, etc. [Founded upon Shakespeare's "Merry Wives of Windsor" and "King Henry iv."] [1894.] 8°. See BOITO (A.) 011765. gg. 4.

*German.*

- Die lustigen Weiber zu Windsor. Ein Lustspiel, etc. [Translated, in prose, by G. A. Bürger.] pp. 192. Göttingen, 1786. 16°. 11766. a. 31.

- Die lustigen Weiber von Windsor . . . Neu und getreu übersetzt. pp. 184. Königsberg, 1826. 8°. 11766. b. 15.

- Die lustigen Weiber von Windsor. . . Uebersetzt von H. Kurz. Mit Einleitung und Anmerkungen. pp. xxiv. 127. Leipzig, 1867. 8°. 11765. bb. 5.

- Die lustigen Weiber von Windsor. Lustspiel in fünf Akten. . . Uebersetzt von F. A. Kraus. pp. 62. Stuttgart, [1872.] 8°. 11764. aa. 12.

- Die lustigen Weiber von Windsor. Komisch phantastische Oper . . . nach Shakespeare's . . . Lustspiel gedichtet von H. S. Mosenthal. 1849. 8°. See MOSENTHAL (H. S.) 11761. f. 3. (1.)

- [Another edition.] [1850?] 8°. 11766. i. 13. (1.)

- [Another edition.] [1870.] 16°. 11765. aa. 29.

- [Another edition.] [1888.] 8°. 11746. ee. 24. (4.)

*German, Low.*

- De lostgen Wiewer von Windsor; en't Plattdietsche äwersett von R. Dorr. Met 'nem Värword von K. Groth. pp. xxiv. 136. Liegnitz, 1877. 8°. 11762. df. 3. (2.)

*Hungarian.*

- A Windsor Vig Nök. Vig opera 3 felvonásban Shakespeare hasonnevű vigjátéka után írta Mosenthal . . . Fordította Csepreghy L. 1859. 8°. See MOSENTHAL (S. H.) 11758. bb.

*Italian.*

- Falstaff o le Allegre Comari di Windsor. Commedia, etc. [Translated in prose.] pp. 96. Milano, [1891.] 8°. 11763. a. 12.

- Le Allegre Comari di Windsor. [Translated in prose by A. Tedeschi.] See infra: SELECTIONS.—*Italian.* Falstaff, etc. 1893. 8°. 11764. c. 12.

- Falstaff. Commedia lirica di A. Boito, etc. [Founded upon Shakespeare.] 1893. 8°. See BOITO (A.) 11764. e. 15.

- [Another edition.] [1894.] 8°. 011795. h. 10.

*Polish.*

- Szekspir. Puste kobiety z Windsor'u. Przełożył [in prose and verse] John of Dycalp. pp. 206. Wilno, 1842. 12°. 11773. e.

*Russian.*

- Вольное но слабое, переложение изъ Шакеспира, Комедия: вотъ каково имѣть корзину и бѣлье [in prose. Founded on "The Merry Wives of Windsor"]. 1787. See RUSSIAN THEATRE. Россійскій театръ, etc. част. 14. 1786, etc. 8°. 1343. h.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [MERRY WIVES OF WINDSOR.]*Swedish.*

- De muntra fruarna i Windsor . . . Öfversättning af J. H. Thomander. pp. 201. Stockholm, 1825. 8°. 11765. e. 26.

- Falstaff och hans Stab. Silhuetter af P. Konewka till text ur William Shakspeare's "Konung Hendrik iv." och "Muntra Fruarne i Windsor." [With selections from the text.] [1880.] See KONEWKA (P.) Silhuetter, etc. [1875, etc.] 4°. 1876. c. 3.

- [Another edition.] [1881.] 4°. 1876. c. 2.

- Muntra Fruarna i Windsor. Komisk Opera . . . af H. S. Mosenthal . . . Öfversättning . . . af Talis Qualis [i.e. C. W. A. Strandberg], etc. 1875. 12°. See MOSENTHAL (H. S.) 11762. bbb. 4. (5.)

## TRAVESTIES.

- See BROEMEL (W. H.) Gideon von Tromberg. Eine Posse . . . nach Shakespear. 1794. 8°. [Deutsche Schaubühne. Bd. 61.] 11745. aaa.

- Die lustigen Weiber in Wien. Ein Sittengemälde . . . Nach Shakespear's lustigen Weiber von Windsor. 1794. 8°. See VIENNA. 11746. de. 29.

## APPENDIX.

- See GRUNDLINIEN. Grundlinien zu einer Theorie der Schauspielkunst. Nebst der Analyse einer komischen und tragischen Rolle, Falstaf und Hamlet von Shakespear. 1797. 8°. 11795. ccc. 17.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) An Account of the only known manuscript of Shakespear's Plays, comprising some important variations and corrections in the Merry Wives of Windsor, etc. 1843. 8°. 1344. e.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) The Life of St. Katharine . . . and an account of the magical manuscript of Dr. Caius [founder of Caius College, Cambridge; together with some observations on the character of that name in the Merry Wives of Windsor]. 1848. 4°. 11631. h. 25.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Observations on the Charlecote traditions and on the personation of Sir T. Lucy in the character of Justice Shallow [in the "Merry Wives of Windsor" and "King Henry iv.," pt. 2]. 1887. 8°. 11765. f. 10.

- The diverting history of the life, memorable exploits, pranks, and droll adventures of . . . Sir John Falstaff . . . his jests, drolleries, . . . and most miraculous escapes from the wanton contrivances of the Merry Wives of Windsor, as written by Shakespeare. To which is added, a short dissertation on his character, and the History of the Bear's Head Tavern in East-Cheap, by Dr Goldsmith. pp. xii. 48. H. Lemoine: London, 1789. 12°. 11762. b. 10.

## MIDSUMMER NIGHT'S DREAM.

- A Midsommer nights dreame. As it hath beene sundry times publickely acted, by the Right honourable, the Lord Chamberlaine his seruants. Written by William Shakespeare. Imprinted at London, for Thomas Fisher, 1600. 4°. C. 34. k. 29. 32 leaves, without pagination; sig. A-H, in fours.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [MIDSUMMER NIGHT'S DREAM.]

— A Midsummer nights dreame. As it hath beene sundry times publicly acted, by the Right Honourable, the Lord Chamberlaine his seruants. Written by William Shakespeare. *Printed by Iames Roberts:* [London,] 1600. 4°. C. 34. k. 30.  
32 leaves, without pagination; sig. A-H, in fours.

— [Another copy.] C. 12. g. 30.

— A Midsummer Night's Dream... With alterations and additions and several new songs [by David Garrick]. As it is performed at the Theatre-Royal in Drury-Lane. pp. 47. *J. & R. Tonson: London, 1763.* 8°. 643. i. 4. (11.)

— [Another copy.] 642. e. 19. (4.)

— [Another copy.] 163. i. 3.

— A Midsummer Night's Dream. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. *J. Wenman: London, 1778.* 8°. 11770. g. 2. (26.)

*With an engraved portrait of "Miss Barsanti in the character of Helena."*

— A Midsummer Night's Dream. With alterations, additions and new songs [by F. Reynolds]. As it is performed at the Theatre-Royal, Covent-Garden. pp. 57. *J. Miller: London, 1816.* 8°. 841. e. 20. (6.)

— A Midsummer Night's Dream... Printed from the acting copy, with remarks... by D—G. [i.e. George Daniel.] To which are added, a... cast of the characters... and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 67. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. xx. 1829, etc. 12°. 642. a. 10.

— Shakspeare's Midsummer Night's Dream. With illustrations, as designed and modelled by W. B. Kirk, etc. pp. 35. *J. McGlashan: Dublin, 1853.* 8°. 11762. f. 7.

— A Midsummer Night's Dream. A comedy, etc. pp. 62. [1856.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 28. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 2.

— Shakespeare's play of A Midsummer Night's Dream; arranged for representation at the Princess's Theatre; with... notes, by Charles Kean, etc. pp. 60. *J. K. Chapman & Co.: London, [1856.]* 8°. 11764. cc. 22. (4.)

— A Midsummer Night's Dreame. The text from the folio of 1633; with notices of the known editions previously issued. pp. 18. *L. Booth: London, 1862.* 4°. 11763. h. 16.  
*Interleaved.*

— Shakspeare's Play of A Midsummer Night's Dream,... with... notes, collected... by L. Keene. pp. 59. *S. French: New York, 1863.* 12°. 11791. cc.

— A Midsummer-Night's Dream... Illustrated with 24 silhouettes by P. Konewka, etc. pp. 88. *Longmans, Green & Co.: London, 1868.* fol.

— Midsummer Night's Dream, etc. pp. 62. *American Printing House for the Blind: Louisville, Ky., 1870.* 4°. 13007. a. 63.  
*Printed in embossed Roman type.*

— A Midsummer-Night's Dream... With illustrations by A. Fredericks. pp. 101. *Bickers & Son: London, 1874 [1873].* 4°. 11766. k. 26.

— The School Edition of Shakespeare, in which all those words are omitted that cannot with propriety be read. A Midsummer Night's Dream. With memoirs and German notes edited by C. F. de Wickedé. pp. 82. *H. A. Pierer: Altenburg, 1875.* 8°. 11765. aa. 10. (1.)

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [MIDSUMMER NIGHT'S DREAM.]

— Shakespeare's comedy of A Midsummer Night's Dream. With introductory remarks,... notes, etc., by S. Neil. pp. 158. 1878. See COLLINS (W.) *Publisher, etc.* Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. ccc.

— Shakespeare's A Midsummer-Night's Dream, with introduction and notes... by... H. N. Hudson. pp. 36. 128. *Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1880.* 8°. 11762. aaa. 1.

*One of a series entitled, "Annotated English Classics."*

— Shakspeare's Midsummer Night's Dream. The first quarto, 1600: a fac-simile in photo-lithography, by W. Griggs,... with introduction by J. W. Ebsworth. pp. xxii. 63. *W. Griggs: London, 1880.* 4°. 11764. k. 5.  
*Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 3.*

— Shakspeare's Midsummer Night's Dream. The second quarto, 1600: a fac-simile in photo-lithography by W. Griggs... With introduction by J. W. Ebsworth. pp. xxiii. 63. *W. Griggs: London, 1880.* 4°. 11764. k. 6.  
*Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 4.*

— Midsummer Night's Dream. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 92. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— Shakespeare's Midsummer-Night's Dream, with notes, examination papers and plan of preparation. pp. 112. *W. & R. Chambers: London & Edinburgh, 1886.* 8°. 11765. aaa. 2.

— A Midsummer-Night's Dream... With Nymphidia; or the court of Fairy (by Michael Drayton) &c. [With a selection of Fairy Poems by Herrick, other versions of the story of Pyramus and Thisbe by Chaucer, Ovid, etc., and an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1887. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 79. 1886, etc. 8°. 12208. aaa.

— Shakespeare's Midsummer Night's Dream... With introduction and notes [by B. Jonson]. pp. 127. 1887. See GILL (GEORGE) *Schoolmaster.* Gill's School Series. 1868, etc. 12°, etc. 12202. df.

— Shakespeare's play of "A Midsummer-Night's Dream," with short notes and glossary by F. C. Woodforde. pp. 57. 42. *Bennion & Horne: Market Drayton, [1887.]* 8°. 11763. aa. 3.

— A Midsummer Night's Dream. [Illustrated in colours.] pp. 45. *E. Nister: London; Nuremberg printed, [1888.]* fol. 1875. a. 8.

— A Midsummer Nights Dreame. Facsimile Reprint of the text of the First Folio... With foot-notes giving every variant... occurring in the two Quartos of 1600. ... With introduction and notes by H. Johnson. pp. xviii. 61. *Houghton, Mifflin & Co.: Boston [Mass.], 1888.* 8°. 11766. h. 26.

— A Midsummer Night's Dream... Adapted to pastoral representation by N. Newnham-Davis, etc. pp. 64. *Thacker & Spink: Calcutta, 1891.* 8°. 11762. bbb. 15.

— A Midsummer Night's Dreame... Illustrated by J. Moyr Smith. pp. xviii. 36. *B. Quaritch: London, 1892.* fol. K.T.C. 4. b. 19.

— A Midsummer Night's Dream... Illustrated by R. A. Bell. Edited with an introduction by Israel Gollancz. pp. li. 127. *J. M. Dent & Co.: London, 1895.* 4°. K.T.C. 35. a. 7.

*One of 50 copies of an edition on hand-made paper, with duplicate set of plates.*

— The Merry conceited Humors of Bottom the Weaver. [Adapted from Shakespeare.] As it hath been often publicly Acted by some of his Majesties Comedians, etc. 1661. 4°. See BOTTOM, the Weaver E. 1085. (13.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MIDSUMMER NIGHT'S DREAM.]

- [Another edition.] *The Merry conceited Humours, etc.* Edited by J. O. Halliwell. 1860. 16°. See BOTTOM, the Weaver. 11764. b. (1.)
- *The Fairy-Queen: an opera represented at the Queen's Theatre, etc.* [Founded upon "A Midsummer Night's Dream."] 1692. 4°. See FAIRY-QUEEN. 643. d. 52.
- [Another edition.] 1693. 4°. See FAIRY-QUEEN. 1346. e.
- *The Comick Masque of Pyramus and Thisbe.* [Adapted from "A Midsummer Night's Dream," by R. Leveridge.] As it is perform'd at the Theatre in Lincoln's-Inn Fields. pp. 16. W. Mears: London, 1716. 8°. 163. i. 4.
- *The Fairies.* An opera, taken from A Midsummer Night's Dream... As it is performed at the Theatre-Royal in Drury Lane. The songs from Shakespear, Milton, Waller, Dryden, Lansdown, Hammond, etc. [By David Garrick.] pp. 48. J. & R. Tonson & S. Draper: London, 1755. 8°. 643. i. 3. (6.)
- [Another copy, with a new titlepage bearing the words, "Second edition."] 11763. e. 26.
- [Another copy.] 11763. e. 25.
- [Another copy.] 83. a. 22. (5.)
- *A Fairy Tale, in two acts.* Taken from Shakespeare. [Adapted from the "Midsummer Night's Dream," by George Colman the elder, and David Garrick.] As it is performed at the Theatre-Royal in the Hay-Market. pp. 24. G. Kearsly: London, 1777. 8°. 11765. cc. 17.

## Danish.

- *En Skiærsommernats Drøm...* Oversat af A. Oehlen-schläger. [In five acts and in verse.] pp. viii. 118. Kjöbenhavn, 1816. 12°. 11765. aa. 30.
- [Another edition.] See ÖHLENSCHLÄGER (A. G.) Ud-mærkede Digterværker, oversatte af Oehlen-schläger, etc. 1848. 12°. 11557. aa.
- *En Skjærsommarnatsdrøm...* Lystspil... bearbejdet til Mendelssohn-Bartholdys Musik og indrettet til Brug for det Kgl. Theater af H. P. Holst. pp. 109. Kjöbenhavn, 1879. 8°. 11764. bbb. 2.

## French.

- *Le Songe d'une Nuit d'Été.* [Translated in prose.] pp. 226. Paris, 1894. 12°. 11764. a. 10.  
Part of the "Petite Collection Guillaume."

## German.

- *Ein Sommernachtstraum...* Übersetzt von F. W. Wickenhagen. (Anhang [by L. Schneider].) [Berlin, 1845.] 4°. 11766. k. 25.  
Pp. 1819-1847 of "Both's Bühnen-Repertoir," Bd. xiii., No. 100.
- *Shakspeare's Sommernachtstraum.* Von A. Böttger. pp. 121. Leipzig, [1848.] 16°. 11762. b. 22.
- *Ein Sommernachtstraum...* Uebersetzt von C. Abel. pp. 108. Leipzig, 1855. 16°. 11763. a. 9.
- *Ein Sommernachtstraum.* Märchendrama... Ueber-setzt von F. A. Kraus. pp. vi. 70. Stuttgart, 1868. 8°. 11764. aa. 13.
- *Ein Sommernachtstraum von W. Shakspeare.* Deutsch von A. W. von Schlegel. Mit 24 Schattenbildern von P. Konewka, etc. pp. 88. Heidelberg, 1868. 4°. 1871. d.

## Hungarian.

- *A Szent-Iván éji Álom...* Fordította Arany J. Konewka P. 24 rajzával. pp. 90. Budapest, 1880. 4°. 11765. g. 2.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MIDSUMMER NIGHT'S DREAM.]

## Italian.

- *Sogno di una notte di mezza estate.* Dramma... recato in versi italiani da M. Leoni. pp. 119. Torino, 1818. 12°. 11763. df. 1. (2.)

## Portuguese.

- *Castilho.* — *Theatro de Shakspeare.* 1ª tentativa. Sonho d' uma Noite de S. João, etc. [Translated by A. F. de Castilho.] pp. 207. xviii. Porto, Braga, 1874. 8°. 11766. bb. 7.

## Roumanian.

- *Un vis din nópcea de Sânziene...* Tradusă de G. P. Sterian, etc. pp. 117. București, 1893. 8°. 11766. aa. 10.

## Russian.

- *Сонъ въ лѣтнюю ночь.* Комедія... переводъ А. Л. Соколовскаго. pp. 79. С.-Пetersburgъ, 1885. 8°. 11763. g. 4. (4.)

## Swedish.

- *24 Silhuetter af P. Konewka till En Midsommernatts-dröm* [with selections from the text]. 1875. See KONEWKA (P.) *Silhuetter af P. Konewka, etc.* pt. 1. [1875, etc.] 4°. 1876. c. 3.

## APPENDIX.

- See BELL (W.) *Phil. Dr.* Shakespeare's Puck and his Folkslore, etc. 1852, etc. 12°. 4505. c.
- See EBSWORTH (J. W.) Shakespeare's Midsummer Night's Dream. The first quarto, 1600, etc. 1880. 4°. 11764. h. 4.
- See EBSWORTH (J. W.) Shakespeare's Midsummer Night's Dream. The second quarto, 1600, etc. 1800. 4°. 11764. h. 3.
- See FINKENBRINK ( ) *Dr.* An Essay on the date, plot and sources of Shakspeare's "A Midsummer Night's Dream." 1884, etc. 4°. 11764. i. 18. (12.)
- See H., E. Über Shakespere's Midsummer-Night's Dream, etc. 1874. 8°. 11766. i. 3.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL PHILLIPPS (J. O.) An Introduction to Shakespeare's Midsummer Night's Dream. 1841. 8°. 841. d.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on the Midsummer Night's Dream, etc. 1879. 8°. 2300. e.
- See HENSE (C. E.) Shakspeare's Sommernachtstraum erläutert, etc. 1851. 8°. 11763. bbb.
- See HERMANN (E.) Über Shakespere's Midsummer-Nights Dream, etc. 1875. 8°. 11766. cc. 14. (4.)
- See HERMANN (E.) Ein Wort zur weiteren Begründung... meiner Auffassung des Sommernachtstraumes, etc. 1874. 8°. 11765. f.
- See HUNDT (R.) Shakspeares Sturm und Sommer-nachtstraum. 1878. 4°. 11764. i. 18. (4.)
- See KUEHN (C. G.) of Berlin. Drei Bücher Epigramme. (Anhang. Ein Londoner Druck von 1672. 8., enthaltend 'Shakspeare's Sommernachtstraum und die Falstaff-Scenen.') 1852. 16°. 11522. aa. 24.
- See LEES (J.) B.A., Lond. Questions on Shakespeare's A Midsummer Night's Dream. [1894.] 8°. Pam. 80.
- See PROESCHOLDT (L. E. A.) On the sources of Shake-speare's Midsummer Night's Dream, etc. 1878. 8°. 11763. e. 7. (10.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MIDSUMMER NIGHT'S DREAM. — APPENDIX.]

- See SCHMID (E.) *Director der städt. höh. Töchterschule zu Bromberg. Wörterbuch zu Shakespeare's A Midsummer-nights Dream, etc.* 1884. 8°. 11766. e. 8. (4.)
- See SCHMIDT (A.) of Königsberg. *Die ältesten Ausgaben des Sommernachtstraums, etc.* 1881. 4°. 11766. i. 20. (6.)
- See SIDNEY (Sir P.) *Shaksperian Parallelisms, . . . illustrative of the Tempest and A Midsummer Night's Dream, collected from Sir Philip Sydney's Arcadia, etc.* 1865. 16°. 11765. a. 7.
- See WOELFFEL (H.) *Ueber Shakespeare's Sommernachtstraum.* 1852. 8°. [*Album des Literarischen Vereins in Nürnberg für 1852.*] Ac. 8960.

## MUCH ADO ABOUT NOTHING.

- Much adoe about Nothing. As it hath been sundrie times publickly acted by the right honourable, the Lord Chamberlaine his servants. Written by W. Shakespeare. *Printed by V[alentine] S[ims], for Andrew Wise and William Aspley: London, 1600.* 4°. C. 12. g. 29. 36 leaves, without pagination; sig. A-I in fours.
- [Another copy.] C. 34. k. 31. *Imperfect; wanting the last leaf, which has been supplied in MS.*
- Much Ado about Nothing. . . . As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 20. *J. Wenman: London, 1778.* 8°. 11770. g. 2. (18.) *With an engraved portrait of "Mr. Garrick in the character of Benedick" as frontispiece.*
- Shakspeare's Much Ado about Nothing. . . . Revised by J. P. Kemble, and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 70. *J. Miller: London, 1815.* 8°. 2304. d. 4. (3.)
- Much Ado about Nothing. . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. vii. 72. 1823. See OXBERRY (W. H.) *The New English Drama, etc.* vol. 18. 1818, etc. 8°. 11770. f. 18.
- Much Ado about Nothing. Printed from the acting copy, with remarks . . . by D—— G. To which are added, a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 61. 1829. See CUMBERLAND (J.) *Cumberland's British Theatre, etc.* vol. III. 1829, etc. 12°. 642. a. 2.
- Much Ado about Nothing. A comedy, etc. pp. 61. [1858.] See LACY (T. H.) *Lacy's Acting Edition of Plays, etc.* vol. 35. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 9.
- Shakespeare's comedy of Much Ado about Nothing. Arranged for representation at the Princess's theatre, with explanatory notes, by Charles Kean, etc. pp. 68. *J. K. Chapman & Co.: London, [1858.]* 8°. 11764. cc. 22. (6.)
- Much Adoe about Nothing. The text from the folio of 1623; with notices of the known editions previously issued. pp. 21. *L. Booth: London, 1862.* 4°. Interleaved. 11763. h. 17.
- Shakespeare's comedy of Much Ado about Nothing. Photo-lithographed . . . under the superintendence of H. Staunton, from the matchless original of 1600, in the library of the Earl of Ellesmere. *Day & Son: London, 1864.* 4°. 11765. bb. 22.
- [Another copy, without the preface.] 11764. h. 8.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [MUCH ADO ABOUT NOTHING.]

- Shakespeare's Much Ado about Nothing, with introduction and notes . . . by . . . H. N. Hudson. pp. xii. 138. *Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1880.* 8°. 11762. aaa. 3.
- Much Ado about Nothing. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher. Dicks' Standard Plays.* no. 17. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Much Ado About Nothing . . . Now first published in fully recovered metrical form, and with a prefatory essay, by W. Watkiss Lloyd. pp. xv. 91. *F. Norgate: London, 1884.* 8°. 11766. f. 5. *A specimen of a projected edition of Shakespeare to be called the "Princeps Edition."*
- Much Adoe about Nothing. . . . The quarto edition, 1600. A facsimile by Charles Prætorius. With introduction by P. A. Daniel. pp. xii. 72. *C. Prætorius: London, 1886.* 4°. 11764. k. 31. *Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 14.*
- Much Ado about Nothing, etc. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) *Cassell's National Library.* no. 114. 1886, etc. 8°. 12208. b.
- Danish.
- Stor Staahei for Ingenting . . . Lystspil . . . oversat af H. P. Holst og indrettet til Theaterbrug efter W. Oechelhäusers Bearbejdelse af 1878. pp. 123. *Kjøbenhavn, 1880.* 8°. 11763. df. 1. (5.)
- French.
- L. Legendre. *Beaucoup de bruit pour rien. Comédie . . . en vers, d'après Shakespeare, etc.* 1888. 8°. See LEGENDRE (L.) *Dramatist.* 11765. c. 4.
- German.
- Shakspeare's Viel Lärmen um Nichts von A. Böttger. pp. 159. *Leipzig, [1850.]* 16°. 11766. a. 32.
- Viel Lärmen um Nichts. Lustspiel. . . . Uebersetzt von F. A. Kraus. pp. 60. *Stuttgart, [1870.]* 8°. 11764. aa. 14.
- Viel Lärm um Nichts. . . . Nach Delius Ausgabe . . . übersetzt und bearbeitet von G. Frhr. Vincke. pp. 84. *Freib. i. Br., 1876.* 8°. 11763. e. 15. (5.)
- Viel Lärm um Nichts. Lustspiel in vier Akten . . . Für die deutsche Bühne eingerichtet, . . . von K. von Holtei. pp. 69. *Halle a/S., 1878.* 8°. 11766. f. 10. (5.)
- Hungarian.
- Sok zai semmiért . . . fordította Ács Zsigmond. pp. 175. 1886. See KÖNYVTÁR. *Olesó Könyvtár, etc.* sz. 210. 1875, etc. 16°. 12215. aa.
- APPENDIX.
- See BARNETT (T. D.) *Notes on Shakespeare's play of Much Ado about Nothing.* 1895. 8°. 11765. aa. 44.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (G. O.) *Memoranda on All's Well that Ends Well, . . . Much Ado About Nothing, etc.* 1879. 8°. 2300. e.
- See PROELSS (R.) *Shakespeare's Viel Lärmen um Nichts. Erläutert von R. Prölss.* 1874. 16°. [*Erläuterungen zu den ausländischen Klassikern.* Bändchen. 2.] 816. b.
- OTHELLO.
- The Tragedy of Othello, the Moore of Venice. As it hath beene diuerse times acted at the Globe, and at the Black-Friers, by his Maiesties Seruants. Written by William Shakespeare. pp. 91. *Printed by N. O[akes], for Thomas Walkley: London, 1622.* 4°. C. 34. k. 32. *Pp. 74, 75 are erroneously paged 78, 77; pp. 78-91 are erroneously paginated 80, 81, 80, 89, 90-99.*



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [OTHELLO.]

- [Another copy.] The Tragedy of Othello, the Moore of Venice. London, 1622. 4°. C. 34. k. 33.  
*Imperfect; wanting the last two leaves, which have been supplied in MS., six additional lines having been inserted. The titlepage is mutilated. Sheet c has been wrongly imposed in this copy.*
- The Tragœdy of Othello, The Moore of Venice. As it hath bene diuerse times acted at the Globe, and at the Black-Friers, by his Maiesties Seruants. Written by William Shakespeare. pp. 92. Printed by A. M., for Richard Hawkins: London, 1630. 4°. C. 12. g. 28.
- [Another copy.] C. 34. k. 34.  
*Imperfect; wanting pp. 21 and 22, which are supplied in MS.*
- The Tragœdy of Othello, The Moore of Venice. As it hath bene diuers times Acted at the Globe, and at the Black-Friers, by his Majesties Servants. Written by William Shakespeare. The fourth edition. pp. 93. Printed for William Leak: London, 1655. 4°. C. 34. k. 35.
- [Another copy.] C. 12. h. 13.
- Othello, the Moor of Venice . . . As it hath been diuers times acted at the Globe, and at the Black-Friers: and now at the Theatre Royal, etc. pp. 76. R. Bentley & S. Magnes: London, 1687. 4°. 841. c. 22. (1.)
- [Another edition.] R. Bentley: London, 1695. 841. c. 8. (6.)
- [Another edition.] pp. 75. R. Wellington: London, 1705. 4°. 841. c. 3. (3.)
- Othello. pp. 114. 1710. See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 1. 1711, etc. 8°. 1345. b. 16.
- Othello . . . As it hath been diuers times acted at the Globe, and at the Black-Friers: And now at the Theater-Royal, by His Majesty's Servants. pp. 96. J. Darby, for M. Poulson: London, 1724. 12°. 1344. d. 2.
- Othello, the Moor of Venice . . . Printed exactly agreeable to the representation. pp. 86. H. Garland: London, [1765?] 8°. 1344. f. 18.
- Othello, the Moor of Venice. A tragedy . . . Collated [by C. Jennens] with the old and modern editions. pp. 182. W. Owen: London, 1773. 8°. 642. e. 19. (6.)
- [Another copy.] 80. i. 24. (2.)
- Othello, the Moor of Venice . . . As it is acted at the Theatre-Royal in Drury-Lane and Convent-Garden. pp. 22. J. Wenman: London, 1777. 8°. 11770. g. 1. (10.)  
*With an engraved portrait of "Mr. Barry in the character of Othello" as frontispiece.*
- Othello, the Moor of Venice, tragedy . . . Marked with the variations in the Manager's book, at the Theatre-Royal in Drury Lane. pp. 91. C. Bathurst, W. & A. Strahan, etc.: London, 1784. 12°. 11765. aaa. 3.  
*With engraved frontispiece.*
- Othello, the Moor of Venice . . . With notes . . . For the use of lectures by T. Miller. pp. 134. Kummel: Halle, 1794. 8°. 11764. bb. 5.
- Shakspeare's Othello . . . Revised by J. P. Kemble, and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 82. J. Miller: London, 1814. 8°. 2304. d. 1. (2.)
- Othello. (Put in a light now entirely new . . . by R. Deverell.) See DEVERELL (R.) Discoveries in Hieroglyphics, etc. vol. 3. 1816. 8°. 012330. h. 1.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [OTHELLO.]

- Othello. A tragedy . . . With prefatory remarks . . . Marked with the stage business . . . as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. v. 76. 1819. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 5. 1818, etc. 8°. 11770. f. 5.
- [Another edition.] pp. v. 76. Simpkin and Marshall: London, 1822. 8°. 11763. aaa. 23. (1.)
- Othello . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D— G. [i.e. George Daniel]. To which are added a . . . cast of the characters, and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 72. 1829. See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. II. 1829, etc. 12°. 642. a. 1.
- Othello . . . Erklärt von Dr. E. W. Sievers. 1853. See HENIG (L.) Sammlung englischer Schriftsteller, etc. Bdchn. 4. 1853, etc. 8°. 11603. d. 20.
- Othello, the Moor of Venice. A tragedy, etc. pp. 76. [1856.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 27. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 1.
- Othello. Charles Fechter's Acting Edition. Second edition. pp. iv. 114. W. R. Sams: London, 1861. 8°. 11764. c. 1.
- Shakespeare's tragedy of Othello . . . As produced by Edwin Booth. Adapted from the text of the Cambridge editors, with introductory remarks, etc., by H. L. Hinton. pp. 96. Hurd & Houghton: New York, [1869.] 12°. 11766. bbb. 45. (3.)  
*No. 8 of "Booth's Series of Acting Plays."*
- Shakespeare's Othello . . . With introduction and notes . . . by . . . H. N. Hudson. pp. 209. Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1881. 8°. 11762. aaa. 9.  
*One of the "Annotated English Classics."*
- Othello. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 1. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Othello. Edited by E. K. Purnell. pp. xi. 115. Rivingtons: London, 1883. 8°. 11762. df. 8.
- The Tragedy of Othello . . . Edited, with notes, by R. Mongan. [Pt. I. of "The Student's Shakespeare," of which no more was published.] See supra: WORKS. The Student's Shakespeare. 1883. 8°. 11763. bbb. 2.
- Othello . . . The first quarto, 1622. A facsimile . . . with introduction by H. A. Evans. pp. xvi. 91. C. Praetorius: London, 1885. 4°. 11764. k. 19.  
*No. 31 of Shakspeare-Quarto Facsimiles.*
- Othello . . . The second quarto, 1630. A facsimile . . . with introduction by H. A. Evans. pp. vii. 93. C. Praetorius: London, 1885. 4°. 11764. k. 20.  
*No. 32 of Shakspeare-Quarto Facsimiles.*
- Othello, etc. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. no. 160. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- Othello . . . Für den Schulgebrauch eingerichtet und erklärt von Dr. C. Wunder. pp. 180. C. Schmidt: Döbeln, 1891. 8°. 11763. df. 41.
- Othello, etc. (Illustrated by L. Marchetti.) pp. 42. Simpkin and Co.: London, [1893.] 4°. K.T.C. 9. b. 10.
- Othello, a tragic opera. [Founded upon Shakespeare.] . . . Translated and adapted from the Italian by G. Soane, etc. [1844.] 8°. See OTHELLO. 11766. cc. 13. (1.)  
*English and French.*
- Othello. (Expliqué littéralement par M. A. Legrand . . . Traduction française . . . de M. E. Montégut.) Eng. & Fr. pp. 343. Paris, 1882. 8°. 11764. b.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [OTHELLO.]

*English and Greek.*

- Ver-us præmio Porsonianò . . . dignati . . . auctore G. Barham. (Othello, Act 1, Sc. 3.) [Cambridge, 1821.] 8°. 732. c. 10. (29.)

*English and Italian.*

- Otello . . . tragedia . . . voltata in prosa italiana da C. Rusconi. Sesta edizione col testo inglese di riscontro. pp. 239. *Successori Le Monnier: Firenze*, 1867. 8°. 11765. bbb. 7.
- Othello, a tragic opera [founded upon Shakespeare. By the Marquis Berio]. The translation by W. J. Walter. 1822. 12°. See BERIO ( ) Marquis. 1342. c.
- [Another edition.] 1826. 12°. 1342. b. 14. (3.)

*French and Italian.*

- Othello. . . Traduction italienne de G. Carcano, etc. [With a French translation in prose.] pp. 62. *Paris*, 1877. 8°. 11765. ff. 8.
- [Another copy.] 11766. k. 12. (4.)

*Italian and German.*

- Otello, ossia Il Moro di Venezia. Dramma per musica, etc. [By the Marquis Berio. Founded upon Shakespeare.] 1820. 8°. See OTHELLO. 11765. aa. 8. (1.)
- Otello, tragedia. . . Rappresentata dal Signor T. Salvini e dalla sua compagnia. Othello, Trauerspiel, etc. [Edited by T. Salvini.] pp. 161. *Wien*, 1877. 8°. 11763. cc. 2.

*Bohemian.*

- Othello, mauřenjn Benátský. Truchlohra . . . přeložena od J. B. Malého. pp. 158. *w Praze*, 1843. 8°. 1338. 1.

*Dutch.*

- Othello. . . Uit het Engelsch . . . vertaald en opgehelderd door J. Moulin. pp. vi. 136. *Kampen*, 1836. 8°. 11765. bbb. 38.
- Tweede druk. pp. 176. *Deventer*, 1848. 12°. 11762. e. 21. (3.)
- Othello. . . Vertaald en toegelicht door A. S. Kok. [In prose.] *Amsterdam*, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (3.)

*French.*

- Le More de Venise, Othello. Tragédie, traduite . . . en vers français par le C<sup>te</sup> A. de Vigny, etc. pp. xxxvii. 200. *Levasseur: Paris*, 1830. 8°. 840. f. 15.
- [Another edition.] See VIGNY (A. V. DE) Count. Théâtre complet, etc. 1848. 12°. 2298. b.
- Othello: le Maure de Venise. Tragédie . . . traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain. pp. x. 180. *Londres*, 1871. 8°. 11765. cc. 18.
- Othello, ou le More de Venise, drame en cinq actes et en vers. [Translated, with a preface, by J. Aicard.] pp. xxii. 183. *Paris*, 1882. 8°. 11765. ff. 10.
- Othello. . . Traduction en vers de L. de Gramont. pp. 156. *Paris*, 1882. 12°. 11762. bbb. 3. (3.)
- Othello: le More de Venise . . . Acte troisième traduit en vers français par E. . . . R. . . . [i.e. Eugène Rimmel]. (Supplément au Journal: "Le Français.") pp. 39. *Londres*, 1885. 8°. 11763. cc. 4. (5.)
- Othello: le More de Venise . . . Acte quatrième. Traduit en vers français par E. . . . R. . . . [i.e. Eugène Rimmel]. Supplément au Journal: "Le Français." pp. 36. *Londres*, 1885. 8°. 11763. cc. 4. (6.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [OTHELLO.—French.]

- Othello der Mohr von Venedig. Trauerspiel in fünf Acten [in prose]. pp. 120. *Wien*, 1785. 8°. Pam. 80.
- [Another edition.] pp. 119. *Wien*, 1806. 8°. 11762. b. 21. (1.)
- Shakspear's Othello. . . . Aus dem Englischen, von L. Schubart. [In prose.] pp. xii. 156. *Leipzig*, 1802. 12°. 11766. b. 16.

*German.*

- Shakspeare's Othello und König Lear übersetzt von J. H. Voss. 2 pt. *Jena*, 1806. 8°. 11762. b. 2.
- Othello. Trauerspiel in fünf Aufzügen, von Shakespeare. Für die Darstellung eingerichtet von C. A. West. pp. 132. *Wien*, 1841. 8°. 11766. bbb. 41.
- Othello; der Mohr von Venedig. Tragödie nach Shakspeare von O. Marbach. pp. x. 244. *Leipzig*, 1864. 12°. 11764. aa. 9.

*Icelandic.*

- Óthelló; eða, Márinn frá Feneyjum . . . M. Jochumsson hefur íslenskað. pp. 130. *Reykjavík*, 1882. 8°. 11766. f. 9. (8.)

*Italian.*

- Ottello. [A single part of "Opere drammatiche di Shakspeare volgarizzate di una Cittadina Veneta."] 1797. 8°. See supra: WORKS.—Italian. 840. c. 2.
- Otello o il Moro di Venezia. Tragedia . . . recata in versi italiani di M. Leoni, etc. pp. xv. 262. *Firenze*, 1814. 8°. 642. e. 22. (2.)
- Otello o il Moro di Venezia. Tragedia . . . ridotta per la scena italiana da M. Leoni. pp. 78. *Torino*, 1823. 8°. 11761. f. 1. (2.)
- Otello, tragedia . . . recata in Italiano da I. Valletta. [In prose.] pp. 206. *Firenze*, 1830. 8°. 11762. bb. 23.
- Il Moro di Venezia, etc. [Translated from the French version of Alfred de Vigny into Italian prose, by G. Barbieri.] pp. 223. *Milano*, 1838. 12°. 11763. de. 3.
- Tom. 3 of the "Teatro completo di A. di Vigny."
- Otello e la Tempesta di Guglielmo Shakspeare. Arminio e Dorotea di Wolfango Goethe. Traduzioni di A. Maffei. pp. vii. 504. *Firenze*, 1869. 8°. 11765. aaa. 27.
- The half-title and the title on the cover read: "Shakspeare e Goethe."

- Otello, o il Moro di Venezia . . . ridotto per le scene italiane [in prose] da L. E. Tettoni. pp. 67. *Milano*, 1874. 8°. 11715. c.
- Fasc. 300 of the "Florilegio Drammatico."

- Otello, il Moro di Venezia. . . Traduzione di G. Carcano. pp. 291. *Milano*, 1852. 8°. 11764. i. 13.
- Otello. . . Traduzione di L. E. Tettoni. pp. 70. *Firenze*, 1896. 12°. Pam. 80.

- Otello. . . Ballo tragico. . . di S. Viganò, etc. [Founded upon Shakespeare.] [1818.] 8°. See VIGANÒ (S.) Pam. 80.

- Otello, ovvero l'Africano di Venezia, dramma tragico per musica, etc. [Founded upon Shakespeare.] [1819.] 8°. See OTHELLO. 11715. g. 13. (4.)

- Otello; ossia il Moro di Venezia; dramma tragico in tre atti, etc. [Founded upon Shakespeare.] pp. 48. *Genova*, [1828?] 12°. 11763. e. 7. (1.)

- Otello. Dramma lirico [founded upon Shakespeare]. . . Versi di A. Boito, etc. [1887.] 8°. See BOITO (A.) 11715. cc. 11. (2.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [OTHELLO.]

*Polish.*

- Otello... Tłumaczył Sz. Kluczycki. pp. 217.  
Lwów, [1889?] 16°. 11764. aa. 19.

*Portuguese.*

- Otello; ou, O Mouro de Veneza. Tragedia... imitação [from Shakespeare] por L. A. Rebello da Silva.  
1856. 8°. See OTHELLO. 11765. f. 29. (2.)

*Roumanian.*

- Otello... Traducş slobođ [in prose] An limba Romanească de T. Bagdat. See LE TOURNEUR (P.) Biografia lui William G. Shakespeare, etc. 1848. 8°. 11763. d. 4.

*Russian.*

- Отелло, венеціанскій мавръ: драма въ пяти дѣйствіяхъ [and in prose]... Переводъ съ англійскаго Ив. П.—ва [i.e. I. I. Panaev]. pp. vi. 213.  
Санктпетербургъ, 1836. 8°. 11765. cc. 3.
- Отелло, трагедія... Переводъ П. И. Вейнберга. pp. 160.  
С.-Петербургъ, 1864. 8°. 11764. g. 7.
- Изданіе четвертое... исправленное. pp. 64.  
Санктпетербургъ, 1877. 8°. 11763. g. 1. (6.)
- Отелло, Венеціанскій Мавръ. Трагедія... Переводъ П. Кускова. pp. 194. [Saint Petersburg, 1870.] 8°. 11764. g. 8.

*Spanish.*

- Otelo, el Moro de Venecia, drama trágico en cuatro actos, en verso, escrito con presencia de la obra de W. Shakespeare, por... F. L. de Retes... Segunda edición.  
pp. 98. Madrid, 1879. 8°. 11762. bb. 3.
- [Another copy.] 11762. df. 4. (6.)
- Otelo, el Moro de Venecia... Version al Castellano de Guillermo Macpherson. pp. x. 124.  
Madrid, 1881. 8°. 11762. bbb. 3. (2.)
- [Another edition.] pp. 199. 1886. See BIBLIOTECA. Biblioteca Universal. Coleccion de los mejores autores, etc. tom. cxii. 1876, etc. 16°. 732. a.

*Swedish.*

- Othello, Mohren i Venedig. Sorgspel... Öfversätt och lämpadt för Svenska Skådeplatsen af K. A. Nicander.  
pp. 144. Stockholm, 1826. 8°. 11764. c. 9.
- [Another edition.] 1841. See NICANDER (C. A.) Samlade Dikter. del. 4. 1839, etc. 8°. 1339. m.
- Othellos role uti Mohren i Venedig af S. Återgiftsen på Engelska språket af I. Aldrige. [Translated in Swedish by C. A. Hagberg.] pp. 26.  
Stockholm, 1857. 12°. 11765. aa. 42. (3.)

*Travesties.—English.*

- Arlequin Cruello, parodie d'Othello, etc. [By J. B. Radet, G. F. Desfontaines de La Vallée and P. G. Barré.] [1792.] 8°. See OTHELLO. Pam. 80.
- Othello-travestie: in three acts. With burlesque notes in the manner of the most celebrated commentators; and other curious appendices. [By "Ibef." ] pp. 88.  
J. J. Stockdale: London, 1813. 12°. 1344. f. 19.
- Othello Travestie. A burlesque burletta. By M. G. Dowling. pp. 13. [1884.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 282. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

*Travesties.—German.*

- Othello. Parodie... Von Caprice. [1885?] 8°. See CAPRI E, pseud. 11762. b. 21. (3.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [OTHELLO.]

*Travesties.—Italian.*

- Otello, parodia tragica... del Cav. A. Codebò.  
See CODEBÒ (A.) Un Avventuriere, etc. 1858. 8°. 11715. c. 4.

## APPENDIX.

- See BROGLIE (A. L. V. C. DE) Duke. Sur Othello; traduit en vers par M. A. de Vigny, etc. 1852. 8°. 11762. f.
- See ELLITS ( ) Othello and Desdemona, etc. 1887. 12°. 11764. bb. 9.
- See GIRALDI (G. B.) The Story of the Moor of Venice. Translated from the Italian. With two essays on Shakespeare, etc. 1795. 8°. 82. e. 18.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on Love's Labour's Lost... Othello, etc. 1879. 8°. 11766. h. 6.
- See HANO (E.) Some Hints about Shakspeare's Othello, etc. 1880. 4°. 11764. i. 18. (6.)
- See KOHLSCHIEIN (C.) A Commentary on Shakespeare's Othello, III. 3, 90–279, etc. 1879. 4°. 11762. g. 1.
- See LJUNGGREN (G. H. J.) and THOMASSON (E.) Euripidis "Medea"... jemiförd med... "Othello," etc. 1847. 8°. 11763. df. 6. (2.)
- See LUEDERS (F.) Beiträge zur Erklärung von Shakespeare's Othello. 1863. 8°. 11765. bbb.
- See MARCELL-JELLINEK (E.) Othello. Studie, etc. 1886. 8°. 11765. g. 25. (4.)
- See OTTLEY (H.) the Younger? Fechter's version of Othello, critically analysed, etc. 1861. 8°. 11765. c.
- See PICCINI (G.) L'Otello di G. Shakespeare... Studio critico. 1888. 8°. 11766. cc. 15. (3.)
- See PRICE (T. R.) The Construction and Types of Shakespeare's Verse as seen in the Othello. 1888. 8°. [New York Shakespeare Society. Papers. no. 8.] Ac. 9509.
- See SIEVERS (E. W.) Ueber die Grundidee des Shakespeare'schen Dramas Othello, etc. [1851.] 4°. 11763. g. 2. (1.)
- See SMART (CHRISTOPHER) An occasional prologue and epilogue to Othello, etc. [1751.] fol. 1890. c. (1.)
- See STURM (J.) Zaire und Othello. Nebst einer kurzen Darstellung von Voltaires Urtheil über Shakespeare. 1879. 8°. 11763. cc. 5. (2.)
- See TAYLOR (JOHN EDWARD) Printer, etc. The Moore of Venice. Cinthio's Tale, and Shakspeare's Tragedy. 1855. 8°. 11766. b. 25. (3.)
- See TURNBULL (W. R.) Othello. A critical study. 1892. 8°. 11763. e. 57.

## PERICLES.

- The late, And much admired Play, Called Pericles, Prince of Tyre. With the true Relation of the whole Historie, adventures, and fortunes of the said Prince: As also, The no lesse strange, and worthy accidents, in the Birth and Life of his Daughter Mariana. As it hath been diuers and sundry times acted by his Maiesties Seruants, at the Globe on the Banck-side. By William Shakespeare. Imprinted for Henry Gosson: London, 1609. 4°. C. 12. h. 5.  
35 leaves, without pagination; sig. A–13, in fours. This copy is inlaid. Titlepage slightly mutilated.
- [Another copy.] C. 34. k. 36.  
This copy presents numerous small textual variations from the preceding, these being in many cases corrections of errors.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [PERICLES.]

- The late, and much admired Play, called Pericles, Prince of Tyre. With the true Relation of the whole History, adventures, and fortune of the sayd Prince: As also, The no lesse strange, and worthy accidents, in the Birth and Life, of his Daughter Mariana. As it hath beene diuers and sundry times acted by his Maiestyes Seruants at the Globe on the Banck-side. By William Shakespeare. MS. NOTE [by J. O. Halliwell]. Printed at London by S. S.: London, 1611. 4°.

C. 34. k. 37.

33 leaves, without pagination; sig. A-I 3, in fours. Imperfect; wanting sig. D 2 and D 3.

- The late, and much admired Play, called, Pericles, Prince of Tyre. With the true Relation of the whole History, adventures, and fortunes of the saide Prince. Written by W. Shakespeare. Printed for T. P.: [London,] 1619. 4°.

C. 12. h. 6.

33 leaves, without pagination; sig. R-Z, Aa, Bb 1, in fours. Originally printed with "The Whole Contention betweene the two famous houses, Lancaster and Yorke." With the autograph of G. Steevens.

- [Another copy, without the titlepage.]

See supra: KING HENRY VI., Pt. II. & III.—English. The Whole Contention, etc. 1619. 4°.

C. 34. k. 38.

- The late, and much admired Play, called Pericles, Prince of Tyre. With the true Relation of the whole History, adventures, and fortunes of the sayd Prince: Written by Will. Shakespeare. Printed by I. N., for R. B.: London, 1630. 4°.

C. 34. k. 39.

34 leaves, without pagination; sig. A-I 2, in fours.

- [Another copy.] MS. NOTE [by J. O. Halliwell].

C. 34. k. 40.

The imprint in this copy varies slightly from that in the preceding, and is printed in a different type.

- The late, and much admired Play, called Pericles, Prince of Tyre. With the true Relation of the whole History, adventures, and fortunes of the said Prince. Written by W. Shakespeare.

Printed at London by Thomas Cotes, 1635. 4°.

C. 34. k. 41.

34 leaves, without pagination; sig. A-I 2, in fours.

- Pericles, Prince of Tyre. pp. 60. London, 1734. 12°.

R. Walker: 11763. e. 27.

- Pericles, Prince of Tyre. pp. 67. London, 1734. 12°.

J. Tonson: 11764. bb. 45. (1.)

- Pericles, Prince of Tyre...As...performed at the Theatre Royal, Covent Garden. Regulated from the prompt-book, etc. pp. 82. 1796. See BELL (J.) Bell's British Theatre. vol. 29. 1797, etc. 8°.

2304. c.

- Pericles, Prince of Tyre...The text from the third folio edition published in 1664; with notices of former editions. pp. 20. L. Booth: London, 1865. 4°.

11764. f. 8.

- Pericles. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 213. [1883, etc.] 12°.

11770. bbb.

- Pericles: by William Shakspeare and others. The first quarto, 1609. A facsimile from the British Museum copy...by C. Praetorius, with introduction by P. Z. Round. pp. xiv. 70. London, 1886. 4°.

C. Praetorius: 11764. k. 22.

Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 21.

- Pericles: by William Shakspeare and others. The second quarto...1609. A facsimile from the British Museum copy...by C. Praetorius, with introduction by P. Z. Round. pp. xii. 70. London, 1886. 4°.

C. Praetorius: 11764. k. 23.

Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 22.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [PERICLES.]

- Pericles. With the Story of the Prince of Tyre (from John Gower's Confessio Amantis [and an introduction by H. Morley]). pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 206. 1886, etc. 8°.

12208. c.

- The Painfull Adventures of Pericles, Prince of Tyre. Being the true History of the Play of Pericles, as it was lately presented by the worthy and ancient Poet John Gower. [A romance, by G. Wilkins, founded upon Shakespeare's play.] 1608. 4°. See PERICLES, Prince of Tyre.

C. 34. l. 8.

- [Another edition.] Edited by Prof. T. Mommsen, with a preface;...and an introduction by J. P. Collier. 1857. 8°. See WILKINS (G.) Dramatist. 12602. g.

- Marina: a play...Taken from Pericles, Prince of Tyre, by Mr Lillo. 1738. 8°. See LILLO (G.) 11763. e. 28.

English and Greek.

- Gaisford Prize: Greek tragic iambs, etc. [From Pericles, Act v. Scene 1.] pp. 9. T. & G. Shrimpton: Oxford, 1864. 8°.

8364. a. 30.

Italian.

- Saggio di novelle di Guglielmo Shakespeare trovate e narrate da M. Ricci. (Pericle Principe di Tiro.) 1874. 8°. See RICCI (MAURO) 11766. b. 25. (9.)

## APPENDIX.

- See BOYLE (R.) B.A. On Wilkins's share in the play called Shakspeare's Pericles. [1882.] 8°.

11765. e. 4. (5.)

- See HERBERT (Sir G.) A Copy of a letter of news... containing a curious account of the performance of... Pericles at the English Court. 1865. 16°.

11765. a.

- See HOFMANN - WELLENHOF (P. VON) Shakspeare's "Pericles" und George Lillo's "Marina." 1885. 8°.

11764. i. 16. (3.)

## THE RAPE OF LUCRECE.

- Lucrece. Printed by Richard Field, for John Harrison: London, 1594. 4°.

C. 21. c.

47 leaves, without pagination; sig. A 1, A 2, B-N 1, in fours. Sig. A 2 recto bears the Dedication, signed: William Shakespeare. Some copies of this edition present slight textual variations from others.

- [Another copy.]

G. 11178.

- The Rape of Lucrece. By Mr. William Shakespeare. Newly revised. Printed by T. S., for Roger Jackson: London, 1616. 8°.

C. 34. a. 44.

32 leaves, without pagination; sig. A-D, in eights. Sig. A 4 is erroneously marked B 4.

- The Rape of Lucrece. By Mr William Shakespeare. Newly revised. Printed by I. B., for Roger Jackson: London, 1624. 8°.

C. 39. a. 37. (2.)

32 leaves, without pagination; sig. A-D, in eights. Sig. A 4 is erroneously marked B 4. Cropped.

- [Another copy.]

G. 11179.

- The Rape of Lucrece, Committed by Tarquin the Sixth; and The remarkable judgments that befel him for it. By the incomparable Master of our English poetry, Will: Shakespeare Gent. Whereunto is annexed, The Banishment of Tarquin; Or, the Reward of Lust, by J. Quarles. 2 pt. Printed by J. G., for John Stafford: London, 1655. 8°.

C. 34. a. 45.

With engraved frontispiece.

- [Another copy.]

E. 1672. (3.)

With the frontispiece.

- [Another copy.]

G. 11432.

Imperfect; wanting the frontispiece.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [RAPE OF LUCRECE.]

— The Rape of Lucrece. 1707. See POEMS. Poems on Affairs of State. vol. iv. 1703, etc. 8°. 1077. l. 19.

— Shakspeare's Lucrece. The first quarto, 1594. A facsimile... With forewords by F. J. Furnivall. pp. xxvi. 93. C. Praetorius: London, [1886.] 4°. No. 35 of Shakspeare-Quarto Facsimiles. 11764. k. 12.

## Swedish.

— Lucretia... Öfversättning af A. Lindgren. pp. 91. Stockholm, 1876. 8°. 11762. df. 7. (5.)

## APPENDIX.

— See WUERZNER (A.) Die Orthographie der ersten Quarto-Ausgabe von Shakespeare's "Venus and Adonis" and "Lucrece," etc. 1887. 8°. 11766. k. 15. (2.)

## ROMEO AND JULIET.

— An excellent conceited Tragedie of Romeo and Iuliet. As it hath been often (with great applause) plaid publiquely, by the right Honourable the L. of Hunsdon his Seruants. Printed by John Danter: London, 1597. 4°. C. 34. k. 55.

39 leaves, without pagination; sig. A, three leaves; sig. B-K, in fours. Several leaves slightly mutilated. Shakespeare's name does not appear in this edition nor in the three following.

— The most excellent and Lamentable Tragedie, of Romeo and Iuliet. Newly corrected, augmented, and amended: As it hath bene sundry times publiquely acted, by the right Honourable the Lord Chamberlaine his Seruants. Printed by Thomas Creede, for Cuthbert Burby: London, 1599. 4°. C. 12. g. 18.

46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours.

— The most excellent and Lamentable Tragelie, of Romeo and Iuliet. As it hath beene sundrie times publikely Acted, by the Kings Maiesties Seruants at the Globe. Newly Corrected, augmented, and amended.

Printed for John Smethwicke: London, [1607.] 4°. C. 34. k. 56.

44 leaves, without pagination; sig. A-L, in fours.

— The most excellent and Lamentable Tragedie of Romeo and Juliet. As it hath beene sundrie times publiquely Acted, by the Kings Maiesties Seruants at the Globe. Newly corrected, augmented, and amended. MS. NOTES [by J. O. Halliwell]. Printed for John Smethwick: London, 1609. 4°. C. 34. k. 57.

46 leaves, without pagination; sig. A-M 2, in fours.

— The most excellent and Lamentable Tragedie of Romeo and Juliet. As it hath been sundry times publikely Acted by the Kings Majesties Servants at the Globe. Written by W. Shake-speare. Newly corrected, augmented, and amended. Printed by R. Young, for John Smethwicke: London, 1637. 4°. C. 34. k. 58.

44 leaves, without pagination; sig. A-L, in fours.

— Romeo and Juliet... Revis'd and alter'd... by Mr. T. Cibber... To which is added, a serio-comic Apology for part of the life of Mr. T. Cibber... written by himself, etc. pp. 108. C. Corbett: London, [1748.] 8°. 11763. bbb. 13.

— Romeo and Juliet, a tragedy. [With alterations by David Garrick.] pp. 72. H. Garland: London, [1750.] 8°. 643. i. 3. (4.)

— [Another edition.] Romeo and Juliet. With alterations and an additional scene [by David Garrick]. As it is performed at the Theatre-Royal in Drury-Lane. pp. 70. J. & R. Tonson and S. Draper: London, 1750. 12°. 11765. aa. 31.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [ROMEO AND JULIET.]

— [Another edition.] Romeo and Juliet. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. J. Wenman: London, 1778. 8°. 11770. g. 2. (28.)

With an engraved portrait of "Mrs. Jackson in the character of Juliet" as frontispiece.

— [Another edition.] pp. 60. J. Whitworth: London, [1780?] 12°. 11773. b.

— [Another edition.] pp. 60. R. Randall: London, [1785.] 12°. 11762. bbb. 4. (2.)

— New edition... Marked with the variations in the Managers books at the Theatres Royal Drury Lane and Covent Garden. pp. 60. Printed for the Author: London, 1788. 12°. 11765. aa. 32.

— [Another edition.] pp. 60. W. Lowndes & S. Bladon: London, 1793. 12°. 11763. aa. 10.

— [Another edition.] With remarks by Mrs. Inchbald. pp. 77. Longman & Co.: London, [1808.] 12°. 11771. a. (2.)

— [Another edition.] Revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 74. J. Miller: London, 1814. 8°. 2304. d. 1. (8.)

— Romeo and Juliet, a tragedy... adapted to the stage by David Garrick. With prefatory remarks... Marked with the stage business... as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. 67. 1819. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 6. 1818, etc. 8°. 11770. f. 6.

— Romeo and Juliet. A tragedy... Mit erklärenden Noten, einer Erläuterung und einem Wörterbuche von F. E. Feller. pp. xvi. 137. Baumgärtner's Buchhandlung: Leipzig, 1833. 12°. 11762. bb. 31.

— Romeo and Juliet... Printed from the acting copy, with remarks... by D— G. [i.e. G. Daniel.] To which are added a... cast of the characters... and the whole of the stage business as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 69. [1831.] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. i. 1829, etc. 12°. 642. a. 1.

— Romeo and Juliet. A tragedy... Mit... Anmerkungen von Dr. E. Winter. pp. vi. 218. E. Leibrock: Braunschweig, 1840. 12°. 11764. bb. 21.

— Shakespeare's Romeo and Juliet. Grammatisch und sachlich zum Schul- und Privatgebrauch erläutert von J. Hoffa. pp. 140. G. Westermann: Braunschweig, 1845. 8°. 11779. b. 5. (1.)

— Romeo and Juliet... Erklärt von Dr. J. Heussi. 1853. See HERRIG (L.) Sammlung englischer Schriftsteller, etc. Bdchn. 3. 1853, etc. 8°. 11603. d. 20.

— Shakspeare's Romeo und Julie im englischen... Text. Mit kritischen und erläuternden Anmerkungen von Dr. H. Ulrici. pp. x. 200. C. E. M. Pfeffer: Halle, 1853. 8°. 11762. df. 7. (3.)

— [Another copy, forming Bd. i. of "Shakspeare's Werke... Mit... Anmerkungen von Dr. H. Ulrici." of which no more was published.] See supra: Works. Shakspeare's Werke, etc. 1853. 8°. 11765. b. 34.

— Romeo and Juliet. A tragedy. pp. ii. 72. [1855.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 18. [1850, etc.] 12°. 2304. d. 22.

— Romeo and Juliet. A tragedy... With notes by Dr. O. Fiebig. pp. iv. 100. G. Græbner: Leipzig, 1859. 8°. 12272. c. 3.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [ROMEO AND JULIET.]

- Shakespeare's *Romeo und Julie*. Eine kritische Ausgabe des überlieferten Doppeltextes mit vollständiger varia lectio bis auf Rowe. Nebst einer Einleitung über den Werth der Textquellen und den Versbau Shakespeare's. Von T. Mommsen. pp. xi. 174. 183. xi. *G. Stalling: Oldenburg, 1859.* 8°. 11765. g. 19.
- Shakespeare's tragedy of *Romeo and Juliet* as produced by Edwin Booth. Adapted from the text of the Cambridge Editors, with introductory remarks, &c., by H. L. Hinton. pp. 88. *Hurd & Houghton: New York, [1868.]* 12°. 11824. cc. 7.  
No. 5 of "Booth's Series of Acting Plays."
- *Romeo and Juliet*. Reprint of Q° 1. 1597. Edited by P. A. Daniel. 1874. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—*New Shakspere Society*. Ac. 9487/2.
- *Romeo and Juliet*. Reprint of Q° 2. 1599. Edited by P. A. Daniel. 1874. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—*New Shakspere Society*. Ac. 9487/3.
- *Romeo and Juliet*. Parallel texts of the first two Quartos; Q. 1, 1597—Q. 2, 1599. Edited by P. A. Daniel. pp. viii. 179. 1874. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—*New Shakspere Society*. Ac. 9487.
- *Romeo and Juliet*. Revised edition of the second, or 1599, quarto. Edited by P. A. Daniel. pp. 141. 1875. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—*New Shakspere Society*. Ac. 9487/4.
- Shakespeare's tragedy of *Romeo and Juliet*. With introductory remarks, . . . notes, etc., by S. Neil. pp. 160. 1879. See COLLINS (W.) *Publisher, etc.* Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8° & fol. 12204. c.
- *Romeo and Juliet*. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 49. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- *Romeo and Juliet*. (The Goodly History of the true and constant love between Romeus and Julietta. Abridged from Painter's "Palace of Pleasure.") [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) *Cassell's National Library, etc.* no. 148. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- *Romeo and Juliet* . . . As arranged for the stage by Henry Irving and presented at the Lyceum Theatre . . . 1882. pp. vi. 79. *The Chiswick Press: London, 1882.* 8°. 11763. e. 7. (14.)
- *Romeo and Juliet*. With . . . illustrations by F. Dicksee. . . . With an introduction by E. Dowden. pp. xxvi. 53. *Cassell & Co.: London, 1884.* fol. K.T.C. 2. a. 4.
- *Romeo and Juliet* . . . As performed by Miss Mary Anderson and Company at the Lyceum Theatre, . . . 1884. pp. 72. *W. S. Johnson: London, 1884.* 8°. 11765. e. 4. (7.)
- [Another copy.] 11765. e. 15.
- *Romeo and Juliet* . . . The first quarto, 1597. A facsimile from the British Museum copy . . . by C. Praetorius. With introduction by H. A. Evans. pp. xvi. 77. *C. Praetorius: London, 1886.* 4°. 11764. k. 24.  
*Shakspere-Quarto Facsimiles*, no. 25.
- *Romeo and Juliet* . . . The second quarto, 1599. A facsimile from the British Museum copy . . . By C. Praetorius. With introduction by H. A. Evans. pp. viii. 91. *C. Praetorius: London, 1886.* 4°. 11764. k. 26.  
*Shakspere-Quarto Facsimiles*, no. 26.
- *Romeo and Juliet* . . . The undated quarto. A facsimile from the British Museum copy . . . by C. Praetorius. With introductory notice by H. A. Evans. pp. iv. 87. *C. Praetorius: London, 1887.* 4°. 11764. k. 25.  
*Shakspere-Quarto Facsimiles*, no. 36.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [ROMEO AND JULIET.]

- *Romeo and Juliet* . . . Painted by L. Marchetti, etc. pp. 43. *R. Tuck & Sons: London, [1890.]* 4°. 1872. b. 4.
- *Romeo and Juliet* . . . as arranged for the stage by Forbes Robertson and presented at the Lyceum Theatre . . . September 21st, 1895. With illustrations by Hawes Craven. pp. 78. *Nassau Press: London, 1895.* 8°. 11764. g. 10.
- *Romeo and Juliet* . . . With nine illustrations in photogravure from designs by Frank Bindley. pp. 118. *Marcus Ward & Co.: London, [1895.]* 4°. K.T.C. 33. b. 4.
- English and Greek.
- Senarii Graeci. [A translation by C. R. Kennedy, from "Romeo and Juliet," act II., sc. 2.] 1830. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—*University of Cambridge*. *Prolusiones Academicæ, etc.* [1828, etc.] 8°. 732. c. 12. (2.)
- English and Italian.
- *Romeo e Giulietta*, tragedia . . . voltata in prosa italiana da C. Rusconi. Sesta edizione col testo inglese di riscontro. pp. 227. *Successori Le Monnier: Firenze, 1868.* 8°. 11765. bbb. 8.
- *Romeo e Giulietta*; a serious opera [founded on Shakespeare], etc. [1824?] 8°. See ROMEO. 11714. aa. 18. (4.)
- *I Capuletti ed i Montecchi*. A tragic opera [founded upon Shakespeare] . . . The poetry by F. Romani, etc. [1850?] 8°. See ROMANI (F.) Pam. 56.
- *Romeo e Giulietta*; an opera. [Translated into English and Italian, from the French of P. J. Barbier and M. Carré.] . . . The English libretto by H. B. Farnie, etc. [1867.] 8°. See ROMEO. 11715. aaa.
- Italian and French.
- *Giulietta e Romeo*. Tragedia per musica, etc. [By F. Romani. Founded upon Shakespeare.] 1827. 8°. See GIULIETTA. Pam. 80.
- [Another edition.] *I Capuletti ed i Montecchi*, etc. 1849. 8°. See ROMANI (F.) Pam. 56.
- Italian and German.
- *I Capuletti ed i Montecchi*. Tragedia lirica, etc. [By F. Romani. Founded upon Shakespeare.] 1831. 8°. See CAPULETTI. 11714. aa. 38. (4.)
- [Another edition.] 1879. See SCHLETTERER (H. M.) *Breitkopf und Härtel's Textbibliothek, etc.* No. 2. [1878, etc.] 8°. 11747. c.
- Bohemian.
- *W. Shakespeare's Romeo a Julie*. Přeložil Dr. J. Čejka. pp. 112. *V Praze, 1861.* 8°. 11765. aa. 42. (4.)
- Dutch.
- *Romeo en Julia*. Treurspel . . . Naar het Engelsch . . . door J. van Lennep. pp. vi. 128. *Amsterdam, 1852.* 8°. 11764. aaa. 8.
- *Romeo en Julia*. Naar het Engelsch . . . door J. Moulin, etc. See infra: TEMPEST.—Dutch. De Storm, etc. 1858. 12°. 11764. bb. 14.
- French.
- *Roméo et Juliette*; tragédie . . . Traduite en vers français par M. E. Deschamps, etc. pp. 189. *Paris, 1863.* 12°. 11764. bb. 22.
- *Répertoire de M. E. Rossi*. *Roméo et Juliette* . . . Traduction française [in prose], conforme à la représentation. pp. 64. *Paris, 1875.* 8°. 11762. df. 7. (4.)



- SHAKESPEARE (WILLIAM)** [ROMEO AND JULIET.—*French.*]  
 — Roméo et Juliette: drame en cinq actes. Jules César, tragédie: les trois premiers actes. Traduction de l'anglais de Shakspeare mise en vers français par J. Baschet. pp. 172. *Orléans*, 1878. 8°. 11763. cc. 3.  
 — Tragédie de Shakspeare. Roméo et Juliette. Traduction de Daffry de la Monnoye. Illustrations d'Andriolli, etc. pp. v. 193. *Paris*, [1886.] fol.  
 — [Another copy.] 1870. b. 15.  
 — [Another copy.] 1870. b. 27.  
 — Roméo et Juliette: drame en vers, en cinq actes, dix tableaux, d'après Shakespeare [by G. Lefèvre]. pp. 135. *Paris*, 1890. 8°. 11763. df. 29.  
 — Roméo et Juliette...Acte premier. Traduit en vers français par E. Rimmel...Supplément au Journal "Le Français." pp. 27. *C. H. Hodgson & Son: Londres*, 1886. 8°. 11763. cc. 4. (7.)  
 — Quelques scènes traduites [in prose] de la Juliette de Shakspeare par M. E.-J. Delecluze. See PORTO (L. DA) *Romeo et Juliette, nouvelle, etc.* 1827. 12°. 12470. aa. 30.  
 — Roméo et Juliette. Tragédie... par F. Soulié, etc. [Founded upon Shakespeare.] 1828. 8°. 11738. aaa. 36. (1.)  
 — [Another edition.] 1829. 8°. 11736. g. 16.  
 — Étude sur Shakspeare. Roméo et Juliette. Drame en cinq actes et en vers par J. Demogeot. 1852. 12°. See DEMOGEOT (J.) Pam. 80.  
 — Roméo et Juliette; opéra... par J. Barbier et M. Carré, etc. [Founded upon Shakespeare.] 1867. 12°. See BARBIER (P. J.) and CARRÉ (M.) 11765. aaa.  
 — [Another edition.] 1888. 12°. 11740. bbb. 37.  
 — Les Amants de Vérone, drame lyrique...imité de Shakspeare. Poème et musique du marquis d'Ivry. 1878. 12°. See IVRY (D') Marquis. 11740. b. 13. (9.)  
 — Roméo et Juliette; drame lyrique d'après la tragédie de Shakespeare. Paroles de E. Deschamps, etc. [1880?] 8°. See DESCHAMPS (E.) Poet. 11762. df. 7. (7.)

## German.

- Romeo und Julie. Ein Trauerspiel...nach Shakspear frey fürs deutsche Theater bearbeitet [by C. F. Bretzner. In prose]. pp. 134. *Leipzig*, 1796. 8°. 11762. df. 6. (1.)  
 — Shakspeare's Romeo und Julia, von J. H. Voss. Mit Erläuterungen. pp. 168. *Leipzig*, 1818. 8°. 11765. e. 7.  
 — Romeo und Julie. Trauerspiel...Zur Darstellung eingerichtet von C. A. West. pp. 84. *Wien*, 1841. 8°. 11762. f. 23. (1.)  
 — Shakspeare's Romeo und Julia, übersetzt von A. W. Schlegel. pp. 164. *Berlin*, 1849. 16°. 11761. aa. 5.  
 — [Another edition.] Mit Photographien und Holzschnitten nach F. Piloty. pp. 116. *Berlin*, 1875. fol. 1876. f. 5.  
 — [Another edition.] pp. 87. *Elberfeld*, [1881.] 8°. 11762. df. 3. (7.)  
 — Romeo und Julia. Tragödie... Deutsch von E. Lobdanz. pp. vii. 166. *Leipzig*, 1855. 16°. 11765. a. 28.  
 — Romeo und Julia. Trauerspiel in fünf Akten... Uebersetzt von F. A. Kraus. pp. vi. 66. *Stuttgart*, 1869. 8°. 11764. aa. 15.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [ROMEO AND JULIET.—*German.*]

- Romeo und Julie... In das Deutsche übertragen von E. G. L. pp. viii. 180. *Wien*, 1870. 16°. 11765. a. 29.  
 — Romeo und Julia. Tragödie nach Shakspeare von O. Marbach. [1867.] 8°. See MARBACH (O.) 11762. a. 1. (3.)  
 — Capuleti und Montecchi... Tragische Oper... Text, nach Shakespeare's Tragödie, von F. Romani. 1879. 8°. See ROMANI (F.) [Breitkopf und Härtel's Textbibliothek. Ser. I.] 11747. c.

## Greek, Modern.

- Ρωμαίος και 'Ιουλία. Δράμα... Μεταφρασθεν [in prose] υπο Α. Γ. Σκαλιδου και εκδοθεν δαπαναις Ε. Λαμψιαδου. pp. 144. εν 'Αθηναις, 1873. 8°. 11715. e.

## Hebrew.

- רם ויעל Shakspeare's Romeo and Juliet. Translated into Hebrew by I[saac] E[liezer] S[alkinson]. *Wien*, 1878. 8°. 1979. c. 63.

## Italian.

- Romeo e Giulietta, tragedia recata in versi italiani da M. Leoni, etc. pp. 194. *Firenze*, 1814. 8°. 642. e. 22. (3.)  
 — Giulietta e Romeo, tragedia per musica di G. Maldonati. [Founded upon Shakespeare.] [1796.] 8°. See MALDONATI (G.) Pam. 80.  
 — Giulietta e Romeo. Dramma serio per musica, etc. [By F. Romani. Founded upon Shakespeare.] 1829. 8°. See GIULIETTA. 11714. b. 24.  
 — [Another edition.] I Capuleti ed i Montecchi, etc. [1832.] 8°. See ROMANI (F.) Pam. 80.  
 — [Another edition.] [1833.] 16°. See ROMANI (F.) 11714. aa. 40. (1.)  
 — [Another edition.] [1835.] 8°. See ROMANI (F.) Pam. 80.  
 — [Another edition.] [1847.] 8°. See CAPULETTI. Pam. 80.  
 — [Another edition.] [1861.] 8°. See ROMANI (F.) Pam. 80.  
 — Romeo e Giulietta, dramma lirico. [Founded upon Shakespeare.] Poesia di M. Marcello, etc. 1872. 8°. See MARCELLO (M.) Pam. 80.

## Polish.

- Romeo i Julia. Trajedyja, etc. [Translated by J. Korsak.] See KORSAK (J.) Nowe Poezye. tom. I. 1840. 12°. 11586. ccc. 18.

## Roumanian.

- Pomeo și Julieta...Трагедсѣ слобод [in prose] An limba Romanească de T. Bagdat. See LE TOURNEUR (P.) Biografia lui William I. Shakspear, etc. 1848. 8°. 11763. d. 4.  
 — Romeo și Julieta...Traducție de D. I. Ghica. pp. 121. *București*, 1882. 8°. 11766. k. 17.

## Russian.

- Ромео и Джульетта: трагедія... Перевелъ съ англійскаго И. Росковменко. pp. xxvi. 158. *Москва*, 1861. 8°. 11765. e. 27.  
 — Ромео и Джульетта: драма... Переводъ съ англійскаго Н. П. Грекова. pp. 156. *Петербургъ*, 1862. 8°. 11765. e. 28.  
 — Ромео и Джульетта: драма въ пяти дѣйствіяхъ [and in prose]...Переводъ съ англійскаго Е. И. Г—ой. pp. 52. *Санктпетербургъ*, 1877. 8°. 11763. g. 1. (7.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [ROMEO AND JULIET.]

## Spanish.

- Romeo y Julieta, obra del inmortal Shakspeare, traducida [in prose] directamente del Inglés por R. Gonzalez y Marcial. *Barcelona*, 1875. 8°. 11764. h. 2.
- Romeo y Julieta. Drama ... arreglado en verso á la escena española por D. L. Viñas y Deza y D. F. Sunols. pp. 100. *Madrid*, 1875. 8°. 11728. bbb. 7. (1.)
- Romeo y Julieta ... Version al castellano de G. Macpherson. pp. xvi. 156. 1882. See BIBLIOTECA. Biblioteca Universal. Coleccion de los mejores autores antiguos y modernos, nacionales y extranjeros. tom. 82. 1876, etc. 16°. 732. a.
- Julieta y Romeo, los amantes de Verona. Por D. E. Villalpando de Cárdenas. Novela tomada del célebre drama ... escrito por Guillermo Shakespeare, etc. [1875?] 8°. See VILLALPANDO DE CÁRDENAS (E.) 12491. k. 24.

## Swedish.

- [Another edition.] 1887. 8°. 12489. cc. 34.
- Romeo och Julia. Sorgspel ... Öfversättning af F. A. Dahlgren. pp. 124. *Stockholm*, 1845. 12°. 11765. aa. 42. (2.)

## TRAVESTIES.

- Romeo and Juliet, travesty. [By R. Gurney.] In three acts. pp. x. 71. *T. Hookham, Junr., etc.: London*, 1812. 12°. 840. f. 11.
- A new travesty on Romeo and Juliet; as originally presented before the University Club of St. Louis, January 16, 1877. pp. 53. *G. I. Jones & Co.: St. Louis*, 1877. 8°. 11779. g. 1. (6.)

## APPENDIX.

- See FRAENKEL (J. L.) Untersuchungen zur Stoff und Quellenkunde von Shakespeares "Romeo und Juliet," etc. 1889. 8°. 11764. g. 9.
- See GERIKE (R.) Romeo und Juliet nach Shakespeare's Manuscript, etc. [1879.] 8°. 11762. f. 1. (2.)
- See GUENTHER (M. F.) A Defence of Shakespeare's Romeo and Juliet, etc. [1876.] 8°. 11766. f. 10. (3.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Discursive notes on Shakespeare's Tragedy of Romeo and Juliet. 1880. 8°. 11766. c. 4.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on Love's Labour's Lost ... and on Romeo and Juliet. 1879. 8°. 11766. h. 6.
- See GREVERUS (J. P. E.) Ueber Shakespeare's Romeo und Julie, etc. 1833. 4°. 11765. cc.
- See HARTMANN (C. R. E. VON) Shakespeare's Romeo und Julia. 1874. 8°. 11765. f.
- See PROELSS (R.) Romeo und Julia im Lichte der Philosophie des Unbewussten, etc. 1874. 8°. 11766. b. 25. (8.)
- See PROELSS (R.) Shakespeare's Romeo und Julia. Erläutert von R. Prölls. 1874. 16°. [Erläuterungen zu den ausländischen Klassikern. Bdchn I.] 816. b.
- See STRAETER (T.) Die Komposition von Shakespeare's Romeo und Julia, etc. 1861. 8°. 11763. cc.
- See WHATELY (E.) Romeo and Juliet. 1869. 8°. [The Afternoon Lectures on English Literature. Lecture vii.] 11826. aa. 2.
- Prologue and epilogue to the tragedy of Romeo and Juliet; spoken ... by the Gentlemen of the Royal Academy at Woolwich ... October 10, 1751. pp. 7. *W. Owen: London*, 1751. fol. 643. m. 16. (18.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## SONNETS.

- Shake-speares Sonnets. Neuer before Imprinted. (A Louers Complaint. By William Shake-speare.) By G. Eld, for T. T.: *London*, 1609. 4°. C. 21. c. 44. 40 leaves, without pagination; sig. A, two leaves; sig. B-L 2, in fours. The Sonnets end on the recto of sig. K 1; the Lover's Complaint begins on the verso of the same. The recto of the second leaf bears the inscription, "To . the . onlie . begetter . of . these . insuing . sonnets . Mr. W. H., all . happinesse," etc., signed, T. T., i.e. T. Thorpe.
- [Another copy.] G. 11181. In this copy the imprint presents a slight variation from that of the preceding.
- The Sonnets of William Shakspeare, rearranged and divided into four parts. With an introduction and explanatory notes. pp. 120. *J. R. Smith: London*, 1859. 12°. 11763. e. 16.
- Schlüssel zu Shakspeare's Sonnetten. [With the English text.] Von D. Barnstorff. pp. 179. *J. Kuhlmann & Co.: Bremen*, 1860. 8°. 11765. b. 23.
- A Key to Shakespeare's Sonnets by D. Barnstorff. Translated from the German by T. J. Graham. [With the text.] pp. 215. *Trübner & Co.: London; Bremen* [printed], 1862. 8°. 11765. c. 10.
- Shakespeare's Sonnets; reproduced in facsimile by the new process of photo-zincography ... From the unrivalled original in the Library of Bridgewater House, etc. *Lovell Reeve & Co.: London*, 1862. 4°. 11765. c. 11.
- Remarks on the Sonnets of Shakespeare; with the Sonnets. Shewing that they belong to the Hermetic class of writings, and explaining their general meaning and purpose. By the Author of "Remarks on Alchemy" (E. A. H. [i.e. Ethan Allan Hitchcock]), etc. pp. 258. *J. Miller: New York*, 1865. 12°. 11765. c. 12.
- Second edition, enlarged. pp. xxvi. 366. *J. Miller: New York*, 1867. 12°. 11765. aaa. 21.
- Shakspeare's Sonnets never before interpreted: his private friends identified: together with a recovered likeness of himself. By G. Massey. pp. xii. 603. *Longmans, Green & Co.: London*, 1866. 8°. 11764. e. 6.
- Second and enlarged edition. The Secret Drama of Shakspeare's Sonnets unfolded with the characters identified, by G. Massey, etc. pp. xii. 603. 56. *Longmans, Green & Co.: London*, 1872. 8°. 11765. cc. 7.
- A reissue of the preceding, with the addition of a "Supplemental Chapter."
- [Another edition.] pp. viii. 482. Printed for subscribers only: *London*, 1888. 8°. 11763. h. 6.
- Shakespeare's Sonnets. With a frontispiece. pp. 103. *J. R. Osgood & Co.: Boston* [Mass.], 1877. 16°. 11644. e. 40.
- Sonnets ... Illustrated by Sir John Gilbert, R.A., and others. pp. 96. *G. Routledge & Sons: London*, 1878. 12°. 11601. bbb. 19.
- The Sonnets of William Shakspeare. Edited by E. Dowden. pp. lxii. 251. *Kegan Paul & Co.: London*, 1881. 8°. 2318. a.
- The Parchment Library.
- [Another copy.] L. P. 12200. k. 4.
- [Another edition.] pp. ix. 306. *Kegan Paul & Co.: London*, 1881. 8°. 2300. d.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SONNETS.]

- Shakspeare's Sonnets. The first quarto, 1609. A facsimile in photo-lithography ... with an introduction by T. Tyler. pp. xxxii. 80. *C. Praetorius*: London, [1886.] 4°. 11764. k. 18.  
No. 30 of *Shakspeare-Quarto Facsimiles*.
- Shakespeare's Sonnets. Edited, with notes and introduction, by T. Tyler, etc. pp. xix. 316. *D. Nutt*: London, 1890. 8°. 11766. f. 28.
- The Sonnets of William Shakespeare. With decorations by E. G. Treglown. L. P. pp. cliv. *G. Napier & Co.*: Birmingham, 1895. 8°. K.T.C. 27. a. 4.  
One of 50 copies printed on Large Paper.
- Some well-known "Sugar'd Sonnets" by W. Shakespeare, resugar'd with ornamental borders designed by E. J. Ellis and etched by T. J. Ellis. *H. Sotheran & Co.*: London, 1883. 4°. 11764. h. 11.
- Great Pan Lives: Shakspeare's Sonnets, 20–126. With paraphrase and references by Clelia [i.e. Charles Downing]. pp. ix. 207. *Luzac & Co.*: London, 1892. 8°. 11762. df. 10.
- Shakspeare and the Bible. Fifty sonnets with their scriptural harmonies. Interpreted by C. E. pp. 128. *S. Bagster & Sons*: London, 1896. 8°. 11765. a. 45.

## English and Italian.

- I Sonetti di William Shakespeare. Tradotti per la prima volta in italiano da A. Olivieri ... Col testo inglese a fronte, etc. pp. xxxviii. 318. *S. Clausen*: Palermo, 1890. 8°. 11763. df. 31.

## Danish.

- Shakespeares Sonetter. Oversatte af A. Hansen, etc. pp. xxiv. 165. *Kjøbenhavn*, 1885. 8°. 11764. aaa. 7.

## Dutch.

- Shakspeare's Sonneten. Vertaald door Dr. L. A. J. Burgersdijk. pp. xx. 193. *Utrecht*, 1879. 8°. 11766. f. 1.

## French.

- Les Sonnets de William Shakespeare, traduits [in prose] pour la première fois en entier par F. V. Hugo. pp. 263. *Paris*, 1857. 12°. 11765. c. 9.
- Les Sonnets de Shakespeare traduits en vers français par Alfred Copin. pp. 124. *Paris*, 1888. 12°. 11765. bb. 8.

- William Shakespeare. Son poème, les Sonnets. Traduit par L. Direy. *Poverty Bay, New Zealand*, 1891. 8°. 11762. aa. 14.

## German.

- Shakespeare's Sonnette übersetzt von K. Lachmann. pp. 153. *Berlin*, 1820. 16°. 1344. a. 1.
- William Shakespeare's Sonette in deutscher Nachbildung von F. Bodenstedt. pp. 246. *Berlin*, 1862. 4°. 11765. bb. 57.
- Vierte Auflage. pp. xii. 275. *Berlin*, 1873. 16°. 11764. aa. 4.
- Shakspeare's Sonette. Uebersetzt von Herm. Frhr. von Friesen. pp. 154. *Dresden*, 1869. 18°. 11764. bb. 8.
- Shakspeare's Sonette, deutsch von B. Tschischwitz. pp. xviii. 156. *Halle*, 1870. 16°. 11765. aa. 25.
- Shakespeare's Sonette, übersetzt von O. Gildemeister. Mit Einleitung und Anmerkungen. pp. xxxii. 181. *Leipzig*, 1871. 8°. 11766. bbb. 20.
- Shakspeare's Southampton-Sonette. Deutsch von F. Krauss. pp. xxiii. 246. *Leipzig*, 1872. 8°. 11766. b. 8.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SONNETS.]

## Italian.

- I Sonetti di Shakespeare. [Selections translated into Italian, with a critical essay, by L. de Marchi.] pp. 79. *Milano*, 1891. 8°. Pam. 80.

## Swedish.

- William Shakspeare's Sonetter, på Svenska återgifna af C. R. Nyblom. pp. 194. *Upsala*, 1871. 8°. 11766. aaa. 13.

## APPENDIX.

- See ANTIQUARY. The Sonnets of Shakspeare. When, to whom, and by whom, written. [1883.] 12°. 11766. f. 12. (3.)
- See BOADEN (J.) On the Sonnets of Shakespeare, etc. 1837. 8°. T. 2102. (8.)
- See BROWN (HENRY) of Newington Butts. The Sonnets of Shakespeare solved, etc. 1870. 8°. 2300. e.
- See CAUSTON (H. K. S.) An essay on Mr. Singer's 'Wormwood,' etc. (A Reading of Shakspeare's Sonnet, cxi. "supplementary to all the Commentators.") 1851. 12°. 11762. e. 22.
- See CORNEY (B.) The Sonnets of William Shakspeare: a critical disquisition, etc. [1862.] 8°. 11824. e. 12.
- See DIREY (L.) William Shakespeare. His Poem, Sonnets and Dedication. 1890. 8°. Pam. 80.
- See HOSMER (H. L.) Bacon and Shakespeare in the Sonnets. 1887. 8°. 11766. f. 23.
- See INGLEBY (C. M.) The Soule Arayed. A letter ... concerning Shakespeare's Sonnet 146. 1872. 8°. 11766. bbb.
- See LICHTENBERGER (E.) De carminibus Shakesperi, etc. 1877. 8°. 11766. i. 21. (2.)
- See SIMPSON (R.) B.A., etc. An Introduction to the Philosophy of Shakespeare's Sonnets. 1868. 8°. 11765. b.
- See STOPES (C.) Shakespeare's Sonnets, edited by T. Tyler, etc. [A review.] [1890.] 8°. Pam. 80.
- See TRAVERS (S. S.) of Hobart, Tasmania. Shakespeare's Sonnets. To whom were they addressed? 1881. 8°. 11766. i. 21. (5.)

## TAMING OF THE SHREW.

- A wittie and pleasant comedie called The Taming of the Shrew. As it was acted by his Maiesties Seruants at the Blacke Friers and the Globe. Written by Will. Shakespeare. Printed by W. S., for Iohn Smethwicke: London, 1631. 4°. C. 12. g. 25.  
36 leaves, without pagination; sig. A–I, in fours.
- [Another copy.] C. 34. k. 59.
- The Taming of the Shrew. A comedy in five acts ... Arranged for drawing-room acting ... by M. B. H. pp. 78. *Sampson Low & Co.*: London, 1881. 8°. 11765. bbb. 5.
- Taming of the Shrew. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 197. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- The Taming of the Shrew ... Med Gloser og Anmærkingen af A. S. MacGregor, S. S. Kinney og H. C. Damm, etc. pp. 182. *Gyldendalsk Boghandels Forlag*: Kjøbenhavn, 1886. 8°. 11763. df. 34.
- The Taming of the Shrew. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) *Cassell's National Library*. 1886, etc. 8°. 12208. bb.

- SHAKESPEARE (WILLIAM)** [TAMING OF THE SHREW.]  
 — Sauny the Scott; or, the Taming of the Shrew: a comedy [founded upon Shakespeare] . . . Written by J. Lacey, etc. 1698. 4°. See LACY (J.) Comedian. 644. e. 60.  
 — [Another edition.] 1708. 4°. See LACY (T.) Comedian. 644. h. 45.  
 — The Cobler of Preston. A farce [founded on the "Induction" to "The Taming of the Shrew"] . . . By Mr. C. Bullock. 1716. 12°. See BULLOCK (C.) 162. c. 25.  
 — Fifth edition. 1767. 12°. See BULLOCK (C.) 11777. a.  
 — The Cobler of Preston. [A farce, founded on the "Induction" to "The Taming of the Shrew."] By C. Johnson. 1716. 8°. See JOHNSON (C.) Dramatic Writer. 11775. d.  
 — Third edition. 1716. 8°. 162. i. 12.  
 — [Another edition.] 1767. 12°. 11775. b.  
 — The Cobler of Preston. An opera [founded on the "Induction" to "The Taming of the Shrew"]. 1732. 12°. See PRESTON. 11774. aaa. 19. (2.)  
*A different work from either of the preceding.*  
 — A Cure for a Scold. A ballad farce of two acts. Founded upon Shakespeare's Taming of a Shrew. . . . By J. Worsdale. [1735.] 8°. See WORSDALE (J.) 163. i. 7.  
 — [Another edition.] 1738. 8°. 163. i. 8.  
 — Catharine and Petruchio; a comedy in three acts. As it is perform'd at the Theatre-Royal in Drury-Lane. Alter'd [by David Garrick] from Shakespeare's Taming of the Shrew. pp. 56. J. & R. Tonson, and S. Draper: London, 1756. 8°. 643. i. 4. (1.)  
 — [Another copy.] 83. a. 22. (2.)  
 — [Another edition.] [1780?] 8°. See CATHARINE. 11770. g. 4. (30.)  
 — [Another edition.] 1784. See BELL (J.) Supplement to Bell's British Theatre, etc. vol. 3. 1784. 12°. 82. b. 20.  
 — [Another edition.] The Taming of the Shrew; or, Catherine and Petruchio, etc. pp. 34. C. Bathurst, etc.: London, 1786. 12°. 11763. aa. 11.  
 — [Another edition.] Catherine and Petruchio, etc. 1786. See BRITISH STAGE. A Collection of the most Esteemed Farces, etc. vol. 3. 1786, etc. 12°. 1344. c. 8.  
 — [Another edition.] . . . As performed at the Theatres Royal, Drury Lane and Covent Garden, etc. pp. 55. 1806. See CAWTHORN (J.) Cawthorn's Minor British Theatre, etc. vol. 5. 1806. 8°. 11770. e.  
 — [Another edition.] Revised by J. P. Kemble, and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 34. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 2. (8.)  
 — [Another edition.] 1815. See INCHBALD (E.) Mrs. A Collection of Farces. vol. 4. 1815. 12°. 1345. b. 12.  
 — [Another edition.] Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical, by D—G [i.e. George Daniel], . . . To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, London. pp. 36. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. XVIII. 1829, etc. 12°. 642. a. 9.  
 — [Another edition.] Illustrated with original designs by R. Cruikshank . . . With introductory remarks. pp. 50. J. Thomas: London, 1838. 12°. 11764. bbb. 14.

- SHAKESPEARE (WILLIAM)** [TAMING OF THE SHREW.]  
 — [Another edition.] Katharine and Petruchio, etc. pp. 41. [1865.] With illustrations by R. Cruikshank. See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 62. [1850, etc.] 12°. 2304. f. 7.  
 — The Mad-Wooing.—The Lady's Advice to Froward Women. [Taken from "The Taming of the Shrew."] See THEATRE. Shaksperian Drolls, from a rare book, printed about A.D. 1698, entitled The Theatre of Ingenuity, etc. 1859. 16°. 11764. b. 11.  
 — The Taming of the Shrew, Der Widerspänstigen Zähmung. A comic opera in four acts, freely arranged from Shakespeare's comedy . . . by J. V. Widmann . . . The English version by J. Troutbeck, etc. 1878. 8°. See WIDMANN (J. V.) 11745. de. 11. (10.)  
*English and German.*  
 — Kunst über alle Künste  
 Ein böß Weib gut zu machen.  
 Eine deutsche Bearbeitung von Shakespeare's The Taming of the Shrew aus dem Jahr 1672. Neu herausgegeben, mit Beifügung des englischen Originals und Anmerkungen von R. Köhler. pp. xliii. 268. Weidmannsche Buchhandlung: Berlin, 1864. 8°. 11763. bb. 12.  
*English and French.*  
 — Taming of the Shrew . . . as arranged by A. Daly . . . Special edition for Paris. (La Mégère apprivoisée . . . Traduction de F. Duport.) pp. 193. Paris, 1888. 12°. 11766. c. 34.  
*French.*  
 — La Mégère apprivoisée. Comédie . . . d'après Shakespeare. [A free translation by R. Jeudy.] pp. 176. Paris, [1890.] 8°. 11764. aa. 21.  
 — La Mégère apprivoisée, comédie en quatre actes, en prose, d'après Shakespeare. [By P. Delair.] Deuxième édition. pp. 214. Paris, 1894. 12°. 11740. cc. 9.  
*German.*  
 — Die Widerspänstige. Lustspiel . . . Mit Benützung einiger Theile der Übersetzung des Grafen Baudissin, von Deinhardstein. pp. 112. Wien, 1839. 8°. 11766. aaa. 25. (3.)  
 — Die bezähmte Widerspenstige . . . Nach der Uebersetzung von Schlegel und Tieck für die Bühne eingerichtet von . . . W. Koffka. pp. 13. Mannheim, [1845?] 4°. Pam. 80.  
 — Der Widerspenstigen Zähmung. Lustspiel in fünf Akten. . . . Uebersetzt von F. A. Kraus. pp. 62. Stuttgart, [1870.] 8°. 11764. aa. 16.  
 — Der Widerspenstigen Zähmung. Lustspiel . . . Nach der Uebersetzung von Wolf Graf Baudissin. . . . für die deutsche Bühne bearbeitet von R. Kohlrausch. pp. xiv. 120. Minden i. W., [1892.] 8°. 11763. e. 58.  
*Servian.*  
 — Укроћена горопад. Шаљива игра у четир чина . . . Превео М. Костић. За српску позорницу удесно А. Хаџић. pp. 61. Панчево, [1882?] 16°. 11763. aaa. 6.  
*TRAVESTIES.*  
 — See BANGS (J. K.) Katharine, a travesty [of Shakespeare's "Taming of the Shrew"]. 1888. 8°. 011765. e. 2.  
*APPENDIX.*  
 — See TOLMAN (A. H.) Shakespeare's Part in the "Taming of the Shrew." 1890. 8°. [Publications of the Modern Language Association of America. vol. v. no. 4.] Ac. 2683/2.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [TAMING OF THE SHREW.—APPENDIX.]

— See URBACH (R.) Das Verhältniss des ... Lustspiels "The Taming of the Shrew" zu seinen Quellen, etc. 1887. 8°. 11766. h. 30. (1.)

— See WEILEN (A. VON) Shakespeares Vorspiel zu der Widerspänstigen Zähmung, etc. 1884. 8°. 11766. i. 13. (7.)

## THE TEMPEST.

— The Tempest. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury Lane and Covent Garden. pp. 17. J. Wenman: London, 1778. 8°. 11770. g. 2. (29.)

With an engraved portrait of "Mr. Baddeley in the character of Trinculo" as frontispiece.

— The Tempest ... With prefatory remarks [signed, P. P.] ... Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. xviii. 56. 1823. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 17. 1818, etc. 8°. 11770. f. 17.

— The Tempest ... Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical, by D—G. [i.e. George Daniel]. To which are added a ... cast of the characters ... and the whole of the stage business as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 50. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. VII. 1829, etc. 12°. 642. a. 4.

— Be Tempest: a pla ... Fonetic famili Edifun, wið bref eesplánaturi nots, bi A. J. Elis. pp. 71. F. Pitman: Lundun, 1849. 24°. 12991. e. 19. (3.)

— The Tempest, a comedy. ... Ten gebruike der gymnasia; met ophelderingen voorzien door S. Susan. pp. iv. 80. K. van Hulst: Kampen, 1854. 8°. 11763. cc. 13. (2.)

— Shakespeare's play of The Tempest. Arranged for representation at the Princess's Theatre. With historical and explanatory notes by C. Kean, etc. pp. 74. J. K. Chapman & Co.: London, [1857]. 8°. 11764. cc. 23. (4.)

— Third edition. pp. 69. J. K. Chapman & Co.: London, [1857]. 8°. 11764. cc. 22. (5.)

— The Tempest. pp. 56. [1859.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 37. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 11.

— The Tempest. ... Illustrated by Birket Foster, Gustave Doré, etc. pp. 90. Bell & Daldy: London, [1860.] 4°. 11763. h. 18.

— Shakespeare's Tempest. Edited with glossarial and explanatory notes by the Rev. J. M. Jephson. pp. xvi. 119. Macmillan & Co.: London, 1864. 16°. 2320. a. 10.

— Third edition. pp. xv. 110. Macmillan & Co.: London, 1874. 16°. 11764. aaa. 2.

— Shakespeare's Comedy of the Tempest. With introduction and explanatory ... notes. Edited by the Rev. D. Morris. pp. 84. 1875. See COLLINS (W.) Publisher. etc. Collins' School and College Classics. 1873, etc. 8°. 12204. cc. 10.

— Shakespeare's Tempest, with notes, examination papers and plan of preparation. Edited by J. M. D. Meiklejohn. pp. 126. W. & R. Chambers: London and Edinburgh, 1880. 8°. 11762. e. 1.

— The Tempest. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 97. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— The Comedy of the Tempest ... With notes. pp. 95. [1885.] See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's School Classics. 1879, etc. 16°. 12200. d.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [THE TEMPEST.]

— The Tempest. With Jacob Ayer and the "Fair Sidea," etc. (Montaigne's Essay on the Canibales.) [With an introduction by H. Morley]. pp. 192. 1887. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. no. 62. 1886, etc. 8°. 12208. aaaa.

— Shakespeare's Tempest. ... With introduction and notes. By B. Jonson. pp. 128. 1889. See GILL (GEORGE) Schoolmaster. Gill's School Series. 1868, etc. 12°. 12200. ee.

— Shakespeare's The Tempest. Edited by T. D. Barnett. pp. 129. Bell & Sons: London, 1893. 8°. 12268. c. 5.

— See WALDRON (F. G.) The Virgin Queen; a drama, ... attempted as a sequel to Shakspeare's Tempest. 1797. 8°. 643. f. 7. (5.)

— The Tempest, or the Enchanted Island. A comedy, as it is now acted at his Highness the Duke of York's Theatre. [Altered from Shakspeare by Dryden and Sir W. Davenant.] pp. 82. H. Herringman: London, 1670. 4°. 11762. bbb. 11.

— [Another edition.] pp. 81. J. Maccock, for Henry Herringman: London, 1676. 4°. 11762. e. 14.

— [Another edition.] pp. 62. Printed by J. M[accock], for H. Herringman: London, 1690. 4°. 644. g. 70.

— [Another edition.] pp. 60. J. Tonson and T. Bennet: London, 1701. 4°. 644. g. 80.

— [Another copy.] 841. c. 3. (7.)

— [Another edition.] pp. 103. [1720?] See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 2. 1711, etc. 8°. 1345. b. 17.

— [Another edition.] As compiled by J. P. Kemble, and ... acted at the Theatre Royal, Drury Lane, etc. pp. 56. J. Debrett: London, 1789. 8°. 11763. e. 30.

— [Another copy.] 643. e. 17. (9.)

— [Another edition.] Now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 61. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (9.)

— The Tempest; an opera taken [by David Garrick] from Shakspeare. As it is performed at the Theatre-Royal in Drury Lane. pp. 47. J. & R. Tonson: London, 1756. 8°. 643. i. 3. (7.)

— Eight Illustrations to Shakespeare's Tempest. [With selections from the text.] Designed by Walter Crane. Engraved and printed by D. C. Dallas. J. M. Dent & Co.: London, 1893. fol. K.T.C. 38. b. 3.

## English, German, French and Italian.

— Outlines to Shakspeare's Tempest: a series of twelve plates [designed by H. C. Selous]. With [selections from] the text in English, German, French and Italian. pp. 12. A. Schloss: London, [1836.] obl. fol. 644. l. 6.

## English and Greek.

— [A translation, into Greek iambics, by G. Druce, from "The Tempest," act iv. sc. 1.] 1841. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge. Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.

## English and Icelandic.

— Stormurinn. (Útgefinn með skýringum af E. Magnússyni.) 2 pt. S. Guðmundsson: Reykjavík, 1885. 8°. 11765. bbb. 26.

## English and Italian.

— La Tempesta. An entirely new grand opera... The poem by Scribe. Founded on the "Tempest" of Shakspeare, etc. 1850. 4°. See SCRIBE (A. E.) 11763. i. 10.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [THE TEMPEST.]

## Danish.

- Stormen. Et Syngespil af William Shakespeare. Omarbejdet til Kunzens efterladte Partitur af L. C. Sander, etc. 1818. 8°. See SANDER (L. C.) 11766. b. 23. (2.)

## Dutch.

- De Storm. Romeo en Julia. Naar het Engelsch... door J. Moulin. Tweede druk. Onder toezigt van D<sup>r</sup> J. van Vloten. pp. 155. Haarlem, 1858. 12°. 11764. bb. 14.
- De Storm... Vertaald en toegelicht door A. S. Kok. [In prose.] Amsterdam, [1880?] 8°. 11762. df. 5. (7.)

- Proeve eener metrische vertaling van W. Shakspeares tooneelspel De Storm, door J. Moulin. pp. 34. Kampen, 1836. 8°. 11763. bbb. 8.

## French.

- La Tempête: tragédie... Traduite en vers français par le Chevalier de Chatelain, etc. pp. xi. 128. Londres, 1867. 8°. 11765. cc. 20.
- La Tempête... Traduction [in prose] de Letourneur. pp. 151. Paris, 1881. 16°. 11766. a. 15.
- La Tempête. Comédie... Traduite [in prose] par M. Bouchor. pp. v. 97. Paris, 1888. 8°. 11766. c. 35.
- La Tempête: poème symphonique en trois parties d'après Shakespeare... Poème de MM. A. Silvestre et P. Berton, etc. 1880. 12°. See SILVESTRE (P. A.) and BERTON (P.) 11763. df. 6. (4.)
- La Tempête. Ballet [founded upon Shakespeare], etc. 1889. 8°. See BARBIER (P. J.) 11740. aaa. 25. (3.)

## German.

- Der Sturm. Ein Schauspiel... Für das Theater bearbeitet [in prose] von L. Tieck. Nebst einer Abhandlung über Shakspears Behandlung des Wunderbaren. pp. 44. 104. Berlin und Leipzig, 1796. 8°. 11766. aaa. 16.
- [Another copy, with the original date erased from the titlepage, and the date 1826 substituted for it.] 11762. b. 7.
- Der Sturm... Übersetzt von A. W. von Schlegel. pp. 64. Elberfeld, [1881.] 8°. 11762. df. 3. (8.)
- Der Sturm. Eine heroisch-komische Oper in zwey Aufzügen, nach Shakspear für die Marinellische Schaubühne bearbeitet, von K. F. Hensler, etc. 1798. 8°. See HENSLER (C. F.) 11746. aaa. (4.)
- Der Sturm, oder die bezauberte Insel. Ein Singspiel in zwey Aufzügen. Nach dem Shakspearschen Schauspiel Der Sturm bearbeitet von J. W. D. [i.e. F. X. von Caspar]. 1798. 8°. See D., J. W. 11766. aaa. 16.

## Greek, Modern.

- Ἡ Τρικυμία. Δράμα... Μεταφρασίς [in prose] Ἰ. Πολύλλα. pp. 93. ἱ. Κερκυρά, 1855. 8°. 11765. f. 29. (1.)

## Italian.

- La Tempesta. Damma recata in versi italiani da M. Leoni, etc. pp. 160. Pisa, 1815. 8°. 642. e. 23. (1.)
- La Tempesta... Traduzione di G. Carcano. pp. 195. Milano, 1852. 8°. 11764. i. 12.
- Otello e la Tempesta... Traduzioni di A. Maffei. See supra: OTHELLO.—Italian. Otello e la Tempesta, etc. 1869. 8°. 11765. aaa. 27.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [THE TEMPEST.]

## Russian.

- Буря... Переводъ [in prose] съ англійскаго М. Г. pp. 38. 1840. See RUSSIAN THEATRE. Пантеонъ русскаго и всѣхъ европейскихъ театровъ. част. 1. 1840. 8°. 11758. i. 1.

## TRAVESTIES.

- See DUFFETT (F.) The mock-Tempest. [A travesty of Dryden's version of "The Tempest."] 1675. 4°. 644. h. 5.

## APPENDIX.

- See BOAS (F.) Der Sturm und das Wintermärchen... in ihrer symbolischen Bedeutung. 1882. 8°. 11763. df. 6. (5.)
- See BOYLE (R.) B.A. Shakespeare's Wintermärchen und Sturm. Abhandlung, etc. 1885. 8°. 11764. g. 4. (5.)
- See BROCKERHOFF (F.) Ueber Shakespeare's Sturm. 1880. 4°. 11764. i. 18. (5.)
- See CHALMERS (G.) Another account of the incident from which the title and a part of the story of Shakspeare's Tempest were derived, etc. 1815. 8°. 80. b. 26.
- See CLEMENT (K. J.) Shakespeare's Sturm. Historisch beleuchtet. 1846. 8°. 11762. f.
- See COOPER (OLIVER) Explanatory notes on Shakspeare's "Tempest," etc. 1889. 8°. 11766. a. 26.
- See DIRRILL (CHARLES) pseud. [i.e. Richard Sill.] Remarks on Shakspeare's Tempest; containing an investigation of Mr Malone's attempt to ascertain the date of that play, etc. 1797. 8°. 82. e. 20.
- See EGGERS (F.) Verbinden des Gedicht zu W. Taubert's Musik zu Shakspeare's Sturm. [1870?] 8°. 11766. f. 14. (2.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on Shakespeare's Tempest, etc. 1880. 4°. 2300. e.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Selected Notes upon Shakespeare's... Tempest. 1868. 4°. 11765. bb.
- See HENSE (C. C.) Das Antike in Shakespeare's Drama: Der Sturm. [1879.] 8°. 11761. f. 2. (7.)
- See HUNDT (R.) Shakspeares Sturm und Sommernachts-traum. 1878. 4°. 11764. i. 18. (4.)
- See HUNTER (JOSEPH) F.S.A. A Disquisition on the scene, origin, date, etc. etc. of Shakspeare's Tempest, etc. 1839. 8°. 642. h. 21.
- See HUNTER (J.) F.S.A. A few words in reply to the animadversions of the Rev. Mr. Dyce on Mr. Hunter's 'Disquisition on the Tempest' (1839), and his 'New illustrations of the life, studies, and writings of Shakspeare,' etc. 1853. 8°. 11762. f.
- See KOZMIAN (S.) Ślady historycznych wypadków polskich w... "Burzy" Szekspira, etc. 1881. 8°. 11762. f. 1. (3.)
- See LEES (J.) B.A., Lond. Questions on Shakespeare's The Tempest. [1897.] 8°. 11764. aaa. 5.
- See MACDONELL (P.) An Essay on... the Tempest, with... reflections on the writings and genius of Shakspeare, etc. 1840. 8°. 11763. g.
- See MALONE (E.) An Account of the incidents, from which the title and part of the story of Shakspeare's Tempest were derived, and its true date ascertained. 1808. 8°. 642. d. 30.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [THE TEMPEST.—APPENDIX.]

- See MEISSNER (J.) Untersuchungen über Shakespeare's Sturm. 1872. 8°. 11766. cc. 7.
- See RICH (R.) *Gent.* Newes from Virginia. (1610.) A poetical tract, describing the adventures supposed to be referred to in Shakespeare's *Tempest*, etc. 1865. 8°. 11765. a.
- See RODEN (P.) Shakespeares "Sturm." Ein Kulturbild. [1893.] 8°. Pam. 80.
- See SIDNEY (Sir P.) Shaksperian Parallelisms, chiefly illustrative of the *Tempest*, and a *Midsummer Night's Dream*. 1865. 16°. 11765. a.
- See WOODFORDE (F. C.) An Etymological Index to Shakespeare's play of the *Tempest*. 1885. 12°. 11765. aa. 9. (4.)
- An attempt to rescue... Maister Williaume Shakespere; from the maney errours, faulsely charged on him by certaine new-fangled wittes... By a Gentleman formerly of Grey's-Inn [John Holt]. pp. 94. Printed for the Author: London, 1749. 8°. 642. d. 3. (3.)
- [Another copy.] 82. e. 2.
- [Another copy, with a new titlepage reading: "Remarks on the *Tempest*," etc., and bearing the date 1750.] 80. d. 29.
- "The *Tempest*," an outline sketch of the play by William Shakspeare. With introductory remarks and an analysis of the characters, etc. [By G. Stephens.] L. P. pp. 33. P. A. Norstedt & Sons: Stockholm, 1836. 4°. Printed on pink paper. C. 43. d. 22.

## TIMON OF ATHENS.

- Timon of Athens: a tragedy, ... from the text of Johnson and Steevens. With remarks. pp. 78. T. Hughes: London, [1820?] 16°. 11781. a. 21. (1.)
- Timon of Athens ... Printed from the acting copy, with remarks... by D— G. [i.e. George Daniel]. To which are added a... cast of the characters... and the whole of the stage business as performed at the Theatres Royal, etc. pp. 72. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. xxvi. 1829, etc. 12°. 642. a. 13.
- Timon d'Athènes, tragédie. Nouvelle édition, précédée d'une notice critique et historique, et accompagnée de notes, par O'Sullivan. pp. xvii. 112. L. Hachette: Paris, 1843. 12°. 1344. a. 30.
- Timon of Athens. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 105. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Timon of Athens. (Another play on Timon. From a MS. of Shakespeare's time.) [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1888. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. no. 156. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- The History of Timon of Athens, the Man-Hater, etc. [Founded upon Shakespeare.] By T. Shadwell. 1678. 4°. See SHADWELL (T.) 11763. e.
- [Another edition.] [1680?] 12°. 11773. aaa. (5.)
- [Another edition.] 1688. 4°. 11763. e.
- [Another edition.] 1696. 4°. 841. c. 8. (8.)
- [Another edition.] 1703. 4°. 644. i. 48.
- [Another edition.] pp. 108. 1712. See ENGLISH PLAYS. A Collection of the best English Plays. vol. 2. 1711, etc. 8°. 1345. b. 17.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [TIMON OF ATHENS.]

- Timon of Athens. As it is acted at the Theatre-Royal on Richmond-Green. [A tragedy in five acts and in prose and verse]. Altered [by J. Love] from Shakespear and Shadwell. pp. 100. M. Hingeston: London, 1768. 8°. 11763. e. 31.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "Second edition."] 163. i. 11.
- [Another edition.] As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 19. Harrison & Co.: London, 1780. 8°. 11770. g. 4. (22.) With an engraved portrait of "Mr. Barry in the character of Timon" as frontispiece.
- Timon of Athens, altered [by R. Cumberland] from Shakespear... As it is acted at the Theatre-Royal in Drury-Lane. pp. 62. Printed for the Proprietors of Shakespeare's Works: London, 1771. 8°. 642. d. 27. (12.)
- [Another copy.] 163. i. 10.
- [Another edition.] As it is acted at the Theatre-Royal in Drury Lane. pp. 60. J. Ershaw, etc.: Dublin, 1772. 12°. 11763. a. 10.
- Shakspeare's Timon of Athens, as revived at the Theatre Royal, Drury Lane... Altered and adapted for representation, by the Hon. G. Lamb. London, 1816. 8°. 1344. f. 20.
- French.
- Timon d'Athènes... traduit littéralement en vers par A. Fleury. pp. xxx. 134. Paris, 1860. 12°. 11765. b. 36.
- Timon d'Athènes, drame... Suivi de l'Intermezzo, poème de H. Heine. Traductions en vers par E. Perrot de Chezelles. pp. 214. Paris, 1865. 8°. 11765. e. 29.
- Timon d'Athènes. Drame... Traduit en vers français par le Chevalier de Chatelain, etc. pp. xvii. 164. Londres, 1874. 8°. 11766. g. 12.
- Timon d'Athènes, traduit de W. Shakspeare, et précédé d'une étude par le traducteur (C. des Guerrois). pp. 216. Paris, 1887. 8°. 11763. bbb. 3.
- German.
- Will. Shakespeare's Timon von Athen. Neu übersetzt von G. Regis. pp. 176. Zwickau, 1821. 16°. The titlepage is wrongly paginated 134. 11762. de. 2.
- Polish.
- Tymon z Aten... Przekład [in prose] E. Lubowskiego. pp. iii. 79. Warszawa, 1871. 8°. 11766. i. 13. (2.)
- Russian.
- ТИМОНЪ АѢННЯНИНЪ, вольные очерки изъ драматической повѣсти Шекспира Timon of Athens. [By N. A. Polevoi.] 1846. See SMIRDIN (A. F.) Новоселье. част. 3. 1833, etc. 8°. 838. d. 21.
- ТИМОНЪ АѢННИСКИЙ: трагедія въ пяти дѣйствіяхъ Шекспира. Переводъ П. И. Вейнберга. pp. 114. Санктпетербургъ, 1865. 8°. 11766. cc. 14. (1.)
- APPENDIX.
- See FRESenius (A.) *Dr. Phil.* Shakespeare's "Timon von Athen" auf der Bühne. 1895. 8°. [Jahrbuch der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Jahrg. 31.] 2300. f.
- See MUELLER (ADOLF) *Teacher at the Dorotheen-Realsschule at Berlin.* Ueber die Quellen, aus denen Shakespeare den Timon von Athen entnommen hat, etc. 1873. 8°. 11763. e. 7. (5.)

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [TIMON OF ATHENS.—APPENDIX.]

- See PLUTARCH. [*Vitæ Parallelæ*. — *English*. — *North's Translation*.] Four Chapters of North's Plutarch... As sources to Shakespeare's tragedies Coriolanus, Julius Cæsar... and partly to Hamlet and Timon of Athens, etc. 1878. 4°. 1869. a. 7.

**TITUS ANDRONICUS.**

- The Most Lamentable Tragedie of Titus Andronicus. As it hath sundry times beene plaide by the Kings Maiesties Seruants. Printed for Eedward White: London, 1611. 4°. C. 12. g. 16.  
40 leaves, without pagination. Sig. A–K, in fours. Imperfect; wanting sig. H i. Shakespeare's name does not appear in this edition.
- [Another copy.] C. 34. k. 60.  
Imperfect; wanting the titlepage, which has been supplied in MS.
- Shakespeare's Titus Andronicus. Facsimiled from the edition printed at London in the year 1600, by E. W. Ashbee. [*Privately printed*.] London, 1866. 4°. C. 34. i.  
One of fifty copies, of which nineteen have been destroyed.
- Titus Andronicus. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 174. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Titus Andronicus, partly by William Shakspeare. The first quarto, 1600. A fac-simile... with an introduction by A. Symons. pp. xvii. 80. C. Praetorius: London, [1886.] 4°. 11764. k. 15.  
No. 29 of *Shakspeare-Quarto Facsimiles*.
- Titus Andronicus. By William Shakspeare. With the True Tragedie of Richard the Third. [With an introduction by H. Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. 1886, etc. 8°. 12208. c.
- Titus Andronicus; or the Rape of Lavinia; a tragedy, alter'd from Mr. Shakespear's works, by Mr. Edw. Ravenscroft. pp. 56. Printed by J. B., for J. Hindmarsh: London, 1687. 4°. 1344. f. 26.
- [Another copy.] 644. f. 50.  
Titlepage slightly mutilated.
- [Another copy.] 81. c. 16. (3.)  
In this copy an "Epistle Dedicatory" to Lord Arundel has been inserted.

**APPENDIX.**

- See COHN (ALBERT) *Bookseller, of Berlin*. König Lear 1692, und Titus Andronicus 1699 in Breslau aufgeführt. [1888.] 8°. 11766. cc. 14. (8.)
- See GROSART (A. B.) Was Robert Greene substantially the author of Titus Andronicus? 1896. 8°. Pam. 80.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Memoranda on All's Well that Ends Well... and on Titus Andronicus. 1879. 8°. 2300. e.
- See SCHROEER (M. M. A.) Über Titus Andronicus, etc. 1891. 8°. 11763. e. 54.

**TROILUS AND CRESSIDA.**

- The Famous Historie of Troylus and Cresseid. Excellently expressing the beginning of their lounes, with the conceited wooing of Pandarus Prince of Licia. Written by William Shakespeare. [With the prose preface.] ED. PR. MS. NOTE [by J. O. Halliwell]. Imprinted by G. Eld, for R. Bonian and H. Walley: London, 1609. 4°. C. 34. k. 61.  
46 leaves, without pagination. The second leaf is signed ¶ 2; the third, A 2; the fourth, A 3, and so on consecutively, in fours, to sig. M.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [TROILUS AND CRESSIDA.]

- The Historie of Troylus and Cresseida, etc. [Another copy, with a different titlepage and without the leaf, signed ¶ 2, containing the Preface.] G. Eld for R. Bonian and H. Walley: London, 1609. 4°. 163. i. 12.  
Inlaid.
- Troilus and Cressida. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher*. Dicks' Standard Plays. no. 133. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.
- Shakespeare's Troilus and Cressida: the First Quarto, 1609. A facsimile in photo-lithography by W. Griggs. ... With an introduction by... H. P. Stokes. pp. xii. 91. W. Griggs: London, [1886.] 4°. No. 13 of *Shakspeare-Quarto Facsimiles*. 11764. k. 32.
- Troilus and Cressida. [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 170. 1886, etc. 8°. 12208. bb.
- Troilus and Cressida; or, Truth found too late. A tragedy. [Founded upon Shakespeare.] As it is acted at the Dukes Theatre. To which is prefixed, a preface containing the grounds of criticism in Tragedy. Written by John Dryden. 1679. 4°. See DRYDEN (J.) 643. h. 18. (1.)
- [Another edition.] 1695. 4°. 644. g. 78.
- [Another edition.] 1735. 12°. 643. g. 8. (11.)
- English and Greek.*
- Senarii Graeci. [A translation by Christopher Wordsworth, from "Troilus and Cressida," act III. sc. 3.] 1828. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge. Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. C. 59. e. 9. (1.)
- [A translation in Greek verse; by R. Andrews, from "Troilus and Cressida," act I., sc. 3.] 1840. See ACADEMIES, etc.—Cambridge.—University of Cambridge. Prolusiones Academicæ, etc. [1828, etc.] 8°. 732. c. 13.
- German.*
- Will. Shakspeare's Troilus und Cressida; übersetzt von Beauregard Pandin [i.e. C. F. von Jariges]. pp. 222. Berlin, 1824. 8°. 11762. e. 15.
- Die Griechen vor Troja... Ins Deutsche übertragen und für die moderne Bühne frei bearbeitet von Dr. A. A. Bekk. pp. 87. Wien, 1856. 8°. 11766. i. 21. (1.)
- Shakespeare und Homer. Ein Beitrag zur Literatur und Bühne des englischen Dichters von Dr. A. Bekk. [Another edition of the preceding translation, with a preliminary essay.] pp. 160. Pest, Wien und Leipzig, 1865. 8°. 11764. bb. 23.

**APPENDIX.**

- See ARMIN (R.) The Fool and the Ice. A brief account of a singular adventure... supposed to be alluded to by Shakespeare in his... Troilus and Cressida. 1883. 8°. 11766. h. 18.
- See BOENING (L.) De Shaksperii fabula quæ "Troilus and Cressida" inscribitur. Dis-sertatio, etc. 1870. 8°. 11766. f. 9. (2.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Memoranda on Shakespeare's tragedy of Troilus and Cressida. 1880. 12°. 11766. a. 13. (1.)

**TWELFTH NIGHT.**

- Twelfth Night; or, What You Will. A comedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 20. London, 1779. 8°. 11770. g. 3. (16.)  
With an engraved portrait of "Olivia, by Mrs. Abington" as frontispiece.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [TWELFTH NIGHT.]

— Twelfth Night . . . Printed conformable to the representation at the Theatre Royal, Drury-Lane, etc. [With MS. NOTES by W. Powell.] pp. 59. C. Lowndes: London, 1792. 12°. 11764. e. 13.

— Shakspeare's Twelfth Night; or, What you Will: a comedy; revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 73. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (4.)

— Twelfth Night. . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ii. 71. 1821. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 12. 1818, etc. 8°. 11770. f. 12.

— Twelfth Night; or, What You Will. . . . Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical, by D—g [i.e. George Daniel]. To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 64. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. XI. 1829, etc. 12°. 642. a. 6.

— Twelfth Night; or, What You Will: a comedy, in five acts. pp. 66. [1838.] See LACY (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 36. [1850, etc.] 12°. 2304. e. 10.

— Shakespeare's Twelfth Night, . . . with introduction and notes . . . by . . . H. N. Hudson. pp. xxvi. 151. Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1880. 8°. 11762. aaa. 4.

One of a series entitled, "Annotated English Classics."

— Twelfth Night. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 190. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— Twelfth Night; or, What You Will. . . . Students' Tauchnitz Edition. Mit deutschen Erklärungen . . . von Dr. H. Conrad. pp. xxiii. 171. B. Tauchnitz: Leipzig, 1887. 8°. 11765. c. 2.

— Twelfth-Night: or, What You Will. By W. Shakspeare. (Apolonius and Silla. By Barnaby Rich.) [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. no. 199. 1886, etc. 8°. 12208. c.

— The Half-Pay Officers, a comedy [by C. Molloy; altered from Davenant's "Love and Honour," with some scenes taken from "Twelfth Night" and "King Henry v."]. 1720. 12°. See HALF-PAY OFFICERS. 11775. b.

## English and Greek.

— Gaisford prize. Greek verse. . . . Shakspeare, Twelfth Night, act II., scene v., translated into comic iambs by W. R. Hardie. pp. 15. B. H. Blackwell: Oxford, 1882. 8°. 8367. aa. 4.

## French.

— Conte d'Avril. Comédie en quatre actes en vers, etc. [Founded upon "Twelfth Night." By A. Dorchaix.] 1885. 12°. See DORCHAIX (A.) 11739. aaa. 29.

## German.

— Viola. Lustspiel in fünf Aufzügen nach Shakspeare's Was Ihr wollt. Für die Bühne bearbeitet von Dienhardstein. pp. 123. Wien, 1841. 8°. 11766. b. 24. (2.)

— Shakspeare's Was ihr wollt von A. Böttger. pp. 156. Leipzig, [1849.] 16°. 11765. a. 30.

— Was Ihr wollt. . . . Für die Bühne bearbeitet von G. zu Putlitz. pp. 46. Leipzig, [1850?] 8°. 11766. f. 8. (3.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [TWELFTH NIGHT.—German.]

— Was ihr wollt, etc. [Abridged from the translation of A. W. von Schlegel.] pp. 73. Dresden, 1879. 16°. 11762. de. 3. (5.)

Heft 12 of the "Repertoire des Herzoglich Meiningen'schen Hof-Theaters."

— Königliche Schauspiele. Arien und Gesänge aus Cesario; Oper in drei Akten, frei nach Shakspeare's "Was Ihr wollt," von E. Taubert, etc. [1874.] 16°. See TAUBERT (E.) 11764. aa. 2.

## Polish.

— Szekspir. Północna godzina, przekłd Johna of Dycalp [i.e. P. Jankowski]. pp. 192. Wilno, 1845. 12°. 11762. c. 8.

## Swedish.

— Trettondagsafton, eller Hvad ni vill . . . Öfversättning af J. H. Thomander. pp. 179. Stockholm, 1825. 8°. 11765. e. 30.

## APPENDIX.

— See BARNETT (T. D.) Notes on Shakspeare's play of Twelfth Night, etc. 1895. 8°. 011765. f. 8.

— See COOTE (C. H.) On Shakspeare's New Map in Twelfth Night. 1878. 8°. 11766. cc. 13. (5.)

— See IMMERMANN (C. L.) Was ihr wollt. [Illustrations to "Twelfth Night," etc.] [1840.] obl. fol. 840. m. 23.

— See LEES (J.) B.A., Lond. Questions on Shakspeare's Twelfth Night, etc. [1895.] 8°. 11764. aa. 30.

## TWO GENTLEMEN OF VERONA.

— The Two Gentlemen of Verona; a comedy [in five acts, prose and verse]. . . . With alterations and additions [by B. Victor]. As it is performed at the Theatre-Royal in Drury-Lane. pp. 55. J. & R. Tonson: London, 1763. 8°. 642. e. 19. (3.)

— [Another copy.] 163. h. 68.

— Shakespeare's Two Gentlemen of Verona, a comedy; revised by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 73. J. Miller: London, 1815. 8°. 2304. d. 4. (8.)

— The Two Gentlemen of Verona. . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. viii. 69. 1823. See OXBERRY (W. H.) The New English Drama, etc. vol. 17. 1818, etc. 8°. 11770. f. 17.

— The Two Gentlemen of Verona . . . Printed from the acting copy, with remarks, biographical and critical [signed, D—g, i.e. George Daniel]. To which are added a . . . cast of the characters . . . and the whole of the stage business, as now performed at the Theatres Royal, etc. pp. 63. [1830?] See CUMBERLAND (J.) Cumberland's British Theatre, etc. vol. XVIII. 1829, etc. 12°. 642. a. 9.

— Two Gentlemen of Verona. [1883.] See DICKS (J.) Publisher. Dicks' Standard Plays. no. 56. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

— The Two Gentlemen of Verona. By W. Shakspeare. With the Story of the Shepherdess Felismena. (From the 'Diana' of George de Montemayor. Translated by B. Yonge.) [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1889. See CASSELL (J.) Cassell's National Library. vol. 174. [1886, etc.] 8°. 12208. aaa.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [TWO GENTLEMEN OF VERONA.]

- Eight Illustrations to Shakespeare's Two Gentlemen of Verona. By Walter Crane. Engraved and printed by D. C. Dallas. *J. M. Dent & Co.: London, 1894.* fol. K.T.C. 38. b. 2.

## German.

- Die beyden Veroneser. Ein Schauspiel in 4 Aufzügen [and in prose]. Nach Shakespears Schauspiele, gleiches Namens, bearbeitet, von Kleediz. pp. 164. *Schneeberg, 1802.* 8°. 11765. b. 2.

## APPENDIX.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Memoranda on All's Well that Ends Well, The Two Gentlemen of Verona, etc. 1879. 8°. 2300. e.

## VENUS AND ADONIS.

- Venus and Adonis.  
Vilia miretur vulgus: mihi flavus Apollo  
Pocula Castalia plena ministret aqua.  
*Richard Field: London, 1594.* 4°. G. 11180.  
27 leaves, without pagination; viz., titlepage and dedication, two leaves; sig. B-H i, in fours.

- Venus and Adonis.  
Vilia miretur vulgus: mihi flavus Apollo  
Pocula Castalia plena ministret aqua.  
MS. NOTES [by George Daniel and Thomas Rodd]  
*Imprinted at London by R[ichard] F[ield],  
for John Harison, 1596.* 16°. C. 21. a. 37.  
27 leaves, without pagination; sig. A-D iii, in eighths.

- Venus and Adonis.  
Vilia miretur vulgus, mihi flavus Apollo  
Pocula Castalia plena ministret aqua.  
MS. NOTES. *Imprinted at London,  
for William Leake, 1602.* 16°. C. 21. a. 49.  
27 leaves, without pagination; sig. A-D iii, in eighths.

- Venus and Adonis.  
Vilia miretur vulgus, mihi flavus Apollo  
Pocula Castalia plena ministret aqua.  
pp. 47 [46]. *John Wreittoun: Edinburgh, 1627.* 8°.  
Page 46 is erroneously paginated 47. C. 21. a. 31.

- Venus and Adonis.  
Vilia miretur vulgus, mihi flavus Apollo  
Pocula Castalia plena ministret aqua.  
*Printed by I. H[arrison], and are to be sold by Francis Coules:  
London, 1636.* 16°. C. 21. a. 55.  
27 leaves, without pagination; sig. A-D iii, in eighths.

- Venus and Adonis. 1707. See POEMS. Poems on Affairs of State. vol. iv. 1703, etc. 8°. 1077. l. 19.

- Shakespeare's Venus and Adonis facsimiled from the copy printed at London in the year 1594. By E. W. Ashbee. *Privately printed: London, 1867.* 4°. C. 34. i.

One of fifty copies, of which nineteen were destroyed.

- Venus and Adonis, from the hitherto unknown edition of 1599. 1870. See EDMONDS (C.) *Editor of the Poetry of the Anti-Jacobin.* The Isham Reprints. 1870, etc. 12°. 12205. cc. 1.

- Shakspeare's Venus and Adonis. The first quarto, 1593... A fac-simile in photo lithography ... with an introduction by A. Symons. pp. xix. 52. *W. Griggs: London, [1886.]* 4°. 11764. k. 11.  
No. 12 of Shakspeare-Quarto Facsimiles.

## German.

- Venus und Adonis. . . . Uebersetzt von F. Freiligrath. pp. 73. *Düsseldorf, 1849.* 8°. 11762. df. 7. (2.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [VENUS AND ADONIS.—German.]

- Venus und Adonis. Ein episches Gedicht . . . Deutsch nebst einer Einleitung von B. Tschischwitz. pp. 81. *Halle a/S., 1875.* 8°. 11764. bb. 1.

## Servian.

- ВЕНУС И АДОНИС. . . . Србски од А. Поповића. pp. 69. *Y Beuy, 1861.* 8°. 11586. f.

## APPENDIX.

- See MORGAN (A.) Venus and Adonis. A study in Warwickshire dialect. By Appleton Morgan. 1885. 8°. [New York Shakespeare Society. Papers. no. 2.] Ac. 9509.

- See WUERZNER (A.) Die Orthographie der ersten Quarto-Ausgabe von Shakespeare's "Venus and Adonis" und "Lucrece," etc. 1887. 8°. 11766. k. 15. (2.)

## WINTER'S TALE.

- The Winter's Tale. A tragedy. As it is acted at the Theatres-Royal in Drury-Lane and Covent-Garden. pp. 21. *Harrison & Co. and J. Wenman: London, 1779.* 8°. 11770. g. 3. (4.)  
With an engraved portrait of "Mrs. Matlocks as Hermione" as frontispiece.

- Shakspeare's Winter's Tale. . . . With alterations by J. P. Kemble; now first published, as it is acted by Their Majesties Servants of the Theatre Royal, Drury Lane. pp. 86. *C. Lowndes: London, 1802.* 8°. 1344. f. 23.

- Shakspeare's Winter's Tale. . . . Adapted to the stage by J. P. Kemble; and now published as it is performed at the Theatres Royal. pp. 83. *J. Miller: London, 1815.* 8°. 2304. d. 3. (1.)

- Winter's Tale. A play, . . . from the text of Johnson and Steevens. With remarks. pp. 100. *T. Hughes: London, [1820?]* 16°. 11781. a. 21. (6.)

- The Winter's Tale. . . . With prefatory remarks [signed, P. P.] . . . Marked with the stage business, and stage directions, as it is performed at the Theatres Royal, by W. Oxberry. pp. ix. 87. 1823. See OXBERRY (W. H.) *The New English Drama, etc.* vol. 19. 1818, etc. 8°. 11770. f. 19.

- The Winter's Tale. . . . Printed from the acting copy, with remarks . . . by D.—G. [i.e. George Daniel.] To which are added a . . . cast of the characters, and the whole of the stage business, as it is performed at the Theatres Royal, etc. pp. 71. [1830?] See CUMBERLAND (J.) *Cumberland's British Theatre, etc.* vol. v. 1829, etc. 12°. 642. a. 3.

- Shakspeare's play of the Winter's Tale. Arranged for representation at the Princess's Theatre, with historical and explanatory notes, by C. Kean. pp. 105. *J. K. Chapman & Co.: London, [1856.]* 8°. 11764. cc. 23. (2.)

- Second edition. *J. K. Chapman & Co.: London, [1856.]* 8°. 11764. cc. 22. (3.)  
Imperfect; wanting all after page 100.

- Shakespeare's The Winter's Tale. With introduction and notes . . . by . . . H. N. Hudson. pp. 196. *Ginn & Heath: Boston [Mass.], 1880.* 16°. 11762. aaa. 6.

One of a series entitled "Annotated English Classics."

- Winter's Tale. [1883.] See DICKS (J.) *Publisher.* Dicks' Standard Plays. no. 33. [1883, etc.] 12°. 11770. bbb.

- The Winter's Tale. . . . With Pandosto; or the Triumph of Time (By R. Greene). [With an introduction by Henry Morley.] pp. 192. 1887. See CASSELL (J.) *Cassell's National Library.* 1886, etc. 8°. 12208. aaa.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WINTER'S TALE.]

- The Winter's Tale; a play in five acts [and in prose and verse]... with an illustration, and remarks by D—G. [i.e. George Daniel]. pp. 71. [1879.]  
See Lacy (T. H.) Lacy's Acting Edition of Plays, etc. vol. 113. [1850, etc.] 12°. 2304. h. 4.
- The Winter's Tale, ... as arranged by Miss M. Anderson, with illustrations by E. J. Ellis and J. Anderson and selections from the incidental music, etc. pp. 56.  
Field & Tuer: London, [1888.] obl. 8°. 11763. df. 36.
- Scenes from the Winter's Tale. [Printed in colours, with selections from the text.] (Illuminators, O. Jones and H. Warren.) Day & Smith: London, [1866.] 4°. 11765. h. 17.
- The Winter's Tale; a play. Alter'd from Shakespear, by C. Marsh. 1756. 8°. See MARSH (C.) 11763. e. 34.
- Second edition. 1756. 8°. 163. i. 13.
- Florizel and Perdita. A dramatic pastoral, in three acts. Alter'd from The Winter's Tale of Shakespear, by David Garrick, etc. 1758. 8°. See GARRICK (D.) 643. i. 3. (8.)
- The Sheep Shearing; or, Florizel and Perdita. A pastoral comedy [by M. Morgan]. Taken from Shakespear. As it is acted at the Theatre-Royal in Dublin, etc. pp. 27. P. Wilson: Dublin, 1767. 12°. 11763. e. 35.
- Florizel and Perdita. A dramatic pastoral, etc. [Abridged from the preceding.] 1784. See BELL (J.) Supplement to Bell's British Theatre, etc. vol. 1. 1784. 12°. 82. b. 18.
- [Another copy.] See BRITISH STAGE. A Collection of the most esteemed Farces, etc. vol. I. 1786, etc. 12°. 1344. c. 6.
- The Sheep-shearing; a dramatic pastoral in three acts. [By G. Colman, the elder.] Taken from Shakespear. As it is performed at the Theatre Royal in the Hay-Market. pp. 39. G. Kearsly: London, 1777. 8°. 163. i. 9.
- Danish.
- Et Vintereventyr, romantisk Skuespil i 4 Akter af W. Shakspeare, bearbejdet efter Shakspeares "Winter's Tale," og Dingelstedts "Ein Wintermärchen," af H. P. Holst. pp. 106. Kjøbenhavn, 1868. 8°. 11754. b.
- French.
- Le Conte d'Hiver, drame ... Traduit en vers français par le Chevalier de Chatelain. pp. xiii. 194.  
Londres, 1875. 8°. 11766. bb. 1.
- German.
- Eine Winternachtsmähr ... Uebersetzt von C. Abel. pp. 122. Berlin, 1854. 8°. 11766. b. 25. (2.)
- Shakespeare's Wintermärchen. Uebersetzung von A. W. von Schlegel und L. Tieck. Mit ... Photographien nach Originalgemälden von L. Bode. pp. 91. Frankfurt am Main, 1881. fol. 1876. f. 6.
- Das Wintermärchen, etc. [Abridged from the translation of J. L. Tieck.] pp. 80. Dresden, 1879. 16°. 11762. de. 3. (6.)
- Heft 13 of the "Repertoire des Herzoglich Meiningen'schen Hof-Theaters."
- Perdita, oder Ein Wintermärchen. Romantische Oper ... frei nach Shakespeare's gleichnamigem Drama von K. Gross, etc. 1865. 8°. See GROSS (C.) Dramatic Writer. 11765. aa. 9. (1.)
- Ein Wintermärchen. Epische Dichtung nach Shakespeare's gleichnamigem Schauspiel, von G. Hick. 1869. 16°. See HICK (G.) 11528. a. 30.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WINTER'S TALE.—German.]

- Hermione. Grosse Oper ... Text nach Shakespeare's Wintermärchen von E. Hopffer. [1872.] 8°. See HOPFFER (E.) 11765. aa. 43. (5.)
- Italian.
- Saggio di Novelle di Guglielmo Shakespeare trovate e narrate da M. Ricci. (La Novella d'Inverno.) 1874. 8°. See RICCI (MAURO) 11766. b. 25. (9.)
- Polish.
- Zimowa powieść ... Przełożył [in prose] G[ustaw] E[hrenberg]. pp. 121. Kraków, 1871. 8°. 11766. i. 13. (3.)
- APPENDIX.
- See BOAS (F.) Der Sturm und das Wintermärchen ... in ihrer symbolischen Bedeutung. 1882. 8°. 11763. df. 6. (5.)
- See BOYLE (R.) B.A. Shakespeare's Wintermärchen... Abhandlung, etc. 1885. 8°. 11764. g. 4. (5.)
- See ELZE (K.) Alexandrines in the Winter's Tale and K. Richard II. [1881.] 8°. 11761. f. 3. (6.)
- See KOZMIAN (S.) Ślady historycznych wypadków polskich w "Zimowej powieści" ... Szekspira, etc. 1881. 8°. 11762. f. 1. (3.)

## SELECTIONS AND EXTRACTS.

- The Wits, or Sport upon Sport, being a curious collection of several drols and farces [selected from Shakespear, Fletcher, Shirley and others]... Collected by... F. Kirkman. 1673. 12°. See KIRKMAN (F.) 840. b. 12.
- Britons strike home; or, Shakespear's Ghost to the British Armies. [Extracts from the historical plays.] [London, 1745.] s. sh. fol. 1850. c. 10. (62.) Engraved.
- The Beauties of Shakespear: regularly selected from each play ... Illustrated with explanatory notes and similar passages from ancient and modern authors. By W. Dodd. 2 vol. T. Waller: London, 1752. 12°. 11766. aaa. 20.
- Second edition, with additions. 2 vol. T. Waller: London, 1757. 12°. 11763. aaa. 17.
- The Modern Characters from Shakespear, alphabetically arranged. pp. 90. Printed for E. Johnson: London, 1778. 12°. 615. a. 32. (1.)
- New edition. FEW MS. NOTES. pp. 88. Printed for E. Johnson: London, 1778. 12°. 642. b. 32.
- Shakespeare's History of the Times: or the original portraits of that Author adapted to modern characters, with notes and observations. pp. iv. 76. D. Browne and J. Murray: London, 1778. 12°. 1162. f. 23. (2.)
- The Beauties of Shakespear ... By W. Dodd. Third edition, with large additions, and the author's last corrections. 3 vol. J. Macgowan: London, 1780. 12°. 1344. d. 10-12.
- A Select Collection of the Beauties of Shakespear [by J. Croft]. With some account [by N. Rowe] of the life of Shakspeare. pp. 37. York, 1792. 8°. 11763. d. 8.
- [Another copy.] 10347. e. 7. (1.)
- The Beauties of Shakspeare, selected from his works. To which are added, the principal scenes in the same author. ... Sixth edition ... enlarged. pp. xii. 393. G. Kearsley: London, [1797?] 12°. 11764. bbb. 20.  
A different selection from that by Dodd: the first edition was published in 1784.



**SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]**

- Shakespeare's Ghost. [Passages selected from Shakespeare's plays by "H.," and applied to the topic of the threatened invasion.] *L. Hansard: London, [1803.] s. sh. fol. 806. k. 1. (9.)*
- [Another copy.] 1851. c. (91.)
- Aphorisms from Shakespeare; arranged according to the plays, &c. With a preface and notes, etc. [By C. Lofft.] pp. xxxiv. 456. xxxvi. *Longman & Co.: London, 1812. 12°. 11763. a. 11.*
- The Beauties of Shakspeare... By the late Rev. W. Dodd. (Remarks on the life and writings of William Shakspeare. By S. Britton.) pp. xliii. 378. *Sherwood, Neely and Jones: London, 1818. 12°. 11762. b. 11.*  
*First edition 1752.*
- [Another edition.] pp. xii. 408. *C. & J. Rivington: London, 1824. 24°. 11764. a. 5.*
- [Another edition.] pp. x. 353. *T. Tegg: London, 1825. 16°. 11763. a. 1.*  
*Part of "Whittingham's Cabinet Library."*
- Selections from Shakspeare. By B. Oakley. pp. xxii. 182. *Longman & Co.: London, 1828. 8°. 642. e. 17.*
- The Beauties of Shakespeare selected from the most correct editions of his works. pp. viii. 194. *Sainsbury: London, 1830. 12°. 11762. bb. 33.*  
*Earlier edition in 1797.*
- Shaksperian Anthology: comprising the choicest passages and entire scenes... With a biographical sketch. pp. xii. 392. *Sainsbury: London, 1830. 8°. 11764. bbb. 21.*
- The Wisdom and Genius of Shakspeare; comprising moral philosophy, delineations of character, paintings of nature and the passions, and miscellaneous pieces... With... notes, and Scriptural references... by the Rev. T. Price. pp. x. 462. *Scott, Webster & Geary: London, 1838. 12°. 840. b. 26.*
- [Another edition.] pp. vi. 460. *E. L. Carey & A. Hart: Philadelphia, 1839. 8°. 11762. bb. 34.*
- Shaksperian Readings; selected and adapted for young persons and others, by B. H. Smart. First series, illustrative of English and Roman history. pp. xxiii. 453. *J. Richardson: London, 1839. 12°. 840. f. 17.*
- The Philosophy of Shakspeare, extracted from his plays, and interspersed with remarks, by M. H. Rankin. pp. xvi. 238. *Whittaker & Co.: London, 1841. 8°. 1344. d. 14.*
- Shakspearian Readings, embodying the most interesting parts of English and Roman history; and intended also as Exercises in elocution, etc. *J. G. & F. Rivington: London, 1842. 12°. 11764. bbb. 22.*  
*A duplicate of the edition of 1839, with a new titlepage.*
- Religious and Moral Sentences culled from the works of Shakespeare, compared with Sacred Passages drawn from Holy Writ. [By Sir Frederick Watson.] pp. xx. 224. *Calkin & Budd: London, 1843. 8°. 1344. f. 1.*
- [Another copy.] *G. 13377.*
- Songs from Shakespeare, illustrated by the Etching Club. 2 pt. *Gad & Keningale: London, 1842[-52]. fol. 550. e. 19.*
- The Flowers of Shakspeare. With appropriate quotations. [With coloured illustrations by I. E. Giraud.] ff. 30. [1846.] fol. 11764. m. 5.

**SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]**

- Readings from the plays of Shakspeare; in illustration of his characters. Edited by the author of "Aids to Development"...&c., &c. pp. viii. 434. *J. W. Parker: London, 1848. 16°. 11762. b. 13.*
- Shakespeare Proverbs; or, the Wise Saws of our wisest poet collected into a Modern Instance. By M. Cowden Clarke. pp. 144. *Chapman & Hall: London, 1848. 16°. 1344. a. 20.*
- The Shakspeare Calendar; or, Wit and Wisdom for every day in the year. Edited by W. C. Richards. pp. 118. *G. P. Putnam: New York, 1850. 16°. 11765. aa.*
- Apophthegms from the plays of Shakespeare. By C. Lyndon. pp. vi. 236. *Simpkin & Marshall: London, [1851.] 8°. 11762. b. 14.*
- Sentiments and Similes of William Shakespeare. A classified selection of similes, definitions, descriptions, and other remarkable passages in the plays and poems of Shakespeare. By H. N. Humphreys. pp. 100. *Longman & Co.: London, 1851. 4°. C. 30. g. 17.*  
*With decorated borders. Imperfect; wanting the first leaf.*
- The Beauties of Shakspeare. pp. 220. *Clarke, Beeton & Co.: London, [1853.] 16°. 11762. b. 16.*
- Select Scenes from Shakspeare. pp. iv. 203. *Clarke, Beeton & Co.: London, [1853.] 16°. 11762. b.*
- Shakspearean Character Cards; providing an intellectual and withal a merry game for the Social Circle. *London, [1853.] 12°. 11764. a. 8.*
- The Wisdom and Genius of Shakspeare;... with... notes, and Scriptural references... by the Rev. T. Price. ... Second edition, enlarged. pp. xv. 576. *A. Scott: London, 1853. 8°. 11762. c. 9.*  
*Earlier edition, 1838.*
- The Beauties of Shakespeare. [By W. Dodd.] pp. xii. 371. *E. Moxon: London, 1854. 8°. 11764. bb. 34.*  
*First edition 1752.*
- Gems from Shakspeare. pp. 203. *Clarke, Beeton & Co.: London, [1854.] 16°. 11762. e. 17.*
- Shaksperian Tableaux. [Selections, with coloured illustrations.] *London, [1855.] 8°. C. 30. l. 7.*
- The Philosophy of William Shakespeare, delineating, in seven hundred and fifty passages, selected from his plays, the multiform phases of the human mind, etc. pp. li. 643. *W. White: London, 1857. 8°. 11763. e. 43.*
- Auswahl aus William Shakspeare's sämtlichen dichterischen Werken, mit Erleichterungen für die Aussprache und das Verständniss. Für deutsche Schulen herausgegeben von Dr Brennecke. pp. iv. 76. *R. Levysohn: Posen, 1858. 8°. 11763. cc. 13. (2.)*
- Shakespeare's Household Words. A selection from the wise saws of the immortal bard. Illuminated by S. Stanesby. pp. 28. *Griffith & Farran: London, [1859.] 16°. 11765. a. 31.*
- [Another copy.] 11765. a. 32.
- Pearls of Shakspeare; a collection of the most brilliant passages found in his Plays. Illustrated by Kenny Meadows. pp. vii. 160. *Cassell, Petter & Galpin: London, 1860 [1859]. 12°. 11762. b. 17.*
- The Mind of Shakspeare, as exhibited in his works. By the Rev. A. A. Morgan. pp. xxiii. 321. *Chapman & Hall: London, 1860. 8°. 11765. b. 51.*
- Second edition. pp. xxiii. 268. *Chapman & Hall: London, 1861. 8°. 11764. bb. 35.*



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

- The Beauties of Shakespeare. By W. Dodd. New edition. pp. 380.  
W. Tegg: London, 1861 [1860]. 12°. 11765. b. 52.
- Choice Thoughts from Shakspeare. By the author of "The Book of Familiar Quotations." pp. viii. 333.  
Whittaker & Co.: London, 1861. 8°. 11765. b. 53.
- [Another copy, with a new titlepage.] Extracts from Shakspeare for the use of schools. Whittaker & Co.: London, 1862. 8°. 11765. b. 54.
- [Another copy, with a new titlepage and preface.] Choice Thoughts from Shakspeare, etc.  
G. Routledge & Sons: London, 1866. 8°. 11603. ee. 9.
- Shakspeare's Memorial. [Selections.] Undertaken with a view to popularise Shaksperian literature amongst all classes. By W. Tegg. pp. vi. 135.  
J. J. Blundell & Co.: Melbourne, 1861. 12°. 11766. aaa. 3.
- Bible Truths with Shakspearean Parallels; being selections from Scripture ... with passages illustrative of the text, from ... Shakspeare. 1862. 8°. See BIBLE. [Selections.] 11765. b. 46.
- The Shakspeare Treasury of subject quotations, synonymously indexed. [By W. Hoe.] pp. xvi. 70.  
Hodson & Son: London, 1862. 16°. 11764. b. 13.
- [Another copy.] 11764. bbb. 18.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the date 1863.] 11762. aa. 4.
- Shaksperian Playing Cards ... Selected and arranged by J. B. Marsh. no. 1, 2. J. Heywood: Manchester, [1862, 63.] 16°. 11764. a. 7.  
No more published.
- Familiar, proverbial and select sayings from Shakspeare. By J. B. Marsh. pp. viii. 162.  
Simpkin, Marshall & Co.: London, [1863.] 8°. 11762. bb. 35.
- Bible Truths, with Shakspearian Parallels. By J. Brown. ... Second edition. 1864. 8°. See BROWN (J.) of Selkirk. 11765. b. 47.
- Shakspeare for Schools; being passages from his works to be committed to memory. With notes, original and selected, by the Rev. C. Lenny ... Second edition. pp. iv. 103. Relfe Brothers: London, 1865. 12°. 11765. aaa. 18.
- Shakspearean Gems, newly collected and arranged, with a life of William Shakspeare ... By R. L. Gibson. pp. 350. W. Nicholson & Sons: Halifax, 1865. 16°. 11765. a. 34.
- Songs of Shakespeare. Illuminated by H. C. H. Abrahall. Day & Son: London, [1865.] fol. 1871. c.
- Shakspeare's Mental Photographs. pp. 36.  
Hurd & Houghton: New York, 1866. 8°. 11765. aa. 35.
- [Another copy.] 11765. aa. 36.
- A Treasury of Thought from Shakespeare: the choice sayings of his principal characters analytically and alphabetically arranged. pp. viii. 368.  
G. Griffin & Co.: London; Glasgow [printed], 1866. 8°. 11764. bb. 37.
- Quotations from Shakespeare. A collection of passages from the works of William Shakespeare, selected and arranged by E. Routledge. pp. iv. 175.  
G. Routledge & Sons: London, 1867. 16°. 11765. aa. 37.
- Gleanings from the Comedies of Shakespeare. pp. 128.  
W. P. Nimmo: Edinburgh, [1868.] 16°. 11765. a. 35.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

- Shaksperian Texts illuminated. [Six plates.]  
T. Nelson & Sons: London, [1868.] obl. 4°. 1871. d.
- The Shakespeare Almanack for 1869 (1870, 72-74, 76). ... With a quotation from his works for every day in the year. [1868-75.] 8°. See EPHEMERIDES.  
P.P. 2496. g.
- The Shakspeare Treasury of Wisdom and Knowledge. By C. W. Stearns. pp. viii. 436. G. P. Putnam & Son: New York, 1869. 8°. 11764. cc. 10.
- The Life and Beauties of Shakspeare, from the approved selections of W. Dodd, etc. pp. 156.  
National Association for Publishing Musical and Literary Works for the Blind: Philadelphia, 1870. 4°. Printed in embossed Roman type. 13007. a. 60.
- Notes and conjectural Emendations of certain doubtful passages in Shakespeare's Plays. By P. A. Daniel. pp. 94. R. Hardwicke: London, 1870. 8°. 11764. cc. 13.
- Shakespeare for Schools. [Selections.] With notes and glossary, by W. S. Dalglish. no. 1-5. 1871. See NELSON (T.) Publisher. Nelson's School Series. (Royal School Series.) 1856, etc. 8° & 12°. 12202. ccc.
- The Shakespeare Reader: with notes, historical and grammatical, by W. S. Dalglish. 3 vol. 1871. See NELSON (T.) Publisher. Nelson's School Series. (Royal School Series.) 1856, etc. 8° & 12°. 12202. cc. 14.
- Bible Truths with Shakspearian Parallels. By J. B. Selkirk ... Third edition. 1872. 8°. See SELKIRK (J. B.) pseud. 11766. b. 22.
- The Songs of Shakspeare. Selected [by J. B.] from his poems and plays. pp. vi. 188. Virtue & Co.: London, 1872. 8°. 11764. aaa. 12.  
With an engraved portrait of Shakespeare as frontispiece.
- [Another copy.] 11622. aaa. 3.  
Imperfect; wanting the frontispiece.
- Pearls of Shakspeare... Illustrated by K. Meadows. pp. xi. 160. J. Blackwood & Co.: London, [1873.] 8°. Earlier edition 1860. 11766. b. 21.
- The Beauties of Shakespeare... By W. Dodd. pp. vi. 384. G. Routledge & Sons: London, [1873.] 8°. First edition 1752. 11765. aaa. 25.
- Readings from Shakespeare. Scenes, passages, analyses. Lesebuch aus Shakespeare... Mit Einleitung und Wörterbuch, herausgegeben von Dr. K. Bandow. pp. vi. 214. R. Oppenheim: Berlin, 1873. 8°. 11766. f. 11. (1.)
- Shakspeare in Norwich. [Selections applicable to the principal persons in Norwich.] Fifth edition. pp. 11. Miller & Leavin: Norwich, 1873. 8°. 11766. cc. 14. (3.)
- The Shakespeare Argosy; containing much of the wealth of Shakespeare's wisdom and wit. Alphabetically arranged and classified by Capt. A. F. P. Harcourt. pp. vii. 260. H. S. King & Co.: London, 1874. 8°. 11766. b. 18.
- Shakespeare; his religious and moral sentiments. Gems gathered from his writings, by H. F. Goodson. pp. 55. Simpkin, Marshall & Co.: London, 1874. 8°. 11766. aaa. 22.
- Cupid's Birthday Book: one thousand love-darts from Shakespeare, gathered and arranged for every day in the year, by G. Johnston. W. P. Nimmo: London and Edinburgh, 1875. 32°. 11766. a. 4.
- Double Acrostics from Shakespeare by W. Duppa Crotch. pp. 107. Hatchards: London, 1875. 16°. 11766. a. 2.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

- The Shakespeare Birthday Book. [Compiled by M. F. P. Dunbar.] Third thousand. pp. 277. Hatchards: London, 1875. 16°. 11766. a. 33.
- [Another copy, illustrated with photographs, and with a new titlepage bearing the date 1876.] 11766. aaa. 23.
- The Shakspeare Daily Gem Book and Journal for Birthdays. Ward, Lock & Tyler: London, [1875.] 32°. 11766. a. 5.
- [Another copy.] 11766. a. 1.  
Interleaved.
- The Birthday Register, with sentiments from Shakspeare. [Edited by J. A. K.] pp. 286. Marcus Ward & Co.: London, 1876 [1875]. 16°. 11766. a. 3.
- The Mind of Shakspeare as exhibited in his works. By the Rev. A. A. Morgan. With illustrations by Sir John Gilbert. pp. xxiii. 360. G. Routledge & Sons: London, 1876. 8°. 11766. e. 1.  
First edition 1860.
- Selections from Shakespeare... With notes for teachers and scholars. 7 pt. [1876-84.] See ALLMAN (T. J.) Allman's English Classics for elementary schools. no. 15. [1874, etc.] 8°. 12205. cc.
- The Natural History of Shakespeare: being selections of flowers, fruits, and animals, arranged by B. Mayou. pp. viii. 220. E. Slater: Manchester, [1877.] 8°. 11764. bb. 2.
- The Sweet Silvery Sayings of Shakespeare on the Softer Sex. Compiled by an Old Soldier. pp. viii. 328. H. S. King & Co.: London, 1877. 8°. 11763. e. 2.
- The Beauties of Shakespeare... By W. Dodd. New edition, with twelve illustrations in permanent photography from the Boydell Gallery. pp. xii. 356. Bickers & Son: London, 1878. 8°. 11766. bbb. 5.
- The Plant-Lore and Garden-Craft of Shakespeare. By Rev. H. N. Ellacombe. [Reprinted, with additions, from "The Garden" newspaper.] pp. 303. Printed for the Author: Exeter, [1878.] 8°. 11766. h. 3.
- The new Shaksperian puzzle. [A packet of cards, bearing selections from Shakespeare.] By J. Marriott... With directions, etc. F. Passmore: London, 1878. 24°. 11766. aa. 2.
- Shakspearian Gems. Six illuminated designs, suitable for Christmas and New Year's Greetings, or for presentation. [With selections.] London, [1878.] 16°. 11766. a. 7.
- The Beauties of Shakspeare... By W. Dodd. With ... illustrations by Sir J. Gilbert, Birket Foster, and others. pp. x. 371. G. Routledge & Sons: London, 1879 [1878]. 8°. 11766. bbb. 10.  
First edition 1752.
- Bible Truths with Shakspearian Parallels. By J. B. Selkirk. Fourth edition. [1879.] 16°. See SELKIRK (J. B.) pseud. 11766. a. 8.
- The Shakespeare Birthday Book. [Compiled by M. F. Dunbar.] Fifty-ninth thousand. pp. 277. Hatchards: London, 1879. 16°. 11766. bbb. 15.  
Earlier edition 1875.
- The Beauties of Shakespeare... By W. Dodd. pp. 384. Routledge & Sons: London, [1880.] 8°. 11609. f.
- The Bard of Avon Birthday Text-book. Compiled from Shakespeare's plays and poems. pp. 256. Routledge & Sons: London, 1880. 16°. 11761. a. 1.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the date 1881.] 11761. a. 1.
- An Index to Shakspearian Thought: a collection of passages from the plays and poems of Shakespeare, classified... and alphabetically arranged by C. Arnold. pp. 422. Bickers & Son: London, 1880. 8°. 11766. h. 9.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

- Keur van stukken uit de werken van Shakspeare... Met ophelderende aantekeningen van K. Meurer. [Edited after K. Meurer's German edition, for the use of Dutch students, by L. Th. Z.] pp. 102. ii. C. L. Brinkman: Amsterdam, 1880. 8°. 11763. e. 15. (6.)
- Military Misreadings of Shakspeare, by Major Seccombe. Printed in colours by Edmund Evans. pp. 102. Geo. Routledge & Sons: London, [1880.] obl. 4°. 1780. a. 12.
- The Shakespearean Temperance Kalendar and Birthday Autograph Album. Containing a daily Shakespearean quotation, illustrating a record of temperance events... By J. Malins. J. Kempster & Co.: London, [1880.] 16°. 11766. a. 9.
- Shakspeare Gems. By the author of "The Book of Familiar Quotations." pp. viii. 333. G. Routledge & Sons: London, [1880.] 8°. 11609. f.  
Part of the "Excelsior Series."
- The Shakespeare Reader; being extracts from the plays of Shakespeare... By C. H. Wykes. pp. 160. 1880 [1879]. See BLACKIE (W. G.) and SON. Blackie's Comprehensive School Series. 1879, etc. 8°. 12200. bbb.
- Shakespeare's Morals: suggestive selections, with brief collateral readings and Scriptural references... Edited by A. Gilman. pp. xiv. 265. Dodd, Mead & Co.: New York, 1880. 11766. bb. 17.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the imprint: J. F. Shaw and Co.: London. 11766. c. 3.
- Shakspeare and Holy Writ. Parallel passages, tabularly arranged by W. H. Malcolm. With forewords by F. J. Furnivall. pp. 157. Marcus Ward & Co.: London, 1881. 16°. 11765. a. 1.
- Shakespeare for the Young Folk. Midsummer Night's Dream. As You Like It. Julius Caesar. Edited by R. R. Raymond. pp. vii. 224. [Selections from the text with a connecting narrative.] Fords & Co.: New York, [1881.] 8°. 11765. ff. 12.
- Queen Mab. Gems from Shakspeare. [With a preface signed C. W.] pp. 96. Griffith & Farran: London, [1882.] 16°. 11762. a. 1.
- Shakspeare. [Selected passages.] pp. 8. [1882.] See COLES (J.) Schoolmaster, and TOMLIN (J. H.) Coles and Tomlin's School Series. [1880, etc.] 8° & 16°. 12202. f.
- The Shakspeare Birthday Book, etc. (The Stratford edition.) pp. 127. F. Warne & Co.: London, [1882.] 32°. 11766. a. 16.
- Twentieth thousand. pp. 252. Marcus Ward & Co.: London, 1883. 16°. 11764. a. 2.
- The Beauties of Shakespeare... By W. Dodd. pp. xii. 371. Ward, Lock and Co.: London, [1883.] 8°. First edition 1752. 11766. bbb. 29.
- Cruces Shakspearianae, difficult passages in the works of Shakespeare, ... with ... emendations and notes, by B. G. Kinnear. pp. 507. Bell and Sons: London, 1883. 8°. 11766. f. 4.
- The Flowers of Shakspeare: depicted by Viola. [Coloured plates; with extracts.] Sampson Low & Co.: London, [1883.] 8°. 11766. i. 7.
- An Illustrated Shakspeare Birthday Book, etc. pp. 351. G. Routledge and Sons: London, 1883. 16°. 11766. a. 18.
- The Poet-Priest. Shakspearian Sermons compiled... by J. F. Timmins. [Extracts from the works of Shakespeare, put into a connected form.] pp. 55. Blackwood & Co.: London, [1883.] 8°. 11766. bbb. 28.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

- Shakespeare and Milton Reader, *etc.* pp. 191.  
*Moffatt and Paige: London, [1883.] 8°. 11762. bbb. 2.*
- To Be, or Not To Be . . . A handy scrap-book for marriage records. Arranged by W. Grey-Wilson. [With passages extracted from Shakespeare's plays.] 1883. 16°. See WILSON (W. GREY) 12357. a. 19.
- An Introduction to the study of Shakespeare and Milton, *etc.* [By J. A. M. With selections from their works.] pp. 140. *G. Philip & Son: London, [1884.] 8°. 11765. bbb. 18.*
- The Plant-Lore and Garden-Craft of Shakespeare. By the Rev. H. N. Ellacombe. Second edition. pp. 438. *Satchell & Co.: London, 1884. 8°. 2300. e.*  
*First edition 1878.*
- Select readings from Shakespeare and Milton. With introductory remarks and explanatory . . . notes. pp. 123. [1884.] See COLLINS (W.) *Publisher, etc.* Collins' School Series. 1873, *etc.* 8°. 12204. ccc.
- The Shakespeare Diary and Almanack for 1885; containing a quotation from Shakespeare for every day in the year. [1884.] 8°. See EPHEMERIDES. P.P. 2496. ca.
- Shakspeare on Temperance: with brief annotations, selected by F. Sherlock. pp. 210.  
"Home Words" Office: London, [1884.] 8°. 11765. b. 1.
- Medical Thoughts of Shakespeare. By B. R. Field. Second edition . . . enlarged. pp. 86.  
*Andrews & Clifton: Easton, Pa., 1885. 8°. 11761. f. 4.*
- [Another copy.] 11765. e. 16.
- Shakespeare Forget-me-nots. A text book of Shakespeare Quotations. [With a preface signed E. K. H.] *Griffith, Farran & Co.: London, [1885.] 16°. 11764. a. 3.*
- Shakespeare on Golf. With special reference to St. Andrews Links. pp. 24.  
*D. Douglas: Edinburgh, 1885. 24°. Pam. 80.*
- Birthday Chimes from Shakespeare. A text-book of choice extracts . . . for every day in the year. pp. 248.  
*W. P. Nimmo & Co.: Edinburgh, 1886. 16°. 11766. a. 21.*
- The Shakespeare Reciter. pp. 128. [1886.]  
See MILES (A. H.) *Aldine Reciter Series. [1886, etc.] 8°. 12205. k.*
- Songs from Shakespeare. [With music.] Illustrated. pp. 45. *Cassell & Co.: London, 1886. 4°. 11765. e. 12.*
- The Beauties of Shakespeare . . . By W. Dodd. [1887.]  
See SAINT JOHN (P. B.) *Dicks' English Library of Standard Works, etc. vol. 11. [1884, etc.] 4°. 12620. i. 3.*  
*First edition 1752.*
- Shakspeare and the Bible. Parallel Passages, and passages suggested by the Bible. With the religious sentiments of Shakspeare. By G. Q. Colton. With an introduction by Rev. R. Collyer. pp. 162.  
*T. R. Knox & Co.: New York, [1888.] 8°. 11766. c. 27.*
- Shakesperiana, being 500 passages from Shakspeare. Selected by K. T. Best, *etc.* pp. 34. *A. H. Barker: Hastings, [1889.] 8°. 11762. df. 9. (6.)*
- Shakespeare on Golf. See LINKS. *On the Links, etc.* 1889. 8°. 7908. bb. 48.  
*Earlier edition 1885.*
- Catholic Jewels from Shakespeare. Selected by P. Fitzgerald. pp. 32. *Burns & Oates: London, [1890.] 8°. 11762. c. 10. (3.)*
- The Poet-Priest. Shakespearian Sermons compiled . . . by J. F. Timmins. Fourth edition. pp. 80.  
*Simpkin & Marshall: London, [1890.] 8°. 11762. aa. 7.*  
*Earlier edition issued in 1883.*
- Everyday Sayings from Shakspeare. Collected by J. A. Sweny. "These are of the second edition," *etc.* pp. 30. *D. Collins: Chatham, 1891. 8°. 11763. e. 53.*

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

- Great Speeches from Shakespeare's Plays. With notes, and a life of Shakespeare. Edited by W. S. Dalgleish. pp. 158. 1891. See ROYAL ENGLISH CLASS-BOOKS. Royal English Class-Books. 1889, *etc.* 8°. 12203. ee.
- Shakespeare's Rule of Life. Compiled by E. E. Fishley. pp. 32. *F. S. Collins: Boston [Mass.], 1891. 8°. Pam. 80.*
- The Shakspeare Birthday Book. Compiled by E. W. Hanscomb. pp. 250. *Griffith, Farran & Co.: London, [1892.] 16°. 11766. a. 34.*
- The Beauties of Shakespeare . . . By W. Dodd. pp. 384. *Routledge & Sons: London, 1893. 8°. 11762. bb. 36.*  
*A stereotype reprint of the edition issued in 1880.*
- Selections from Shakespeare suitable for recitation. With an introductory essay on elocution by S. Brandram. pp. 156. *Routledge and Sons: London, 1893. 8°. 11766. aaa. 26.*
- Gems from Shakspeare. A book for registering the birthdays of one's friends . . . Selected and arranged by G. Garrett. pp. 126. *H. J. Drane: London, [1894.] 16°. 11766. a. 36.*
- The Mind of Shakspeare as exhibited in his works. By the Rev. A. A. Morgan. *Chapman & Hall: London, [1894.] 8°. 11609. f.*  
*A reissue of the edition of 1876.*
- Shakespeare for Recitation . . . Selections from the plays, arranged for the use of schools by . . . J. Millard. Edited by . . . E. Millard. With an introduction by the Rev. E. A. Abbott. pp. xv. 269. *Sonnenschein & Co.: London, 1894. 8°. 11761. bb. 1.*
- The Shakspeare Birthday Record . . . Selected and arranged by T. B. Reid. *H. J. Drane: London, [1894.] 16°. 11766. a. 37.*
- Shakespeare on Golf. See KNIGHT (W.) *Professor, etc., and OLIPHANT (T. T.) Stories of Golf, etc. 1894. 8°. 7912. aaa. 8.*  
*Earlier edition 1885.*
- Medicine and kindred arts in the plays of Shakespeare. By J. Moyes. pp. xiv. 123. *J. MacLehose & Sons: Glasgow, 1896. 8°. 011765. gg. 7.*
- The Plant-Lore and Garden-Craft of Shakespeare. By the Rev. H. N. Ellacombe. New edition, *etc.* pp. xvi. 383. *E. Arnold: London & New York, [1896.] 8°. 11765. c. 45.*
- The Songs in Shakespeare's Plays, edited by T. S. Moore and decorated . . . by C. Ricketts, *etc.*  
See supra: PASSIONATE PILGRIM. *End. Here ends this edition, etc. 1896. 8°. 011765. gg. 8.*
- English and French.*
- Shakespearean Gems: in French and English settings. . . . Joyaux de Shakespeare: tirés des pièces du Barde de l'Avon . . . Par le Chevalier de Chatelain. pp. xx. 467. *Guillaume Tegg: Londres, 1868. 8°. 11765. aaa. 26.*
- English and German.*
- Musterstücke aus Shakspeare's Dramen. Englisch und deutsch.—The Beauties of Shakspeare. [Edited by C. P. Berly.] 2 Bde. *J. D. Sauerländer: Frankfurt am Main, 1835. 12°. 11762. de. 5.*
- Musterstücke aus Shakspeare's Dramen . . . Zweite Auflage. 2 Bde. *Frankfurt am Main, 1838. 12°. 11762. a. 5.*  
*This is a duplicate of the edition of 1835, with new titlepages.*
- Ausgewählte Stellen aus Shakspeare's Werken, *etc.* Passages from the works of Shakespeare, selected and translated into German . . . by G. Solling. pp. x. 155. *F. A. Brockhaus: Leipzig, 1866. 8°. 11764. bb. 38.*



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS. —English and German.]

- The Philosophy of William Shakespeare in three hundred passages from his plays. By A. Harder.—Die Philosophie, etc. pp. 156. *Heinrichshofen: Magdeburg, 1869.* 8°. 11761. aaa. 8. (2.)
- Blumenlese aus Shakespeare's Werken. Eine Muster-sammlung der edelsten Gedanken des grossen Dichters. Mit beigefügtem Originaltext. pp. 156. *A. Harder: Magdeburg, 1872.* 8°. 11765. b. 5.
- Shakspeare-Lesebuch... Mit erklärenden Anmerkungen und einem Abriss der Shakspeare-Grammatik versehen von Dr. K. Meurer. (Wörterbuch zu dem Shakspeare-Lesebuch, etc.) 2 pt. *C. Roemke & Cie.: Coeln, 1879.* 8°. 11762. bbb. 1.

## English and Greek.

- Shaksperiana quædam Græce tentata. See WARD (R.) *Celebria quædam Anglorum poemata Latine reddita, etc.* 1860. 4°. 11602. h. 8.

## Bohemian.

- Kytice z dramatických spisů Williama Shakespeara. Sestavil J. Malý, etc. pp. xxii. 152. *v Praze, 1873.* 8°. 11766. a. 20.

## Dutch.

- Bloemlezing uit de dramatische werken van William Shakspeare, in Nederduitsche dichtmaat overgebracht door Mr. L. Ph. C. van den Bergh. pp. xvi. 196. *Amsterdam, 1834.* 8°. 11764. e. 11.
- Proeve eener vertaling van sommige Tooneelen uit Shakespeare. See LENNEP (J. VAN) *Vertalingen en navolgingen in Poezy.* 1834. 8°. 11641. g. 24.

## French.

- Pensées de Shakspeare, suivies de quelques scènes de ses tragédies. pp. 160. *Paris, 1822.* 12°. 11764. aa. 17.
- Les Chansons de Shakespeare, mises en vers français par M. Bouchor. pp. ix. 108. *Paris, [1896.]* 4°. 11765. ff. 11.

## German.

- Shakespears Geist. [By C. H. Schütze.] Erste Sammlung. pp. 168. *Altona, 1780.* 12°. 11766. aaa. 21. *No more published.*
- Der Geist Shakspeare's. Von H. E. Warnekros. 2 Thle. *Greifswald und Leipzig, 1786.* 8°. 11762. aaa. 14.
- Shakspeare's und F. Schiller's auserlesene Früchte des Geistes. Gesammelt von G. Brun. 1788. 8°. See BRUN (G.) 11763. df. 6. (1.)
- Shakspeare's Genius. Eine Sammlung gehaltvoller Stellen, erhabener Sprüche, meisterhafter Scenen, humoristischer Züge und treffender Charakter-Schilderungen aus dessen dramatischen Werken. 2 Thle. *Wien, 1821.* 16°. 11762. de. 6.
- Lebens- und Denkbuch aus Shakspears sämtlichen Werken, zusammengestellt von Franz Grüner [i.e. C. F. von Akáts]. pp. 148. *Carlsruhe, 1830.* 12°. 11764. a. 6.
- Perlen aus Shakespeare nach der Uebersetzung von Schlegel und Tieck. Aneinandergereiht von E. A. [With a preface by H. W. B. Zimmer.] pp. xx. 154. *Frankfurt am Main, 1848.* 18°. 11762. b. 12.
- Shakspeare-Album. Des Dichters Welt- und Lebensanschauung aus seinen Werken systematisch geordnet von C. E. K. Alberti. pp. xxiv. 200. *Berlin, 1864.* 16°. 11765. a. 36.
- Shakspeare-Anthologie. Die schönsten und bedeut-samsten Schilderungen und Weisheitssprüche aus den Dramen des Dichters. Biographisch eingeleitet und herausgegeben von F. Kreyssig. Mit 32 Illustrationen von K. Winkler. pp. xxiv. 316. *Leipzig, 1864.* 8°. 11764. bb. 36.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS. —German.]

- Shakspeare-Blüthen als Festgabe zur dreihundert-jährigen Gedächtnissfeier des grossen brittischen Dichters. Gesammelt von W. A. Ahne. Zweite Ausgabe. pp. 172. *Prag, 1864.* 8°. 11766. b. 19.
- Shakespeare. Lebensweisheit aus seinen Werken gesammelt von A. Corrodi. Zweite vermehrte Auflage. pp. xxix. 145. *Winterthur, 1864.* 16°. 11765. a. 37.
- Stenographisches Shakspeare-Album, von J. Sturm, etc. pp. vii. 88. *Dresden, 1864.* 8°. 11765. cc. 28.
- William Shakspeare als Lehrer der Menschheit. Lichtstrahlen aus seinen Werken, nebst einer Einleitung. Von H. Marggraff. pp. xii. 235. *Leipzig, 1864.* 8°. 11765. aaa. 14.
- Medicinische Blumenlese aus Shakespeare... Gesammelt von G. Cless. pp. xiv. 96. *Stuttgart, 1865.* 8°. 11764. bbb. 33. (5.)
- Leitsterne im Leben und Lieben der Frauen. Eine Shakespeare-Anthologie... von A. Daul. 4 Bdchn. *Leipzig, 1869.* 16°. 8416. a. 52.
- Goldene Worte aus Shakspeare's dramatischen Werken. Ausgewählt von J. Wolff. pp. x. 269. *Berlin, 1872.* 8°. 11764. bb. 3.
- Shakespeare-Perlen. Die in den Dramen des grossen Britten zerstreuten Sprüchwörter, Sentenzen und Lebensregeln gesammelt von Dr T. Keller. pp. iv. 306. *Trier, 1873.* 8°. 11766. b. 20.
- Worte der Liebe. Aus unseren Dichtern Schiller, Goethe, Lessing, Körner, Shakespeare gesammelt von Frauen- und Freundeshand. [1874, etc.] 16°. See BECKENDORFF (E. VON) and LEISTNER (E.) 11527. de.
- Anthologie aus Shakespeare für meine Schüler von sonst und jetzt. [Selected and mostly translated by] L. Lohse. pp. 164. *Plauen i/V., 1876.* 8°. 11766. c. 5.
- Das Shakespeare Geburtstag-Buch. [The quotations from the Plays are taken from the translation of A. W. von Schlegel and J. L. Tieck; those from the Sonnets from that by F. M. Bodenstedt.] pp. 277. *Dresden, 1882.* 16°. 11766. a. 19.
- Gedankenlese aus Shakspeare's dramatischen Werken nach der v. Schlegel-Tieck'schen Uebersetzung. Ausgewählt und systematisch geordnet von G. Mühy. pp. viii. 278. *Hameln, [1887.]* 8°. 11766. f. 19.
- Fragmente einer Shakespeare-Übersetzung. Mitgeteilt von J. Elias. See BERNAYS (M.) *Studien zur Litteraturgeschichte, etc.* 1893. 8°. 011850. i. 17.
- Sprüche der Weisheit aus Shakespeare's Werken... Geordnet und mit einem biographischen Anhang versehen von M. Hohnerlein. pp. 158. *Stuttgart, [1896.]* 8°. 011765. f. 7.

## Italian.

- Falstaff. Il Principe di Galles, dall' Enrico iv., Le Allegre Comari di Windsor, commedia in 5 atti, La Morte di Falstaff, una scena dell' Enrico v. Scene riordinate da A. Tedeschi... Terza edizione. pp. viii. 287. *Milano, 1893.* 8°. 11764. c. 12.

## Latin.

- Sertum Shaksperianum; subnexis aliunde excerptis floribus. Latine reddidit Rev. H. Latham. 1864. 8°. See LATHAM (H.) *M.A., of Brasenose College, Oxford.* 11765. aaa.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [SELECTIONS AND EXTRACTS.]

## Russian.

- Мысли Шекспира, изречения и афоризмы. Составилъ А. Н. Сальниковъ. pp. 162. ii. *C.-Петербургъ*, 1889. 8°. 11763. e. 55.

## Spanish.

- Pensamientos máximas, aforismos y definiciones entresacados de todos los poemas, sonetos, comedias, historias y tragedias de W. Shakspeare. Con adición de los trozos más selectos contenidos en sus diversas obras. Traducción ... por D. M. de Velasco y Rojas. pp. 85. *Madrid*, 1879. 8°. 11766. cc. 6.

## Swedish.

- Bibliska Sanningar med Shakespeare's Paralleler ... Öfversättning från Engelskan af F. M. 1863. 8°. *See BIBLE.* 11765. aaa.

## WORKS ATTRIBUTED TO SHAKESPEARE.

[This heading includes all the plays, with the exception of "Pericles, Prince of Tyre" (see supra), which have at any time appeared under Shakespeare's name but were not printed in the folio of 1623. It includes also "The Passionate Pilgrim."]

- A Supplement to the Plays of William Shakspeare: comprising the seven dramas, which have been ascribed to his pen, but which are not included with his writings in modern editions, namely: The Two Noble Kinsmen; The London Prodigal; Thomas, Lord Cromwell; Sir John Oldcastle; The Puritan, or the Widow of Watling Street; The Yorkshire Tragedy; The Tragedy of Locrine. Edited, with notes, and an introduction to each play, by W. G. Simms. First American edition. pp. 178. *G. F. Cooleage & Brothers: New York*, 1848. 8°. 11761. f. 6.
- The Supplementary Works of William Shakspeare, comprising his Poems and Doubtful Plays, with ... notes. A new edition by W. Hazlitt. 1852. 8°. *See supra: COLLECTED POEMS.—English.* 1155. k.
- Pseudo-Shakspeare'sche Dramen. (Edward III., an historical play.—Arden of Feversham, a tragedy.—The Birth of Merlin, a comedy.) Herausgegeben von Dr. N. Delius. 3 Hefte. *R. L. Friderichs: Elberfeld*, 1854-56. 8°. 11765. b. 37.
- Doubtful Plays. [Edited by M. Moltke.] pp. vi. 352. 1869. *See BRITISH AUTHORS. Collection of British Authors, etc. vol. 1041. 1841, etc.* 16°. 12267. n.
- Pseudo-Shakspearian Plays edited by K. Warnke and L. Proescholdt. 5 pt. *M. Niemeyer: Halle*, 1883-88. 8°. 11764. i. 1.
- The Doubtful Plays of William Shakspeare, with glossarial and other notes by W. Hazlitt. pp. 375. *Routledge & Sons: London*, 1887. 8°. 11765. bbb. 31.
- [Another copy.] 11766. f. 18. *Part of the "Excelsior Series."*
- Shakespeare's Doubtful Plays. Edited ... by A. F. Hopkinson. 11 pts. *M. E. Sims & Co.: London*, 1890-95. 8°. 11762. aa.
- Printed by the editor for private circulation; the above imprint is fictitious.*
- Shakspearcan Extracts from "Edward Pudsey's Booke," ... which include some from an unknown play by William Shakspeare [or rather, from George Chapman's "Blind Beggar of Alexandria"] ... Collected by R. Savage. [1888.] *See STRATFORD-UPON-AVON NOTE BOOKS. Stratford-upon-Avon Note Books. no. 1. [1888, etc.]* 8°. 11763. e.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS ATTRIBUTED TO SHAKESPEARE.]

- Meesterstukken onder Shakespeare's pseudo-dramas [i.e. Arden of Feversham and A Yorkshire Tragedy], vertaald en toegelicht door G. B. Kuitert. pp. 226. *Leiden*, 1882. 8°. 11766. c. 13.
- Vier Schauspiele von Shakspeare. (Eduard der dritte. —Leben und Tod des Thomas Cromwell.—Sir John Oldcastle.—Der Londoner verlorne Sohn.) Uebersetzt von L. Tieck. pp. 366. *Stuttgart und Tübingen*, 1836. 8°. 11762. e. 18.
- Nachträge zu Shakspeare's Werke von Schlegel und Tieck ... Uebersetzt von E. Ortlepp. [A translation, in verse, of the poems, supposititious plays, etc.] 1840. 8°. *See supra: WORKS.—German.—Schlegel and Tieck's translation, 1825.* 11762. c.

## ARDEN OF FEVERSHAM.

- [For the anonymous tragedy entitled: "Arden of Feversham," sometimes attributed to Shakespeare:] *See ARDEN (THOMAS) of Feversham.*

## BIRTH OF MERLIN.

- The Birth of Merlin; or, The Childe hath found his Father. As it hath been several times Acted with great Applause. Written by William Shakspear and William Rowley. [Probably by Rowley.] *Tho. Johnson, for Francis Kirkman: London*, 1662. 4°. C. 34. l. 7.
- 28 leaves, without pagination; sig. A-G, in fours.

- [Another copy.] C. 12. f. 1. (6.)

## German.

- Die Geburt des Merlin, oder, das Kind hat seinen Vater gefunden. [Translated by L. Tieck.] 1829. *See TIECK (L.) Shakspeare's Vorschule. Bd. 2. 1823, etc.* 8°. 1346. d. 1.

## A COMPENDIOUS EXAMINATION, ETC.

- A Compendious or Briefe Examination of Certayne ordinary Complaints of diuers of our Countrymen in these our dayes ... By way of dialogue debated and discussed by William Shakespeare, Gentleman. [By William Stafford.] pp. 120. *Imprinted at London... by T. Marshe, 1581; reprinted by C. Marsh: London, 1751.* 8°. T. 1858. (5.)
- The title of the original edition of 1581 reads: "A Compendious or Briefe Examination ... By W. S., Gentleman."*
- [Another copy.] 288. b. 6.

## DOUBLE FALSEHOOD.

- Double Falsehood; or, the Distrest Lovers. A play, as it is acted at the Theatre-Royal in Drury-Lane. Written originally by William Shakespeare; and now revised and adapted to the stage by Mr. Theobald, etc. [Probably written by Shirley.] pp. 64. *J. Watts: London, 1728.* 8°. 841. d. 32. (7.)
- [Another copy.] 163. h. 67.
- [Another copy, with a new titlepage bearing the words: "Second edition."] 1346. f. 45.
- [Another edition.] pp. 58. *J. Hyde: Dublin, 1728.* 12°. 11774. aaa. 28. (6.)
- Third edition. pp. xv. 64. *T. Lowndes: London, 1767.* 8°. 11763. e. 20.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS ATTRIBUTED TO SHAKESPEARE.]

## KING EDWARD III.

- The Raigne of King Edward the third: as it hath bin sundrie times plaied about the Citie of London. [Anonymous. Attributed to Shakespeare.] 1596. 4°. See EDWARD III., *King of England*. C. 21. c. 50.

- [Another edition.] 1599. 4°. C. 21. b. 40. (3.)

- Edward the Third; a play thought to be writ by Shakespeare. pp. 93. 1760. See PROLUSIONS. Prolusions; or, Select Pieces of Antient Poetry, etc. 1760. 8°. 678. b. 20.

## German.

- König Eduard der Dritte. . . . Uebersetzt und mit einem Nachwort begleitet von M. Moltke. pp. 80. Leipzig, [1875.] 16°. 11762. de. 3. (1.) No. 685 of the "Universal Bibliothek."

- Eduard der Dritte. Trauerspiel . . . Nach der Uebersetzung von L. Tieck frei bearbeitet von A. Hagen. pp. iv. 136. Leipzig, 1879. 8°. 11766. f. 11. (2.)

## Appendix.

- See COLLIER (J. P.) King Edward the Third: a historical play by William Shakespeare. [1874.] 4°. 11766. g. 6.

- See TEETGEN (A. T.) Shakespeare's "King Edward the Third" absurdly called. . . a "doubtful play," etc. 1875. 8°. 11765. bbb. 47. (8.)

## LIFE AND DEATH OF THOMAS, LORD CROMWELL.

- The true Chronicle Historie of the whole life and death of Thomas Lord Cromwell. As it hath bene sundry times Acted by the Kings Maiesties Seruants. Written by W. S. [i.e. Wentworth Smith? Attributed to Shakespeare.] 1613. 4°. See S., w. C. 34. b. 14.

- The Life and Death of Thomas Lord Cromwell. A tragedy. By Shakespear. pp. 48. R. Walker: London, 1734. 12°. 11764. bb. 45. (3.)

- The Life and Death of Thomas Lord Cromwell. See BRITISH DRAMA. The Ancient British Drama. vol. 1. 1810. 8°. 2046. h.

## LOCRINE.

- The Lamentable Tragedie of Locrine, the eldest sonne of King Brutus, discoursing the warres of the Brittaines, and Hunnes, with their discomfiture: The Brittaines victorie with their Accidents, and the death of Albanact. No lesse pleasant than profitable. Newly set forth, ouerseene and corrected. By W. S. [Attributed to Shakespeare.] 1595. 4°. See S., w. C. 34. b. 28.

- The Tragedy of Locrine, the eldest son of King Brutus. By Shakespear. pp. 58. R. Walker: London, 1734. 12°. 11763. a. 7.

- The Tragedy of Locrine, the eldest son of King Brutus. By Mr. William Shakespear. pp. 59. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11764. bb. 45. (7.)

## LONDON PRODIGAL.

- The London Prodigall. As it was plaide by the Kings Maiesties seruants. By William Shakespeare. Printed by T. C., for Nathaniel Butter: London, 1605. 4°. C. 34. l. 3. 28 leaves, without pagination; sig. A-G, in fours.

- The London Prodigal, a comedy. [Anonymous.] 1709. 8°. See LONDON PRODIGAL. 161. c. 71.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS ATTRIBUTED TO SHAKESPEARE.—LONDON PRODIGAL.]

- The London Prodigal. A comedy. By Mr. William Shakespear. pp. 130. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11764. bb. 45. (2.)

- [Another copy.] 11763. e. 22. Imperfect; wanting pp. 9-16.

## MUCEDORUS.

- [For the anonymous comedy entitled "Mucedorus," sometimes attributed to Shakespeare:] See MUCEDORUS.

## THE PASSIONATE PILGRIM.

- The Passionate Pilgrime, a collection of fugitive poetry published under the name of Shakespeare. New edition . . . reprinted from the original impression of 1599 . . . With a preface, in which the claims of R. Barnfield to the authorship of two of the piéces are vindicated from the objections of Mr. J. P. Collier. By C. Edmonds. 1870. See EDMONDS (C.) *Editor of The Poetry of the Anti-Jacobin*. The Isham Reprints. 1870, etc. 12°. 12205. cc.

- The Passionate Pilgrim. By Shakspeare, Marlowe, Barnfield, Griffin, and other writers unknown. The First Quarto, 1599, a facsimile in photo-lithography by W. Griggs . . . with an introduction by E. Dowden. W. Griggs: London, [1883.] 4°. 11764. k. 13. Shakspeare-Quarto Facsimiles, no. 10.

- The Passionate Pilgrim (1599). Reprinted, with a note about the book, by A. L. Humphreys. pp. xvi. 32. Privately printed: London, 1894. 16°. 11766. a. 35.

- [End.] Here ends this edition of the Passionate Pilgrim and the Songs in Shakespeare's Plays, edited by T. S. Moore and decorated . . . by C. Ricketts, etc. pp. 79. Hacon and Ricketts: London, 1896. 8°. 011765. gg. 8.

## Appendix.

- See HOEHNEN (A.) Shakspeare's Passionate Pilgrim. Inaugural-Dissertation, etc. 1867. 8°. 11763. e. 7. (3.)

## THE PURITAN.

- The Puritaine, or the Widdow of Watling-streete. Acted by the Children of Paules. Written by W. S. [Attributed to Shakespeare. Probably written by Wentworth Smith.] 1607. 4°. See S., w. C. 34. l. 4.

- The Puritan: or, the Widow of Watling Street. By Mr William Shakespear. [By Wentworth Smith.] pp. 60. J. Tonson: London, 1734. 12°. 11764. bb. 45. (5.)

## SIR JOHN OLDCASTLE.

- The first part of the true & honorable history, of the Life of Sir John Old-castle, the good Lord Cobham. As it hath bene lately acted by the Right honorable the Earle of Nottingham, Lord High Admirall of England, his Seruants. Written by William Shakespeare. [Probably by A. Munday, M. Drayton, R. Wilson, and R. Hathwaye?] Printed for T. P.: London, 1600. 4°. C. 34. l. 1. 40 leaves, without pagination; sig. A-K, in fours.

- [Another copy.] C. 12. g. 23.

- [Another edition.] The History of Sir John Oldcastle, the good Lord Cobham. By Mr. William Shakespear. pp. 72. J. Tonson: London, 1734. 8°. 11763. e. 29.

- The History of Sir John Oldcastle, the good Lord Cobham. By Shakespeare. pp. 72. [London,] 1735. 12°. 11764. bb. 45. (4.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS ATTRIBUTED TO SHAKESPEARE.]

## TROUBLESOME RAIGNE OF JOHN, KING OF ENGLAND.

- The First and second Part of the troublesome Raigne of John, King of England. With the discoverie of King Richard Cordelion's Base sonne (vulgarly named, the Bastard Fauconbridge). Also the death of King John at Swinstead Abbey. Written by W. Shakespeare 2 pt. *Printed by Aug. Mathewes, for Thomas Dewe: London, 1622.* 4°. C. 34. k. 16.  
Without pagination. For the edition of 1611: see under SH., W.

— [Another copy.] C. 12. g. 12.

- The first and second part of the troublesome Raigne of John, King of England, etc. See ENGLISH POETRY. Miscellaneous pieces of antient English Poesie, etc. 1764. 12°. 1076. f. 25.

- The Troublesome Raigne of John, King of England. The First Quarto, 1591, which Shakspeare rewrote, about 1595, as his "Life and Death of King John." A facsimile, etc. 1888. 4°. See JOHN, King of England. 11764. k. 36.

## TWO NOBLE KINSMEN.

- The Two Noble Kinsmen: Presented at the Blackfriars by the Kings Maiesties servants, with great applause: Written by the memorable Worthies of their time: {Mr. John Fletcher, and { Gent. 1634. 4°. {Mr. William Shakspeare.} C. 34. g. 23.  
See FLETCHER (J.) *Dramatist*, and SHAKESPEARE (W.)

- The Two Noble Kinsmen. By Shakespeare and Fletcher. See BRITISH DRAMA. The Modern British Drama. vol. 1. Tragedies. 1811. 8°. 2046. g.

- Shakespeare and Fletcher. The two Noble Kinsmen. Edited by the Rev. W. W. Skeat. pp. xxiv. 159. 1875. See PITT PRESS SERIES. Pitt Press Series. 1875, etc. 8°. 2322. b. 14.

- The Two Noble Kinsmen. Reprint of Quarto, 1634. Edited by H. Littledale. pp. xiii. 107. 1876. 4°. See ACADEMIES, etc.—London.—*New Shakspeare Society*. Ac. 9487/7.

- The Two Noble Kinsmen. See FITZGIBBON (H. M.) Famous Elizabethan Plays, etc. 1890. 8°. 11771. e. 3.

## Appendix.

- See BIERFREUND (T.) *Palemon og Arcite, etc.* [A comparative criticism of Boccaccio's Teseide, Chaucer's Knights Tale, James I. of Scotland's Kings Quair and Fletcher and Shakspeare's Two Noble Kinsmen.] 1891. 8°. 011850. h. 14. (2.)

- See BOYLE (R.) *B.A.* Shakespeare und die beiden edlen Vettern. 1880. 8°. 11766. i. 9. (5.)

- See S., w. A Letter on Shakespeare's authorship of "The Two Noble Kinsmen," etc. [By W. S., i.e. W. Spalding.] 1833. 8°. T. 1485. (11.)

- — 1876. 8°. Ac. 9489. d/1.

- See SPALDING (W.) A Letter on Shakspeare's authorship of... the Two Noble Kinsmen, etc. 1876. 8°. [New Shakspeare Society. ser. viii. no. 1.] Ac. 9489. d/1.

## VORTIGERN.

- Vortigern; an historical play... by W. H. Ireland. Represented at the Theatre Royal, Drury Lane... as a supposed newly-discovered drama of Shakspeare. 1832. 8°. See IRELAND (W. H.) T. 1604. (5.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [WORKS ATTRIBUTED TO SHAKESPEARE.]

## YORKSHIRE TRAGEDY.

- A Yorkshire Tragedy. Not so New as Lamentable and true. Acted by his Maiesties Players at the Globe. Written by W. Shakespeare. *Printed by R. B., for Thomas Pawier: London, 1608.* 4°. C. 34. l. 5.  
15 leaves, without pagination; sig. A-D. The head-title reads: "All's One, or, One of the foure Plaies in one, called a York-shire Tragedy, etc."

- A Yorkshire Tragedie. Not so New, as Lamentable and True. Written by W. Shakespeare. *Printed for T. P.: [London,] 1619.* 4°. C. 34. l. 6.  
15 leaves, without pagination; titlepage, sig. A-D 2. The head-title reads: "All's One, or, One of the foure Plaies in one, called a Yorkshire Tragedy," etc.

— [Another copy.] C. 12. g. 17.

— [Another copy.] C. 12. g. 26.

- A Yorkshire Tragedy. By Mr. William Shakespear. pp. 22. *J. Tonson: London, 1735.* 12°. 11764. bb. 45. (6.)

- A Yorkshire Tragedy. See BRITISH DRAMA. The Ancient British Drama. vol. 1. 1810. 8°. 2046. h.

## CONCORDANCES AND DICTIONARIES.

- See ADAMS (W. H. D.) A Concordance to the Plays of Shakespeare. 1886 [1885]. 8°. 11766. i. 18.

- See AYS COUGH (S.) An Index to the remarkable passages and words made use of by Shakspeare, etc. 1827. 8°. 11763. h. 21.

- See BARTLETT (J.) A New and Complete Concordance or verbal index to words, phrases and passages in the dramatic works of Shakespeare, with a supplementary concordance to the poems. 1894. 4°. 2044. g.

- See CLARKE (C. C.) and (M. C.) The Shakespeare Key: unlocking the treasures of his style, elucidating the peculiarities of his construction, and displaying the beauties of his expression, forming a companion to: "The Complete Concordance to Shakespeare," etc. 1879. 8°. 2046. c.

- See CLARKE (M. C.) The Complete Concordance to Shakspeare, etc. 1845. 8°. 1344. n. 42.

— — 1847. 8°. 2046. f.

— — [1855.] 8°. 2300. g.

- See DYCE (A.) Glossary to the Works of William Shakespeare. [1894.] 8°. 011765. h. 1.

- See DELIUS (N.) Shakspeare-Lexikon, etc. 1852. 8°. 2300. h.

- See FURNESS (H. K.) Mrs. A Concordance to Shakespeare's Poems, etc. 1875. 8°. 2046. f.

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Hand-book Index to the Works of Shakespeare, etc. 1866. 8°. 2300. d.

- See JERVIS (S.) A Dictionary of the Language of Shakspeare. 1868. 4°. 2300. h.

- See JOST (I. M.) Erklärendes Wörterbuch zu Shakspeare's Plays, etc. 1830. 8°. 11765. b. 48.

- See MACKAY (G.) LL.D. A Glossary of Obscure Words and Phrases in the writings of Shakespeare, etc. 1887. 8°. 12981. g. 28.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [CONCORDANCES AND DICTIONARIES.]

- See NARES (R.) A Glossary; or, collection of words, phrases, names, and allusions to customs, proverbs, etc. which have been thought to require illustration, in the works of English authors, particularly Shakespeare, etc. 1822. 4°. 2112. f.
- — 1825. 8°. 829. i. 9.
- — 1888. 8°. 2112. e.
- See O'CONNOR (E. M.) An Index to the Works of Shakspeare, etc. 1887. 8°. 11765. c. 1.
- See SCHMIDT (ALEXANDER) of Königsberg. Lexicon zu Shakespeare's Werken. 1874, etc. 8°. 11766. i. 23.
- — 1886. 8°. 2046. g.
- See SELBY (H. M.) The Shakespeare Classical Dictionary, or mythological allusions in the plays of Shakespeare. [1888.] 8°. 11763. aa. 4.
- See TWISS (F.) A Complete Verbal Index to the Plays of Shakspeare, etc. 1805. 8°. 642. g. 21.
- A Concordance to select quotations from the Plays of Shakespeare, alphabetically arranged with full references; ... by C. Lyndon. pt. 1. London, [1850.] 12°. 11762. c. 10. (1.)
- A Concordance to Shakespeare; suited to all the editions; in which the distinguished and parallel passages in the plays... are methodically arranged. To which are added, ... notes and illustrations, entirely new. [By A. Becket.] pp. viii. 470. G. G. J. & J. Robinson: London, 1787. 8°. 81. d. 7.
- A Dictionary of Quotations from Shakspeare. Second edition. pp. xi. 298. H. G. Bohn: London, 1843. 12°. 11764. bbb. 23.
- A Dictionary of Quotations from the British Poets. Part the first, Shakspeare. 1824. 12°. See DICTIONARIES. [Quotations and Proverbs.] 1162. c. 3.
- A Dictionary of Shakspeare Quotations; being a collection of the maxims, proverbs and most remarkable passages in the plays and poems of Shakspeare; arranged in alphabetical order by C. J. Walbran. pp. iii. 218. Simpkin, Marshall & Co.: London, 1849. 8°. 11762. d. 8.
- A Hand-book of Reference and Quotation. Mottoes and aphorisms from Shakspeare: arranged alphabetically, with a copious index of words and ideas. [Edited by T. E. J.] pp. 245. J. Hogg & Son: London, [1869.] 16°. 11764. bb. 40.
- Second edition. pp. 245. J. Hogg: London, 1877. 8°. 11766. aaa. 4.
- The New Shaksperian Dictionary of Quotations. ... By G. S. Bellamy. pp. xxv. 272. Charing Cross Publishing Co.: London, 1875. 8°. 11765. e. 39.
- [Another copy.] 11765. f. 24.
- The Shakespeare Phrase-Book, by John Bartlett. pp. 1034. Macmillan & Co.: London; Cambridge [Mass., printed], 1881. 8°. 2300. d.
- The Shakespearian Dictionary, forming a general index to all the popular expressions, and most striking passages in the works of Shakespeare, from a few words to fifty or more lines... By T. Dolby. pp. vi. 367. Smith, Elder & Co.: London, 1832. 8°. 840. f. 13.

## SHAKESPEARE (WILLIAM)

## TALES FROM SHAKESPEARE.

- See ALIAS (C.) Scenes from Shakespeare, for the Young, etc. 1885. obl. fol. 1871. e. 4.
- See GRAVES (JOSEPH) Dramatic Tales founded on Shakespeare's Plays. [1850?] 16°. [Dramatic Tales. nos. 23, 25, 28, 30, 36, 43, 47, 55, 58, 63, 72, 76, 82, 86, 96, 100, 105, 112, 115, 116.] 12601. aa. 2.
- [For editions and translations of "Lamb's Tales from Shakespeare:"] See LAMB (CHARLES) and (MARY ANN)
- See LIEBAU (G.) Erzählungen aus der Shakespeare-Welt. Für die deutsche Jugend, etc. 1876. 8°. 11765. aa. 1.
- See MACFARLAND (A. S.) and SAGE (A.) Stories from Shakespeare. [1882.] 8°. 11765. aa. 2.
- See MACAULEY (E. W.) Miss. Tales of the Drama. Founded on the tragedies of Shakspeare, Massinger, etc. 1822. 8°. 12613. b. 11.
- See MAXWELL (C.) The Juvenile Edition of Shakspeare; adapted to the capacities of youth. [Tales founded upon Shakespeare's plays.] 1828. 12°. 840. b. 15.
- See PERRIN (J. B.) Teacher of French, etc. Contes moraux, amusans et instructifs, à l'usage de la jeunesse, tirés des tragédies de Shakespeare. 1783. 12°. 1031. c. 1.
- See RICCI (MAURO) Saggio di novelle di Guglielmo Shakespeare trovate e narrate da M. Ricci. (Pericle Principe di Tiro.—La Novella d'Inverno.) 1874. 8°. 11766. b. 25. (9.)
- See SEAMER, afterwards SEYMOUR (M.) Shakespeare's Stories simply told, etc. [1880.] 8°. 11766. bb. 18.
- — 1883. 8°. 11766. bb. 21.
- — 1890. 8°. 11763. e. 50.
- See SHAKESPEARE II. Shakspeare's Romances; collected and arranged by Shakspeare II. (Romance 1.: King Henry IV.) 2 vol. 1825. 8°. 840. f. 12. No more published.
- See SIM (A. C. G.) Phœbe's Shakespeare. [Stories from the plays] arranged for children by A. C. G. Sim. 1894. 8°. 11763. cc. 17.
- See SOMERS (ALEXANDER) Shakspearean Ballads. [Being the stories of Shakspeare's tragedies in ballad form.] 1890. 16°. 11764. aa. 20.
- See STEPHENS (G.) The Shakespear Story Teller, etc. 1855, etc. 8°. 11763. e.
- Tales from Shakespeare in verse. [With coloured illustrations.] 4 pt. Warne & Co.: London, [1881.] 4°. 12809. n. 48.

## SHAKESPEARE'S WILL.

- Shakspeare's Will, faithfully copied from the original in the Prerogative Court of Canterbury: with facsimiles of the three original autographs annexed. T. Rodd: London, 1830. 8°. 11824. dd. 35. (1.)
- Shakespeare's Will, copied from the original in the Prerogative Court, preserving the interlineations and facsimiles of the three autographs of the poet. With a few preliminary observations by J. O. Halliwell. J. R. Smith: London, 1851. 4°. 1344. n. 30.



**SHAKESPEARE (WILLIAM) [SHAKESPEARE'S WILL.]**

- A Photographic Reproduction of Shakspeare's Will... With descriptive letter-press by J. H. Friswell. *Sampson Low & Co.: London, 1864.* 8°. 11763. cc. 14.
- The Probate Copy of the Will of Shakespeare, now first printed from a manuscript copy of it made by the Rev. J. Greene, of Stratford-on-Avon, in the year 1747. pp. 14. *Privately printed: London, 1872.* 8°. 11765. bbb. 39.
- Fac-simile [and transcript] of Shakespeare's Will, from the original in the Probate Registry, etc. [*London? 1894?*] 4°. 1890. e. 3. (98.)

## APPENDIX.

## BIOGRAPHY.

- See BEKK (A.) Wilhelm Shakespeare. Eine biographische Studie, etc. 1864. 8°. 11764. bb. 49. (3.)
- See BIOGRAPHY. Select Biography. vol. 10. 1821, etc. 12°. 10804. aa. 6.
- See BLADES (W.) Shakspeare and Typography; being an attempt to shew Shakspeare's personal connection with, and technical knowledge of, the art of Printing, etc. 1872. 8°. 2300. e.
- See BODENSTEDT (F. M.) William Shakespeare. Een blik op zijn leven en werken, etc. 1873. 8°. 11766. f. 9. (3.)
- See BODENSTEDT (F. M.) Shakespeare élete és művei... Fordította W. L. 1879. 16°. [*Olcsó Könyvtár. Sz. 79.*] 12215. a.
- See BOHN (H. G.) The Biography and Bibliography of Shakespeare. [1863.] 8°. Ac. 9120/4.
- See BRANDES (G. M. C.) William Shakespeare. 1895. 8°. 011765. f. 5.
- See BRANDES (G. M. C.) William Shakespeare. [Translated into German.] 1895, etc. 8°. 011765. h.
- See BRANDL (A.) Shakspeare. 1894. 8°. [*BETTELHEIM. Führende Geister. Bd. 8.*] 12253. h.
- See BRITTON (J.) Remarks on the life and writings of William Shakspeare, etc. 1814. 16°. G. 18700.
- — 1818. 12°. 11763. d.
- See C., J. Annals of the Life and Works of William Shakespeare. 1886. 8°. 11765. bbb. 27.
- See CALMOUR (A. C.) Fact and Fiction about Shakespeare, etc. [1894.] 4°. 11763. i. 13.
- See CALVERT (G. H.) Shakespeare. A biographic æsthetic study. 1879. 8°. 11766. bb. 15.
- See CHALMERS (A.) *F.S.A.* Supplement zu Shakspeare, enthaltend: Shakspeare's Leben von A. Chalmers, etc. [1838.] 8°. 11762. f. 11.
- See CHUIKO (V. V.) Шекспиръ, его жизнь и произведения. 1889. 8°. 11763. h. 30.
- See CLELIA, *pseud.* The long desiderated knowledge of the Life and Personality of Shakspeare, etc. [1892.] 8°. Pam. 80.
- See COLLIER (J. P.) New Facts regarding the Life of Shakespeare, etc. 1835. 8°. T. 1895. (12.)
- See COOPER (STANLEY) Nine Fancy Pictures of events in Shakspeare's country, town, and court life. 1893. 16°. 11764. aa. 27.
- See CORNEY (B.) An Argument on the assumed Birth-day of Shakspeare, etc. [1864.] 8°. 11765. cc. 34.

**SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—BIOGRAPHY.]**

- See COX (FREDERICK) *Esq.* A Lecture on the genius, life, and character of William Shakspeare, etc. 1853. 8°. 11765. c.
- See DALL (C. H.) *Mrs.* What we really know about Shakespeare. 1886. 8°. 11765. e. 11.
- See DARMESTETER (JAMES) Shakespeare, etc. 1889. 8°. 11763. f. 1.
- See DELIUS (N.) Der Mythos von William Shakspeare. Eine Kritik der Shakspeare'schen Biographie. 1851. 8°. 11763. cc. 13. (1.)
- See DE QUINCEY (T.) Shakspeare, a biography. 1864. 8°. 11765. b. 26.
- See DEVRIENT (O.) Zwei Shakespeare-Vorträge. (Shakspeare's Privatleben. Frauengestalten, etc.) 1869. 8°. 11765. aa. 18.
- See DOBROWOLSKY (J.) Zycie i liryzm Szekspira. 1875. 8°. 11766. e. 4.
- See DOWDALL (J.) Traditionary Anecdotes of Shakespeare, etc. 1838. 8°. 11824. dd. 35. (3.)
- See DOWDEN (E.) Introduction to Shakespeare. 1893. 8°. 11763. e. 59.
- See DRAKE (N.) Shakspeare and his times, etc. 1843. 8°. 11766. i. 10.
- See ELZE (C.) William Shakespeare. 1876. 8°. 2300. g.
- See ELZE (K.) William Shakespeare... Translated by L. D. Schmits. 1888. 8°. 2300. a.
- See FRIESEN (H. VON) *Baron.* Dr K. Elze's William Shakespeare, etc. 1876. 8°. 11840. g. 9. (12.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Letter to Prof. K. Elze, respecting... his Literary Biography of Shakspeare. 1888. 16°. 11763. aa. 6.
- See ESCHENBURG (J. J.) Ueber W. Shakspeare. 1787. 8°. 640. e. 27.
- — 1806. 8°. 11766. aaa. 18.
- See FLEAY (F. G.) A Chronicle History of the life and work of William Shakespeare, etc. 1886. 8°. 2407. f. 3.
- See FRENCH (G. R.) Shakspeareana Genealogica, etc. 1869. 8°. 2300. d.
- See FULDA (C.) William Shakespeare. Eine neue Studie über sein Leben und sein Dichten, etc. 1875. 8°. 11766. aaa. 1.
- See FULLOM (S. W.) History of William Shakespeare, etc. 1862. 8°. 11765. f. 27.
- See GENÉE (R.) Shakespeare. Sein Leben und seine Werke. 1872. 8°. 11766. bbb. 23.
- See GENÉE (R.) Шекспиръ, его жизнь, etc. 1877. 8°. 11766. i. 11.
- See GILCHRIST (O. G.) An Examination of the charges maintained by Messrs. Malone, Chalmers, and others, of Ben Jonson's enmity, &c. towards Shakspeare. 1808. 8°. 11765. c. 20.
- See GRAVES (JOSEPH) The Life of William Shakspeare, etc. [1830?] 12°. 1344. a. 18.
- See GREEN (C. T.) Shakspeare's Crab Tree, with its legend... Shewing its relation to the Poet's traditional history, etc. 1862. 4°. 11765. h. 14.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—BIOGRAPHY.]

- See GREENE (T.) *Town Clerk, etc.* Shakespeare and the enclosure of Common Fields at Welcombe. Being a fragment of the Private Diary of Thomas Greene, *etc.* 1885. 4°. 11765. k. 1.
- See GREGUSS (Á. L. M. P.) *Shakspeare...Előkötet: Shakspeare pályája.* 1880, *etc.* 8°. 11765. bbb.
- See GUIZOT (F. P. J.) *Shakspeare et son temps, etc.* 1852. 8°. 11762. f. 15.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) A budget of notes and memoranda on the life and works of Shakespeare, *etc.* 1880. 8°. 11765. bbb. 12.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Extracts of entries respecting Shakespeare, his family and connexions, ... taken from the ... registers preserved in the Church of the Holy Trinity, at Stratford-upon-Avon. 1864. 4°. 11765. bb.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Illustrations of the Life of Shakespeare, *etc.* 1874, *etc.* 4°. 1876. e.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) The Last Days of William Shakespeare, *etc.* [1863.] 16°. 11764. a. 9.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) The Life of William Shakespeare, *etc.* 1848. 8°. 11766. h. 23.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) A new Boke about Shakespeare and Stratford-on-Avon. 1850. 4°. 11765. h. 12.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Outlines of the life of Shakespeare, *etc.* 1881. 8°. 11766. h. 11.
- — 1882. 8°. 11766. i. 5.
- — 1883. 8°. 11766. k. 11.
- — 1884. 8°. 11765. g. 7.
- — 1885. 8°. 11765. h. 4.
- — 1886. 8°. 2300. h.
- — 1887. 8°. 2046. d.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Shakespearian Facsimiles; a collection of curious and interesting documents...illustrative of the biography of Shakespeare...From the originals chiefly preserved at Stratford-on-Avon. 1863. fol. 1754. c.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) The Visits of Shakespeare's Company of Actors to the provincial cities and towns of England, *etc.* 1887. 8°. 11765. f. 9.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Was Nicholas ap Roberts that butcher's son of Stratford-upon-Avon who is recorded by Aubrey as having been an acquaintance of Shakespeare in the early days of that great Poet? And was Shakespeare an apprentice to Griffin ap Roberts? *etc.* 1864. 16°. 11765. a. 11.
- See HERMANN (E.) *Ergänzungen und Berichtigungen der hergebrachten Shakespeare-Biographie, etc.* 1884. 8°. 11765. f. 4.
- See HIRST (S.) *Old and New Lines...in the life of William Shakespeare, etc.* [1884.] 8°. 11766. i. 19. (2.)
- See HISTRIONICUS (A. S.) *pseud.* An Answer to Mr Pope's Preface to *Shakespeare...Some memoirs of Shakespeare and Stage-History of his time are inserted, etc.* 1729. 8°. 1344. f. 39.
- See HUDSON (H. N.) *Shakespeare: his life, art, and characters, etc.* 1872. 8°. 2300. b.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—BIOGRAPHY.]

- See HUNTER (J.) *New Illustrations of the life, studies and writings of Shakespeare.* 1845. 8°. 1344. f. 42.
- See JEREMIAH (J.) *Notes on Shakespeare...Comprising a succinct account of the life and times of the great dramatist, etc.* 1876. 8°. 11765. cc. 37.
- See JEPHSON (J. M.) *Shakspeare: his birthplace, home and grave.* 1864. 4°. 11765. f. 25.
- See JONES (GEORGE) *M.R.S.* *Tecumseh and the Prophet of the West, an historical Israel-Indian tragedy, in five acts...With...the first Oration upon the life, character and genius of Shakspeare.* 1844. 8°. 841. k. 29.
- See KENNY (T.) *The Life and Genius of Shakespeare.* 1864. 8°. 11764. e. 12.
- See KOCH (M.) *Shakespeare, etc.* [1886.] 8°. 11765. b. 11.
- See KOCH (M.) *Шекспир, etc.* 1888. 8°. 11763. e. 51.
- See KOZHEVNIKOVA (N.) *Шекспир. Краткий очерк жизни и деятельности В. Шекспира, etc.* 1894. 8°. 011765. k. 2.
- See KREYSSIG (F. A. J.) *Vorlesungen über Shakespeare, seine Zeit und seine Werke.* 1858. 8°. 11765. c. 24.
- — 1874, *etc.* 8°. 11765. bb. 58.
- See KRIEBITZSCH (C. T.) *William Shakespeare, sein Leben und seine Werke, etc.* 1887. 8°. 11766. cc. 10.
- See KURZ (H.) *Streifzüge in Literatur und Geschichte. (Bdchn. 1. Zu Shakspeare's Leben und Schaffen. Altes und Neues.)* 1868. 8°. 11766. c. 6.
- See LEIGHTON (W.) *Author of "The Sons of Godwin." A Sketch of Shakespeare.* 1879. 8°. 11766. h. 7.
- See LIEBAU (G.) *William Shakespeare's Leben und Dichten.* 1873. 8°. 11766. cc. 15. (1.)
- See LINDNER (A.) *Der Schwan vom Avon, etc. (Shakespeare's Leben und Wirken in Form einer Litterar-Novelle.)* 1881. 8°. 12555. ccc. 11.
- See LLOYD (W. W.) *Essays on the life and plays of Shakespeare, etc.* 1858. 8°. 11762. bbb. 8.
- See MALONE (E.) *The Correspondence of E. Malone ...with the Rev. J. Devonport, etc. [on topics connected with the life of Shakespeare].* 1864. 4°. 11765. bb. 28.
- See MALONE (E.) *The Life of William Shakspeare, etc.* 1821. 8°. G. 18639.
- See MALONE (E.) *Original Letters [on topics connected with the life of Shakespeare], from E. Malone, ... to J. Jordan, etc.* 1864. 4°. 11765. bb. 24.
- See MARSHALL (EMMA) *Shakespeare and his Birthplace.* [1890.] obl. 4°. 11763. df. 32.
- See MEIJER (J. H.) *William Shakespeare, eene kritische Levensschets, etc.* 1864, *etc.* 4°. 11766. l. 1.
- See MEURER (C.) *Synchronistische Zusammenstellung der wichtigsten Notizen über Shakespeares Leben und Werke, etc.* [1882.] 4°. 11763. g. 2. (5.)
- See MEYER (JOSEPH) *Publisher.* *Das Leben Shakspeare's nebst einer Literärgeschichte und Beurtheilung seiner dramatischen Werke, etc.* 1824. 12°. 11765. a. 40. (1.)
- See NEIL (S.) *Shakspeare: a critical biography, etc.* 1861. 8°. 2300. a.
- See P., J. *Shakspeare, his life and writings, etc.* [1855.] 12°. 11762. c. 10. (2.)
- See PAGE (T.) *Schoolmaster.* *Spenser and Shakespeare; their lives and literary work.* [1894.] 8°. 011824. e. 63. (9.)



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—BIOGRAPHY.]

- See PICHOT (P. A.) *Shakspeare, etc.* [1889.] 8°. 11765. h. 6.
- See RIJNENBERG (L.) *Shakspeare, etc.* 1865. 8°. 11766. bbb. 44. (2.)
- See RIO (A. F.) *Professeur, etc.* Shakespeare. 1854. 12°. 11765. aaa. 28.
- See RIO (A. F.) *Professeur, etc.* Shakespeare ... Übersetzt von K. Zell. 1864. 8°. 11765. bbb. 23.
- See ROBINSON (WILLIAM CLARKE) *Shakspeare, the man and his mind.* 1890. 8°. 11764. aaa. 17.
- See ROOBOL (C. J.) *William Shakspeare, of de Roeping, historisch tooneelspel, etc.* (Korte levensschets van ... William Shakspeare.) 1840. 8°. 11755. e.
- See RYLAND (W.) *The Life of William Shakspeare, etc.* [1890.] 8°. Pam. 80.
- See SAUPE (E. J.) *Shakespeare's Lebens- und Entwicklungsgang, etc.* 1867. 8°. 11764. bb. 50. (2.)
- See SCHÜCK (J. H. E.) *William Shakspeare, etc.* 1883. 8°. 11765. cc. 10.
- See SIEVERS (E. W.) *William Shakspeare. Sein Leben und Dichten.* 1866. 8°. 11764. cc. 16.
- See SKOTTOWE (A.) *The Life of Shakspeare: enquiries into the originality of his dramatic plots and characters, etc.* 1824. 8°. 2300. d.
- See SKOTTOWE (A.) *W. Shakspeare's Leben... Teutsch bearbeitet von A. Wagner.* 1825. 16°. 1344. a. 2.
- See SLAVIN (A.) *Жизнь В. Шекспира, etc.* 1844. 8°. 10856. i. 9.
- See SMITH (CHARLES ROACH) *Remarks on Shakspeare, his birthplace, etc.* 1877. 8°. 11766. e. 7.
- See TEGG (W.) *Shakspeare and his contemporaries, etc.* 1879. 8°. 11766. e. 3.
- See THOMS (W. J.) *Was Shakspeare ever a soldier?* [1849.] 12°. 11762. bbb. 4. (3.)
- See TWEDDELL (G. M.) *Shakspeare: his times and contemporaries.* 1852. 12°. 11762. b. 19.
- See VILES (E.) and FURNIVALL (F. J.) *The Rogues and Vagabonds of Shakspeare's Youth, etc.* 1880. 8°. [New Shakspeare Society. ser. vi. no. 7.] Ac. 9489/5.
- See WALTER (JAMES) *Major, etc.* Shakespeare's Home and Rural life, etc. 1874. 4°. 1876. d.
- See WALTER (JAMES) *Major, etc.* Shakespeare's True Life, etc. 1890 [1889]. 8°. 11766. l. 9.
- See WHITE (R. G.) *Memoirs of the Life of William Shakespeare, etc.* 1865. 8°. 2300. c.
- See WILDER (D. W.) *The Life of Shakespeare, etc.* 1893. 8°. 11763. df. 44.
- See WILLIAMS (S. FLETCHER) *The Times and Associates of Shakespeare, etc.* [1886.] 8°. 11763. cc. 5. (6.)
- See WINTERFELD (A. VON) *Shakespeare, etc.* [1864.] 16°. 11765. aa. 43. (3.)
- See YEATMAN (J. P.) *The Gentle Shakspeare: a vindication.* [1896.] 8°. 011765. k. 1.
- *Levensberigt van den Engelschen dichter William Shakespeare, en algemeen overzigt omtrent het eigenaardige van zijn genie. Naar het Fransch. [Translated by D.] pp. 35. Zutphen, 1824. 8°. 10804. a. 42. (1.)*

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—BIOGRAPHY.]

- *Life and Times of Shakespeare, etc.* pp. 16. H. Vickers: London, [1864.] 12°. 11762. bb. 32.
- *A Shakspeare Memorial.* pp. 48. S. O. Beeton: London, [1865.] fol. 11765. k. 5.
- See BELLEW (J. C. M.) *Shakspeare's Home at New Place, Stratford-upon-Avon, etc.* 1863. 8°. 2300. d.
- See BOADEN (J.) *An Inquiry into the authenticity of various pictures and prints... of Shakspeare.* 1824. 4°. 841. m. 2.
- See BRACEBRIDGE (C. H.) *Shakspeare no deerstealer; or, a short account of Fulbroke Park, near Stratford-on-Avon.* 1862. 8°. 11763. cc. 11.
- See CRAIG (E. T.) *The Portraits, Bust, and Monuments of Shakspeare, etc.* [1886.] 8°. 11765. b. 10.
- See CRAIG (E. T.) *Shakspeare's Portraits phrenologically considered, etc.* 1875. 8°. 11766. f. 14. (3.)
- See FAIRHOLT (F. W.) *The Home of Shakspeare illustrated and described, etc.* 1847. 16°. 1344. d. 24.
- See FRISWELL (J. H.) *Life Portraits of William Shakspeare, etc.* 1864. 8°. 11763. h. 24.
- See HALL (W.) *of Queen's College, Oxford.* *Shakspeare's Grave. Notes of traditions that were current at Stratford-on-Avon in the latter part of the seventeenth century, etc.* 1884. 8°. 11765. d. 3.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) *Abstracts... which illustrate the topography and history of the birth-place of Shakespeare.* 1866. 4°. 11765. bb. 13.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) *A Catalogue of a small portion of the Engravings and Drawings illustrative of the life of Shakespeare, preserved in the collection formed by J. O. Halliwell.* 1868. 8°. 11765. e. 36.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) *An Historical Account of the New Place, Stratford-upon-Avon, the last residence of Shakespeare.* 1864. 4°. 1871. e.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) *New Evidences in confirmation of the traditional recognition of Shakspeare's Birth-Room, etc.* 1888. 16°. 11763. aa. 5.
- See HARRISON (G.) *The Stratford bust of William Shakspeare, and a critical inquiry into its authenticity and artistic merits, etc.* 1865. 4°. 11763. m. 4.
- See HOYER (M. A.) *Shakspeare's Country, etc.* [1894.] obl. 8°. 11762. de. 12.
- See IRVING (W.) *Shakspeare's Home; visited and described, etc.* 1877. 8°. 11766. bbb. 11.
- See NEIL (S.) *The Home of Shakespeare, described by S. Neil, etc.* [1871.] 8°. 11765. aaa. 11.
- See NORRIS (J. P.) *A Bibliography of works on the portraits of Shakespeare, etc.* 1879. 8°. 11766. f. 14. (4.)
- See NORRIS (J. P.) *The Death Mask of Shakespeare, etc.* 1884. 8°. 11765. g. 8.
- See NORRIS (J. P.) *The Portraits of Shakespeare, etc.* 1885. 4°. 11766. l. 2.
- See PAGE (WILLIAM) *N.A., Ex-President of the Academy of Design, N.Y. A Study of Shakespeare's Portraits, etc.* [1877.] 8°. 11766. g. 3.



**SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—BIOGRAPHY.]**

- See RIDER (W.) Views in Stratford-upon-Avon and its vicinity, illustrative of the biography of Shakspeare, etc. 1828. fol. 642. m. 2.
- See RODD (H.) The Chandos Portrait of Shakespeare, etc. [1849.] 8°. 11765. e. 31.
- See SCHARF (Sir G.) K.C.B. National Portrait Gallery... A few observations connected with the Chandos Portrait of Shakspeare. [1864.] s. sh. 12°. 11761. h. (4).
- See SCHARF (Sir G.) K.C.B. On the principal Portraits of Shakspeare. 1864. 12°. 11765. aa.
- See STRATFORD-UPON-AVON. A Brief Account of Stratford-upon-Avon; with a . . . description . . . of the Mausoleum of Shakspeare, etc. [1800?] 12°. 291. b. 34.
- See STRATFORD-UPON-AVON. Views in Stratford-on-Avon. (Descriptive letterpress. Shakespeare and Stratford-upon-Avon.) [1859.] 8°. 10351. b.
- See WARD (H. S.) and (C. W.) Shakespeare's Town and Times. [1896.] 8°. 11764. h. 23.
- See WHELER (R. B.) Collectanea respecting the birth-place of Shakespeare, etc. 1865. 4°. 11765. bb. 32.
- See WHELER (R. B.) An Historical Account of the Birth-place of Shakespeare, etc. 1863. 12°. 11765. cc. 40. (6).
- See WHELER (R. B.) History and Antiquities of Stratford-upon-Avon, etc. [1806.] 8°. 290. a. 39.
- See WILLIAMS (JAMES LEON) The Home and Haunts of Shakespeare, etc. 1892. fol. K.T.C. 2. a. 7.
- See WINTER (W.) Poet. Shakespeare's England. 1886. 8°. 10349. aaa. 53.
- — 1893. 8°. 10349. d. 24.
- See WIVELL (A.) An Inquiry into the history, authenticity and characteristics of the Shakespeare portraits, etc. 1827. 8°. 642. d. 23.
- See WISE (J. R.) Shakspeare: his birthplace and its neighbourhood, etc. 1861. 8°. 2300. b.
- See WRIGHT (C.) The Stratford Portrait of Shakespeare and the Athenæum, etc. [1861.] 8°. 11765. c. 38.
- See WRIGHT (C.) The Stratford Portrait of Shakespeare. Copies of communications to the Times. [1861.] 8°. 11765. cc. 32.
- Illustrations of Stratford-upon-Avon and the life of Shakspeare, from original drawings. [With descriptive letterpress.] F. & E. Ward: Stratford-upon-Avon, 1851. fol. 1787. c. 24.
- Memorials of Shakspeare and his birth place at Stratford-upon-Avon. London, 1847. s. sh. fol. 1881. c. 6. (4).
- Particulars of Shakspeare's House at Stratford-on-Avon, for sale...Sept. 16. pp. 16. A. Robins: [London, 1847.] 4°. 11765. h. 19.
- The Particulars of the sale of Shakespeare's House, and a variety of interesting and recondite lore relative to Shakespeare, his Family and his Fellows, very curiously and copiously illustrated. [A collection of engravings, newspaper cuttings, etc., made by G. Daniel.] [1820, etc.] fol. 1889. b.
- The above title is prefixed in MS. to the collection.

**BIBLIOGRAPHY.**

- See ACADEMIES, etc. — Cambridge, Massachusetts. — Harvard University. WINSOR (J.) Library of Harvard University Bibliographical Contributions, etc. (No. 2. Shakespeare's Poems. A bibliography of the earlier editions. By J. Winsor.) 1879, etc. 8°. 11905. i.

**SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—BIBLIOGRAPHY.]**

- See ACADEMIES, etc.—New York.—New York Shakespeare Society. Papers, etc. (No. 4, pt. 1, & No. 7, pt. 2. Digesta Shakespeareana. Being a topical index of printed matter, other than literary or esthetic commentary or criticism, relating to William Shakespeare, or the Shakespearean Plays and Poems, printed in the English language to the year 1886.) 1885, etc. 8°. Ac. 9509.
- See ARNOLD (T. J. I.) Shakespeare-Bibliography in the Netherlands, etc. 1879. 8°. BB.G.
- See BOHN (H. G.) A Bibliographical Account of the Works of Shakespeare, etc. [1864.] 8°. BB.G.
- See COHN (A.) Bookseller. Shakespeare-Bibliographie 1873 und 1874, etc. [1875, etc.] 8°. BB.G.
- See G., A. Shakespeareiana. Verzeichniss von Schriften von und über Shakespeare, etc. [1864.] 8°. 11765. cc. 40. (8).
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) A brief hand-list of books, manuscripts, etc., illustrative of the life and writings of Shakespeare, etc. 1859. 8°. 11765. c.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) A Brief Hand-List of the early Quarto editions of the Plays of Shakespeare; with notices of the old impressions of the Poems. 1860. 8°. 11765. f. 22.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Early Editions of Shakespeare. [1857.] 8°. 11765. d. 7.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) A hand-list of upwards of a thousand volumes of Shakespeareana, added to the...collections of...J. O. Halliwell, etc. 1862. 4°. 11765. c.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) An Inventory of...manuscripts and printed books, chiefly relating to Shakespeare...in the Library of J. O. Halliwell-Phillipps, etc. 1883. 4°. 11765. bb. 1.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Shakesperiana. A Catalogue of the early editions of Shakespeare's plays, etc. 1841. 8°. 840. f. 21.
- See HUBBARD (J. M.) Catalogue of the Works of William Shakespeare...Barton Collection. Boston Public Library. 1878, etc. 4°. 2050. g.
- See KNORTZ (C.) An American Shakespeare-Bibliography. [1876.] 8°. 820. d. 9. (5).
- See L. Shakespeare's Plays in folio. [1861.] 4°. 322. b. 2.
- See MORGAN (H. H.) Topical Shakespeareana, etc. 1879. 8°. 11766. k. 9.
- See MOULIN (J.) Omtrekken eener algemeene Litteratuur over William Shakspeare, etc. 1845. 8°. 11765. f. 28. (1).
- See SILLIG (P. H.) Die Shakespeare-Literatur...Ein bibliographischer Versuch, etc. 1854. 8°. 11765. f.
- See STRATFORD-UPON-AVON.—Shakespeare Memorial Library. Interesting and important Donation from the Indian Government. [List of translations of works of Shakspeare into the languages of India.] [1890.] s. sh. fol. 1240. k. (7).
- See STRATFORD-UPON-AVON.—Shakespeare Memorial Library. The Librarian's Report, etc. 1888, etc. 8°. 011903. k. 33.
- See STRATFORD-UPON-AVON.—Shakespeare Memorial Library. A List of the editions of Shakespeare's Works published in America, etc. [1890.] 8°. Pam. 80.



**SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—BIBLIOGRAPHY.]**

- See THIMM (F.) Shakspeare in the British Museum. [1887.] 8°. 11765. g. 26. (3.)
- See THIMM (F.) Shakspeariana, from 1564 to 1864, etc. 1865. 8°. BB.G.
- See TIMMINS (S.) Books on Shakespeare. [1885.] 8°. [Birmingham Reference Library Lectures. no. 4.] 11902. aa. 2.
- See UNFLAD (L.) Die Shakespeare-Literatur in Deutschland. Versuch einer bibliographischen Zusammenstellung der in Deutschland erschienenen . . . Ausgaben Shakespeares, etc. 1880. 8°. 11905. l. 25.
- See W., J. Shaksperiana. Catalogue of all the books, pamphlets, &c. relating to Shakspeare, etc. 1827. 8°. 642. e. 26.
- Shakespeare and his Commentators; from Lowndes' Bibliographer's Manual. [London,] 1831. 8°. G. 18628.
- One of 52 copies printed. With an engraved portrait of Shakespeare inserted.
- Die Shakspeare-Literatur in Deutschland. Vollständiger Catalog sämtlicher in Deutschland erschienenen Uebersetzungen W. Shakspeare's . . . aller bezüglichen Erläuterungs- und Ergänzungsschriften . . . Von 1762 bis Ende 1851. pp. 44. Cassel, 1852. 8°. 11764. bbb. 33. (3.)
- [Another copy.] 824. e. 14

## CRITICISM.

- See ACADEMIES, etc.—Winchester.—Winchester College Shakspeare Society. Noctes Shaksperianae; a series of papers. . . Edited by C. H. Hawkins, etc. 1887. 8°. Ac. 9492.
- See ADOLPH (C.) Voltaire et le théâtre de Shakespeare, etc. 1883. 4°. 11764. i. 18. (10.)
- See AUBERT (H.) Shakespeare als Mediciner, etc. 1873. 8°. 11766. cc. 14. (2.)
- See AVELING (F. B.) Works of Shakspeare. [Hall of Science Thursday Lectures. ser. I.] 1882. 8°. 12204. bbb.
- See B., C. Remarks on the differences in Shakespeare's versification in different periods of his life, etc. 1857. 8°. 11763. e. 41.
- See BAACKE (F.) Vorstudien zur Einführung in das Verständniss Shakespeares, etc. [1879.] 8°. 11766. h. 5.
- See BACON (DELIA S.) The Philosophy of the plays of Shakspeare unfolded, etc. 1857. 8°. 11762. g. 6.
- See BADIAM (C.) D.D. Criticism applied to Shakspeare: a series of essays, published originally in the Surplice. 1846. 8°. 11764. bbb. 33. (2.)
- See BAILEY (S.) of Sheffield. On the received Text of Shakespeare's Dramatic Writings. 1862. 8°. 11765. d. 8.
- See BARETTI (G.) Discours sur Shakespeare, etc. 1777. 8°. 82. e. 3.
- See BASSE (M.) Stijl-affectatie bij Shakespeare. 1895. 8°. [Université de Gand: Recueil de travaux. fasc. 14.] Ac. 2647/3.
- See BAYNES (T. S.) LL.D. Shakespeare Studies, etc. 1894. 8°. 11764. c. 14.
- See BAYNHAM (G. W.) Swedenborgian. Swedenborg and Shakespeare, etc. 1894. 8°. Pam. 84.
- See BECKET (A.) Shakspeare's himself again; or the language of the Poet asserted: being a full but dispassionate examen of the readings and interpretations of the several editors, etc. 1815. 8°. 11761. e. 2.

**SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]**

- See BELL (JAMES) Author of "George Eliot as a Novelist." Biblical and Shakespearian characters compared, etc. 1894. 8°. 011765. f. 1.
- See BELLAMY (G. S.) Essays from Shakspeare. 1879. 8°. 11766. bb. 14.
- See BEYERSDORFF (R.) Giordano Bruno und Shakespeare. [1889.] 4°. 11840. h. 52.
- See BEYLE (M. H.) Racine et Shakspeare. Études sur le romantisme, etc. 1854. 12°. 11764. bbb. 15.
- See BIAUTE ( ) Étude médico-psychologique sur Shakespeare et ses œuvres, etc. 1889. 8°. 11766. cc. 14. (8.)
- See BIRCH (W. J.) An Inquiry into the Philosophy and Religion of Shakspeare. 1848. 8°. 11762. d. 5.
- See BLAZE DE BURY ( ) Mlle. Profils Shakspeariens, . . . Conférences. 1891. 8°. 11763. df. 40.
- See BOAS (F. S.) Shakspeare and his Predecessors. 1896. 8°. 011765. i. 2.
- See BODENSTEDT (F. M.) Shakespeare's Frauen-Charaktere. 1874. 8°. 12249. c. 12.
- See BOWDLER (T.) F.R.S. A Letter to the Editor of the British Critic, etc. [A defence of Bowdler's "Family Shakspeare."] 1823. 8°. T. 1166. (15.)
- See BRANKOVICS (GY.) Shakespeare Jellemképei. 1878. 16°. 11766. a. 11.
- See BRINK (T. TEN) Shakspeare: fünf Vorlesungen, etc. 1893. 8°. 11764. c. 13.
- See BRINK (B. TEN) Five lectures on Shakespeare. . . Translated by Julia Franklin. 1895. 8°. [Bohn's Standard Library.] 2504. k.
- See BRINCKER (F.) Poetik Shakespeare's in den Römerdramen Coriolanus, Julius Caesar und Antony and Cleopatra, etc. 1884. 8°. 11763. bbb. 4.
- See BROWN (J.) Author of the "Répertoire de Shakespeare." Répertoire de Shakespeare. Lectures et commentaires, etc. 1885. 18°. 11765. b. 7.
- See BROWNE (GEORGE H.) Notes on Shakspeare's versification, etc. 1884. 8°. 11766. f. 11. (6.)
- See BUCKNILL (J. C.) The Mad Folk of Shakespeare. Psychological Essays. 1867. 8°. 2300. c.
- See BUCKNILL (J. C.) The Medical Knowledge of Shakespeare. 1860. 8°. 2300. e.
- See BUCKNILL (J. C.) The Psychology of Shakespeare. 1859. 8°. 2300. d.
- See BUECHLER (H.) Shakspeare's Dramen in ihrem Verhältnisse zur griechischen Tragödie, etc. 1856. 8°. 11765. f. 30. (1)
- See BUECHNER (A.) Les Comédies de Shakspeare, etc. 1865. 8°. 11765. g. 9.
- See BUECHNER (A.) Les derniers critiques de Shakspeare. 1876. 8°. 11761. f. 2. (6.)
- See BULLOCK (C.) Shakspeare's Debt to the Bible, etc. [1879.] 8°. 11766. bb. 13.
- See BULLOCK (J.) Studies on the text of Shakespeare, etc. 1878. 8°. 11763. e. 3.
- See C., E. Notes and various readings to Shakespeare, etc. [By E. C., i.e. E. Capell.] [1775.] 4°. 644. k. 10.
- — 1779. 4°. 79. k. 2-4.
- See CALDECOTT (H. S.) Spoils. Studies in Shakespeare, etc. [1891.] 8°. Pam. 80.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See CAMPBELL (JOHN) *Baron Campbell*. Shakespeare's legal acquirements considered. 1859. 8°. 11763. e. 42.
- See CANNING (Hon. A. S. G.) *Thoughts on Shakespeare's historical plays*. 1884. 8°. 11766. h. 19.
- See CARLANDI (E.) *I drammi romani di G. Shakespeare, etc.* 1881. 8°. 11761. f. 2. (9.)
- See CARTWRIGHT (R.) *M.D.* *New Readings in Shakspeare; or, proposed emendations of the text*. 1866. 8°. 11765. cc. 40. (12.)
- See CARTWRIGHT (R.) *M.D.* *Papers on Shakspeare*. 1877. 8°. 11840. f. 2. (18.)
- See CHALMERS (G.) *F.R.S.A.S.* *An Appendix to the supplemental apology for the believers in the supposititious Shakspeare-papers, etc.* 1800. 8°. B. 688. (3.)
- See CHASLES (V. E. P.) *Etudes sur W. Shakspeare, Marie Stuart, et l'Arétin, etc.* [1851.] 8°. 9005. c. 32.
- See CHESNEY (J. P.) *Shakespeare as a Physician, etc.* 1884. 8°. 11761. f. 5.
- See CLARKE (C. C.) *Shakespeare-Characters; chiefly those subordinate*. 1863. 8°. 2300. e.
- See CLARKE (M. C.) *The Girlhood of Shakespeare's Heroines, etc.* 1879. 8°. 2300. d.
- — [1892.] 8°. 11764. l. 1.
- See CLAUS (W.) *Ueber die Menächmen des Plantus und ihre Nachbildung, besonders durch Shakspeare, etc.* 1861. 4°. 11762. g. 7. (2.)
- See CLELIA, *pseud.* *God in Shakspeare*. 1890. 8°. 11763. df. 23.
- See COLBERT (S. M.) and (E.) *Washington, Shakspeare, etc.* [Short papers.] 1893. 8°. 11764. c. 15.
- See COLERIDGE (S. T.) *Notes and lectures upon Shakspeare, etc.* 1849. 16°. 11762. e. 3.
- See COLERIDGE (S. T.) *Lectures and notes on Shakspeare, etc.* 1883. 8°. [Bohn's Standard Library.] 2504. a.
- See COLERIDGE (S. T.) *Seven lectures on Shakspeare, etc.* 1856. 8°. 2300. e.
- See COLLIER (J. P.) *New particulars regarding the works of Shakespeare, etc.* 1836. 8°. T. 1895. (11\*.)
- See COLLIER (J. P.) *Farther particulars regarding Shakespeare and his works, etc.* 1839. 8°. 1344. f. 27.
- See CONRAD (H.) *Metrische Untersuchungen zur Feststellung der Abfassungszeit von Shakespeare's Dramen*. 1895. 8°. [Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. 31.] 2300. f.
- See CORSON (H.) *An Introduction to the study of Shakespeare*. 1889. 8°. 11766. c. 43.
- See COSMOPOLITE. *Shakspeare: was he a Christian?* 1862. 8°. 4377. bbb. 1.
- See COURTENAY (Right Hon. T. P.) *Commentaries on the historical plays of Shakspeare*. 1840. 12°. 840. f. 18.
- See CROFT (J.) *F.S.A.* *Annotations on Plays of Shakspeare*. 1810. 8°. 1344. f. 17.
- See DAHLEM (W.) *Germanische Mythe bei Shakespeare*. 1875. 8°. 11766. k. 15. (1.)
- See DANTE ALIGHIERI. [Appendix.—Miscellaneous.] *Dante e il suo secolo*. (vol. 2. *Dante e Shakespeare, discorso*). 1865, etc. 4°. 1871. d.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See DAVIS (C. K.) *The Law in Shakespeare, etc.* 1884. 8°. 11766. bbb. 31.
- See DAVIES (T.) *Bookseller*. *Dramatic Miscellanies: consisting of ... observations on several plays of Shakespeare: with a review of his principal characters, ... as represented by Mr Garrick, etc.* 1784. 8°. 2300. b.
- See DAUMLEHNER (O.) *Ueber Epen und Volkslieder bei Shakespeare*. [1880?] 8°. 11761. f. 2. (8.)
- See DAWSON (G.) *Minister of the Church of the Saviour, Birmingham*. *Shakespeare and other lectures, etc.* 1888. 8°. 12356. h. 37.
- See DELIUS (N.) *Abhandlungen zu Shakspeare*. 1878. 8°. 11766. cc. 4.
- — 1888. 8°. 11766. i. 25.
- See DELIUS (N.) *Die Tieck'sche Shakspearekritik beleuchtet, etc.* 1846. 8°. 1344. d. 23.
- See DENNIS (J.) *the Critic*. *An Essay on the genius and writings of Shakspeare, etc.* 1712. 8°. 1344. f. 40.
- See DISSELHOFF (J.) *Shakespeare's Tragödien—ein Wegweiser zum Glauben, etc.* [1858.] 8°. 11764. f. 6. (1.)
- See DITTRICH (E.) *Étude sur Shakspeare, etc.* 1872. 4°. 11763. g. 2. (3.)
- See DOUCE (F.) *Illustrations of Shakspeare, and of ancient manners, etc.* 1807. 8°. 2300. e.
- See DOWDEN (E.) *Shakspeare*. 1877. 16°. [Green's Literature Primers.] 2322. a.
- See DOWDEN (E.) *Shakespeare ... Tradotto da A. Balzani*. 1895. 8°. 012200. i. 25.
- See DOWDEN (E.) *Shakspeare: a critical study of his Mind and Art*. 1875. 8°. 2300. c.
- See DOWDEN (E.) *Shakspeare, sein Entwicklungsgang in seinen Werken, etc.* 1879. 8°. 11766. cc. 8.
- See DRAKE (N.) *Memorials of Shakspeare, etc.* 1828. 8°. 642. h. 20.
- See DUBOIS (E.) *Deputy Judge, etc.* *The Wreath ... To which are added remarks on Shakespeare, etc.* 1799. 8°. 11335. e. 13.
- See DUPORT (P.) *Essais littéraires sur Shakspeare, etc.* 1828. 8°. 840. f. 14.
- See DYCE (A.) *A Few Notes on Shakespeare, etc.* 1853. 8°. 2300. e.
- See MITFORD (J.) *Vicar of Beaxhall*. *Cursory Notes on various passages in the text of Beaumont and Fletcher, as edited by ... A. Dyce; and on his "Few Notes on Shakespeare."* 1856. 8°. 1344. e. 12.
- See DYER (T. F. T.) *Folk Lore of Shakespeare*. [1883.] 8°. 2300. e.
- See EATON (T. R.) *Shakespeare and the Bible*. 1858. 8°. 11765. e. 32.
- — [1860.] 12°. 11765. b. 41.
- See EBRARD (J. H. A.) *Das Verhältniß Shakspeare's zum Christenthum. Vortrag, etc.* 1850. 8°. 11765. bbb. 48. (3.)
- See EHRLICH (J. R.) *Der Humor Shakespeares, etc.* 1878. 8°. 11766. k. 7.
- See ELLACOMBE (H. N.) *Shakespeare as an Angler*. 1883. 8°. 11766. bbb. 30.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See ELZE (C.) *Abhandlungen zu Shakespeare.* 1877. 8°. 11766. k. 1.
- See ELZE (C.) *Essays on Shakespeare, etc.* 1874. 8°. 2300. e.
- See EMERSON (R. W.) *R. W. Emerson über Goethe und Shakespeare.* 1857. 8°. 11826. cc. 42. (1.)
- See F., E. *Shakspeare: some notes on his character and writings, etc.* 1867. 8°. 11765. cc. 27.
- See FARMER (R.) *D.D. An Essay on the Learning of Shakespeare, etc.* 1767. 8°. 641. e. 27. (5.)
- — 1800. 8°. 11765. b.
- — 1821. 8°. 11765. cc. 43.
- See FELIX (M.) *pseud. The Essence of Malone, etc. (Another Essence of Malone; or, the Beauties of Shakspeare's editor.)* 1800, etc. 8°. 81. d. 13.
- See FENNELL (J. H.) *The Shakespeare Cyclopædia; or, a . . . summary of Shakespeare's knowledge of the works and phenomena of nature. Pt. I.—Zoology.—Man.* 1862. 8°. 11765. c. 30.
- See FIELDER (R. R.) *Shakspeare! Lines written for the Tercentenary Anniversary Festival, etc.* 1871. 8°. 11652. c. 1.
- See FINEGAN (J. T.) *An Attempt to illustrate a few passages in Shakespeare's works.* 1802. 8°. 82. e. 7.
- See FLATHE (J. L. F.) *Shakspeare in seiner Wirklichkeit.* 1863, etc. 8°. 11765. bb. 54.
- See FLEAY (F. G.) *Introduction to Shakespearian Study.* 1877. 8°. [*Collins's School and College Classics.*] 12204. cc. 33.
- See FLEAY (F. G.) *Shakespeare Manual.* 1876. 8°. 2300. a.
- See FLETCHER (GEORGE) *Studies of Shakespeare, in the plays of King John, Cymbeline, Macbeth, As You Like It, Much Ado About Nothing, Romeo and Juliet, etc.* 1847. 12°. 11762. d. 4.
- See FORLANI (F.) *La Lotta per il Diritto . . . Variazioni filosofico-giuridiche sopra il Mercante di Venezia e altri drammi di Shakespeare.* 1874. 8°. 11765. ff. 1.
- See FRAENKEL (J. D.) *Shakespeare und das Tagelied, etc.* 1893. 8°. 11766. i. 41.
- See FRANCKE (C. L. W.) *Bemerkungen über den Sprachgebrauch des Shakspeare, etc.* 1837. 8°. 11762. d. 13.
- See FREY (A. R.) *William Shakespeare and alleged Spanish prototypes.* 1886. 8°. [*New York Shakespeare Society. Papers. no. 3.*] Ac. 9509.
- See FREYMAN (J.) *Kritik der Schiller-, Shakespeare- und Göthe'schen Frauencharaktere.* 1869. 16°. 11824. aa. 20.
- See FRIESEN (H. VON) *Baron. Shakspeare-Studien.* 1874, etc. 8°. 11766. bb. 4.
- See FRITZART (F.) *War Shakspeare ein Christ? etc.* 1832. 12°. 11765. b. 56. (1.)
- See FURNIVALL (F. J.) *Modern Shakespearian Criticism, as exhibited in a letter [from F. J. Furnivall], etc.* 1888. 8°. 11766. a. 25.
- See FURNIVALL (F. J.) *The Succession of Shakespeare's Works, and the use of the metrical tests in settling it, etc.* 1874. 8°. 11766. g.
- See GELLERSTEDT (P. E.) *Shakspeare och Skalderna, etc.* 1848. 4°. 11764. i. 18. (1.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See GENÉE (R.) *Klassische Frauenbilder. Aus dramatischen Dichtungen von Shakespeare, etc.* 1884. 8°. 11850. cc. 50.
- See GERICKE (R.) *Eine Shakespeare-Frage.* 1868. 8°. 11761. f. 3. (4.)
- See GERVINUS (G. G.) *Händel und Shakespeare. (Eine Parallele.)* 1868. 8°. 7895. aaa. 39.
- See GERVINUS (G. G.) *Shakespeare.* 1849, etc. 8°. 11762. d. 7.
- — 1862. 8°. 11764. f. 14.
- — 1872. 8°. 11766. i. 37.
- See GERVINUS (G. G.) *Shakespeare, commentaries by G. G. Gervinus, etc.* 1863. 8°. 11765. e. 34.
- — 1875. 8°. 11766. i. 38.
- — 1877. 8°. 2300. e.
- See FRIESEN (H. VON) *Baron. Das Buch: Shakspeare, von Gervinus, etc.* 1869. 8°. 11761. f. 1. (4.)
- See GILES (H.) *Unitarian Minister. Human Life in Shakespeare.* 1868. 12°. 11764. bb. 32.
- See GOLTZ (B.) *Shakespeare's Genius, etc.* [1870.] 16°. 11765. aa. 19.
- See GORDON (JOHN THOMSON) *Shakespeare et nous-mêmes, etc.* 1864. 8°. Pam. 80.
- See GOULD (G.) *of Bermondsey. Corrigenda and explanations of the text of Shakspeare.* 1881. 8°. 11763. e. 7. (13.)
- See GRAVES (H. M.) *An Essay on the Genius of Shakespeare, etc.* 1826. 8°. 11764. cc. 7.
- See GREEN (H.) *M.A. Frontispiece, Vignette, etc. and Photo-Lithographic Plates, in Shakespeare and the Emblem Writers.* 1870. 8°. 11765. i. 11.
- See GREEN (H.) *M.A. Shakespeare and the Emblem Writers; an exposition of their similarities of thought and expression, etc.* 1870. 8°. 11764. h. 21.
- See GREY (Z.) *Critical, historical, and explanatory notes on Shakespeare; with emendations of the text and metre.* 1754. 8°. 642. d. 4.
- See GRIFFITH (E.) *Mrs. The Morality of Shakespeare's drama illustrated.* 1775. 8°. 81. d. 18.
- — 1777. 8°. 11764. bb. 24.
- See GRIFFITHS (L. M.) *Evenings with Shakspeare. A handbook to the study of his works, etc.* 1889. 4°. 11763. h. 7.
- See GUMBLICH (G. A.) *Ueber Shakespeare, etc.* 1864. 4°. 11763. i. 4. (1.)
- See HACKETT (J. H.) *Notes and Comments upon certain plays and actors of Shakespeare, etc.* 1864. 12°. 11765. aaa. 22.
- See HAGENA (C.) *Die Shakspeare-Studien auf dem oldenburgischen Gymnasium, etc.* [1847.] 8°. 11765. bb. 46.
- See HAGER (A.) *Die Grösse Shakspeare's, etc.* 1873. 12°. 11766. b. 5.
- See HALES (J. W.) *Notes and Essays on Shakespeare.* 1884. 8°. 11762. e. 23.
- — 1892. 8°. 2300. a.
- See HALL (H. T.) *Shakspearean Fly-Leaves and Jottings, etc.* 1871. 8°. 11765. bb. 52.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See HALL (H. T.) Shakspeare's Plays: the separate editions of, with the alterations done by various hands. 1880. 8°. 11766. h. 8.
- See HALL (JOHN G.) Shakespeare versus Ingersoll. 1888. 8°. 11762. df. 9. (2.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Curiosities of modern Shaksperian criticism. 1853. 8°. 11762. f. 23. (7.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Discovery that Shakespeare wrote one or more Ballads . . . on the Spanish Armada. 1866. 4°. 11765. bb. 16.
- See HALPIN (N. J.) The Dramatic Unities of Shakespeare, etc. 1849. 8°. 11763. aa. 12.
- See HARTING (J. E.) The Ornithology of Shakespeare, etc. 1871. 8°. 2300. e.
- See HAYN (A.) Ueber Shakespeare's Narren, etc. 1880. 4°. 11764. i. 18. (7.)
- See HAZLITT (W.) *the Elder*. Characters of Shakespeare's plays, etc. 1817. 8°. 642. d. 11. (2.)
- — 1818. 8°. 11765. c. 21.
- — 1848. 8°. 11764. bb. 28.
- — 1854. 8°. 2300. a.
- See HAZLITT (W.) *the Elder*. Die Haupt-Charactere der Shakspeare'schen Dramen . . . Übersetzt von A. Jäger. [1838.] 8°. [CHALMERS. Supplement zu Shakspeare.] 11762. f. 11.
- See HAZLITT (W.) *the Elder*. Mai 1829. Revue Britannique . . . Des drames historiques de Shakspeare. [A critical essay.] [1829.] 8°. 11765. bb. 47.
- See HEAD (F. H.) Shakespeare's Insomnia, etc. 1886. 8°. 11766. aaa. 8.
- See HEBLER (C.) Aufsätze über Shakespeare. 1865. 8°. 11765. bb. 40.
- — 1874. 8°. 11766. aaa.
- See HEINE (H.) [*Shakespeare's Mädchen und Frauen*.] Shakespeare's Maedchen und Frauen, etc. 1839. 4°. 11762. h.
- — 1860. 8°. 11762. de. 7.
- See HEINE (HEINRICH) [*Shakespeare's Mädchen und Frauen*.] Heine on Shakespeare. A translation of his Notes on Shakespeare Heroines by I. Benecke. 1895. 8°. 011765. gg. 1.
- See HEINE (H.) De l'Angleterre. [A translation of "Shakespeare's Mädchen und Frauen."] 1867. 12°. 11765. b.
- See HELMS (G.) The English Adjective in the language of Shakspeare, etc. 1868. 8°. 11765. c.
- See HENSE (C. C.) Beseelende Personification in griechischen Dichtungen mit Berücksichtigung lateinischer Dichter und Shakspeare's. 1874, etc. 4°. 11766. k. 13. (5.)
- See HENSE (C. C.) Poetische Personification in griechischen Dichtungen mit Berücksichtigung lateinischer Dichter und Shakspeare's etc. 1864. 4°. 11312. i. 43.
- See HENSE (C. C.) Shakespeare. Untersuchungen und Studien. 1884. 8°. 11766. h. 20.
- See HENSE (C. C.) Vorträge über ausgewählte dramatische Dichtungen Shakspeare's, etc. 1844. 8°. 1343. m.
- See HERAUD (J. A.) Shakspeare, his inner life as intimated in his works. 1865. 8°. 11762. f. 23.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See HERING (C.) Zum Festeinläuten. Schiller—Shakspeare, etc. [1859.] 8°. 11765. e. 4. (2.)
- See HERMANN (E.) Drei Shakespeare-Studien. 1877, etc. 8°. 11766. bbb. 13.
- See HERMANN (E.) Urheberschaft und Urquell von Shakespeares Dichtungen. 1886. 8°. 11763. e. 14. (4.)
- See HERMANN (ERNST) Weitere quellenmässige Beiträge zu Shakespeares literarischen Kämpfen. 1881, etc. 8°. 11766. bbb.
- See HILGERS (T. J.) Der dramatische Vers Shakspeare's. 1868. 4°. 11764. i. 18. (2.)
- See HILGERS (J. L.) Sind nicht in Shakspeare noch manche Verse wiederherzustellen, welche alle Ausgaben des Dichters als Prosa geben? [1852.] 4°. 11766. i. 20. (1.)
- See HOBURG ( ) *Dr., of Husum*. Einige Bilder und Personificationen aus Shakspeare. [1872.] 4°. 11766. k. 13. (4.)
- See HOLINSHED (R.) The Chronicle and the Historical Plays compared, etc. 1896. 4°. 11763. i. 14.
- See HORN (F.) Shakspeare's Schauspiele, erläutert von F. Horn. 1823, etc. 8°. 1344. f.
- See HOWE (JOHN) *Baron Chedworth*. Notes upon some of the obscure passages in Shakespeare's plays, etc. 1805. 8°. 81. d. 4.
- See HOWE (JOSEPH) Shakspeare. Oration, etc. 1864. 8°. 11766. i. 9. (1.)
- See HOWELL (T.) *Esq.* A few stray thoughts upon Shakespeare. 1867. 8°. 11764. cc. 9.
- See HUDSON (H. N.) Lectures on Shakspeare. 1848. 12°. 11762. d.
- See HUELSMANN (E.) Shakspeare. Sein Geist und seine Werke, etc. 1856. 16°. 11765. b. 29.
- See HUELSMANN (E.) Shakspeare och hans dramatiska Arbeten, etc. 1865. 8°. 11764. bb. 30.
- See HUGO (V. M.) *Viscount*. William Shakespeare. 1864. 8°. 11764. h.
- See HUGO (V. M.) *Viscount*. William Shakespeare . . . English translation by A. Baillot. 1864. 8°. 2300. e.
- See HUGO (V. M.) *Viscount*. William Shakespeare . . . Translated by M. B. Anderson. 1887. 8°. 11766. h. 24.
- See HUGO (V. M.) *Viscount*. William Shakespeare . . . Deutsch von A. Diezmann, etc. 1864. 8°. 11761. f. 3. (3.)
- See HUMBERT (C.) Molière, Shakspeare, und die deutsche Kritik. 1869. 8°. 11824. h. 14.
- See HURDIS (J.) Cursory remarks upon the arrangement of the plays of Shakspeare, etc. 1792. 8°. 642. d. 15. (1.)
- See J., E. M. Questions and Exercises on Shakspeare's leading plays. [1894, etc.] 8°. 011765. f.
- See JACKSON (Z.) A few concise examples of seven hundred errors in Shakspeare plays, now corrected, etc. 1818. 8°. 642. d. 22.
- See JACKSON (Z.) Shakspeare's genius justified: being restorations and illustrations of seven hundred passages in Shakspeare's plays, etc. 1819. 8°. 642. d. 21.
- See JACOBOWSKI (L.) Klinger und Shakespeare, etc. 1891. 8°. Pam. 80.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See JACOX (F.) *Shakspeare Diverisions, etc.* 1875, etc. 8°. 11764. e. 10.
- See JAMESON (A.) *Mrs. Shakspeare's Heroines. Characteristics of Women, etc.* 1879. 8°. [*Bohn's Standard Library.*] 2504. d.
- — 1897. 8°. 11765. b. 55.
- See JAMESON (A.) *Mrs. Frauenbilder, oder Charakteristik der vorzüglichsten Frauen in Shakspeares Dramen.* 1834. 8°. 11765. b. 3.
- See JAQUES, pseud. *Modern Corruptions of Shakespeare's text, etc.* 1869. 8°. 11765. aaa.
- See JEREMIAH (J.) *An Aid to Shakespearean Study.* 1880. 8°. 11766. bbb. 19.
- See INGLEBY (C. M.) *Shakespeare—the Man and the Book: being a collection of occasional papers on the bard and his writings, etc.* 1877, etc. 4°. 2300. e.
- See INGLEBY (C. M.) *The Still Lion. An essay towards the restoration of Shakespeare's text, etc.* 1874. 8°. 11766. g.
- — 1875. 4°. 2300. e.
- See INGRAM (J. K.) *Shakespeare.* 1863. 8°. [*Afternoon Lectures on English Literature.* ser. I.] 11826. aa. 2.
- See JOHNSON (S.) LL.D. *Mr. Johnson's Preface to Shakspeare's Plays.* 1765. 8°. 11766. bbb. 35.
- See JULIEN (M. B.) *Shakespeare considéré comme poète dramatique, etc.* [1868?] 12°. 11765. e. 4. (4.)
- See KARPFF (C.) *To τι ἦν εἶναι. Die Idee Shakespeare's und deren Verwirklichung. Sonnettenerklärung und Analyse des Dramas Hamlet, etc.* 1869. 8°. 11764. h.
- See KEIGHTLEY (T.) *The Shakespeare Expositor, etc.* 1867. 8°. 11764. b.
- See KELLER (T.) *Die Fundamentalsätze der Sittenlehre in Shakespeare'schen Sprüchen.* 1873. 4°. 11766. k. 14. (7.)
- See KELLOGG (A. O.) *Shakspeare's delineations of Insanity, etc.* 1866. 8°. 11764. bb.
- See KEMBLE (F. A.) *Notes upon some of Shakespeare's plays, etc.* 1882. 8°. 11766. h. 14.
- See KENRICK (W.) D.D. *Introduction to the School of Shakespeare, etc.* [1774.] 8°. 642. d. 28. (7.)
- See KENRICK (W.) *A review of Dr Johnson's new edition of Shakespeare, etc.* 1765. 8°. 642. d. 6. (2.)
- See KIRKMAN (J.) *The true use of Shakspeare for a Christian man, etc.* [1879.] 16°. 11765. a. 5.
- See KLINGELHOEFFER (W.) *Plaute imité par Molière et par Shakespeare.* [1874.] 4°. 11795. ee. 48.
- See KLOETI (W.) *Shakespeare als religiöser Dichter.* 1890. 8°. Pam. 80.
- See KNAUER (V.) *Die Könige Shakespeares, etc.* 1863. 8°. 11765. cc.
- See KNAUER (V.) *William Shakespeare der Philosoph der sittlichen Weltordnung.* 1879. 8°. 11766. cc. 5.
- See KNIGHT (C.) *Publisher.* *Old Lamps, or new? A plea for the original editions of the text of Shakspeare, etc.* 1853. 8°. 11764. bb.
- See KNIGHT (C.) *Publisher.* *Studies and Illustrations of the writings of Shakspeare, etc.* 1850. 8°. 2300. e.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See KNIGHT (C.) *Publisher.* *Studies of Shakspeare, etc.* 1849. 8°. 12270. e.
- See KOENIG (G.) *Der Vers in Shaksperes Dramen.* 1888. 8°. [*BRINK (B. TEN) and SCHERER (W.) Quellen und Forschungen zur Sprach- und Culturgeschichte der germanischen Völker, etc.* Heft 61.] 2338. h.
- See KOENIG (W.) *Shakespeare als Dichter, Weltweiser und Christ, etc.* 1873. 8°. 11766. h.
- See KOHLER (JOS.) of *Wurzburg.* *Shakespeare vor dem Forum der Jurisprudenz.* 1883, etc. 8°. 11765. cc. 6.
- See KOHLER (JOS.) of *Wurzburg.* *Nachwort zu Shakespeare vor dem Forum der Jurisprudenz.* 1884. 8°. 11766. i. 22. (1.)
- See KOPPEL (R.) *Shakespeare-Studien.* 1896. 8°. 011765. i. 3.
- See KOZMIAN (S.) *O żywiole religijnym w dziełach Szekspira, etc.* [1870?] 8°. 11765. f. 1.
- See KRAUSS (F.) *Shakespeare's Selbstbekenntnisse, etc.* 1882. 8°. 11766. h. 15.
- See KREYSSIG (F.) *Shakespeare-Fragen, etc.* 1871. 8°. 11766. bbb. 22.
- See KURZ (H.) *Nachlese. [On Shakespeare.]* [1870?] 8°. 11765. cc. 9.
- See LAMARTINE DE PRAT (M. L. A. DE) *Shakspeare et son œuvre.* 1865. 8°. 11764. h. 18.
- See LATIMER (E. W.) *Familiar talks on some of Shakespeare's Comedies.* 1886. 8°. 11766. f. 16.
- See LEO (F. A.) *Shakespeare-Notes.* 1885. 8°. 11765. f. 5.
- See LEO (F. A.) *Shakespeare's Frauen-Ideale, etc.* 1868. 8°. 11765. b. 57. (7.)
- See LEPSIUS (J.) and TRAUBE (L.) of *Munich.* *Schauspiel und Bühne. Beiträge zur Erkenntniss der dramatischen Kunst. . . I. Shakespeare.* 1880. 8°. 11840. k. 40. (1.)
- See LEVI (A. R.) *Studi su Shakspeare.* 1875. 8°. 11766. b. 4.
- See LEWES (L.) *The Women of Shakespeare, etc.* 1894. 8°. 011765. h. 3.
- See LEWES (L.) *Shakespeares Frauengestalten.* 1893. 8°. 11766. c. 46.
- See LICHTENSTEIN (S.) *Shakespeare und Sophocles. Ein Beitrag zur Philosophie der Geschichte, etc.* 1850. 8°. 11766. b.
- See LIEBAU (G.) *Shakespeare-Galerie, etc.* [Essays.] 1877, etc. 8°. 11766. bbb. 42.
- See LLOYD (W. W.) *Critical Essays on the Plays of Shakespeare.* 1875. 8°. 11766. aa. 6.
- See LOFFELT (A. C.) *Uren met Shakespeare.* 1889. 8°. 11763. e. 49.
- See LORENZO Y D'AYOT (M.) *Shakespeare... y Chateaubriand, como modelos de la juventud literaria, etc.* 1886. 8°. 11826. h. 42. (6.)
- See LUDWIG (O.) *Shakespeare-Studien, etc.* 1874. 8°. 11766. bb. 20.
- — 1891. 8°. [*LUDWIG. Studien.* Bd. I.] 12354. de.
- See LUMMERT (A.) *Die Orthographie der ersten Folioausgabe der Shakspeare'schen Dramen.* 1883. 8°. 11762. f. 1. (6.)
- See LUSHINGTON (V.) *Shakespeare. An address, etc.* 1885. 8°. 11766. i. 21. (6.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See MACDONALD (G.) *LL.D.* A Dish of Orts. Chiefly papers... on Shakspeare, etc. 1893. 8°. 12354. ee. 28.
- See MACKAY (C.) New Light on some obscure words and phrases in the works of Shakespeare, etc. 1884. 8°. 11765. e. 4. (6.)
- See MACKNIGHT (T.) Prize Essay on the historical plays of Shakspeare, etc. 1850. 8°. 11765. c. 8.
- See MAGINN (W.) Shakspeare Papers. 1859. 8°. 11765. c. 27.
- — 1860. 8°. 11765. c. 28.
- See MALONE (E.) A Second Appendix [by E. Malone] to Mr Malone's Supplement to the last edition of the plays of Shakspeare. 1783. 8°. 116. i. 41.
- See MALONE (E.) Another Essence of Malone, or, the "Beauties" of Shakspeare's editor, etc. 1801. 8°. 11763. h. 20.
- See MARTIN (HELENA) *Lady*. On some of Shakespeare's Female Characters. 1885. 8°. 11765. ff. 19.
- — 1891. 8°. 11763. i. 6.
- See MARTIN (H.) *Lady*. Ueber einige von Shakespeare's Frauen-Charakteren, etc. 1885. 8°. 11764. g. 4. (6.)
- See MARX (T.) Der dichterische Entwicklungsgang Shakespeares, etc. 1895. 8°. [Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge. Heft 211.] 12249. m.
- See MASON (Right Hon. J. M.) Comments on the last edition of Shakspeare's plays. 1785. 8°. 82. e. 25.
- See MASON (Right Hon. J. M.) Comments on the several editions of Shakespeare's plays, etc. 1807. 8°. 81. d. 3.
- See MASON (Right Hon. J. M.) Comments on the plays of Beaumont and Fletcher, with an appendix, containing some further observations on Shakespeare, extended to the late editions of Malone and Steevens. 1798. 8°. 642. d. 10.
- See MERRIMAN (N. J.) *Bishop of Grahamstown*. On the study of Shakspeare, etc. 1857. 8°. 11763. e. 15. (1.)
- See MERRIMAN (N. J.) *Bishop of Grahamstown*. Shakspeare as bearing on English history, etc. 1858. 8°. 11763. e. 15. (2.)
- See MEYER (A.) *Lehrer*, etc. Shakspeare's Verletzung der historischen... Wahrheit, etc. 1863. 8°. 11765. cc. 40. (4.)
- See MÉZIÈRES (A. J. F.) Shakspeare, ses œuvres et ses critiques. 1860. 8°. 11765. f. 26.
- — 1865. 12°. 11764. bb. 44.
- See MOEBIUS (P.) Shakespeare als Dichter der Naturwahrheit, etc. 1864. 8°. 11765. cc. 40. (10.)
- See MOLTKE (M.) Shakespeare-Museum. Eine Sammlung neuer und alter... Beiträge zur Shakespeare-Literatur. 1881. 8°. 11765. ff. 18.
- See MOMMSEN (C. J. T.) Marlowe und Shakespeare. [1860?] 8°. 11761. f. 3. (2.)
- — 1886. 8°. 11824. f. 38.
- See MONTAGU (E.) *Mrs.* An Essay on the writings and genius of Shakspeare, compared with the Greek and French dramatic poets, etc. 1777. 8°. 81. d. 9.
- — 1785. 8°. 1344. f. 11.
- — 1810. 8°. 1344. e. 11.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See MONTAGU (E.) *Mrs.* Apologie de Shakespear en réponse à la critique de M. de Voltaire, etc. 1777. 8°. 1344. f. 14.
- See MONTAGU (E.) *Mrs.* Saggio sugli scritti... di Shakespear, etc. 1828. 8°. 642. d. 24.
- See MOULTON (R. G.) Shakespeare as a Dramatic Artist, etc. 1885. 8°. 11766. f. 24.
- — 1888. 8°. 11764. d. 2.
- — 1893. 8°. 2300. c. 1.
- See MULL (M.) Shakespeare. [Emendations on certain passages.] [1883.] 8°. 11766. f. 14. (6.)
- See NOIRÉ (L.) Zwölf Briefe eines Shakespearomanen. [A reply to "Die Shakespearomanie; von R. Benedix."] 1874. 8°. 11765. e. 43.
- See NICHOLS (J.) *M.R.C.P.* Notes on Shakespeare. 1861. 8°. 11765. c. 41. (5.)
- — 1862. 8°. Pam. 80.
- See ÖDMAN (N. P.) Anmärkningar om det... Shakspearska dramatiska uppkomst och allmänna karakter, etc. 1866. 8°. 11763. e. 10. (3.)
- See OECHELHAEUSER (W.) Einführungen in Shakspeare's Bühnen-Dramen, etc. 1885. 8°. 11766. h. 21.
- See OECHELHAEUSER (W.) Shakespeareana. [Essays.] 1894. 8°. 11766. i. 42.
- See OETTINGEN (A. VON) Shakespeare's Dramen in ihrer christlichen und ethischen Bedeutung, etc. 1861. 8°. 11763. cc. 5. (1.)
- See ONIMUS (E.) La Psychologie dans les drames de Shakespeare. 1876. 8°. 11766. k. 12. (2.)
- See ORGER (J. G.) Critical Notes on Shakspeare's Comedies (Histories and Tragedies). [1890.] 8°. 11763. df. 24.
- See ORSON (S. W.) Shakespeare Emendations. [1891.] 4°. Pam. 80.
- See OWENSON (S.) afterwards MORGAN (S.) Lettre à Mylady Morgan sur Racine et Shakespeare. 1818. 8°. 840. f. 22.
- See P., K. Shakespear. 1774. 4°. C. 59. c. 37.
- See PAGET (A. H.) Shakespeare's Plays... An Essay on the Shakesperian Drama. 1875. 8°. 11766. bb. 3.
- See PANNEVIS (A.) Shakspeare en de hedendaagsche Nederlandsche uitgaven en vertalingen zijner tooneelstukken. Kritische bijdrage, etc. 1863. 8°. 11765. cc. 40. (5.)
- See PECK (F.) New Memoirs of the life... of Mr John Milton. (Explanatory and critical notes on Shakespeare's plays.) 1740. 4°. 1330. i. 9.
- See PENNING (G. E.) Ducis als Nachahmer Shakespeares. 1884. 4°. 11764. i. 18. (14.)
- See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Leipsic*. Shakespeare-Museum. Zeitschrift für Geschichte und Pflege des Shakespear-Studiums, etc. 1870, etc. 8°. P.P. 4753. ea.
- See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Philadelphia*. Poet-Lore. A monthly magazine devoted to Shakespeare, etc. 1889, etc. 8°. P.P. 6383. bac.
- See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Philadelphia*. Shakespeareana. 1883, etc. 8°. 11765. ff.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See PERRING (*Sir P.*) *Bart. Hard Knots in Shakespeare.* 1885. 8°. 11765. f. 6.
- — 1886. 8°. 11765. e. 13.
- See PETRI (M.) *Zur Einführung Shakespeare's in die christliche Familie.* 1868. 8°. 11765. bbb. 35.
- See PETRI (M.) *Shakspeare ingeleid in den Christelijken Kring. Populaire Beschouwing van eenige zijner voornaamste treurspelen in 't licht des Evangelie's, etc.* 1882. 8°. 11766. bb. 23.
- See PHILIPS (CARL) *Lokalfärbung in Shakespeares Dramen.* [1888.] 4°. 11763. i. 4. (4.)
- See PHIPSON (E.) *The Animal Lore of Shakespeare's Time, etc.* 1883. 8°. 2251. d.
- See POWNALL (A.) *Shakspeare weighed in an even balance.* 1864. 8°. 11764. f. 5.
- See PRESTON (M.) *Miss. Studies in Shakspeare, etc.* 1869. 12°. 11764. bb. 33.
- See PYE (H. J.) *Comments on the commentators on Shakspeare. With preliminary observations on his genius and writings, etc.* 1807. 8°. 81. d. 11.
- See R., F. *Shakespeare's Stellung zum Christenthum, etc.* 1881. 8°. 11766. i. 21. (3.)
- See R., J. *The Quip Modest; a few words, by way of supplement, to remarks ... on the text and notes of the last edition of Shakespeare, etc.* [By J. R., i.e. Joseph Ritson.] 1788. 8°. 687. g. 31. (2.)
- See RAICH (J. M.) *Shakespeare's Stellung zur katholischen Religion.* 1884. 8°. 11766. c. 18.
- See RANSOME (C.) *Short studies of Shakespeare's Plots.* 1890. 8°. 11763. df. 26.
- See REICHEL (E.) *Shakespeare-Litteratur. (Kritiken.)* 1887. 8°. 11766. cc. 9.
- See REICHENSPERGER (A.) *William Shakespeare, insbesondere sein Verhältniss zum Mittelalter und zur Gegenwart, etc.* 1872. 8°. 11765. bbb. 47. (7.)
- See REMARKS. *Cursory remarks on Tragedy, on Shakspeare, etc.* 1774. 8°. 641. b. 30.
- See RICHARDSON (W.) *Professor, etc.* *Essays on some of Shakespeare's dramatic characters, etc.* [Collected.] 1797. 8°. 642. d. 31.
- — 1812. 8°. 81. d. 10.
- — 1818. 8°. 11762. bbb. 7.
- See RICHARDSON (W.) *Professor, etc.* *Essays on Shakespeare's dramatic characters of Richard the Third, King Lear and Timon of Athens, etc.* 1784. 8°. 642. b. 33.
- — 1786. 8°. 11766. e. 14.
- See RICHARDSON (W.) *Professor, etc.* *Essays on Shakespeare's dramatic character of Sir John Falstaff; and on his imitation of female characters, etc.* 1789. 8°. 642. d. 33.
- See RICHARDSON (W.) *Professor, etc.* *A Philosophical Analysis and Illustration of some of Shakespeare's remarkable characters. [Macbeth, Hamlet, Jaques and Imogen.]* 1774. 8°. 642. b. 31.
- — 1784. 8°. 11764. b. 7.
- — 1785. 12°. 840. b. 27.
- See RICHARDSON (W.) *Professor, etc.* *W. Richardson über die wichtigsten Charaktere Shakespeare's, etc.* 1775. 8°. 11762. b. 9.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See RIDDLE (J. E.) *Illustrations of Aristotle ... from the dramatic works of Shakespeare.* 1832. 12°. 642. d. 25.
- See RIETMANN (J. J.) *Ueber Shakspeare's religiöse und ethische Bedeutung, etc.* 1853. 12°. 11765. b. 20.
- See ROBERTSON (J. M.) *The Religion of Shakspeare, etc.* [1887.] 8°. [*South Place Religious Society's Publications.* no. 18, 19.] 4109. f.
- See ROETSCHER (H. T.) *Shakespeare in seinen höchsten Charactergebilden, etc.* 1864. 8°. 11824. h.
- See ROFFE (A. T.) *An Essay on the Ghost-Belief of Shakespeare.* 1851. 8°. 11762. f. 23. (4.)
- See ROFFE (A. T.) *A Musical Triad from Shakespeare, etc.* 1872. 4°. 11766. g. 1.
- See ROFFE (A. T.) *The Real Religion of Shakespeare, etc.* 1872. 4°. 11766. g. 2.
- See ROSSI (E.) *Studien über Shakespeare und das moderne Theater, etc.* 1885. 8°. 11766. bbb. 32.
- See ROSSI (L.) *Side-Lights on Shakspeare, etc.* 1897. 8°. 11764. ccc. 4.
- See RUDLOFF (F. W.) *Shakespeare, Schiller and Goethe relatively considered.* 1848. 16°. 1344. d. 27.
- See RUEMELIN (G.) *Shakespearestudien.* 1866. 8°. 11765. bb. 43.
- See RUGGLES (H. I.) *The Method of Shakespeare as an Artist, etc.* 1871. 8°. 11766. b. 17.
- See RUSHTON (W. L.) *Shakespeare a Lawyer.* 1858. 8°. 11765. aaa. 32. (1.)
- See RUSHTON (W. L.) *Shakespeare illustrated by Old Authors, etc.* 1867, etc. 8°. 11764. cc. 11.
- See RUSHTON (W. L.) *Shakespeare illustrated by the Lex Scripta.* 1870, etc. 8°. 11764. cc. 12.
- See RUSHTON (W. L.) *Shakespeare's Euphuism.* 1871. 8°. 11765. bb. 42.
- See RUSHTON (W. L.) *Shakespeare's Legal Maxims.* 1859. 8°. 11765. b. 56. (3.)
- See RUSHTON (W. L.) *Shakespeare's Testamentary Language.* 1869. 8°. 11764. bbb. 19.
- See RYMER (T.) *Antiquary. The Tragedies of the Last Age, etc.* (With some reflections on Shakspeare, etc.) 1692, etc. 8°. 11795. d. 32.
- — 1693. 8°. 239. e. 23.
- See SANSON DE PONGERVILLE (J. B. A. A.) *Les Femmes de Shakespeare, etc.* 1860. 8°. 11765. g. 23.
- See SCHACHT (T.) *Über die Tragödie Antigone nebst einem vergleichenden Blick auf Sofokles und Shakspeare.* 1842. 8°. 11705. aaa. 19.
- See SCHMIDT (ALEXANDER) *of Königsberg. Sacherklärende Anmerkungen zu Shakspeare's Dramen.* 1842. 12°. 1344. d. 7.
- See SCHÜCK (J. H. E.) *Shaksperes Skaldeindividualitet, etc.* 1891. 8°. Pam. 80.
- See SCHUEMANN (J.) *See und Seefahrt, nebst dem metaphorischen Gebrauch dieser Begriffe in Shakspeare's Dramen.* [1876.] 4°. 11766. k. 14. (9.)
- See SCHWARTZKOPFF (AUGUST) *Shakespeare in seiner Bedeutung für die Kirche unserer Tage dargestellt, etc.* 1864. 16°. 11765. a. 6.
- See SCHWARTZKOPFF (AUGUST) *Shakespeare's Dramen auf ewigem Grunde.* 1888. 8°. 11765. bbb. 32.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See SCRIBLERUS (MARTINUS) *pseud.* Explanations and emendations of some passages in the text of Shakespeare, etc. 1814. 8°. 11765. cc. 21.
- See SEITZ (K.) Die Alliteration im Englischen vor und bei Shakspeare. [1875.] 4°. 11763. g. 2. (4.)
- See SEYMOUR (E. H.) Remarks, critical, conjectural, and explanatory, upon the plays of Shakspeare, etc. 1805. 8°. 80. e. 1.
- See SHERLOCK (M.) A fragment on Shakspeare, extracted from Advice to a Young Poet, etc. 1786. 8°. 1344. e. 19.
- See SIEVERS (E. W.) Shakspeare's Dramen für weitere Kreise bearbeitet, etc. [A commentary.] 1851, etc. 8°. 11765. c. 22.
- See SIEVERS (E. W.) Shakespeare's zweiter mittelalterlicher Dramen-Cyclus, etc. 1896. 8°. 011765. gg. 5.
- See SILSBY (M. R.) Tributes to Shakespeare, etc. 1892. 8°. 11764. bbb. 35.
- See SIMROCK (C. J.) Die Quellen des Shakspeare in Novellen, Märchen und Sagen, etc. 1872. 8°. 11764. e. 14.
- See SIMROCK (C. J.) The Remarks of Mr. Karl Simrock on the plots of Shakespeare's plays. With notes and additions, by J. O. Halliwell. 1850. 8°. [Shakespeare Society's Publications.] Ac. 9485/38.
- See SMITH (CHARLES ROACH) The Rural Life of Shakespeare as illustrated by his works. 1870. 8°. 11765. bbb. 47. (4.)
- — 1874. 8°. 11766. h. 33.
- See SMITH (LIONEL HORTON) Ars Tragica Sophoclea cum Shaksperiana comparata, etc. 1896. 8°. 011765. h. 6.
- See SNIDER (D. J.) Shakespeare's Tragedies. [1880?] 8°. 11765. e. 8.
- See SNIDER (D. J.) System of Shakespeare's Dramas. 1877. 8°. 11766. bbb. 7.
- See SOFFÉ (E.) Ist "Mucedorus" ein Schauspiel Shakspeare's, etc. [1887.] 8°. 11765. g. 26. (2.)
- See SPALDING (T. A.) Elizabethan Demonology. An essay in illustration of the belief in the existence of devils ..., with special reference to Shakspeare and his works. 1880. 8°. 8631. eee. 7.
- See SPEKKER (S.) Über die Kongruenz des Subjekts und des Prädikats in der Sprache Shakspeare's. 1881. 8°. 11766. i. 21. (4.)
- See STAPFER (P.) Molière et Shakespeare. 1887. 8°. 11850. cc. 33.
- See STAPFER (P.) Shakespeare et l'antiquité. 1879, etc. 8°. 11766. k. 4.
- — 1888. 8°. 011765. g. 3.
- See STAPFER (P.) Shakespeare and Classical Antiquity, etc. 1880. 8°. 2300. d.
- See STEDEFELD (G. F.) Die christlich-germanische Weltanschauung in den Werken der Dichterfürsten. Wolfram von Eschenbach, Dante und Shakespeare, etc. 1871. 8°. 8467. e.
- See STENDHAL, M. de, *pseud.* Racine et Shakspeare. 1823. 8°. 11824. cc. 14.
- See STEUERWALD (W.) Lyrisches im Shakspeare. 1881. 8°. 11766. h. 12.
- See STOFFREGEN (W.) Unter rollendem Verhängniss. Tragische Naturen und Shakespeare-Charaktere. 1889. 8°. 11766. f. 29.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See STOKES (H. P.) An Attempt to determine the chronological order of Shakespeare's plays, etc. 1878. 8°. 2300. a.
- See STOROZHENKO (N. I.) Ипототини Фольстафа, etc. 1891. 12°. Pam. 80.
- See SUMMER (M.) Les héroïnes de Kalidasa et les héroïnes de Shakespeare. 1879. 12°. 11766. aa. 1.
- See SURTEES (S. F.) Shakespeare's Provincialisms. [1889.] 8°. 11763. bb. 9. (4.)
- See SWINBURNE (ALGERNON CHARLES) A Study of Shakespeare. 1880. 8°. 2300. c.
- See SWINBURNE (CHARLES ALFRED) Sacred and Shakespearian Affinities, being analogies between the writings of the Psalmists and of Shakespeare. 1890. 8°. 11763. g. 9.
- See SIJBRANDI (K.) Verhandelng over Vondel en Shakspeare als treuerspeldichters. 1841. 8°. 11765. i. 13.
- See THEISEN (C.) A Chapter from an attempt of a critique of the Chronologies of Shakespeare's Plays. [1886?] 8°. 11766. f. 20. (4.)
- See THIEL (B.) The principal reasons for Shakespeare's remaining unpopular longer than a century even in England. [1874.] 8°. 11766. i. 9. (3.)
- See THOM (W. T.) Shakespeare and Chaucer Examinations, etc. 1888. 8°. 11765. bb. 6.
- See THOM (W. T.) Two Shakespeare Examinations [on "Hamlet" and "Macbeth"], etc. 1883. 12°. 11763. aaa. 1.
- See THOMS (W. J.) Three Notélets on Shakespeare, etc. 1865. 8°. 11765. e. 40.
- See THUEMMEL (J.) Vorträge über Shakespeare-Charaktere. 1881. 8°. 11824. bb. 22.
- See TIECK (J. L.) Shakspeare's Vorschule. 1823, etc. 8°. 1346. d. 1.
- See TIMON ( ) Dr. Shakespeare's Drama in seiner natürlichen Entwicklung dargestellt, etc. 1889. 8°. 11763. g. 8.
- See TSCHISCHWITZ (B.) Nachklänge germanischer Mythe in den Werken Shakespeares. 1865. 8°. 11765. aaa. 32. (6.)
- See TSCHISCHWITZ (B.) Shakspeare-Forschungen. 1868. 8°. 11765. b. 30.
- See TYLER (T.) Shakspeare Idolatry. [1888.] 8°. Pam. 80.
- See VAUGHAN (H. H.) *Regius Professor of Modern History*, etc. New readings and new renderings of Shakspeare's Tragedies. 1878, etc. 8°. 11766. k.
- — 1886, etc. 8°. 11764. g.
- See VEHSE (C. E.) Shakspeare als Protestant, Politiker, Psycholog und Dichter. 1851. 8°. 11762. d. 9.
- See VERITY (A. W.) The influence of Christopher Marlowe on Shakspeare's earlier style, etc. 1886. 8°. 11765. e. 10.
- See VICTORY (L. H.) The Higher Teaching of Shakespeare. 1896. 8°. 011765. ee. 4.
- See VILLETARD (E.) Jules César et William Shakespeare. Étude, etc. 1865. 8°. 11763. h. 25.
- See ULRICI (H.) Shakspeare's dramatische Kunst. 1847. 8°. 11762. f. 12.
- — 1868, etc. 8°. 11764. e. 9.
- — 1874. 8°. 11766. bb. 6.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See ULRICI (H.) *Shakspeare's Dramatic Art.* [Translated by A. J. W. Morrison.] 1846. 8°. 840. f. 9.
- See ULRICI (H.) *Shakspeare's Dramatic Art ... Translated ... by L. D. Schmitz.* 1876, etc. 8°. [Bohn's Standard Library.] 2504. i. 1.
- See UPTON (J.) *Critical observations on Shakspeare.* 1746. 8°. 80. c. 16.
- — 1748. 8°. 1344. f.
- See W——, Mr. *An Answer to certain passages in Mr W——'s preface to his edition of Shakspeare, etc.* 1748. 8°. 642. d. 28. (4.)
- See WAGNER (W.) *Ph.D.* *Shakspeare und die neueste Kritik, etc.* 1874. 8°. 11766. b. 1.
- See WALKER (W. S.) *A Critical Examination of the text of Shakspeare, with remarks on his language ... together with notes on his plays, etc.* 1860. 8°. 2300. a.
- See WALKER (W. S.) *Shakspeare's Versification and its apparent irregularities explained, etc.* 1854. 8°. 2300. a.
- See WALLER (J. J.) *Prize Essays: chiefly Shakspearean Studies.* 1882. 8°. 11763. aaa. 24.
- See WALTERS (F.) *Studies of some of Shakspeare's plays.* 1889. 8°. 11766. c. 25.
- See WARNER (B. E.) *English History in Shakspeare's Plays.* 1894. 8°. 011765. f. 3.
- See WEISS (J.) *Wit, Humor and Shakspeare. Twelve Essays.* 1876. 8°. 11766. e. 2.
- See WELLESLEY (H.) *D.D.* *Stray notes on the text of Shakspeare.* 1865. 4°. 11764. f. 9.
- See WENDELL (B.) *William Shakspeare: a study in Elizabethan literature.* 1894. 8°. 11764. cc. 24.
- See WESTIN (J. P.) and HÖGMAN (C.) *De poesi dramatice Gulielmi Shakspearii dissertatio. Quam ... p. p. Mag. J. P. Westin et C. Högman, etc.* [1843.] 4°. 11764. f.
- See WESTON (S.) *F.R.S.* *Short notes on Shakspeare, etc.* 1808. 8°. 642. d. 19.
- See WETZ (W.) *Shakspeare vom Standpunkte der vergleichenden Litteraturgeschichte.* 1890, etc. 8°. 11763. h.
- See WHALLEY (P.) *Vicar of St. Sepulchre, etc.* *An Enquiry into the learning of Shakspeare; with remarks on several passages of his plays, etc.* 1748. 8°. 642. d. 3. (2.)
- See WHEATLEY (H. B.) *Notes on the life of John Payne Collier ... and an account of such Shakspeare documents as are believed to be spurious.* 1884. 8°. 10854. aaa. 13.
- See WHITE (R. G.) *Shakspeare's Scholar: being historical and critical studies of his text, characters, and commentators, etc.* 1854. 8°. 2300. e.
- See WHITE (R. G.) *Studies in Shakspeare.* 1885. 8°. 11765. bb. 3.
- See WHITE (T. W.) *Our English Homer; or Shakspeare historically considered.* 1892. 8°. 11763. df. 38.
- See WHITER (W.) *A Specimen of a commentary on Shakspeare.* 1794. 8°. 642. d. 11. (1.)
- See WILKEN ( ) *of the Realprogymnasium, Biedenkopf.* *An historical and metrical introduction into the study of Shakspeare's works, etc.* 1883. 4°. 11764. i. 18. (11.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- See WILKES (G.) *Shakspeare, from an American point of view: including an enquiry as to his religious faith, and his knowledge of law, etc.* 1877. 8°. 11766. h. 1.
- See WISE (J. R.) *The Beauties of Shakspeare. A lecture.* [1857.] 8°. 11762. f.
- See WISEMAN (N. P. S.) *Cardinal. William Shakspeare.* 1865. 8°. 11765. cc. 26.
- See WISEMAN (N. P. S.) *Cardinal. William Shakspeare... Autorisirte Uebersetzung.* 1865. 12°. 11765. a. 44.
- See WISS (J.) *On the Rudiments of the Shakspearian Drama, etc.* 1828. 8°. 11766. b. 24. (1.)
- See WORDSWORTH (CHARLES) *Bishop of the Scotch Episcopal Church in St. Andrews, etc.* *On Shakspeare's knowledge and use of the Bible.* 1864. 8°. 11765. c. 29.
- — 1880. 8°. 2300. b.
- — 1892. 8°. 11766. bb. 28.
- See WURTH (L.) *Das Wortspiel bei Shakspeare, etc.* 1894. 8°. Pam. 80.
- — 1895. 8°. [Wiener Beiträge zur englischen Philologie. Bd. 1.] 12984. h.
- [A Collection of cuttings, magazine reviews, etc., relating to Shakspeare and Shakspeare controversies, 1842-63.] [London, etc., 1842-63.] 8°. 11766. c. 37.
- [Deutsche Shakspeare Essays.] 3 vol. [1855-86.] 8°. 11764. h. 13.
- [A collection of essays by various authors cut out from German periodicals, and bearing the above MS. title.]
- [Shakspeare. Artikel aus deutschen Journalen. vol. I.] 1886. fol. 11765. i. 5.
- [A collection of cuttings.]
- *Alte und neue Anmerkungen zu Shakspeare's Dramatischen Werken, etc.* [By P. F. Kanngiesser.] Thl. 1. pp. vi. 196. Greifswald, Berlin, 1825. 8°. No more published. 11765. bb. 48.
- *Annotations illustrative of the plays of Shakspeare, by Johnson, Steevens, Malone, Theobald, Warburton, Farmer, Heath, Pope, Hawkins, Hanmer, Sir J. Reynolds, Percy, &c., &c., &c.* 2 vol. J. Offor: London, 1819. 12°. 11764. bb. 25.
- *Betrachtungen über die religiöse Bedeutung Shakspeare's.* pp. 100. Heidelberg, 1858. 8°. 11765. aaa. 31. (2.)
- *Cursory criticisms [by J. Ritson], on the edition of Shakspeare, published by E. Malone.* pp. ix. 104. Hookham & Carpenter: London, 1792. 8°. 642. d. 15. (2.)
- [Another copy.] 642. d. 28. (13.)
- [Another copy.] 82. e. 11.
- [Another copy.] G. 13124. (3.)
- *An Essay on the dramatic character of Sir John Falstaff [by M. Morgann].* pp. 8. 185. T. Davies: London, 1777. 8°. 642. d. 27. (14.)
- *Imperfect; wanting pp. 181-184. The half-title prefixed reads: "An Essay on Shakspeare's Falstaff."*
- [Another copy.] 80. d. 27.
- [Without the half-title.]
- [Another copy.] G. 18624.
- *An Essay on the writings and genius of Shakspeare, compared with the Greek and French dramatic poets. With some remarks upon the misrepresentations of Mons. de Voltaire.* [By Mrs. E. Montagu.] pp. 288. J. Dodsley, etc.: London, 1769. 8°. 11824. dd. 37. (1.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- An Essay on the writings and genius of Shakespeare. [By Mrs. Montagu.]... Second edition. London, 1770. 8°. 642. d. 28. (6.)
- [Another copy.] 11824. dd. 37. (2.)
- [Another copy.] 642. d. 8. (2.)
- [Another copy.] G. 18598.
- Third edition. London, 1772. 8°. 11824. dd. 37. (3.)
- [Another edition.] pp. 242. H. Saunders, etc.: Dublin, 1769. 12°. 11764. b. 1.
- Versuch über Shakespears Genie und Schriften in Vergleichung mit den dramatischen Dichtern der Griechen und Franzosen. Aus dem Englischen [of Mrs. Montagu] übersetzt und mit einem doppelten Anhang begleitet von J. J. Eschenburg. pp. xvi. 352. Leipzig, 1771. 8°. 11762. b. 8.
- Introduction to Shakespeare's Plays, containing an Essay on Oratory. pp. 57. J. Bell: London, 1773. 12°. 1089. e. 33. (2.)
- [Another copy, with a new titlepage bearing the date 1774. 8°.] 642. d. 28. (8.)
- New Exegesis of Shakespeare. Interpretation of his principal characters and plays on the principle of Races. pp. vi. 388. A. & C. Black: Edinburgh, 1859. 8°. 11765. c. 26.
- A New Study of Shakespeare: an inquiry into the connection of the plays and poems, with the origins of the Classical Drama, and with the Platonic Philosophy, through the Mysteries. pp. xii. 372. Trübner & Co.: London, [1884.] 8°. 11765. cc. 5.
- Notizen zur historischen Uebersicht der Shakespeare'schen Königsdramen, etc. Berlin, 1878. 8°. 11766. e. 6.
- Observations and Conjectures upon some passages of Shakespeare. [By T. Tyrwhitt.] pp. 54. D. Prince: Oxford, 1766. 8°. 642. d. 6. (3.)
- [Another copy.] 687. g. 31. (1.)
- [Another copy.] 642. d. 8. (1.)
- [Another copy.] 83. a. 15.
- [Another copy.] G. 18776.
- A Parallel of Shakspeare and Scott; being the substance of three lectures on the kindred nature of their genius, etc. pp. iv. 81. Whittaker & Co.: London, 1835. 12°. 11825. d. 13.
- [Another copy.] 642. d. 26.
- Proposed Emendations of the text of Shakspeare's plays, with confirmatory and illustrative passages from the Poet's works and those of his contemporaries. By S. Jervis. pp. 27. Longman & Co.: London, 1860. 8°. 11765. c. 42. (3.)
- Second edition, etc. pp. 19. Longman & Co.: London, 1861. 8°. 11765. c. 41. (4.)
- Remarks critical and illustrative on the text and notes of the last [i.e. G. Steevens's] edition of Shakespeare. [By J. Ritson.] pp. viii. 240. J. Johnson: London, 1783. 8°. 81. d. 5.
- [Another copy.] L. P. G. 13124. (1.)
- Remarks on some of the characters of Shakespeare. By the author of "Observations on modern Gardening" [T. Whately]. pp. 82. T. Payne & Son: London, 1785. 8°. 642. d. 28. (11.)
- [Another copy.] 82. e. 22.
- [Another copy.] G. 18620.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—CRITICISM.]

- [Another edition.] Remarks on some of the characters of Shakespeare, etc. 1808. 8°. See WHATELY (T.) Esq. 1344. d.
- Remarks upon a late edition [by Bishop Warburton] of Shakspear; with a long string of emendations borrowed... from the Oxford edition. To which is prefixed, A Defence of the late Sir Thomas Hanmer, Bart. Addressed to the Rev. Mr Warburton, etc. [By Z. Grey.] pp. 36. C. Norris, Sen.: London, [1755.] 8°. 83. a. 30.
- A Revisal of Shakspear's text, wherein the alterations introduced into it by the more modern editors and critics are particularly considered. [By B. Heath.] pp. xiv. 573. W. Johnston: London, 1765. 8°. 642. d. 7.
- [Another copy.] 81. d. 17.
- Shakspeare, as bearing on English History. pp. 16. Anglo-African Office: Grahamstown, [1858?] 8°. 4109. c. 3. (8.)
- Shakspeare och Skalderna. Inbjudningsskrift, etc. [By C. A. Hagberg?] pp. 16. Lund, 1848. 8°. 11766. i. 19. (1.)
- Shakspeare's Garden of Girls. By the author of "Lady Macbeth": a study [Mrs. M. L. Elliott]. pp. iv. 351. Remington & Co.: London, 1885. 8°. 11765. e. 6.
- Shakspeare and Jonson. Dramatic, versus Wit-Combats. Auxiliary forces:—Beaumont and Fletcher, Marston, Decker, Chapman, and Webster. pp. 122. J. R. Smith: London, 1864. 12°. 11765. b. 35.
- Shakespeare Adversaria. pt. 1. Stratford-upon-Avon, 1890. 4°. 2040.
- Shakespeare. Containing the traits of his characters. no. 1, 2. Printed for the Author: London, [1770.] 8°. 11763. bb. 13.
- Imperfect; wanting no. 3.
- A Supplement to Mr Warburton's edition of Shakspear. Being the Canons of Criticism and Glossary, collected from the notes in that... work... By another Gentleman of Lincoln's Inn [T. Edwards]. pp. 62. M. Cooper: London, 1748. 8°. T. 1634. (2.)
- Time and Truth reconciling the Moral and Religious World to Shakspeare, etc. [By B. S. Naylor.] pp. xii. 232. W. Kent & Co.: London, 1854. 12°. 11763. e. 37.
- BACON CONTROVERSY.
- See BACON (F.) Viscount St. Albans. The Promus of Formularies and Elegancies, ... by Francis Bacon, illustrated and elucidated by passages from Shakespeare, etc. 1883. 8°. 11766. i. 6.
- See BACON (F.) Viscount St. Albans. Did Francis Bacon write "Shakespeare"? Thirty-two reasons for believing that he did. By the editor of Bacon's "Promus of Formularies and Elegancies" [Mrs. H. Pott]. Second edition. 1893. 8°. 11764. c. 16.
- See BARRETT (T. S.) Who wrote "Shakspeare"? 1896. 8°. Pam. 80.
- See BORMANN (E.) Der Anekdotenschatz Bacon-Shakspeare's, etc. 1895. 8°. 11764. h. 22.
- See BORMANN (E.) Der Fischer. Auch ein Beitrag zur Bacon-Shakspeare-Frage. [A skit on the work of Kuno Fischer entitled: Franz Baco von Verulam.] [1895.] 8°. Pam. 80.
- See BORMANN (E.) Neue Shakspeare-Enthüllungen. 1895, etc. 8°. 011765. de.



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—BACON CONTROVERSY.]

- See BORMANN (E.) *Das Shakspeare-Geheimniss.* 1894. 8°. 11766. d. 2.
- See BORMANN (E.) *The Shakespeare-Secret, etc.* 1895. 8°. 11766. i. 43.
- See BOYLE (R.) *B.A. Shakespeare der Verfasser seiner Dramen.* 1896. 8°. 11764. h. 24.
- See BROWNE (H. J.) *Is it Shakespeare's Confession? The cryptogram in his epitaph.* 1887. 8°. 11763. aaa. 16.
- See BURR (W. H.) *Bacon and Shakspeare. Proof that ... Shakspeare... could not write. The Sonnets written by Bacon to the Earl of Essex and his bride A.D. 1590, etc.* 1885. 8°. 11763. e. 14. (2.)
- See CASTLE (E. J.) *Shakespeare, Bacon, Jonson and Greene, etc.* 1897. 8°. 11763. dd. 1.
- See CATTELL (C. C.) *Did Bacon write Shakspeare? etc.* 1888. 8°. 11763. bb. 9. (2.)
- See DE PEYSTER (J. W.) *Was The Shakespeare, after all, a Myth?* 1888. 8°. 11766. k. 15. (3.)
- See DIXON (T. S. E.) *Francis Bacon and his Shakespeare.* 1895. 8°. 011765. gg. 3.
- See DONNELLY (I.) *The Great Cryptogram: Francis Bacon's cipher in the so-called Shakespeare plays.* 1888. 8°. 11763. g. 10.
- See ENGEL (E.) *Hat F. Bacon die Dramen W. Shakespeare's geschrieben? etc.* 1883. 8°. 11763. e. 10. (10.)
- See FISCHER (KUNO) *Kleine Schriften. (3. Shakespeare und die Bacon-Mythen.)* 1888, etc. 8°. 12251. h.
- See HAEFKER (H.) *Was sagt Shakespeare. Die Selbstbekenntnisse des Dichters in seinen Sonetten. Ein Beitrag zur Shakspeare-Bacon-Frage.* 1896. 8°. 11764. c. 8.
- See HALL (ROBERT) *Writer on Shakespeare. Who wrote Shakespeare?* [1892.] 8°. Pam. 80.
- See HENDERSON (WILLIAM) *Printer. Who wrote Shakespeare? etc.* 1887. 4°. 11765. f. 11.
- See HOLMES (N.) *of St. Louis. The Authorship of Shakespeare.* 1866. 8°. 11764. cc. 8.
- — 1867. 8°. 11765. bb.
- — 1875. 8°. 11766. b. 2.
- — 1886. 8°. 11765. e. 14.
- See JAMES (GEORGE) *Critic. Francis Bacon the Author of Shakespeare.* 1893. 8°. 011765. f. 2.
- See KLANKE ( ) *Ehrenrettung Shakespeare's.* 1883. 8°. 11766. e. 8. (2.)
- See LENTZNER (C.) *Zur Shakespeare-Bacon-Theorie.* 1890. 8°. Pam. 80.
- See LOOSEN (O.) *Shakespeare—Bacon, etc.* 1893. 8°. Pam. 80.
- See MARTIN (Sir T.) *Shakespeare or Bacon? etc.* 1888. 4°. 11766. c. 26.
- See MAUDE (F. C.) *Bacon or Shakspeare? Enquiries as to the authorship of the plays of Shakspeare.* 1895. 8°. 11763. f. 13.
- See MORGAN (APPLETON) *The Shakespearean Myth, etc.* 1881. 8°. 11766. g. 8.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—BACON CONTROVERSY.]

- See MORGAN (APPLETON) *Der Shakespeare-Mythus. W. Shakespeare und die Autorschaft der Shakespeare-Dramen, etc.* 1885. 8°. 11764. g. 1.
- See MULTUM IN PARVO, *pseud.* *Who wrote Shakespeare?* [1891?] 4°. 11764. aa. 26.
- See NICHOLSON (JOHN ALDWELL) *No Cipher in Shakespeare, etc.* 1888. 8°. 11766. f. 22.
- See O'CONNOR (W. D.) *Hamlet's Note-book. [A defence of a contribution by Mrs. Henry Pott to the Bacon-Shakspeare controversy, entitled, "The Promus of formularies ... By Francis Bacon. Illustrated ... by passages from Shakespeare by Mrs. Henry Pott."]* 1886. 8°. 11765. bbb. 28.
- See OWEN (O. W.) *The historical tragedy of Mary, Queen of Scots. By the author of Hamlet, Richard III., Othello, As you like it, etc. Deciphered from the works of Sir Francis Bacon, etc.* [1894.] 8°. 11763. f. 12.
- See OWEN (O. W.) *Sir Francis Bacon's Cipher Story, etc. [Extracted from the works of Shakspeare and others.]* 1894, etc. 8°. 011652. m. 1.
- See RAPP (C. M.) *William Shakespeare oder Francis Bacon?* 1887. 4°. 11765. h. 5. (5.)
- See RAYNAL (L. DE) *Une controverse littéraire. Shakspeare et Bacon.* 1888. 8°. 11766. cc. 14. (7.)
- See REED (E.) *Bacon vs. Shakspeare, etc.* 1897. 8°. 11764. dd. 1.
- See SCHAIBLE (C. H.) *Shakespeare der Autor seiner Dramen.* 1889. 8°. 11765. bbb. 47. (9.)
- See SCHIPPER (J.) *Der Bacon-Bacillus. Zur Beleuchtung des Shakspeare-Bacon-Unsinns, etc.* 1896. 8°. 11765. c. 44.
- See SCHIPPER (J.) *Professor, etc. Zur Kritik der Shakspeare-Bacon-Frage.* 1889. 8°. 11766. c. 42.
- See SCHIPPER (L.) *Shakespeare und seine Gegner, namentlich A. Morgan, Mrs. Pott, und Donnelly, etc.* 1895. 8°. 011765. h. 4.
- See SMITH (WILLIAM HENRY) *of 76, Harley Street, London, etc. Bacon and Shakespeare. An inquiry touching Players, Playhouses, and Play-writers in the days of Elizabeth, etc.* 1857. 8°. 11763. e. 40.
- — 1884. 8°. 11765. aa. 9. (3.)
- See SMITH (WILLIAM HENRY) *of 76, Harley Street, London, etc. Was Lord Bacon the author of Shakespeare's plays? etc.* 1856. 8°. 11764. e. 47.
- See STOPES (C. C.) *The Bacon Shakspeare Question.* 1888. 8°. 11762. f. 2.
- See STOPES (C. C.) *The Bacon-Shakspeare Question answered, etc.* 1889. 8°. 11766. f. 26.
- See THEOBALD (R. M.) *Dethroning Shakspeare, etc.* 1888. 8°. 11765. c. 5.
- See THOMSON (WILLIAM) *of Melbourne. Bacon and Shakespeare on Vivisection, etc.* 1881. 8°. 11764. f. 6. (5.)
- See THORPE (W. G.) *The Hidden Lives of Shakespeare and Bacon, and their Business Connection; with some revelations of Shakespeare's early struggles, 1587–1592.* 1897. 8°. 11765. cc. 4.
- See VITZTHUM VON ECKSTAEDT (C. F.) *Count. Shakespeare und Shakspeare: zur Genesis der Shakespeare-Dramen.* 1888. 8°. 11764. g. 6.



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—BACON CONTROVERSY.]

- See WHITE (FRED M.) The Doubting D—; or a cranky Cryptogram. A defence of the great bard, *etc.* [An answer to Ignatius Donnelly's theory of the authorship of Shakspeare's plays.] 1888. 8°. 11762. df. 9. (4.)
- See WIGSTON (W. F. C.) Bacon, Shakespeare, and the Rosicrucians. 1888. 8°. 11765. ff. 24.
- See WIGSTON (W. F. C.) Francis Bacon ... versus phantom Captain Shakespeare, *etc.* 1891. 8°. 11763. e. 52.
- See WIGSTON (W. F. C.) Hermes Stella, *etc.* [An attempt to prove Bacon the author of Shakspeare's Plays.] 1890. 8°. 11766. k. 19.
- See WINDLE (C. F. A.) Address to the New Shakspeare Society ... Discovery of Lord Verulam's undoubted authorship of the "Shakspeare" Works. 1881. 8°. 11765. d. 2.
- See WINDLE (C. F. A.) Report to the British Museum ... Discovery ... of the Cipher of F. Bacon, Lord Verulam, alike in his prose writings and in the "Shakespeare" Dramas, *etc.* 1882. 8°. 11764. k. 2.
- See WYMAN (W. H.) The Bibliography of the Bacon-Shakespeare Literature. [1882.] 8°. 11763. df. 7. (5.)
- — 1884. 8°. 11766. i. 12.
- Is there any resemblance between Shakespeare and Bacon? pp. 301. *Field & Tuer: London*, 1888. 8°. 11763. df. 20.
- William Shakespeare not an Impostor. By an English Critic [G. H. Townsend]. pp. vi. 122. *G. Routledge & Co.: London*, 1857. 8°. 11764. b. 10.

## COLLIER CONTROVERSY.

- See COLLIER (J. P.) Collier, Coleridge and Shakespeare. A review, *etc.* 1860. 8°. 11765. e. 33.
- See COLLIER (J. P.) Mr. J. P. Collier's Reply to Mr. N. E. S. A. Hamilton's "Inquiry" into the imputed Shakespeare forgeries. 1860. 8°. 11765. c.
- See COLLIER (J. P.) Trilogy. Conversations ... on the emendations of Shakespeare's text contained in Mr. Collier's corrected folio, 1632, *etc.* [1874.] 4°. C. 30. h. 5.
- See DELIUS (N.) J. P. Collier's alte handschriftliche Emendationen zum Shakspeare gewürdigt. 1853. 8°. 11765. c.
- See DETECTIVE. Literary Cookery; with reference to matter attributed to Coleridge and Shakespeare. 1855. 8°. 11762. f. 18.
- See DYCE (A.) Strictures on Mr. Collier's new edition of Shakespeare. 1858. 1859. 8°. 11764. f.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Observations on some of the manuscript emendations of the text of Shakespeare [published by J. P. Collier], *etc.* 1853. 8°. 11762. f. 16.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.) Observations on the Shaksperian Forgeries at Bridge-water House, *etc.* [With a collection of newspaper-cuttings relating to the genuineness of the ms. corrections in Mr. J. P. Collier's copy of the 1632 folio edition of Shakspeare.] 1853. 4°. 11765. h. 3.
- See HAMILTON (N. E. S. A.) An Inquiry into the genuineness of the manuscript corrections in Mr. J. P. Collier's annotated Shakspeare, folio, 1632, *etc.* 1860. 4°. 2300. e.
- See HARDY (Sir T. D.) A Review of the present state of the Shaksperian Controversy [with regard to J. P. Collier's pretended discovery]. 1860. 8°. 11765. c. 46.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—COLLIER CONTROVERSY.]

- See INGLEBY (C. M.) A Complete View of the Shakspeare Controversy, concerning the ... genuineness of manuscript matter ... published by Mr. J. Payne Collier, *etc.* 1861. 8°. 2300. e.
- See INGLEBY (C. M.) The Shakspeare Fabrications; or, the ms. notes of the Perkins folio shown to be of recent origin, *etc.* 1859. 8°. 11765. b.
- See LEO (F. A.) Beiträge und Verbesserungen zu Shakspeare's Dramen nach handschriftlichen Aenderungen in einem von J. P. Collier Esq. aufgefundenen Exemplare der Folio-Ausgabe von 1632, *etc.* 1853. 8°. 11765. b.
- See LEO (F. A.) Die Delius'sche Kritik der von J. P. Collier aufgefundenen alten handschriftlichen Emendationen zum Shakespeare, *etc.* 1853. 8°. 11765. b.
- See MOMMSEN (C. J. T.) Der Perkins-Shakspeare, *etc.* 1854. 8°. 11765. f. 20.
- See Q., J. P. Manuscript corrections [by J. P. Collier] from a copy of the fourth folio of Shakspeare's plays [discussed by J. P. Q.]. 1854. 8°. 11766. k. 10.
- See SCRUTATOR, *pseud.* Strictures on Mr. N. E. S. A. Hamilton's Inquiry into the genuineness of the ms. corrections in Mr. J. P. Collier's annotated Shakespeare, folio, 1632, *etc.* 1860. 8°. 11765. c.
- See SINGER (S. W.) The Text of Shakespeare vindicated from the interpolations and corruptions advocated by J. P. Collier, *etc.* 1853. 8°. 11762. g. 5.

— Ergänzungsband zu allen englischen Ausgaben und zur Schlegel-Tieckschen Uebersetzung von Shakespeare's dramatischen Werken. Enthaltend die von J. Payne Collier in einem alten Exemplare der Folio-Ausgabe von 1632 aufgefundenen und herausgegebenen handschriftlichen Bemerkungen und Textänderungen ... bearbeitet und übersetzt von J. Frese. pp. xxii. col. 562. *Berlin*, 1853. 8°. 11765. g. 21.

— Notes and emendations to the text of Shakespeare's plays from early manuscript corrections in a copy of the folio, 1632, in the possession of J. P. Collier ... Second edition ... enlarged. pp. xxxiv. 528. *Whittaker & Co.: London*, 1853. 8°. 2300. e.

## IRELAND FORGERIES.

- See BOADEN (J.) A comparative review of the opinions of Mr. J. Boaden ... relative to the Shakspeare mss. [forged by W. H. Ireland], *etc.* [1796.] 8°. 82. e. 10.
- See BOADEN (J.) A letter to G. Steevens, containing a critical examination of the papers of Shakspeare [forged by W. H. Ireland,] published by S. Ireland, *etc.* 1796. 8°. 82. e. 9.
- See IRELAND (W. H.) An authentic account of the Shaksperian Manuscripts, *etc.* 1796. 8°. 642. d. 29. (2.)
- See IRELAND (W. H.) The Confessions of W. H. Ireland, containing the particulars of his fabrication of the Shakspeare Manuscripts, *etc.* 1805. 12°. 82. c. 10.
- See IRELAND (S.) An investigation of ... Malone's claim to the character of scholar, or critic, being an examination of his inquiry into the authenticity of the Shakspeare Manuscripts. [1798?] 8°. 80. d. 22.
- See IRELAND (S.) Miscellaneous papers and legal instruments under the hand and seal of W. Shakespeare, including the tragedy of King Lear, and a small fragment of Hamlet, *etc.* [Forged by W. H. Ireland.] 1796. fol. 76. i. 15.



**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—IRELAND FORGERIES.]

- See IRELAND (S.) Mr Ireland's vindication of his conduct, respecting the publication of the supposed Shakspeare MSS., etc. 1796. 8°. 642. d. 29. (3.)
- See MALONE (E.) An inquiry into the authenticity of certain miscellaneous papers and legal instruments published Dec. 24, 1795, and attributed to Shakspeare, etc. 1796. 8°. B. 324. (1.)
- See PHILALETHES, *pseud.* Shakspeare's Manuscripts, in the possession of Mr Ireland, examined, etc. 1796. 8°. 1344. e. 20.
- See VORBRODT ( ) Ireland's Forgeries, etc. [1885.] 4°. 11765. h. 5. (3.)
- See VORTIGERN. Vortigern under consideration; with general remarks on Mr J. Boaden's letter to G. Steevens, relative to the manuscripts, drawings, seals, etc., ascribed to Shakspeare, etc. 1796. 8°. 82. e. 6.
- See WALDRON (F. G.) Free reflections on miscellaneous papers and legal instruments under the hand and seal of William Shakspeare in the possession of S. Ireland, etc. 1796. 8°. 163. k. 6. (2.)
- An Apology for the believers in the Shakspeare Papers [forged by W. H. Ireland], which were exhibited in Norfolk Street. [By G. Chalmers.] pp. iv. 628. T. Egerton: London, 1797. 8°. 642. d. 13.
- [Another copy.] 989. b. 23.
- [Another copy.] 80. d. 19.
- A Supplemental Apology for the believers in the Shakspeare-Papers; being a reply to Mr. Malone's Answer, which was early announced, but never published, etc. 1799. 8°. See CHALMERS (G.) *F.R.S.A.S.* 80. d. 18. (1.)
- See OWEN, Junior, *pseud.* Chalmeriana; or, a collection of papers . . . Occasioned by reading a late heavy Supplemental Apology for the believers in the Shakspeare Papers, by G. Chalmers, etc. 1800. 8°. 80. d. 25.

## PICTORIAL ILLUSTRATIONS.

- See BÖÖCKE (R. L.) Shakspearian Costumes: illustrations of the whole of the characters in each play, in correct costumes. . . Drawn by R. L. Bööcke. 1889, etc. 8°. 11761. cc.
- See BRERETON (A.) Shakspearean Scenes and Characters. . . Illustrated, etc. 1886. 4°. 11765. i. 3.
- See HEATH (C.) The Shakspeare Gallery, containing the principal female characters in the plays of that great poet, etc. [1836, etc.] 4°. 644. l. 7.
- See HENLEY (W. E.) The Graphic Gallery of Shakspeare's Heroines. A series of studies in Goupinlavure, etc. 1888. fol. Tab. 648. a.
- See HOWARD (FRANK) The Spirit of the Plays of Shakspeare exhibited in a series of outline plates. With quotations, etc. 1827, etc. 4°. 644. l. 1-5.
- See KAULBACH (W. VON) Shakspeare-Galerie von W. von Kaulbach. 1855, etc. fol. 1753. d.
- — 1865. fol. 1756. b. 1.
- See CARRIÈRE (M.) W. von Kaulbach's Shakspeare-Galerie erläutert, etc. 1856, etc. 4°. 11763. m. 3.
- See KURZ (H.) Falstaff und seine Gesellen; von P. Konewka. Text von H. Kurz. [1872.] 8°. 11764. i. 19.

**SHAKESPEARE (WILLIAM)** [APPENDIX.—PICTORIAL ILLUSTRATIONS.]

- See LONDON.—III. *Shakspeare Gallery, in Pall Mall.* The Bee; or, a companion to the Shakspeare Gallery, etc. [1789.] 8°. 11824. e. 11.
- See LONDON.—III. *Shakspeare Gallery, in Pall Mall.* A Catalogue of the pictures, etc., in the Shakspeare Gallery, Pall-Mall. 1790. 8°. 11763. e. 44.
- — 1791. 8°. 7857. c. 22. (10.)
- — 1792. 8°. 1044. e. 15. (2.)
- See O'SULLIVAN (D.) *Galerie des femmes de Shakspeare, collection de quarante-cinq portraits, etc.* [1840?] 8°. 11763. i. 3.
- See PALMER (H. L.) *The Stratford Gallery; or, the Shakspeare Sisterhood, etc.* 1859. 8°. 1343. n. 6.
- See PECHT (F.) *Shakspeare-Galerie, etc.* 1870, etc. 4°. 11766. l. 10.
- See PICHOT (A.) *Galerie des personnages de Shakspeare reproduits dans les principales scènes de ses pièces, etc.* 1844. 4°. 11765. g. 20.
- See PLANCHÉ (J. R.) *Costume of Shakspeare's . . . King John (King Henry the Fourth.—As You Like It—Hamlet—Othello—Merchant of Venice), etc.* 1823, etc. 12°. 641. b. 34.
- See TYRREL (J.) *Catalogue of an extensive collection of . . . prints illustrative of the works of William Shakspeare; . . . also a . . . collection of Shakspeariana . . . collected . . . by . . . J. Tyrrel, etc.* 1850. 8°. 11765. cc.
- See WRETCH ( ) *pseud.* *Wretch's Illustrations of Shakspeare, etc.* [1829.] fol. 1764. a. (1.)
- [Shakspearean Costumes. Four plates, without descriptive letterpress.] [London, 1861.] 4°. 11765. g. 1.
- An Analysis [by W. J. White?] of the Illustrated Shakspeare of T. Wilson. pp. vi. 67. W. J. White: London, 1820. 4°. 841. m. 1.
- With an engraved portrait of Joseph Harris as Cardinal Wolsey, as frontispiece. Only 25 copies printed. 76. i. 13.
- [Another copy.] 76. i. 13.
- The Book of Shakspeare Gems: in a series of landscape illustrations of the most interesting localities of Shakspeare's Dramas. G. Routledge & Sons: London, 1871. 8°. 11765. e. 38.
- Catalogue of a series of Cabinet Pictures, illustrating the plays of Shakspeare, painted by Henry Singleton. pp. 34. London, 1839. 8°. 11766. bb. 36.
- [Another edition.] With a memoir and introduction by J. O'Leary. pp. vii. 54. J. Hogarth: London, 1843. 4°. 11766. c. 41. (2.)
- *Galerie zu Shakspeare's dramatischen Werken. In Umrisen, erfunden und gestochen von M. Retzsch. . . Mit C. A. Boettiger's Andeutungen, und den szenischen Stellen des Textes. . . Herausgegeben von E. Fleischer.* 2 vol. Leipzig und London, 1828-46. fol. and obl. 4°. 840. m. 3, 4.
- The Heroines of Shakspeare: comprising the principal female characters in the plays . . . Engraved . . . from drawings by eminent artists. D. Bogue: London, 1848. fol. 11765. k. 6.
- [Another edition.] With letterpress extracts from the text, in English and French; and critical essays on each of the characters. Ward & Lock: London, [1862-64.] 4°. 11765. h. 11.
- [Another copy, with a new titlepage.] 11765. h. 10.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—PICTORIAL ILLUSTRATIONS.]

- Illustrations to Shakspeare, from the plates in Boydell's edition, as published in the edition recently edited... in fifteen volumes by A. J. Valpy, *etc.* London, 1834. 12°. 11764. aa. 18.
- Neue Shakspeare-Galerie. Die Mädchen und Frauen in Shakspeare's dramatischen Werken. In Bildern und Erläuterungen. Zweite Auflage. Leipzig, 1857. 4°. 11765. i. 10.
- The Picturesque Beauties of Shakspeare, being a selection of scenes, from the works of that . . . author. Engraved under the direction of C. Taylor [from drawings by R. Smirke and T. Stothard. Forty plates]. C. Taylor: London, 1783-87. 4°. 1871. c.
- [Another copy.] 83. l. 19.
- Ruhl's outlines to Shakspeare. Othello. Thirteen plates. *Frankfort o/M.*, 1832. fol. 840. m. 12.
- The Shakspeare Album. [Outline sketches of scenes from Shakspeare to form borders for photographs.] [Berlin, 1882.] 4°. 11765. h. 2.
- Shakspearean Creations, by E. G. Lewis. Illuminated by S. Stanesby. C. Griffin & Co.: London, [1865.] 4°. 11765. bb. 53.
- Shakspeare-Galerie. Illustrationen zu Shakspeare's dramatischen Werken, nach Zeichnungen englischer und französischer Künstler . . . Mit einem begleitenden Texte, enthaltend eine kurze Analyse sämtlicher Stücke, die zu den dargestellten Szenen gehörenden Stellen in englischer und deutscher Sprache, und eine Biographie Shakspeare's. pp. vi. 161. Leipzig, 1847. 8°. 11764. i. 2.
- The Shakspeare Gallery: a reproduction in commemoration of the tercentenary anniversary of the poet's birth. 1864. [A series of photographs, with selections from Shakspeare's plays.] pp. xxx. 374. L. Booth and S. Ayling: London, 1864. 4°. 11765. cc. 29.
- Shakspeare illustrated by an assemblage of portraits and views, appropriated to the whole suite of our author's historical dramas; to which are added, portraits of actors, editors, &c. S. & E. Harding: London, 1793. fol. 831. l. 6.
- [Another copy.] 76. i. 14.
- Sieben und dreissig Umriss zu den 37 Shakspeare'schen Dramen. See CHALMERS (A.) *F.S.A.* Supplement zu Shakspeare, *etc.* [1838.] 8°. 11762. f. 11.
- Shakspeare Pictures [illustrating scenes from the plays] by H. M. Paget and W. Paget. E. Nister: London; Nuremberg [printed, 1890]. obl. 4°. 11763. bbb. 11.
- Shakspeare Scenes and Characters. A series of illustrations. Designed by Adams, Hofmann, Makart, Schwoerer, and Spiess. Engraved on steel . . . With explanatory text selected and arranged by Professor E. Dowden. pp. xvi. 276. Macmillan & Co.: London, 1876. fol. 1872. b.
- The Shakspeare Gallery; containing a select series of scenes and characters, accompanied by criticisms and remarks . . . on fifty [forty] plates [designed by H. Singleton], *etc.* pp. ii. 260. C. Taylor: London, 1792. 8°. 11762. f. 10.
- The Shakspeare Gallery; being a collection of forty-five steel engravings after pictures by eminent artists. [With selections from his plays.] Virtue & Co.: London, [1879.] fol. 1765. b. 9.
- [Another copy.] 1755. b. 7.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—PICTORIAL ILLUSTRATIONS.]

- Skizzen zu Shakspeare's dramatischen Werken. Gezeichnet, gestochen und radirt von L. S. Ruhl. Mit Erläuterungen in deutscher, englischer und französischer Sprache.—Sketches to Shakspeare's Plays, *etc.*—Esquisses en traits des drames de Shakspeare, *etc.* 5 Lief. Cassel und Leipzig, [1838-40?] obl. fol. 841. m. 3.
- Twenty prints illustrative of various interesting scenes in the plays of Shakspeare. Engraved by Bartolozzi, Tomkins, Cheeseman, Meadows, &c., &c., from the designs of the late H. Bunbury, *etc.* T. Macklin: London, [1792-96.] obl. fol. 3. Tab. 45.
- West Indian Illustrations of Shakspeare. [Comic scenes from negro life.] ff. 50. Argosy Office: Georgetown, [1870?] obl. 4°. 1876. b. 6.

## ANNIVERSARY AND CENTENARY CELEBRATIONS.

1769.

- See G., D. An Ode upon dedicating a building, and erecting a statue, to Shakspeare, at Stratford upon Avon, *etc.* 1769. 4°. 644. k. 18. (5.)
- [A Collection of engravings, letters and newspaper cuttings, relating to the Shakspeare Jubilee of 1769; made by G. Daniel.] [1768, *etc.*] 4°. 1839. b.
- [Papers on the Shakspeare Jubilee at Stratford-on-Avon, 1769.] [London, 1769.] 8°. 11824. e. 10.  
Pp. 341-4, 473-8, and 545-50, of the *Town and Country Magazine*, 1769.
- A Collection of all the Airs, Catches, Glees, Cantatas, and Roundelays, which were performed at Stratford upon Avon, on Occasion of the Jubilee, held there in honour of Shakspeare, . . . 1769. With the Dedication Ode, as spoken by Mr. Garrick. See DODD (J. S.) *Essays and Poems, etc.* 1770. 12°. 12273. a. 26.
- The Jubilee Concert; or, the Warwickshire Lad. Being a collection of songs performed at the Jubilee in honour of Shakspeare at Stratford upon Avon, *etc.* pp. 8. [London, 1769.] 12°. 11650. cc. 20. (2.)
- Shakspeare's Garland: being a collection of new songs, ballads, . . . &c., performed at the Jubilee at Stratford upon Avon, *etc.* pp. 27. T. Beckett & P. A. De Hondt: London, 1769. 8°. 11762. e. 16.
- [Another copy.] 841. d. 37. (2.)
- 1824.
- See MONCRIEFF (W. T.) *pseud.* Excursion to Stratford upon Avon, . . . With a compendious life of Shakspeare. . . . Account of the . . . Jubilee, *etc.* 1824. 12°. 11764. bb. 41.
- See SPRAGUE (C.) The Prize Ode, . . . recited at the representation of the Shakspeare Jubilee, *etc.* [1824.] 8°. 11688. d. 19.
- 1827.
- See JARVIS (J.) *Reporter.* Correct details of the . . . Shakspearean Gala, celebrated at Stratford-upon-Avon . . . April 23, 24 and 25, 1827, *etc.* [1827.] 8°. 11762. e. 19.
- A descriptive Account of the late gala festival at Stratford-upon-Avon, in commemoration of the Natal Day of Shakspeare . . . April, 1827, *etc.* pp. 59. R. Lapworth: Stratford-upon-Avon, 1827. 8°. 11763. cc. 9.
- On the Birth-day of Shakspeare. A cento . . . Published . . . at the First Triennial Meeting in honour of Shakspeare, April 23rd, 1827. [Stratford-on-Avon,] 1827. s. sh. 8°. 11647. e. (57.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—ANNIVERSARY AND CENTENARY CELEBRATIONS.]

1830.

- An Account of the Second Commemoration of Shakspeare, celebrated at Stratford-upon-Avon, 23d of April, 1830, and three subsequent days, etc. pp. 62. *Courier Office: Leamington*, [1830.] 8°. 11762. d. 12. (1.)

- A Descriptive Account of the second Royal Gala Festival at Stratford-upon-Avon, in commemoration of the natal day of Shakspeare... April 1830... By a Member of the Royal Shakspearean Club. pp. 87. *R. Lapworth: Stratford-upon-Avon*, 1830. 12°. T. 1299. (9.)

- Second Commemorative Festival at Stratford-upon-Avon, in honour of the natal day of Shakspeare... 1830, etc. [A programme.] *Stratford-upon-Avon*, [1830.] 4°. 11762. f. 22. (3.)

1836.

- See JONES (G.) *Tragedian*. The first Annual Jubilee Oration upon the life, character and genius of Shakspeare, etc. 1836. 12°. 11764. bbb. 28.

1864.

- See ACADEMIES, etc. — Boston, *Massachusetts*. — *New England Historic-Genealogical Society*. Tercentenary Celebration of the birth of Shakspeare, etc. 1864. 8°. 11765. g.

- See ACADEMIES, etc. — Boston, *Massachusetts*. — *New England Historic-Genealogical Society*. SHEPPARD (J. H.) Tercentenary Celebration, . . . Remarks and Ode by J. H. Sheppard. 1864. 8°. 11805. h.

- See BARTLET (W. S.) Lowell Shakspeare Memorial. Exercises on the Ter-Centenary Celebration, etc. 1864. 8°. 11765. f. 19.

- See CHATELAIN (J. B. F. E. DE) *Chevalier*. Le monument d'un Français à Shakspeare, à l'occasion du 303<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance du poète, etc. 1867. 8°. 11764. bbb. 17.

- See CHATELAIN (J. B. F. E. DE) *Chevalier*. Notre Monument . . . Documents . . . pour servir à la lamentable histoire de feu le Shakspeare National (?) Committee, du 23 Avril, 1864, etc. [1867.] 8°. 11766. bb. 9.

- See COX (JAMES) *the Younger, Mayor*, etc. The Tercentenary: a retrospect. 1865. 8°. 11765. bb.

- See DALE (R. W.) Genius the Gift of God; a sermon on the Tercentenary, etc. 1864. 8°. 11765. c.

- See ELZE (C.) Festrede zur dreihundertjährigen Geburtsfeier Shakspeare's. 1864. 8°. 11765. bb.

- See EPHEMERIDES. Cassell's Shakspeare Tercentenary Pocket Keepsake. 1864. 16°. P.P. 2468. ad.

- See FIELDER (R. R.) Shakspeare! Lines written for the Tercentenary, etc. 1871. 8°. 11766. c.

- See GRAHAM (W.) *D.D., of Liverpool, Minister of the United Presbyterian Church*. Shakspeare; a tercentenary sermon, etc. 1864. 8°. 11765. aa.

- See HUNTER (R. E.) Shakspeare and Stratford-upon-Avon, a "Chronicle of the time" . . . With a full record of the Tercentenary Celebration. 1864. 12°. 11765. b.

- See KONIGSBERG, *East Prussia*. — *Literarisches Kränzchen*. Bericht, etc. (Beilage . . . Die Shakspearefeier des literarischen Kränzchens . . . 1864.) 1864, etc. 8°. 11762. a. 1. (2.)

- See KREYSSIG (F. A. T.) Ueber die sittliche und volkstümliche . . . Berechtigung des Shakspeare-Cultus. Festrede, bei der Shakspeare-Feier in Elbing am 23 April 1864, gehalten. 1864. 8°. 11765. cc. 40. (9.)

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—ANNIVERSARY AND CENTENARY CELEBRATIONS.—1864.]

- See KUENZEL (H.) Wilhelm Shakspeare. Zum Gedächtniss seines dreihundert-jährigen Geburtstages, etc. 1864. 16°. 11763. aaa. 11.

- See LEMCKE (L. G.) Shakspeare in seinem Verhältnisse zu Deutschland. Ein Vortrag, gehalten . . . am 16 Feb. 1864. 1864. 8°. 11765. aaa.

- See LUA (A. L.) W. Shakspeare, eine Festrede, gehalten bei der . . . Feier des dreihundertjährigen Geburtstags des Dichters, etc. 1864. 8°. 11762. df. 4. (2.)

- See MÉZIÈRES (A. G. F.) Le Jubilé de Shakspeare, etc. [1864.] 8°. Pam. 80.

- See MICHELL (N.) The Shakspeare Festival, etc. 1864. 8°. 11765. c. 41. (6.)

- See MOEBIUS (P.) Die deutsche Shakspearefeier, etc. 1864. 8°. 11765. aaa. 8.

- See MOSES (E.) and SON. The Tercentenary, etc. 1864. 8°. 11765. c. 39.

- See RIETMANN (J. J.) Shakspeare und seine Bedeutung. Festrede gesprochen an der Shakspearefeier in St Gallen. 1864. 8°. 11764. bb.

- See SIEBEL (C.) Dichtungen zur Shakspeare-Feier des Künstlervereins Malkasten in Düsseldorf. [1864.] 8°. 11765. f. 28. (3.)

- See ТИХОНРАВОВ (N.) Шекспиръ. Рѣчь, произнесенная . . . 11-23 Апрѣля 1864 года, etc. 1864. 8°. 11766. bb. 2.

- All about Shakspeare. Profusely illustrated with wood engravings by T. Gilks, drawn by H. Fitzcook. In commemoration of the Tercentenary. *H. Lea: London*, [1864.] 8°. 11765. b. 57. (4.)

- Catalogue of pictures and drawings exhibited at the Town Hall, Stratford-on-Avon, at the celebration of the Tercentenary birthday of William Shakspeare. pp. 63. *Published by the Committee: Stratford-on-Avon*, 1864. 8°. 11765. b. 57. (3.)

- The Official Programme of the Tercentenary Festival of the birth of Shakspeare, to be held at Stratford-upon-Avon . . . Also an account of what is known of the poet's Life, a Guido to the town and neighbourhood of Stratford-upon-Avon, etc. pp. 75. *Cassell, Petter & Galpin: London*, 1864. 8°. 11764. bbb. 34.

- Proposed Site for the National Monument to Shakspeare. . . Suggested to the Ter-Centenary Celebration Committee, by one of its members. [London,] 1863. s. sh. 4°. 7806. e. 1. (2.) *Lithographed*.

- Shakspeare in Deutschland am Tage seiner Jubelfeier. Ein dramatischer Scherz-und-Ernst in einem Vorspiel und zwei Akten. pp. 32. *Würzburg*, 1864. 8°. 11765. aa. 43. (2.)

- Shakspeare's Day. A plea for a monument. With a lyric from Romeo and Juliet. pp. 9. *Hatton & Son: London*, 1864. 12°. 11765. aaa. 32. (3.)

- Shakspeare-Album. Sämmtliche Costümfiguren aus dem Shakspearefest, veranstaltet am 23 April, 1864 von der Künstler-Gesellschaft "Malkasten" in Düsseldorf. Photographirt und herausgegeben von . . . G. und A. Overbeck, etc. *Düsseldorf*, [1864.] 8°. 11764. h. 17.

- Shakspeare. An ode for his Three-hundredth Birthday. *Hatchard and Co.: London*, [1864.] 8°. 11649. ee. 44. (3.)

- Tercentenary Celebration of the Birth of Shakspeare. Reprinted from the Historical and Genealogical Register for July 1864. pp. 4. [*Boston, Mass.*, 1864.] 8°. 11761. h. (2.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—ANNIVERSARY AND CENTENARY CELEBRATIONS.]

1882.

- See ANDREWS (WILLIAMS) *F.R.H.S.* Report of the Festival held at Hull, in honour of the Birthday of Shakespeare ... 24th April, 1882. 1882. 8°. 11762. bbb. 3. (4.)

1888.

- See SMITH (GEORGE BARNETT) William Shakspeare. Eulogy spoken ... April 23, 1888. 1888. 8°. 11766. h. 30. (4.)

1894.

- See NEW ORLEANS.—*Shakespeare Anniversary Association.* Proceedings of the Shakesperian Entertainment given by the ... Association on April 23, 1894. 330th Anniversary of Shakespeare's Birthday, etc. 1894. 4°. Pam. 80.

- See DÉPRET (L.) Les Jubilés de Shakespeare. 1873. 8°. Pam. 80.

## MISCELLANEOUS.

- See ACADEMIES, etc.—London.—*New Shakspeare Society.* A List of all the Songs and Passages in Shakspeare which have been set to music, etc. 1884. 8°. Ac. 9489. d/2.

- See ACADEMIES, etc.—London.—*Philological Society.* ELLIS (A. J.) On Early English Pronunciation, with especial reference to Shakspeare and Chaucer, etc. 1869, etc. 8°. Ac. 9930/4.

- See ABBOTT (E. A.) A Shakespearian Grammar, etc. 1869. 8°. 11765. aaa. 19.

- — 1870. 8°. 2300. a.

- See ACTOR. Shakespeare, and honest King George, versus Parson Irving and the Puritans ... By an Actor. 1824. 8°. 11765. bbb. 33.

- See ALBERT. Sonnets from Shakespeare. By Albert. 1791. 8°. 1344. g. 2.

- See ARROWSMITH (W. R.) Shakespeare's Editors and Commentators. 1865, etc. 8°. 11765. e. 35.

- See ASSMANN (C.) Shakspeare und seine deutschen Uebersetzer, etc. [1843.] 4°. 11765. ff. 25.

- See B., G. Beware the Cat, 1570. An exceedingly rare ... rhapsody, containing matters illustrative of the history of the Stage, and of the writings of Shakespeare. 1864. 4°. 12316. c. 29.

- See BAKER (ERNEST E.) A Calendar of the Shakespearean rarities [preserved by J. O. Halliwell-Phillipps], etc. 1891. 8°. 11763. h. 29.

- See BARNARD (Sir J.) A facsimile of an indenture executed by Sir John and Lady Barnard, ... in which they covenant to levy a fine settling a portion of the Estates of Shakespeare to themselves for their lives, etc. 1883. fol. 1861. c. 6.

- See BEER (T. H. DE) A Short Account of the Plots ... of Shakespeare's Plays, etc. 1871. 8°. 11766. bbb. 44. (4.)

- See BEISLY (S.) Shakspeare's Garden; or, the plants and flowers named in his works described and defined, etc. 1864. 8°. 2300. b.

- See BENEDIX (R.) Die Shakespearomanie zur Abwehr. 1873. 8°. 11766. g. 14.

- See BERNAYS (M.) Zur Entstehungsgeschichte des Schlegelschen Shakespeare. 1872. 8°. 11766. i. 36.

- See BODENHAM (J.) Those Songs and Poems from the excessively rare first edition of England's Helicon, 1600, which are connected with the works of Shakespeare, etc. 1865. 8°. 11765. bb. 27.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- See BRINCKMANN (J.) Die Tochter Shakespeares. Eine Dichtung. 1881. 8°. 11766. bbb. 21.

- See BRONISCH (P. A.) Das neutrale Possessivpronomen bei Shakespeare. Dissertatio, etc. 1878. 8°. 11766. f. 10. (4.)

- See BUTLER (J. D.) The Once used Words in Shakespeare. 1886. 8°. [New York Shakespeare Society. Papers. no. 6.] Ac. 9509.

- See CAPELL (E.) Catalogue of Mr. Capell's Shakesperiana, etc. 1779. 8°. 642. d. 28. (9.)

- See CHAULIN (N. P.) Précis des pièces dramatiques de W. Shakspeare, avec observations et notices. 1829. 8°. 011902. f. 13.

- See CLAUS (L.) Der Conjunctiv bei Shakespeare. 1885. 4°. 11762. g. 7. (5.)

- See COHN (A.) Bookseller. Shakespeare in Germany in the sixteenth and seventeenth centuries, etc. 1865. 4°. 2300. g.

- See COLLIER (J. P.) Memoirs of the principal actors in the plays of Shakespeare. 1846. 8°. [Shakespeare Society's Publications.] Ac. 9485/30.

- See COLLIER (J. P.) Reasons for a new edition of Shakespeare's works; containing notices of the defects of former impressions, etc. 1841. 8°. 840. f. 20.

- — 1842. 8°. 840. f. 29.

- See COLLIER (J. P.) Shakespeare's Library: a collection of the romances, novels, poems and histories, used by Shakespeare as the foundation of his dramas. [1843.] 8°. 1344. f. 2, 3.

- — 1875. 8°. 2300. b.

- See CONDAMIN (J.) Un royal traducteur de Shakespeare, etc. 1888. 8°. 11766. cc. 14. (6.)

- See CRAFT (ZACHARY) *pseud.* The First Sitting of the Committee on the proposed monument to Shakespeare. Carefully taken in shorthand by Zachary Craft. [A satire.] 1823. 16°. 11762. b. 20. (1.)

- See D., W. G. An Imaginary Conversation between William Shakespeare and his friend Henry Wriothesly, Earl of Southampton, etc. 1844. 12°. 11764. c.

- See DAVIS (LUCIUS CLARKE) The Story of the Memorial Fountain to Shakespeare at Stratford-upon-Avon, etc. 1890. 8°. 11766. c. 44.

- See DELIUS (N.) Ueber das englische Theaterwesen zu Shakspeare's Zeit, etc. 1853. 8°. 11795. ee. 12.

- See DEUTSCHBEIN (C.) Shakespeare-Grammatik für Deutsche, oder Übersicht über die grammatischen Abweichungen vom heutigen Sprachgebrauch bei Shakespeare, etc. 1882. 8°. 11766. k. 14. (10.)

- See ECHTERMEYER (T.) Bibliothek der Novellen, etc. (Bde. 1-3. Quellen des Shakspeare in Novellen, Märchen und Sagen.) 1831, etc. 8°. 12410. d. 6.

- See ECKERT (G.) G. Eckert ... an das ... Publikum wegen der Mannheimer Herausgabe der Werke Shakespears. 1780. 8°. 11766. aaa.

- See EEKHOUD (G.) Au siècle de Shakespeare. 1893. 12°. 11763. e. 60.

- See ESCHENBURG (J. J.) Ueber den vorgeblichen Fund Shakspearischer Handschriften. 1797. 8°. 11762. d. 3.

- See ESTREICHER (S.) Szekspir w Polsce XVIII. wieku. 1892. 8°. Pam. 80.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- See FURNIVALL (F. J.) Mr. Swinburne's "Flat Burglary" on Shakspeare, etc. 1879. 8°. 11766. cc. 13. (6.)
- See FURNIVALL (F. J.) On Shakspeare's Signatures. [1895.] 8°. Pam. 80.
- See GAEDERTZ (C. T.) Zur Kenntniss der altenglischen Bühne, nebst andern Beiträgen zur Shakespeare-Literatur, etc. 1888. 8°. 11766. i. 30.
- See GENÉE (R.) Geschichte der Shakespeare'schen Dramen in Deutschland. 1870. 8°. 11766. g. 13.
- See GOADBY (E.) The England of Shakespeare, etc. [1889.] 8°. 11766. c. 33.
- See GRINDON (L. H.) The Shakspeare Flora. A guide to all the principal passages in which mention is made of trees, plants, flowers, and vegetable productions, etc. 1883. 4°. 2300. c.
- See HAGEN (E. A.) Shakespeare's erstes Erscheinen auf den Bühnen Deutschlands, etc. 1832. 8°. 11765. bbb. 22.
- See HALL (S.) A Letter to John Murray, Esq., upon an aesthetic edition of the Works of Shakespeare. 1841. 8°. 841. i. 22.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Brief Guide to the Gardens of Shakespeare, etc. [1863.] 8°. 11764. bbb. 33. (4.)
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Brief Guide to the Shakespeare Library and Museum, etc. [1865.] 8°. 11765. b. 18.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Brief Hand-List of the collections respecting the life and works of Shakespeare...formed by...R. B. Wheler, etc. 1863. 4°. 11764. c. 10.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Brief Hand-List of the records belonging to the borough of Stratford-on-Avon...with notes of a few of the Shakespearian documents, etc. 1862. 8°. 11765. b. 17.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Brief Hand-List of the selected parcels in the Shakespearian...collections of J. O. Halliwell-Phillips, etc. 1876. 8°. 11766. cc. 1.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Brief Notices of a small number of the Shakespeare Rarities that are preserved in the Rustic Wigwam at Hollingbury Copse, etc. 1885. 12°. 11766. bbb. 34.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) British Archæological Association. 1886. Notices of the Shakespeare rarities preserved at Hollingbury Copse, etc. [1886.] 8°. 11765. ff. 21.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Calendar of the Shakespearian Rarities, drawings and engravings, preserved at Hollingbury Copse, etc. 1887. 8°. 11766. i. 24.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Catalogue of the Shakespeare-Study Books in the immediate library of J. O. Halliwell-Phillips, etc. 1876. 8°. 11766. cc. 2.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Descriptive Calendar of the ancient manuscripts and records in the possession of the Corporation of Stratford-upon-Avon; including notices of Shakespeare and his family, etc. 1863. fol. 1871. e.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Garland of Shakesperiana, recently added to the Library and Museum of J. O. Halliwell. 1854. 4°. 741. k. 21.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A Hand-List of the Drawings and Engravings illustrative of the Life of Shakespeare, preserved at Hollingbury Copse, etc. 1884. 8°. 11766. f. 6.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) A lyttle Boke gevinge a True and Brief Accounte of some Reliques and Curiosities added of late to Mr. Halliwell's Shakespeare collection. 1856. 4°. 741. k. 25.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Memoranda, intended for the use of amateurs... sufficiently interested... to make searches in the Public Record Office on the chance of discovering new facts respecting Shakespeare, etc. 1884. 8°. 11765. e. 3.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Memoranda on the present state of the Birth-Place Trust, etc. 1883. 8°. 11766. c. 11.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) New Lamps or Old? A few... words on the... question respecting the E. and the A. in the name of our national dramatist. 1880. 8°. 11765. f. 17.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Rough list of Shakespearian Rarities and Manuscript Collections, at Hollingbury Copse, Brighton, etc. 1880. 8°. 11766. c. 2.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Some Account of the... Reliques illustrative of the life and works of Shakespeare, in the possession of J. O. Halliwell. 1852. 4°. 741. k. 9.
- See HALLIWELL, afterwards HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.) Which shall it be? New Lamps or Old? Shakspeare or Shakespeare? 1879. 8°. 11766. cc. 13. (7.)
- See HARRISON (A.) The Infant Vision of Shakspeare; with an apostrophe to the immortal Bard, etc. 1794. 4°. 644. k. 21. (7.)
- See HAWES (H. R.) Shakspeare and the Stage:... A sermon, etc. 1878. 8°. 11794. b. 15.
- See HAWKEY (C.) The Shakespeare Tapestry woven in verse. 1881. 8°. 11653. c. 2.
- See HOECKER (O.) William Shakespeare und Altengländ. Kulturhistorische Erzählung aus der Regierungszeit Elisabeths, etc. [1884.] 8°. 12806. dd. 3.
- See HOPPER (C.) A Catalogue of the books... works of art... and relics, illustrative of the life and works of Shakespeare... which are preserved in the Shakespeare Library and Museum, etc. 1868. 8°. 11765. e.
- See HURST (J. F.) Why Americans love Shakspeare, etc. 1856. 8°. 11765. f. 30. (2.)
- See INGLEBY (C. M.) Shakspeare Allusion-Books... Edited by C. M. Ingleby. 1874, etc. 8°. [New Shakspeare Society. ser. IV., no. 1.] Ac. 9488. b./1.
- See INGLEBY (C. M.) Shakespeare's Centurie of Prayse, etc. 1874. 8°. 11766. h. 34.
- See JORDAN ( ) of Stratford, etc. Original Collections on Shakespeare and Stratford-on-Avon, etc. 1864. 4°. 11765. bb. 20.
- See KABELÍK (J.) O Shakespearových Dramatech v Čechach. 1885. 8°. 11763. e. 14. (1.)
- See KELLY (W.) Notices illustrative of the Drama, and other popular amusements, chiefly in the sixteenth and seventeenth centuries, incidentally illustrating Shakespeare and his cotemporaries, etc. 1865. 8°. 10358. cc. 31.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- See KELLNER (L.) of Vienna. Zur Syntax des englischen Verbums mit besonderer Berücksichtigung Shakespeare's. 1885. 8°. 12981. ee. 11. (1.)
- See KING (THOMAS D.) Shall we open Shakespeare's grave? No. A reply, etc. 1884. 8°. Pam. 80.
- See KNORTZ (C.) Shakespeare in Amerika. Eine literarhistorische Studie. 1882. 8°. 11763. e. 13.
- See KUEHN (C.) of Rennerod. Ueber Ducis in seiner Beziehung zu Shakspeare, etc. 1875. 8°. 11763. e. 7. (8.)
- See LACROIX (ALBERT) of Brussels. Histoire de l'influence de Shakspeare sur le théâtre français. 1856. 8°. 11765. g. 22.
- See LAVOIX (H.) Les traducteurs de Shakespeare en musique, etc. 1869. 8°. 11764. g. 4. (2.)
- See LEVY (M.) Shakespeare and Shorthand. 1884. 8°. 11766. e. 8. (3.)
- See LOHMANN (O. W. F.) Die Auslassung des Relativpronomens im Englischen, mit besonderer Berücksichtigung der Sprache Shakespeare's. 1879. 8°. 11763. e. 10. (5.)
- See LOWE (THOMAS) Shakespeare under the Stars; or, his genius and works in the light of Astronomy. 1887. 8°. 11765. bbb. 29.
- See MAASS (M.) Unsere deutschen Dichterheroen und die sogenannte Shakespearomanie. 1874. 8°. 11766. bbb. 1.
- See MADDEN (Sir F.) Keeper, etc. Observations on an autograph of Shakspeare, and the orthography of his name. 1838. 8°. T. 2339. (2.)
- See MALONE (E.) A Letter to... R. Farmer, ... relative to the edition of Shakspeare, published in 1790, etc. 1792. 8°. 642. d. 29. (1.)
- See MEEK (J. MC K.) [A lithographed memorial of Shakespeare, from a pen-and-ink drawing by J. McK. Meek.] [1862.] s. sh. fol. 1880. d. 2. (43.)
- See MERSCHBERGER ( ) Die Anfänge Shakespeares auf der Hamburger Bühne. 1890. 4°. Pam. 80.
- See MÉZIÈRES (A. J. F.) Prédécesseurs et contemporains de Shakespeare, etc. 1881. 8°. 11765. bbb. 21.
- See MÉZIÈRES (A. J. F.) Contemporains et successeurs de Shakespeare, etc. 1881. 8°. 11765. bbb. 20.
- See MOLTZER (H. E.) Shakspeare's invloed op het Nederlandsch tooneel der zeventiende eeuw. 1874. 8°. 11766. i. 2.
- See MORANDI (L.) Voltaire contro Shakespeare, Baretti contro Voltaire, etc. 1882. 8°. 11766. c. 10.
- — 1884. 8°. 11766. c. 23.
- See NICHOLSON (S.) Poetical Writer. Acolastus his afterwite (1600). A poem ... containing quotations and adaptations from Shakespeare and Barnfield, etc. 1876. 4°. 2326. g. 2. (3.)
- See NOTTELLE (L.) Étude fantaisiste sur Shakespeare. [1866.] 8°. 11765. aaa. 9.
- See OECHELHAEUSER (W.) Die Würdigung Shakespeare's in England und Deutschland. Eine Parallele, etc. 1869. 8°. 11761. f. 3. (5.)
- See PATON (A. P.) North's Plutarch: notes as to a copy of this work ... supposed to have been Shakspeare's. 1871. 8°. 11766. e. 19.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- See PATTERSON (R.) Zoologist. The Natural History of the Insects mentioned in Shakspeare's plays, etc. 1842. 8°. 728. b. 21.
- See PERIODICAL PUBLICATIONS.—London. The Shakspeare Newspaper. [Published at the time of the public sale of Shakespeare's house at Stratford-on-Avon.] [1847.] fol. 1881. c. 6. (5.)
- See PFEFFER (F.) Die Anredepronomen bei Shakespeare. 1877. 8°. 11763. e. 7. (9.)
- See PLUTARCH. [Vitæ Parallelæ.—English.] Shakespeare's Plutarch, being a selection from the lives in North's Plutarch which illustrate Shakespeare's plays. 1875. 8°. 2300. c.
- See POLLERT (C.) Die 3. Person Pluralis auf S bei Shakespeare, etc. 1881. 8°. 11766. c. 21.
- See PROFESSEUR. Shakspeare et ses traducteurs MM. Guizot et F. V. Hugo, etc. 1862. 8°. 11765. c. 31.
- See RAMSAY (A.) Miscellaneous Writer. Shakspeare in Germany, etc. [1866.] 8°. 11764. h. 19.
- See RAUCH (HERMANN) Lenz und Shakespeare. Ein Beitrag zur Shakespeareomanie der Sturm- und Drangperiode. 1892. 8°. 11763. f. 11.
- See REYMOND (W.) Corneille, Shakspeare et Goethe. Étude sur l'influence anglo-germanique en France au XIX<sup>e</sup> siècle, etc. 1864. 8°. 11825. ccc. 13.
- See ROFFE (A.) The Handbook of Shakespeare Music, being an account of three hundred and fifty pieces of music set to words taken from the plays and poems of Shakespeare; the compositions ranging from the Elizabethan age to the present time. 1878 [1879]. 8°. 11766. k. 5.
- See ROSBUND (M.) Dryden als Shakespeare-Bearbeiter. 1882. 8°. 11763. e. 10. (8.)
- See SCHMIDT (ALEXANDER) of Königsberg. Voltaires Verdienste um die Einführung Shakspeares in Frankreich. 1864. 4°. 11766. k. 14. (1.)
- See SIMPSON (R.) B.A. The School of Shakespeare, etc. 1878 [1877]. 8°. 11766. b. 25. (6.)
- See SMITH (JOHN RUSSELL) Shakesperiana. A catalogue of books, pamphlets, ... illustrating the life and writings of Shakespeare. On sale by J. R. Smith. 1864. 8°. 11765. c. 42. (6.)
- See SMITH (JOSHUA TOULMIN) "Shakespeare's own Prayer-Book," etc. [1864.] s. sh. fol. 1897. c. 8. (64.)
- See SMITH (JOSHUA TOULMIN) Shakespeare Autographs, etc. [1864.] 4°. 11763. i. 4. (2.)
- — [1865.] 4° & fol. Pam. 80.
- See SURTEES (S. F.) William Shakespeare, of Stratford-on-Avon. His epitaph unearthed, and the author of the plays (Sir A. Sherley) run to ground. 1888. 8°. 11766. h. 30. (5.)
- See SYMONDS (J. A.) Shakspeare's Predecessors in the English Drama, etc. 1884. 8°. 2308. f.
- See TĀRAKANĀTHA SĀNTĀLA. Shakespearian Study in India. [1887.] 8°. 11764. bbb. 33. (7.)
- See THEOBALD (L.) Shakespeare restored; or, a specimen of the many errors committed... by Mr Pope in his late edition of this poet. 1726. 4°. 644. l. 8.
- See TIMOTHEEV (S.) Вліяніе Шекспира на русскую драму, etc. 1887. 8°. 11764. g. 5.
- See TSCHISCHWITZ (B.) De ornantibus epithetis in Shaksperi operibus, etc. [1871.] 8°. 11763. e. 7. (4.)



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- See WAGENER (B.) *Shakespeares Einfluss auf Goethe in Leben und Dichtung.* 1890, etc. 8°. 11766. cc.
- See WAGNER (WILHELM) *Ph.D.* Shakespeare in Griechenland. [1875?] 8°. 11761. h. 4. (3.)
- See WARBURTON (W.) *Bishop of Gloucester.* Remarks upon... a late edition [by W. Warburton] of Shakespeare, etc. [1747?] 8°. 642. d. 28. (2.)
- See WARNER (RICHARD) *Botanist.* A letter to David Garrick, Esq., concerning a glossary to the plays of Shakespeare... To which is annexed, a specimen. 1768. 8°. 642. d. 28. (5.)
- See WATTENDORFF (L.) *Essai sur l'influence que Shakespeare a exercée sur la tragédie romantique française.* 1888. 4°. Pam. 80.
- See WINGATE (C. E. L.) *Shakespeare's Heroines on the Stage, etc.* [1895.] 8°. 011765. gg. 2.
- See WINSOR (J.) *Was Shakespeare Shapleigh? A correspondence in two entanglements, etc.* 1887. 8°. 11765. bb. 4.
- See WOOD (STANLEY) *Dinglewood Shakespeare Manuals, etc.* [Questions and notes on Shakespeare's works.] [1891, etc.] 12°. 11764. aa.
- See WRIGHT (C.) *Shakespeare.* Reprint of the first collected edition of the Plays, and the "Athenæum." [A letter.] [1862.] 4°. 11761. h. (5.)
- The Abstract of Title to the House in Henley Street, Stratford-upon-Avon, in which Shakespeare was born, drawn up by the Vendor's Solicitors, when the premises were about to be sold in the year 1847; the first document recited being the Poet's Will of 1616. [Edited by J. O. Halliwell.] pp. 66. *T. Richards: London, 1865.* 4°. *One of ten copies printed.* 11765. bb. 33.
- Citation and examination of William Shakspeare, Euseby Treen, Joseph Carnaby, and Silas Gough, Clerk, before... Sir Thomas Lucy, Knight, touching Deer-Stealing... Now first published from original papers. To which is added, a conference of Master E. Spenser... with the Earl of Essex, etc. [By W. S. Landor.] pp. xi. 284. *Saunders & Otley: London, 1834.* 12°. 642. e. 27.
- An Epistle from Shakespear to his Countrymen. To which are added, some stanzas upon the Immortality of the Soul. pp. 23. *Richardson & Urquhart: London, 1777.* 4°. 162. l. 77.
- Extemporary Verses, written at the birth place of Shakspeare, at Stratford-on-Avon. [Edited by M. Hornby.] pp. 24. *J. Ward: Stratford-upon-Avon, [1817.]* 16°. 11762. b. 20. (2.)
- A Facsimile of the Deed of Bargain and Sale of Shakespeare's Blackfriars Estate, etc. [Edited, with a preface, by J. O. Halliwell-Phillipps.] pp. 6. *Printed for private circulation: Brighton, 1884.* fol. *One of fifty copies printed.* 1853. b. 21.
- Familiar Verses, from the ghost of Willy Shakspeare to Sammy Ireland. To which is added, Prince Robert, an auncient ballad. [By George M. Woodward.] pp. 16. *R. White: London, 1796.* 8°. 1344. e. 21.
- [Another copy.] 82. e. 13.
- The Fifth of November; or the Gunpowder Plot. An historical play, supposed to be written by William Shakspeare. pp. 114. *Baldwin and Cradock: London, 1830.* 8°. 11763. f. 3.
- [Another copy.] T. 1317. (9.)
- Flowers from Stratford on Avon. A selection from the flowers mentioned in the poems and plays of Shakespeare, highly coloured from the original drawings by P. Jerrard. *P. Jerrard: London, [1852.]* fol. C. 27. m.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- The Footsteps of Shakspeare, or a Ramble with the Early Dramatists, containing much new and interesting information respecting Shaksperc, Lyly, Marlowe, Greene, and others. pp. iv. 186. *J. R. Smith: London, 1862 [1861].* 12°. 11765. b. 44.
- The Genius of Shakspeare, a summer dream. [In verse.] pp. ii. 34. *Couch & Laking: London, [1793.]* 4°. 11763. i. 2.
- The Grimaldi Shakspeare. Notes and emendations on the plays of Shakspeare, from a recently-discovered annotated copy by the late J. Grimaldi. [A skit.] pp. 16. *J. Russell Smith: London, 1853.* 8°. 11762. f. 17.
- Historic Doubt respecting Shakspeare; illustrating infidel objections against the Bible. [By S. M. Schmucker.] pp. 480. *Philadelphia, 1853.* 12°. 4014. aaa.
- *A duplicate of a work published in 1848, entitled, "The Errors of Modern Infidelity. ... By S. M. Schmucker," with a new titlepage.*
- A History of the Shakespeare Memorial, Stratford-on-Avon. Published for the Council of the Shakespeare Memorial Association. pp. 80. *Cassell, Petter & Galpin: London, [1878.]* 8°. 11766. bbb. 3.
- How Shakespeare's skull was stolen and found. By a Warwickshire Man. pp. 46. *E. Stock: London, 1884.* 8°. 11763. df. 6. (6.)
- Imperfect Hints towards a new edition of Shakespeare. Written chiefly in the year 1782. [By S. Felton.] 2 pt. *Printed for the Author: London, 1787.* 88. 4°. 841. k. 1.
- [Another copy of pt. 1.] 642. k. 13. (5.)
- An Inventory of certain Books and Manuscripts, including notes for Shakespearean researches, preserved at Hollingbury Copse, Brighton [the residence of J. O. Halliwell-Phillipps]. pp. 7. *J. G. Bishop: Brighton, 1887.* 4°. 11765. ff. 22.
- A Letter to G. Hardinge Esq. on the subject of a passage in Mr. Stevens's Preface to his impression of Shakespeare. [By the Rev. John Collins.] pp. iii. 48. *B. Sibthorp, for G. Kearsly: London, 1777.* 4°. 79. k. 23.
- [Another copy.] 642. k. 13. (3.)
- *Imperfect; wanting the list of errata.*
- [Another copy.] 11763. h. 19
- Literary and Graphical Illustrations of Shakspeare and the British Drama: comprising an historical view of the origin and improvement of the English Stage... With... engravings, etc. pp. xvi. 204. *E. Wilson: London, 1831.* 8°. 840. d. 17.
- [Another copy.] The Dramatic Souvenir: being literary and graphical illustrations of Shakespeare and other celebrated English dramatists, etc. *C. Tilt: London, 1833.* 11765. cc. 41.
- *A duplicate of the preceding, with a new titlepage.*
- A Lyric Ode on the Fairies, Aerial Beings, and Witches of Shakespeare. pp. 20. *J. Wilkie: London, 1776.* 4°. 642. k. 13. (2.)
- Mr William Shakespeares Comedies, Histories, & Tragedies, etc. (Reprint of the first edition, the "famous folio" of 1623. Extracts from various reviews of the above-named reproduction which have appeared in the public press.) pp. 7. *L. Booth: London, [1863.]* 8°. 11765. dd. 2.
- The National Shakspeare Committee and the late Mr. Thackeray. [Reprinted from "The Illustrated Times," "Morning Star," "London Review," etc.] pp. 23. *J. Clayton: London, [1864.]* 8°. 11765. c. 34.



## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- The New Shakspeare and other travesties. By R. W. Criswell. Third edition. pp. 161. *American News Co.: New York*, 1882. 8°. 11653. ee. 7.
- Passages selected by distinguished personages, on the great literary trial of Vortigern and Rowena; a Comi-tragedy. "Whether it be, or be not from the...pen of S." [A satire on the leading public characters of the day in a series of passages professing to be quotations from Ireland's play, but really written by Sir H. B. and Lady Dudley.] Fifth edition. 4 vol. *J. Ridgway: London*, [1796?—1807.] 8°. 1344. d. 9.
- [Another copy, with new titlepages to vol. 1, 2, bearing the words, "Seventh edition"; to vol. 3, bearing the words, "Fifth edition"; to vol. 4, bearing the words, "Fourth edition."] 11762. b. 18.
- [Another copy of vol. II., with a new titlepage.] 993. a. 48.
- A Poetical Epistle from Shakespear in Elysium to Mr Garrick, at Drury Lane Theatre. To which is added, a view from Heymon-Hill, near Shrewsbury; a solitudinarian ode. pp. 29. *J. Newbery & W. Owen: London*, 1752. 4°. 840. l. 8. (5.)
- [Another copy.] 11630. b. 3. (11.)
- [Another copy.] 840. l. 10. (13.)
- Shakspeare: a revelation. By ? pp. 155. *Skeffington and Sons: London*, 1897. 8°. 11763. bb. 14.
- Schakspear's Beruf und Triumph. [By N. Vogt.] pp. 23. *Mainz*, 1792. 8°. 11764. aaa. 15.
- Shakspeare amoureux, ou la pièce à l'étude, comédie en un acte et en prose, etc. [By A. V. Pineux-Duval.] [1820?] 12°. 11763. df. 35.  
Pp. 165–204 of some larger work.
- Shakspeare innamorato, commedia in un atto, ridotta dal Francese [of A. V. Pineux-Duval] da C. Vitaliani. See SCALVINI (A.) I sogni di Ettore, etc. 1876. 12°. 11714. aa. 29. (5.)
- Shakspeare and his Friends; or, the Golden Age of Merry England. [A novel. By R. F. Williams.] 3 vol. *H. Colburn: London*, 1838. 12°. N. 1552.
- [Another edition.] pp. 484. *Baudry: Paris*, 1838. 8°. 12621. dd. 4.
- Shakspeare: an epistle to Mr Garrick; with an ode to Genius. pp. 8. [London, 1760.] 4°. 642. k. 13. (1.)  
Cropped in binding; the deficiencies in the text are supplied in MS.
- Shakspearean Relics. The History of Shakspeare's Brooch. Reprinted from the "Stratford-upon-Avon Herald," etc. pp. 19. *E. Fox: Stratford-upon-Avon*, [1883.] 8°. Pam. 80.
- The Shakspeare Night, in aid of the fund for the purchase . . . of Shakspeare's House, Tuesday, December seventh 1847, at the Royal Italian Opera, Covent Garden. [A programme.] pp. 15. *Bradbury & Evans: London*, [1847.] 8°. 11765. cc. 23.

## SHAKESPEARE (WILLIAM) [APPENDIX.—MISCELLANEOUS.]

- Shakspeare's Jest Book. (Tales, and quicke answeres, very mery, and pleasant to rede. A c. mery talys. Mery tales, wittie questions, and quicke answeres [supplement to the Tales and quicke answeres] 1567.) (Edited by S. W. S. [i.e. S. W. Singer.]) 2 pt. *C. Whittingham: Chiswick*, 1814, 15. 8°. 95. b. 3.
- [Another copy, without the supplement.] G. 17761, 62.
- [Another edition of pt. 1.] The Hundred Merry Tales; or, Shakspeare's Jest Book, etc. pp. xvi. 106. *J. Chidley: London*, 1831. 12°. 12316. b. 27.
- [Another edition.] Shakspeare's Merry Tales. (Part I. A c. Merry tales. Part II. Tales and quick answeres.) pp. xiv. 240. *G. Routledge: London*, 1845. 16°. 11765. a. 38.
- [Another edition.] 3 vol. 1864. See HAZLITT (W. C.) Old English Jest-Books. vol. 1–3. 1864. 8°. 2344. b. .
- [Another edition.] Edited, with introduction and notes, by A. Oesterley. pp. xx. 161. *J. R. Smith: London*, 1866. 8°. 12316. bb. 41.
- Shakspeare und seine Freunde, oder das goldene Zeitalter des lustigen Englands. Nach dem Englischen [of R. F. Williams] von W. Alexis [i.e. W. Häring]. 3 Bde. *Berlin*, 1839. 8°. 12547. g. 26.
- Shakspear illustrated; or, the novels and histories, on which the plays of Shakspear are founded, collected and translated from the original authors. By the author of the Female Quixote [Charlotte Lennox]. 3 vol. *A. Millar: London*, 1753, 54. 12°. 642. c. 26–28.
- [Another copy.] 239. f. 30–32.
- [Another copy.] G. 18559, 60.
- Shakspeare, fresh chiselled on stone, by J. V. Barret. [Comic illustrations.] *Dean and Son: London*, [1859.] 12°. 1266. a. 22.
- Shakspeare's Curse, and other poems. pp. 67. *Bosworth & Harrison: London*, 1861. 16°. 11650. aa. 17.
- Shakspearian Oracle. [Nine cards. With a sheet of answers.] *London*, [1840.] fol. 11762. a. 4.
- Two Indexes to the characters in Shakspeare's plays: chiefly intended for the use of Shakspeare-reading clubs. pp. x. 116. *J. Sampson: York*, 1887. 8°. 11766. bb. 25.
- The Visitation; or, an interview between the Ghost of Shakspear and D-v-d G-rr-k [i.e. David Garrick], Esq. pp. 14. *Printed for the Author: London*, 1755. 4°. 644. k. 18. (1.)
- [Another copy.] 11630. c. 9. (6.)
- The Youth of Shakspeare. [A novel.] By the author of "Shakspeare and his Friends" [R. F. Williams]. 3 vol. *H. Colburn: London*, 1839. 12°. N. 1551.





